

75 PTAS.

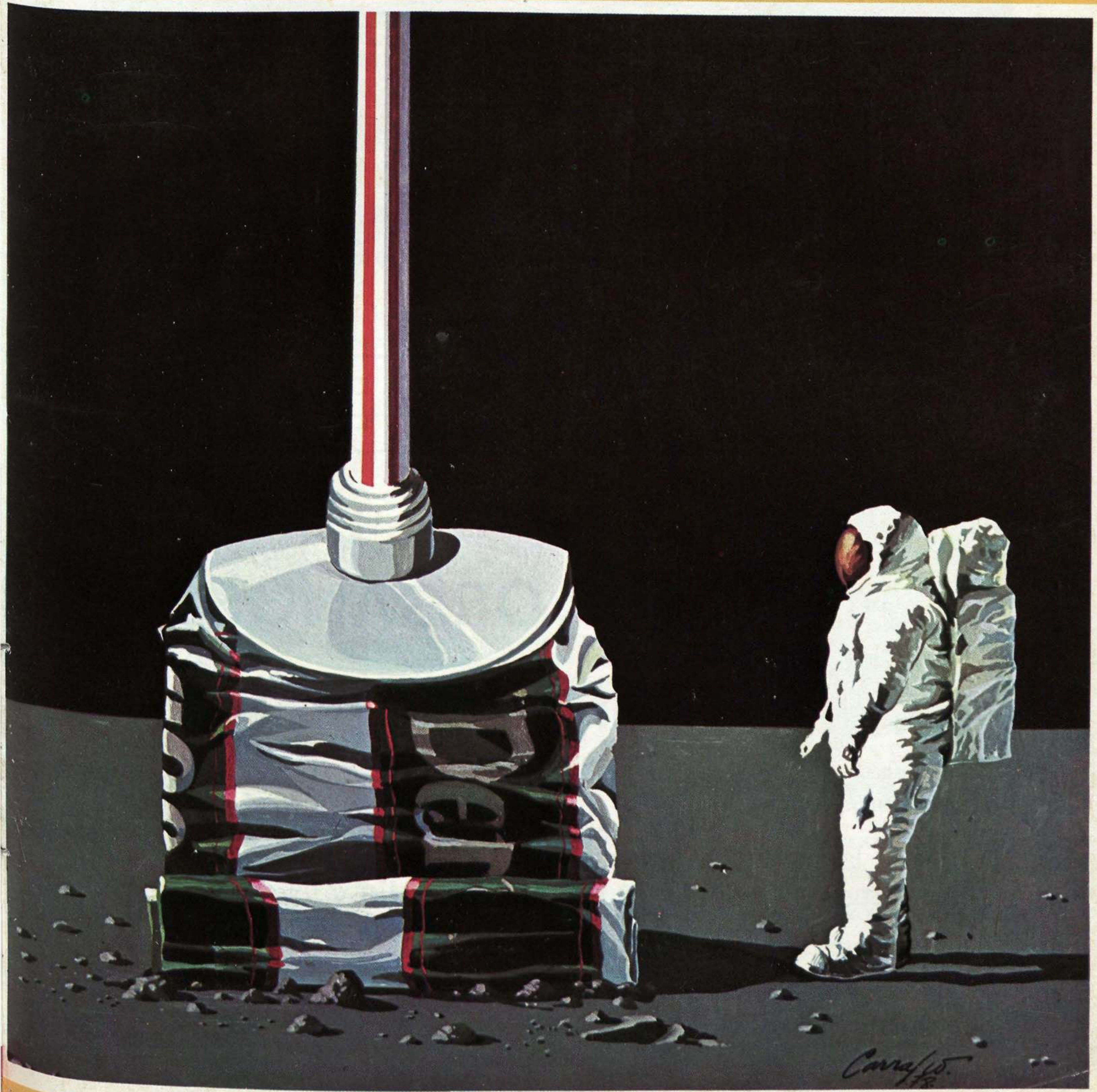
Cuaderno de

CULTURA


Año I - Número 7

REVISTA GENERAL DE CULTURA

Diciembre/1978





 **HAZEN**

Fundada en 1.814

PIANOS - ORGANOS

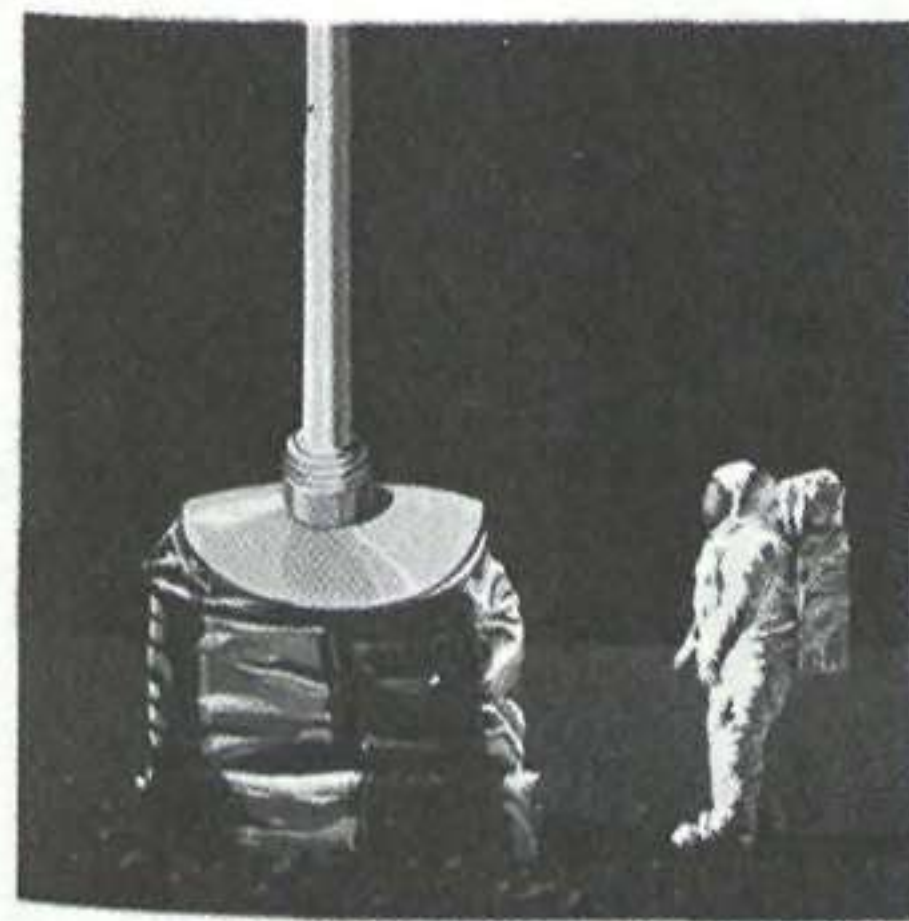
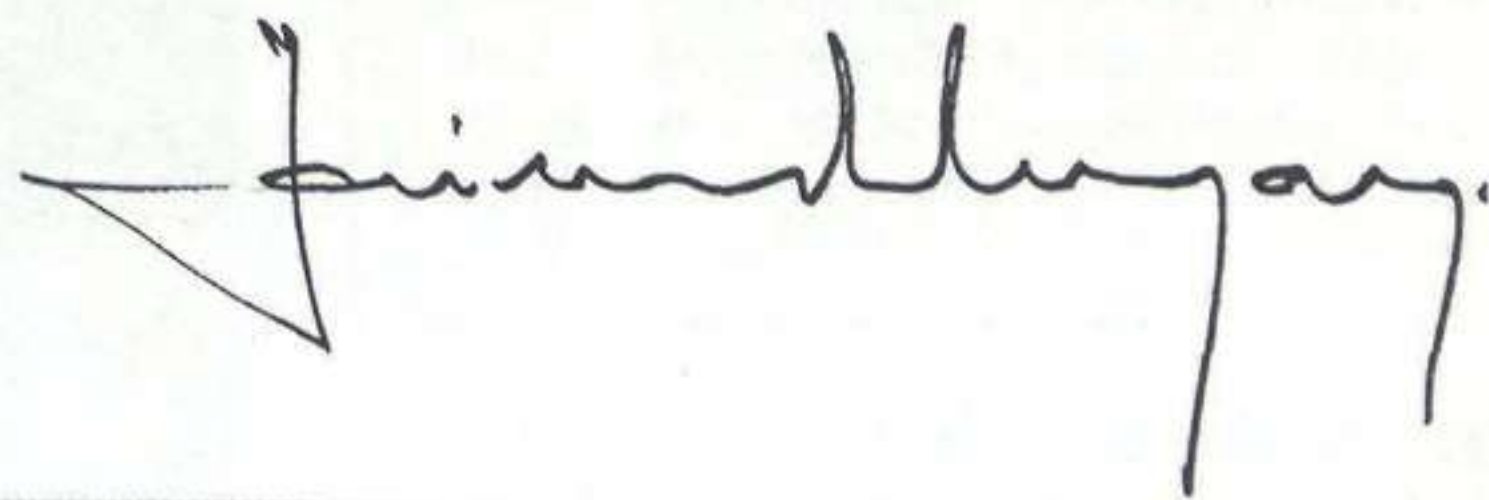
AMPLIFICACION PROFESIONAL

Los pianos Yamaha están presentes en las instituciones musicales, entidades culturales, estudios de sonido y estudios de radio y televisión más importantes del país.

Felicidades a todos. A nuestros lectores, a nuestros colaboradores, a nuestros críticos —a los de buena fe y a los otros—, a los profesionales y a los medios de comunicación que han dado cumplida información sobre nuestra existencia, a los que nos han ignorado y a los que no nos conocen todavía, al equipo que hace posible CUADERNO DE CULTURA con entusiasmo, con ilusión y con conciencia del deber que se cumple.

Desde la aparición del primer número entendimos que sin cultura son imposibles la convivencia, el progreso y la paz. En esa línea hemos venido aportando nuestro grano de arena para contribuir a que los españoles tengan un mayor acceso a los bienes culturales. Despertar su interés, su curiosidad, su deseo de perfeccionarse es nuestro objetivo. Seguimos en ello.

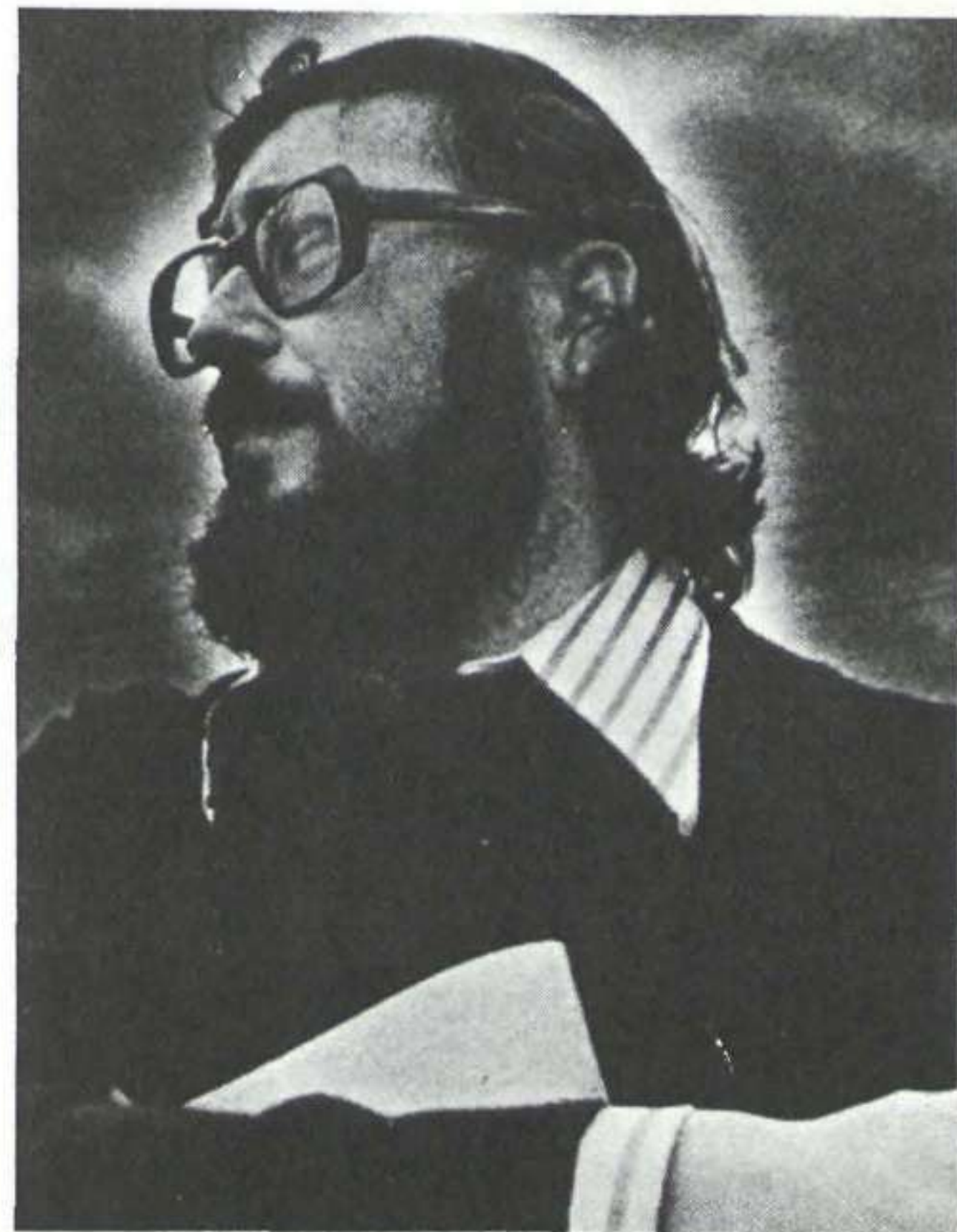
En estos días en los que nuestra tradición nos convoca a sentir los afectos familiares, a cultivar la amistad y la paz que todos exigimos y deseamos, a corazón abierto, sin mezquindad de intereses materiales, sin recuerdos de lo malo y con plena esperanza en el futuro, a todo, sin ninguna reserva, Paz y Felicidad en las Fiestas y que nos sirvan para meditar sobre la necesidad de iniciar con voluntad y decisión el nuevo año que comienza.



primeros premios, en Madrid y Socuéllamos, y dos segundos en Madrid y Valdepeñas.

Rodríguez-Carrasco ha realizado varias exposiciones individuales (Melilla, 1960; Banco de Barcelona, 1975; Melbourne, 1976, y Avilés, 1977), en todas ellas con notable éxito.

He dejado navegar la imaginación en un esfuerzo onírico de mi alma artista por cruzar con los pinceles, poetas del color en mis manos, los umbrales de nuestra sociedad de consumo. Consumo que envuelve al hombre en el anonimato que deriva en la apatía desenfrenada de este tiempo perdido en la órbita de los valores humanos.



La portada y su autor

RAFAEL RODRIGUEZ-CARRASCO es un pintor manchego, de Socuéllamos por más señas, que, aunque joven, cuenta ya con un importante currículum artístico. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas, de las que cabe destacar dos

Director: Jaime de Urzáiz. Redactor Jefe de Coordinación: Francisco Camacho. Redacción y Administración: Avenida Generalísimo, 39, 4.º planta. MADRID-16. Teléfono 455 53 63. Suscripciones y Distribución: Editora Nacional. Torregalindo, 10. MADRID-16. Teléfono 258 86 00. D. L. M. 209381978. Imprime: ALTAMIRA sociedad anónima ■ industria gráfica, Carretera de Barcelona. Km. 11,200.

© 1978. Secretaría General Técnica. Ministerio de Cultura. Reservados los derechos. Prohibida la reproducción total o parcial sin citar su procedencia.

CUADERNO DE CULTURA no se solidariza ni identifica necesariamente con los juicios de los autores que colaboran en esta publicación.

Sr. Director de

"Cuaderno de Cultura"

C/da. del Generalísimo, 39. 4º planta.

Madrid, 16



A NUESTROS LECTORES

Notificamos a nuestros amables lectores que a esta sección, a ellos abierta, deberán llegar las cartas debidamente firmadas, identificadas con nombre, domicilio y número del DNI del firmante.

Asimismo, CUADERNO DE CULTURA no se identifica necesariamente con las opiniones expuestas en las cartas. Por otra parte, no mantenemos correspondencia sobre las cartas remitidas, ni devolvemos las no publicadas, rogando brevedad y un mínimo de corrección, tanto en la forma como en el contenido de los escritos. En todo caso, la dirección de la revista decidirá sobre la publicación o no de las cartas recibidas en función de su interés general y de todo lo anteriormente expuesto.

Números atrasados

Muy Sr. mío: Ya era hora de que se publicase en España una revista como CUADERNO DE CULTURA. Hasta que no hablaron de ella por la «tele» no me enteré que existía y ya habían salido cuatro números.

Le felicito por ella. Sencillamente buena por todo, formato, papel, color, lo más importante, su contenido.

Le agradeceré, si es posible, me enviara contra reembolso los cuatro números primeros, los he buscado en varias librerías y no los tienen. A primeros de diciembre les mandaré la cartulina verde rellena para mi suscripción del años 1979.

Muchas gracias. Afectuosamente.

Carmen Gerona García
(Barcelona)

Lectura recomendada

Creo que a todo el mundo le ocurre lo mismo. Cuando se lee un libro que a uno le parece interesante, no se para hasta hacérselo leer a todos los amigos. No hay mejor divulgador de un título que un lector entusiasta.

Por eso les sugiero, que en lugar de esa crítica aséptica que a veces aparece en la prensa, ofrecieran ustedes a los lectores la posibilidad de recomendar un libro, diciendo por qué.

Y para ponerles un ejemplo, vaya por delante mi recomendación: No dejen de leer «El Erasmo de Rotterdam», de Stefan

Zweig. ¿Por qué? Habría mil razones. Pero sobre todo, y juzguen por el párrafo que transcribo, por su actualidad en el momento español actual:

«Ni amenazas ni injurias pueden inclinar a Erasmo hacia un partido o hacia otro: 'nulli concedo', no quiero pertenecer a ninguno; este lema suyo lo mantiene hasta el final; es 'homo per se', hombre aparte, hasta sus últimas consecuencias. Frente a los políticos, frente a los conductores y seductores populares que impulsan hacia una pasión unilateral, el artista, el hombre de espíritu en el sentido de Erasmo, tiene la misión de ser el mediador comprensivo, hombre de medida y de centro. No tiene que estar en ningún frente de batalla, sino única y exclusivamente en la que se libra contra el enemigo común, de todo libre pensamiento: contra el fanatismo.»

Juan Almenara
(Melilla)



Fácil difusión

Muy señores míos: Menos mal que esta vez me ha sido fácil encontrar su revista, en ocasiones anteriores he tenido que pedírsela a ustedes o en Huelva, donde el delegado del Ministerio de Cultura me la proporcionaba. Como lector asiduo, me ha alegrado mucho encontrarla en el quiosco.

Creo que tienen que poner ustedes mucho interés en la difusión, pues creo que para eso hacen ustedes la revista y la verdad es —no es adulación— que resulta muy interesante y casi el único vehículo, para muchos, de estar informado sobre los acontecimientos culturales.

Luis Ramírez Luque
(Salamanca)

Hay que hacer lo fácil

El domingo 5 de noviembre, el ministro Garrigues explicaba en un artículo, en «ABC», las dificultades económicas de su

Ministerio para atender a las necesidades vitales del país: obras hidráulicas, carreteras, contaminación, etc. Inevitablemente se pensaba en que aquí no queda ni un céntimo para cultura, por aquello del «primum vivere...».

Pero bien se sabe que la escasez de medios nunca ha sido, sino todo lo contrario, un obstáculo para los pueblos emprendedores. La sabia administración, el aprovechamiento al máximo de los recursos, el ingenio, el sacrificio lúcido, la ejemplaridad en la sobriedad de los gobernantes, etc., no son patrimonio de pueblos abundantes en riqueza, y en las grandes confrontaciones son los que han ganado.

En la noche de este mismo domingo se dio en TV la serie «Yo, Claudio». Un verdadero lujo cultural. Pero, ¿cuántos saben aprovechar esta magnífica lección de historia universal? ¿A cuántos ha servido para discutir con sus hijos o amigos y fijar, en un repaso definitivo, la estructura de las familias Julia y Claudia, y su trascendental repercusión en la historia del mundo?

Pero es que a nadie en TVE se le ha ocurrido hacer una presentación previa, que mueva a saber situar a cada uno de los personajes, ni a incitar a la lectura —apasionante después de ver la serie— del «Tiberio», de Marañón o la «Historia de Roma», de Montanelli, por ejemplo. He aquí una pequeña muestra de nula explotación de los pocos recursos de un país no sobrado de ellos. Lo caro —y lo fácil— era comprar la serie; lo difícil y lo barato, su máximo provecho. Otra posibilidad sería un concurso sobre los anacronismos que se contienen en la serie, etc.

Suyo afectísimo.

Manuel Domínguez
(Madrid)

No decaerá el ánimo

Aunque haya algo de verdad en lo que cierto amigo mío dice, parodiando la frase militar —la antigüedad es un grado—, que en la sociedad actual y, por tanto, en la política, la ignorancia es un grado, creo que no es completamente cierto. Ya no sucede como en pasados tiempos, que para ser considerado caballero era necesario presumir de no saber escribir.

Lo que sí ocurre es que, como todo exceso es negativo, se ha producido un natural recelo hacia la palabrería vacía de contenido, que algunos llaman literatura, o el caldo de cabeza que otros llaman a lo intelectual. Y viene esto a cuento con relación a ciertas críticas pedantes que oigo de esa revista. Si de algo les sirve, les diré que no se desanimen ante ellos. Han roto ustedes demasiados esquemas para que no les llegue algún proyectil.

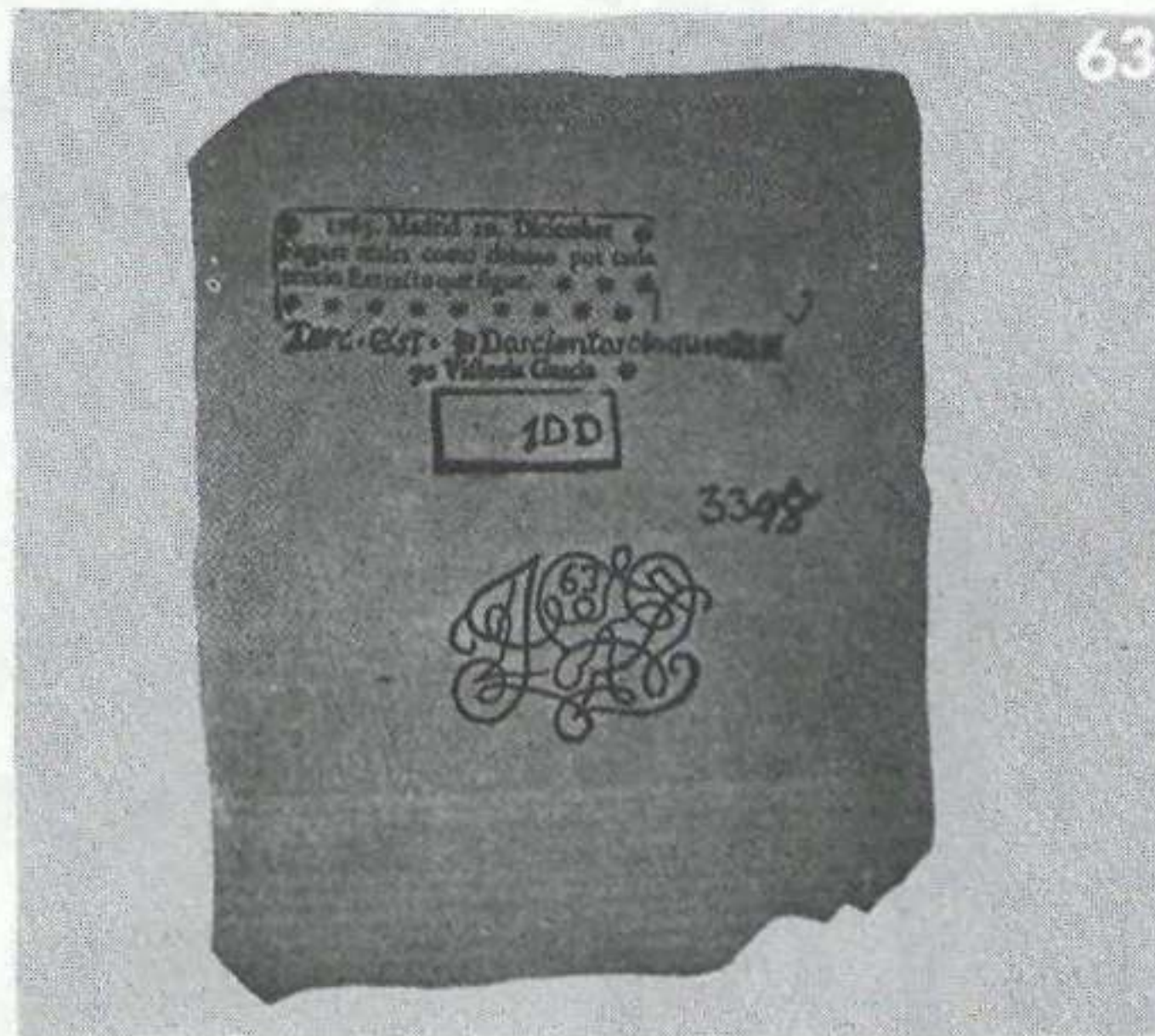
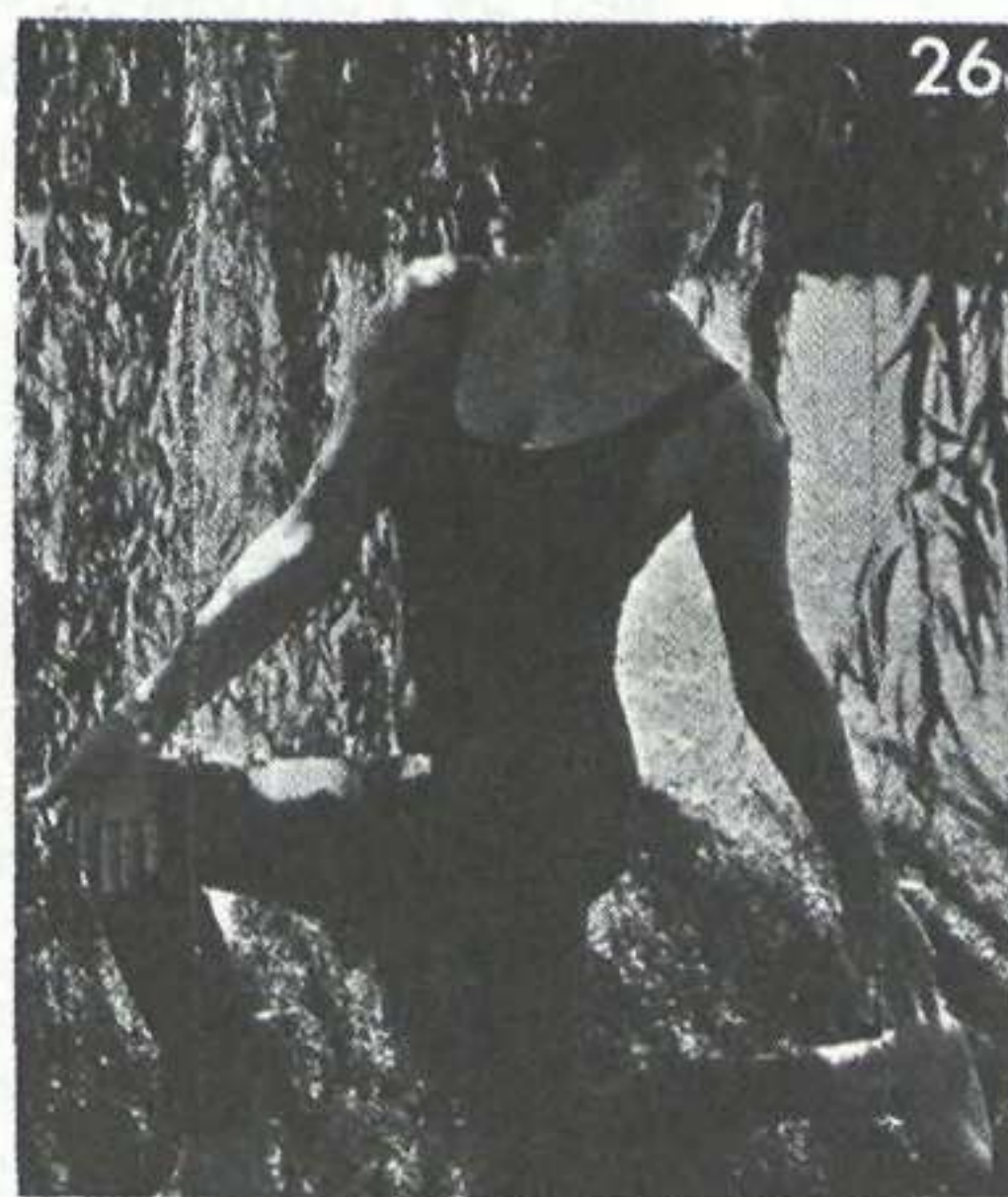
Agustín Castro
(El Ferrol)

EN ESTE NUMERO

en que se descubre cierto estudio y deliberado propósito de llamar la atención.



TEATRO. fr., Théâtre, scène; it., Teatro, scena; i., Theatre, playhouse; a., Theater,



El Centro Dramático Nacional es noticia. Por eso, Maite Tarazona entrevista a Marsillach y le pregunta sobre proyectos y realizaciones. (Pág. 46.)

Julia Arroyo expone una operación de iniciación al teatro que ha logrado despertar el entusiasmo del público infantil. (Pág. 6.)

El yoga, afirmábamos, es cultura, y sus orígenes son milenarios. En esta nueva colaboración, Margot Paccaud propone las torsiones como métodos de relajación psíquica y ayuda física a los problemas de columna vertebral y tensión nerviosa. (Pág. 26.)

Blaska y Nureyev, dos mitos del ballet, demostraron en Madrid la belleza de sus concepciones del arte de la danza. (Pág. 34.)

En el coleccionable de este mes, María Luisa Herrera lleva a cabo un recorrido a través del colorido y la riqueza de los trajes, bailes y adornos salmantinos. (Pág. 37.)

Un descubrimiento arqueológico: la villa romana de Valdetorres del Jarama es otro tema de actualidad que aborda Carmen Garralón. (Pág. 54.)

Ramírez de Lucas nos muestra cómo la sugerente realidad de los poemas de Lorca ha inspirado, en pintura «naif», unos cuadros de sorprendente belleza plástica. (Pág. 68.)

El arte en la lotería es un interesante trabajo que ofrece un atractivo material cultural en su presentación gráfica. (Pág. 63.)

Operación iniciación al Teatro ●

El CENINAT, Centro de investigación activa sobre la relación niño-teatro

Julia Arroyo

El Centro Nacional de Iniciación del Niño y del Adolescente al Teatro (CENINAT) se creó por el Ministerio de Cultura, dentro de la Dirección General de Teatro, con el objeto de llevar a cabo una labor de investigación práctica en lo que concierne a la relación niño-teatro. En el mes de mayo de este año se nombró director a José María Morera, quien, además de ser un conocido director teatral, había dado clases de teatro en un colegio madrileño.

El 17 de agosto la compañía Rinconete y Cortadillo, integrada por Julia Martínez, Ana María Pou, Ramón Pons, Miguel G. Monrabal y Vicente Gisbert, comenzó su primera andadura, inaugurando así las actividades del CENINAT, con una campaña de Teatro Infantil y Popular en Extremadura, en colaboración con el Centro Dramático de Badajoz.

Hoy de hoy de mil novecientos hoy, un juego con cuentos de Antonio Robles, y *El médico a palos*, de Molière, en versión de Leandro Fernández de Moratín, se representaron al aire libre en las plazas de más de 30 pueblos extremeños, dirigidas especialmente a niños y adolescentes; pero, como espectáculos abiertos, a todos, por el carácter de fiesta popular con que habían sido concebidos.

«El objetivo fundamental de esta gira —en palabras de José María Morera— es el reconocimiento público de que el teatro es un patrimonio popular. Por tanto, se trata de una labor de 'devolución' y también de búsqueda creativa. El trabajo se centra en una necesidad elemental de nuestra cultura: la comunicación humana a través del juego.»

Primera fase de investigación

Dentro de los objetivos del CENINAT, la campaña se inscribió dentro de la primera fase de investigación activa sobre el espacio teatral y la capacidad integradora del instrumento teatral. Los actores no se limitaron a la representación de los espectáculos, sino que, además, establecieron con los niños de los distintos pueblos una relación lúdica, mediante la realización de unos talleres de teatro, que cristalizaron en muchos casos con representaciones de los mismos niños sobre breves obras de su propia creación. Los niños aprendieron a jugar al teatro y los actores se enriquecieron con su trabajo experimental, constantemente puesto en cuestión y revisado en la práctica.

Campaña en colegios y pueblos de Madrid

El 29 de octubre finalizaba esta campaña. Como evaluación de la experiencia, y para contrastar la validez de su trabajo, los actores del CENINAT mantuvieron durante una semana una serie de charlas-colloquio con el investigador y especialista en teatro infantil Carlos Aladro y con el psiquiatra Facundo Garre.

A continuación, el día 11 de noviembre, comenzaba una segunda campaña de iniciación al teatro por colegios de Madrid y pueblos de su provincia, con los mismos espectáculos y la realización de talleres con niños, con el fin de obtener un mayor número de datos para la primera fase de investigación activa del CENINAT, al comprender en ella niños de extracción rural y urbana, lo más representativos posible.

Esta campaña, que se lleva a cabo sábados y domingos en pueblos madrileños, y durante el resto de la semana en colegios, tanto privados como estatales, se encuentra actualmente en marcha. Se prepara ya *Don Duardos*, de Gil Vicente, en versión de Carmen Martín Gaité, que se presentará durante el segundo trimestre escolar en los mismos colegios. Al mismo tiempo





se reseñará hasta qué punto la campaña ha obrado como estímulo de la actividad teatral dentro de los centros docentes y los resultados detectados por los maestros.

Conversaciones periódicas

El CENINAT está abierto a la colaboración de todos aquellos profesionales del teatro y de la enseñanza interesados en la relación niño-teatro y ofrece a todos los resultados de sus experiencias como un servicio público. Por esto, se piensa en la necesidad de organizar periódicamente unas conversaciones o encuentros que propicien los contactos de dichos profesionales a fin de, además de obtener un claro y mutuo conocimiento de las diferentes propuestas de trabajo en este campo, se exponga por los propios interesados la problemática del teatro infantil y se abran nuevas vías para el desarrollo del mismo.

Una sala dedicada al teatro infantil

Entre los proyectos del CENINAT se cuenta también con tener una sala no convencional dedicada exclusivamente al teatro infantil, para albergar cuantos espectáculos dramáticos se dirijan al niño. Se ha pensado como lugar idóneo el Palacio de Cristal, del parque del Retiro, cuya estructura y aspecto no serían en absoluto toca-

dos, ya que sólo se utilizaría su interior, con el mínimo de elementos.

Un modesto boletín informativo servirá de enlace mensualmente del CENINAT con los profesionales. Asimismo, se editarán los espectáculos creados por el centro, con anotaciones de sus objetivos y resultados, de modo que sirvan de guía o de constatación del trabajo realizado.

Campana Extremadura: primera reflexión

José María Morera

Para nosotros, como grupo de trabajo, la Campaña de Extremadura tiene muy especiales significaciones, que están más allá de lo que se suele llamar «algo bien hecho». No sólo hemos terminado, es decir, apurando sus posibilidades, sino que de ella hemos concluido unas necesidades que sentimos la urgencia de cumplir.

Claro que es muy posible que seamos todavía demasiado jóvenes como grupo, apenas unos meses, y ello, aunque no nos exime de tener razón, nos cualifique de imprudentes.

Porque, al repasar números, aumenta el recuerdo de estos casi ochenta días de trabajo, pueblo a pueblo, plaza a plaza, niño a niño, tarde a tarde. Sentimos que toda moderación es delictiva a la hora de proyectar la continuidad.

Es cierto que el Centro Nacional de Iniciación del Niño y Adolescente al Teatro no es una empresa tibia, pero es más cierto que cuando los proyectos se encaminan en vivencias como éstas, de la que somos modestamente protagonistas, se multiplica la energía.

Pero, ¿qué ha pasado?, ¿qué han hecho?, ¿qué querían?, ¿qué han aprendido?, ¿qué han olvidado?, ¿qué y qué cosa querían hacer?, se preguntarán los que leyendo se hayan visto sorprendidos por este aluvión de proyectos ardientes de propósitos de renovación, y entonces la respuesta de cada uno de nosotros sería atropellada, quizá confusa.

«Nada, no hemos hecho nada que no fuera de estricta justicia; hemos devuelto a la plaza lo que fue de la plaza: el teatro, y lo hemos hecho no pensando en evadir nuestra contribución al futuro, sino que, por el contrario, es una operación cuya

Jaráiz de la Vera: Hoy de hoy de mil novecientos hoy.



Operación iniciación al Teatro

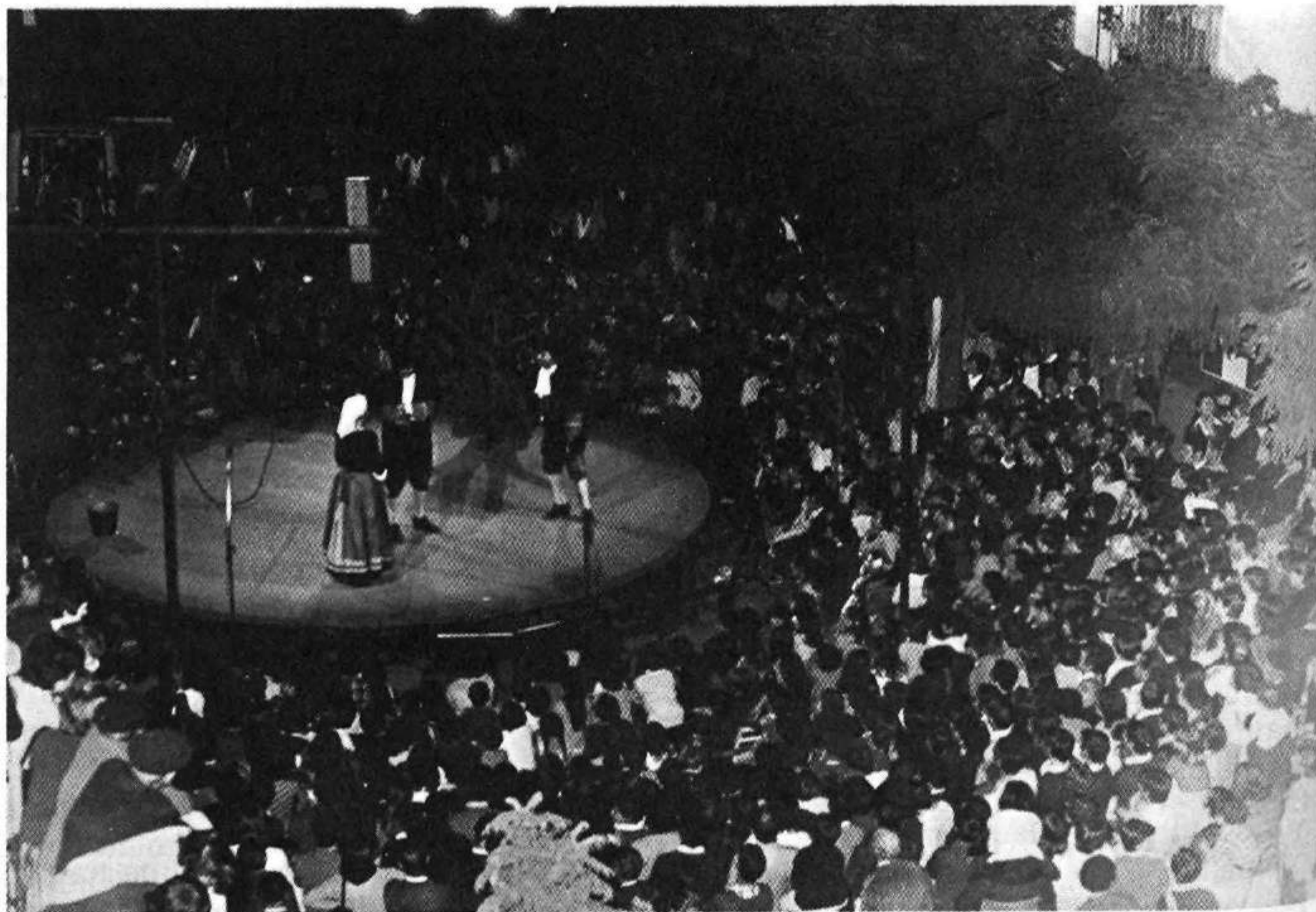
única rentabilidad está precisamente ahí, en el encuentro de nuevos comportamientos para las nuevas situaciones sociales evidentes.

Hemos buscado al niño donde vive, donde juega, y hemos jugado con él y hemos hecho la fiesta desde dentro, desde donde el niño es un miembro activo de la sociedad, y le hemos tratado responsablemente, y él ha respondido y se ha comprometido con nosotros a seguir jugando para crecer mejor.

Hemos borrado de nuestra acción el concepto benéfico, paternalista, de divulgación y difusión y lo hemos sustituido con ventaja por el análisis vivo de cada realidad, de cada día.

Nos hemos equivocado muchas veces y hemos asimilado nuestras carencias de una manera positiva. Hemos ofrecido amistad, hemos conseguido que nos la acepten y hemos dejado, día a día, gratitud en cada plaza, porque hemos trabajado juntos.

Y todo esto no es todo. Hay más cosas, pero ciertamente ninguna tiene importancia, ni éstas ni aquéllas, porque todavía no podemos ofrecer a todos los niños el instrumento teatral para que, conociéndole, lo utilicen, porque, fundamentalmente, lo que hemos aprendido son algunas de las cosas que nos faltan para rendir en nuestro trabajo. Otras las aprenderemos mañana, cuando sigamos trabajando, y que nadie lea otra cosa que la que está escrita: la Campaña de Extremadura. ¡Qué hermosa vivencia! ¡Cuánto hay que aprender!»



Jaráiz de la Vera: El médico a palos, de Molière.

Madroñera: Hoy de hoy de mil novecientos hoy.





Alcántara Taller: Ana María Barbany
José María Pou.



Carta de una niña de Castuera a un actor del CENINAT.

Castuera, 13 de noviembre de 1978

¡Hola!, Miguel:

Espero que te encuentres bien al recibir mi carta. Como me dijiste que te escribiese, pues ahí va. Hemos hecho teatros desde que te fuiste de cosas simples. Algunas son El perro y el gato, que intervienen la mujer, el marido y un niño pequeño (que hace de perro y de gato). Discuten porque se quede en casa el gato de la mujer o el perro del marido, se tiran platos a la cabeza, riñen y ése es el argumento. Otro es la base de las cosas que nos suelen ocurrir a las niñas e intervienen Rosalía, Eva, Pedro (son los nombres de los personajes).

Desde que nos enseñasteis a hacer teatro se ha convertido en un juego más, jugamos cuando se nos han agotado los juegos y nos espabilamos.

Sabes, me dio mucha alegría verte salir en la tele en el programa «ese del teatro».

De parte de todas las niñas que he visto de las que estuvieron contigo, un abrazo. Espero que me contestes a esta carta; yo me encargaré de llevársela a las demás y a lo mejor te mando una obra de teatro escrita.

Adiós y un saludo de María del Carmen y otro para ti de

María Mercedes López

Humor de Pablo



¿QUE ABURRIMIENTO!
¿QUE HARÍAMOS
PARA PASAR
EL RATO!

pablo

Museo de Bellas Artes de Valencia

Antonio Solano

Valencia, siempre prolífica en creaciones artísticas y continuamente atenta a cualquier innovación que en este campo se pudiera producir, ofrece un conjunto museístico acorde a su situación y necesidades. Su ubicación mediterránea, puerta de entrada de tendencias y estilos, obliga y obliga a dejar testimonio de pasados y presentes y de su abundante actividad artística. El Museo de Bellas Artes de Valencia va a ser fiel exponente de tales hechos sin reparar en épocas ni estilos, pero cuidando de poner énfasis en la aportación que la cultura valenciana ha dado al conjunto nacional.

Museo: Historia y Arquitectura

Al igual que en otras ciudades de nuestra geografía, la Academia, primeramente llamada Valenciana y a partir de 1768 Real Academia de Bellas Artes de San Carlos, habría de recoger el primer conjunto de obras que más tarde serían origen del actual Museo. En sucesivos pasos, los fondos se ven incrementados; así, durante la dominación francesa, los conventos de regulares tuvieron que depositar sus obras en la Academia y aunque a la terminación de la guerra las volvieron a recuperar, no lo fueron todas, quedando algunas en calidad de depósito. La desamortización aportó nuevamente gran número de obras que fueron recogidas en el antiguo convento del Carmen, inaugurándose su exposición el 5 de octubre de 1839.

Paralelamente, las donaciones procedentes de la lógica vida académica de este centro acrecientan de forma notable sus fondos. En el convento del Carmen permaneció el Museo durante más de un siglo, consiguiendo su independencia de la Academia por Real Decreto del 24 de julio de 1913, mientras que el Patronato era reorganizado en mayo de 1940. En esta época, a partir de la guerra civil, es cuando se empieza a tener la inquietud de instalar el museo en un edificio más adecuado a las realidades de aquel momento. El elegido es el palacio de San Pío V, el cual, después de una breve restauración, es inaugurado el 3 de enero de 1946, sufriendo posteriores ampliaciones en 1947, 50, 61 y 69.

El palacio de San Pío V fue construido

en 1683 por el arquitecto Juan Bautista Pérez bajo la iniciativa del arzobispo Juan Tomás Rocaberti, con objeto de ser residencia de «misionistas» y colegio de clérigos menores. Academia militar en los primeros años del siglo XIX, pasó luego a ser hospital militar hasta su inauguración como museo en 1946. Su planta, un cuadrado casi perfecto con claustro interior, se ve prolongado en el ángulo nordeste en todos sus pisos. La simplicidad de su planta, unida a su simetría, le hace especialmente asequible para los visitantes, aunque tenga en la actualidad serios problemas de espacio.

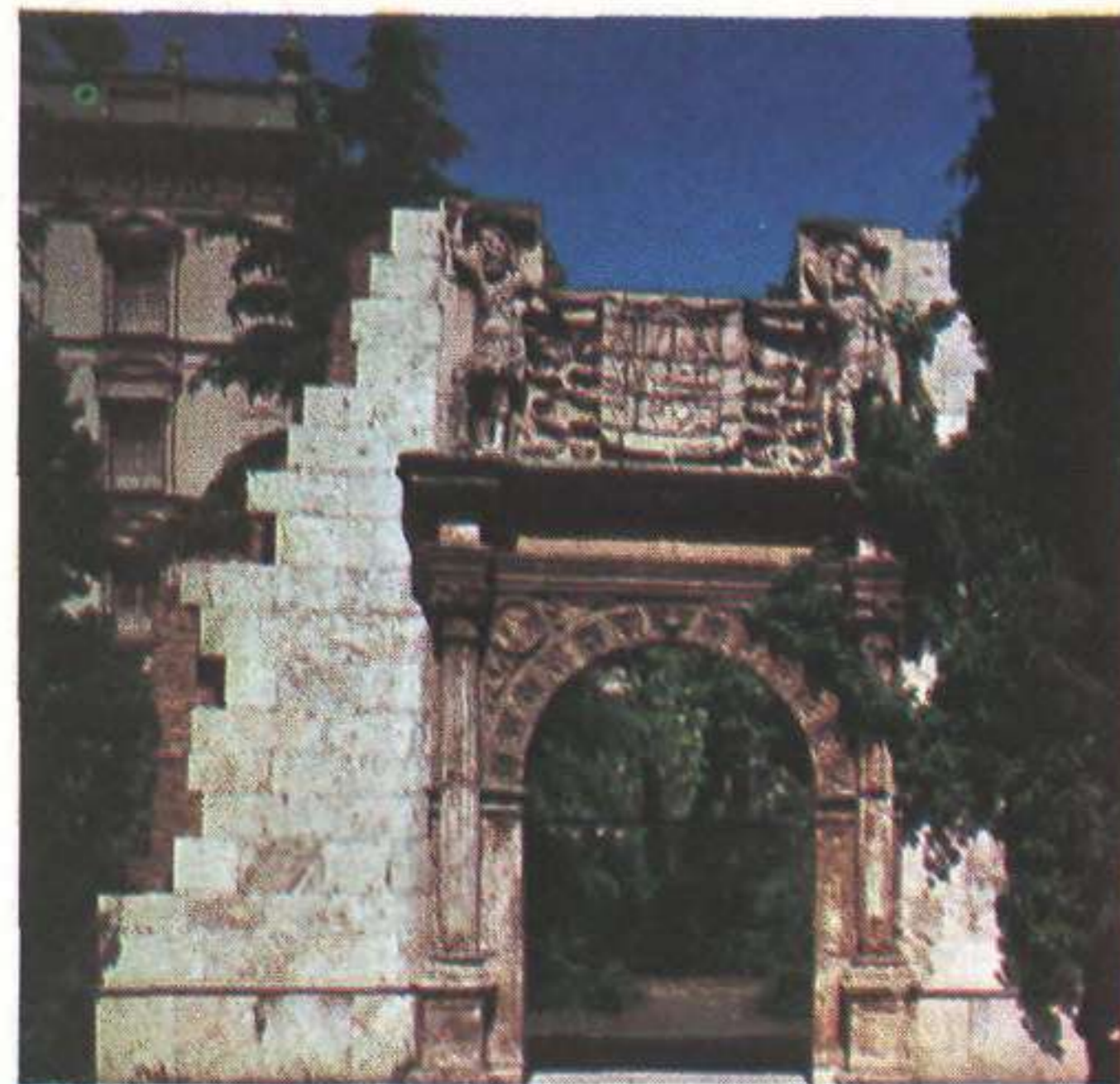
Completa el conjunto los llamados Jardines del Real, vecinos al museo, que aportan un bello toque naturalista a la contemplación de la Pinacoteca. La portada, procedente del palacio de los duques de Mandas, bello ejemplo renacentista, da acceso al museo a través de los Jardines.

Arqueología y pintura medieval

En nuestro recorrido por las salas del museo y ante la imposibilidad de reseñar tan amplios contenidos, vamos a agruparlos por conjuntos artísticos guardando una mínima lógica cronológica.

La arqueología romana e hispano-islámica forman un interesante conjunto, especialmente la última, por lo escaso de estos restos en Valencia, de capiteles, vasijas, lucernas, laudas sepulcrales, etcétera. Especial énfasis merece el «León de Bocariente», escultura ibérica del siglo IV a. d. C., pieza señera dentro del arte ibérico.

La pintura del siglo XV valenciano constituye, por calidad y personalidad, un enclave fundamental en el Renacimiento español. Rama que puede considerarse derivada de la catalana, recoge asimismo influencias toscanas y germánicas, que, unidas a las propias de la región, imprimen un carácter propio y personalísimo a estas pinturas. La predela de Pere Nicolau, el retablo de Puebla Larga, el de «San Martín», atribuido a la familia Martí de Torres, los de «La Santa Cruz» y «Fray Bonifacio Ferrer», las tablas de la donación Alcayne-Alcalá, la de los «Santos Jaime y Gil



Abad», la «Anunciación», atribuida a Dalmau, son todos expresivos ejemplos del estilo «internacional», algo tosco e ingenuo si se quiere, pero de una exquisita sensibilidad.

Cierran la pintura medieval las salas de retablos góticos, costeadas por don Ramón Laporta, que contienen, entre otros, el retablo de la «Puridad», con tallas de los Forment, y el del «Juicio Final» de gran modelado y colorido.

Renacimiento y Barroco

La influencia leonardesca tiene amplia resonancia en la obra de Yáñez de la Almedina. Su tabla, «La Resurrección», es un fiel ejemplo de la calidad, como dibujante, de este artista, con el que colabora en numerosas ocasiones Fernando de Llanos, pintor de gran expresividad. «La Crucifixión», obra de Felipe Pablos, consigue unas cualidades cromáticas y paisajísticas difíciles de encontrar en obras semejantes. De fundamental podemos clasificar la representación de Juan de Juanes en el Museo. Los dos «Salvadores», los «Santos



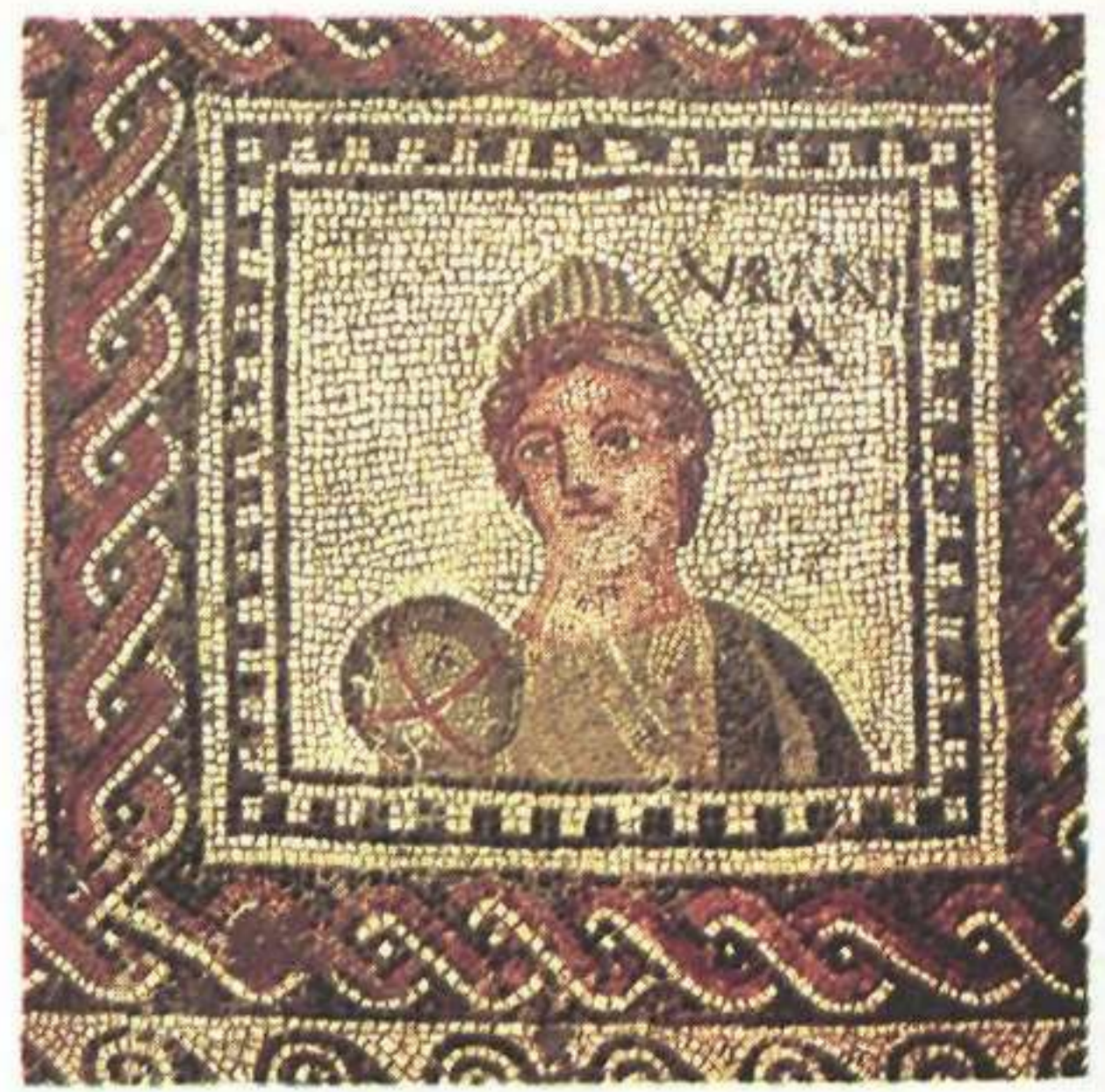
Museo de Bellas Artes de Valencia



Vicentes», el «Ecce Homo», todos ellos con un latente manierismo y suavidad de líneas que hacen inconfundible la obra de este gran artista. Una «Sagrada Familia» de Borrás y un «Calvario», de Luis de Morales, concluyen la etapa renacentista de forma dignísima.

Moderno y contemporáneo

Comienza esta etapa Francisco de Goya, con cuatro retratos de entre los que destaca el de su cuñado Bayeu. Vicente López, a caballo entre lo barroco y lo neoclásico, está representado por una serie



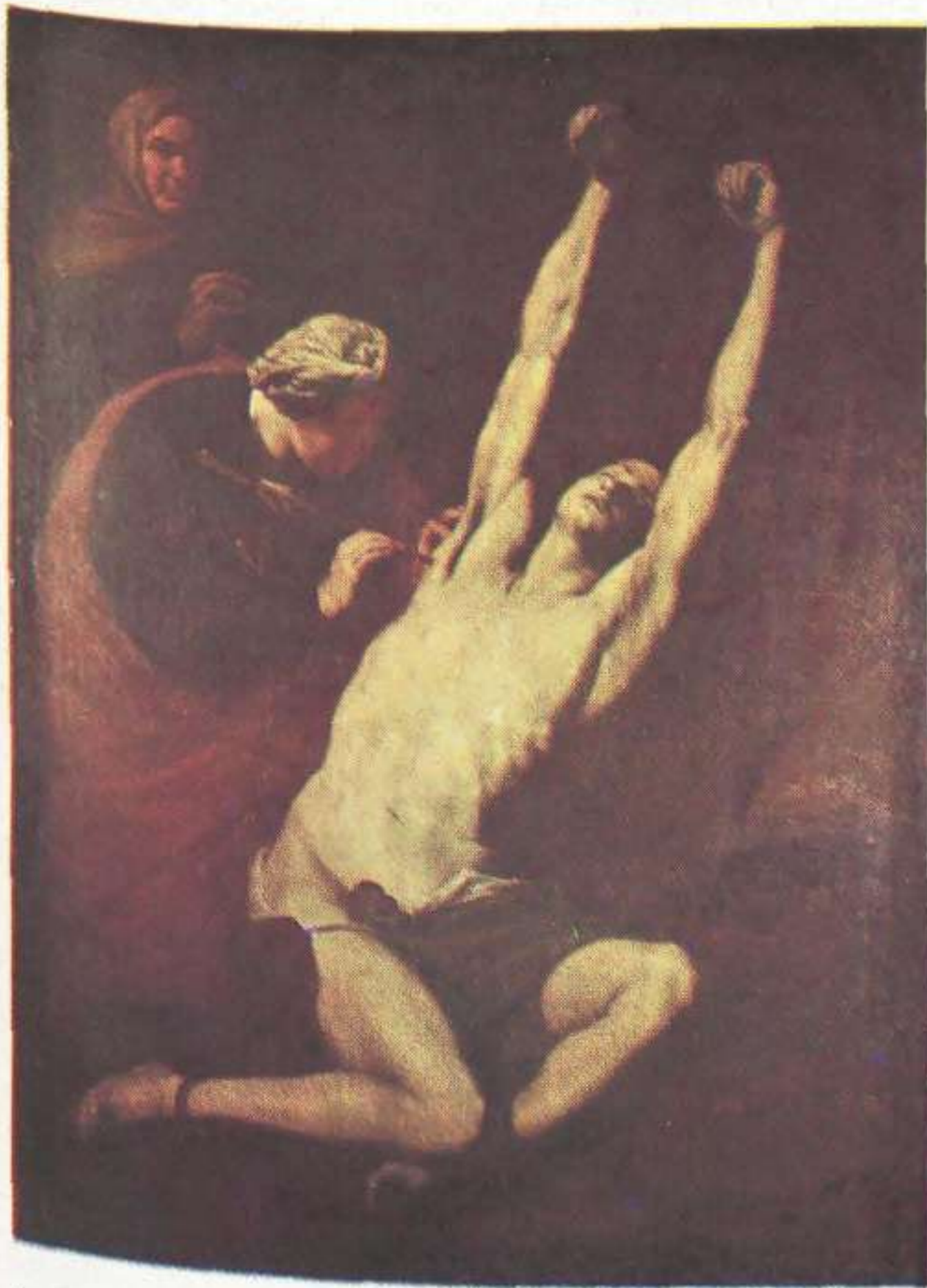
de retratos, fundamentales todos para quien quiera estudiar la obra del artista. Ignacio Pinazo posee una abundísima muestra de sus obras en este museo; pintor valiente, de conseguido dibujo, sus



obras son siempre atractivas para el espectador y constituyen uno de los pasos más trascendentales en la pintura del siglo XIX. El valenciano Muñoz Degraín está, como no podía ser menos, ampliamente representado en las salas del museo. Su obra, no siempre bien entendida, osci-

FICHA TECNICA

Domicilio: Palacio de San Pío V.
Calle de San Pío, núm. 9.
Horario: 10-14 todos los días.
Entrada: 50 pesetas.
Director: Don Felipe Vicente Garín Llombart.
Secretario: Don Ernesto Campos.



la continuamente en búsquedas estéticas, que casi siempre tienen el factor común del impresionismo. «Las espigadoras de Jericó», «Estanque» o «El cabo Noval» son ejemplo fidedigno de las variaciones pictóricas del artista.
Sin salirnos del ambiente valenciano,

nos acercamos ahora a la obra de Benlliure. Mariano, escultor, trata el bronce con indudable habilidad, que unido a su carácter sensible le permiten llegar al espectador con facilidad. «De salida», «El entierro de Joselito», «El niño de la avispa» son obras de gran belleza plástica que comparten espacios y méritos con las de otro gran escultor: José Capuz. José Benlliure toca los temas costumbristas y religiosos con indudable tecnicismo, pero con cierta frialdad, que le conducen a resultados bien distintos. De lo que pudo ser Peppino Benlliure, murió en plena juventud, da clara muestra su «Salida de misa», cuadro de recia personalidad pictórica.

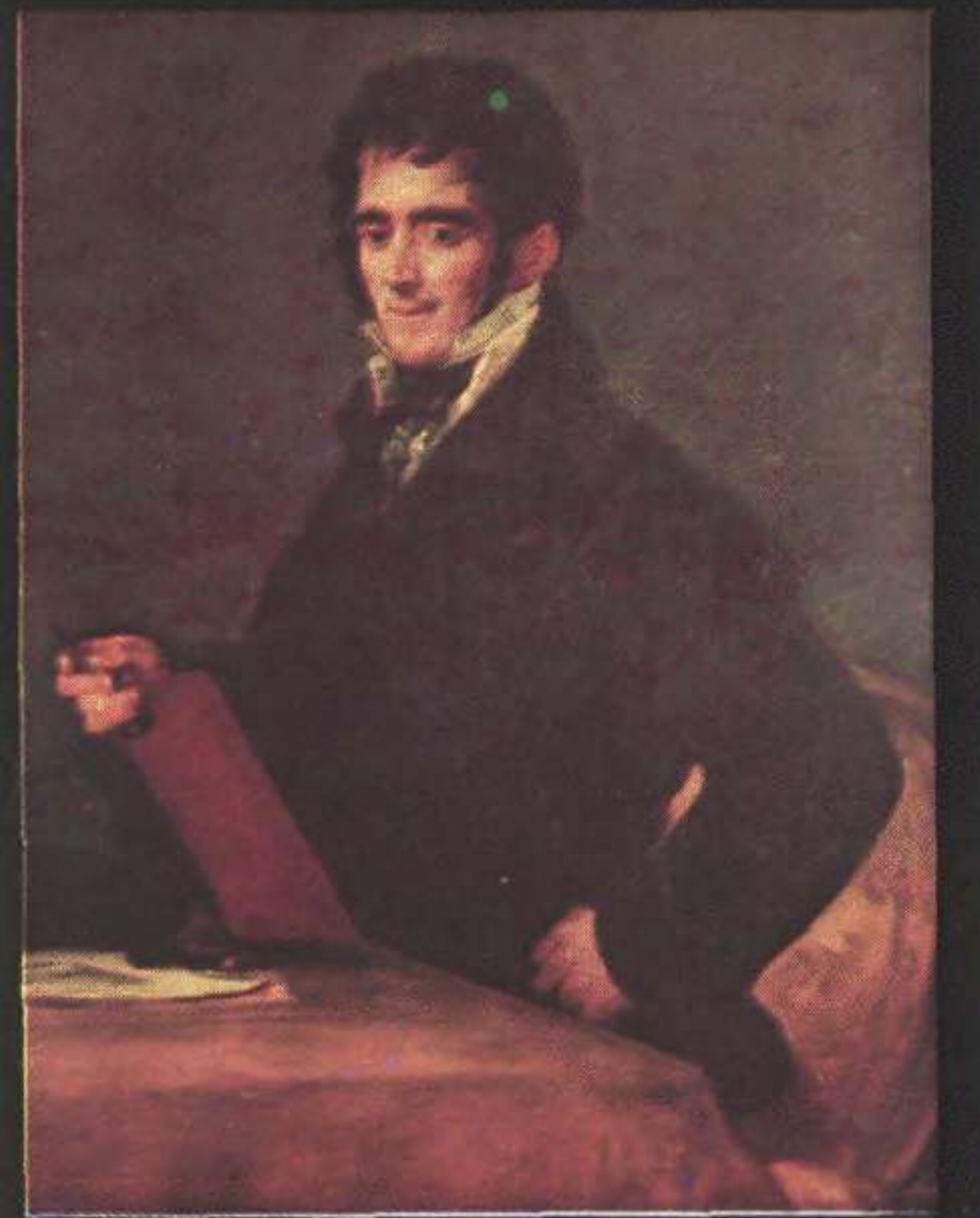
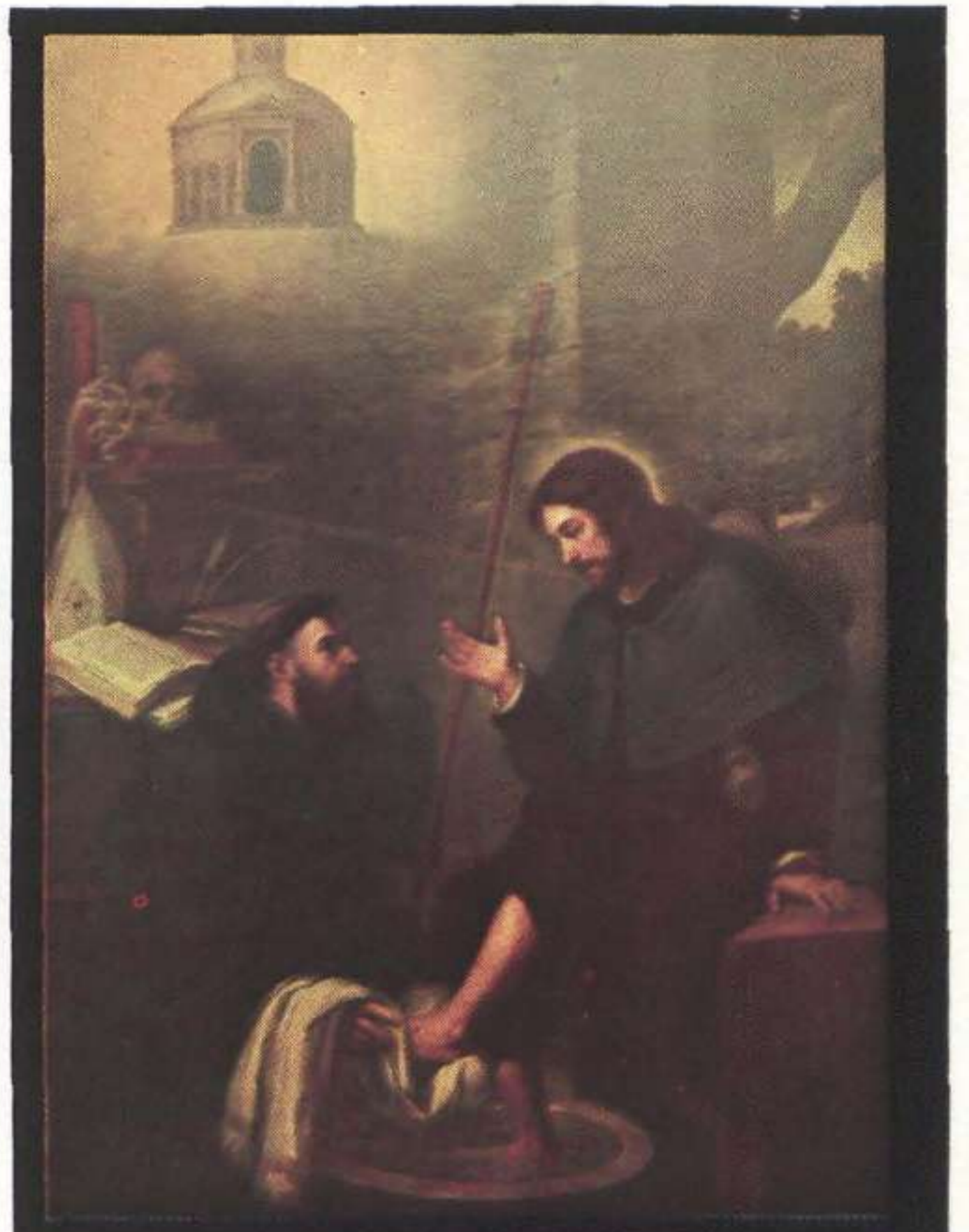
La obra de Joaquín Sorolla nos adentra en facetas generalmente no muy conocidas en este autor luminoso y colorista; el «Retrato del conde Artal», el del «General Granzow» o el de su hija «María» nos presentan un Sorolla más introvertido, pero de calidades pictóricas insuperables. De la calidad de este artista poco más habría que añadir que no se haya dicho ya; la pintura española del XIX tiene en él uno de sus puntales más firmes. Concluyen esta visión la obra de Cecilio Pla y Emilio Sala, pintores ambos de fina sensibilidad y correcto formalismo.

El arte contemporáneo se halla reflejado en veinte obras, escultura y pintura, que recogen las más destacadas tendencias actuales. La «nueva realidad» con Genovés, Equipo Crónica y Andrés Cillero, entre otros. El «Op» y los «estructuralismos», con Sempere, Teixidor o Yturralde. La «Abstracción geométrica», de Hernández Mompó, José Ventó y Salvador Soria.

El Museo de Bellas Artes de Valencia reúne una completa y variada muestra del arte valenciano y español en general. Su colección de primitivos del siglo XV, la amplia muestra de Espinosa y Ribalta, el novecentismo de Vicente López, Ignacio Pinazo, Muñoz Degrain, Joaquín Sorolla—retratista—, los artistas contemporáneos levantinos, su interesante y completa colección de dibujos, hacen este museo especialmente atractivo, tanto para el visitante medio como para el especialista en cualquiera de los temas reseñados.

Por último adquiere especial relieve su relación con la Real Academia de Bellas Artes de San Carlos, allí ubicada, y cuyos fondos están depositados en el museo.

Miguel Angel Otero.
Fotografías: Servicio Oficial.
José Latorra



Luis Sanguino, escultor errante

Milagros A. Martínez

Luis Antonio Sanguino, hombre joven de espíritu aventurero, deseoso de conocer y hacer nuevas cosas, decidió irse en 1957, cuando apenas contaba veintitrés años, a Estados Unidos, donde se consagró, en un breve lapsus de tiempo, como un gran escultor a escala internacional.

Nacido en Barcelona, estudió Bellas Artes en Cádiz y fue discípulo de Coullaut-Valera. En 1959 fue elegido por la National-Sculpture Society, siendo entonces su miembro más joven. A partir de aquellos momentos, no deja de realizar trabajos cada vez más destacados e importantes.

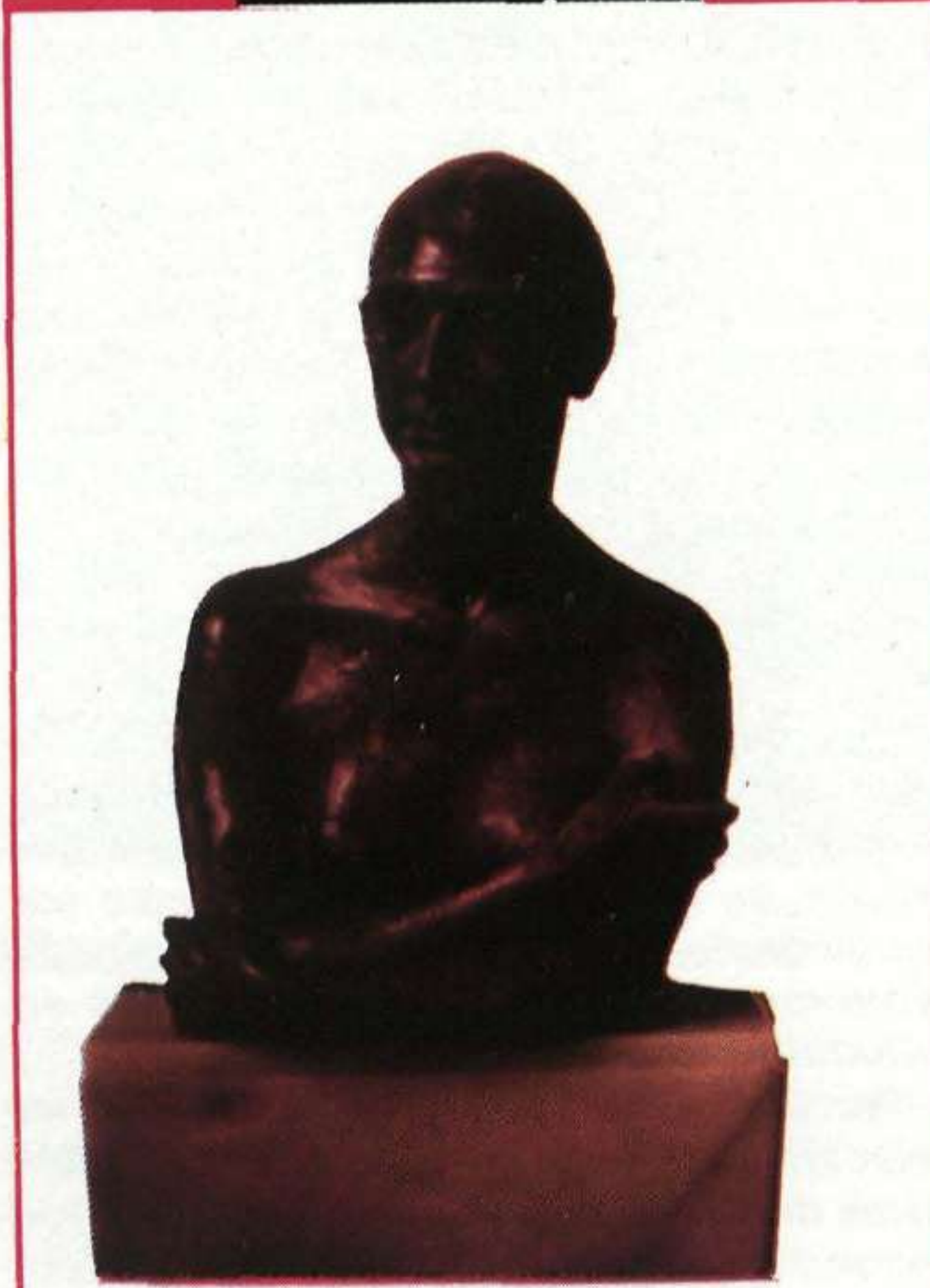
Nada más llegar a Estados Unidos, la International Salt Company le encarga crear una estatua en piedra de sal de tres metros de altura representando a la mujer de Lot. Rápidamente es seleccionado por cantidad de instituciones para realizar diversos encargos.

Su arte también está en nuestro país. Junto a la plaza de toros de Pamplona realizó un monumento dedicado al Premio Nobel de Literatura Ernest Hemingway, cuya inauguración tuvo lugar el 7 de julio de 1968 con motivo de las fiestas de San Fermín.

El día 15 de mayo de 1977, en la feria de San Isidro, fue inaugurado el monumento al gran torero Antonio Bienvenida, en Madrid.

En los últimos tiempos ha realizado una serie de bustos sobre insignes personajes españoles, como Pío Baroja, Jacinto Benavente, García Lorca, Miguel de Unamuno, y últimamente el de Su Majestad Juan Carlos I, que se encuentra emplazado en el Ministerio de Cultura.

Coleccionistas de todo el mundo conservan obras de Sanguino; así las catorce esculturas en mármol que tiene Mr. Mulcahy en su castillo de Waterville, Irlanda, o la colección que la japonesa Mrs. Cochi-



moto encargó para un edificio de oficinas en Tokio.

Sanguino ha realizado, con motivo de la visita del presidente de Méjico a España, un busto de José López Portillo para el ayuntamiento de Caparrosa, entregándole una réplica al señor presidente.

En este país hermano está construyendo una gran estatua ecuestre de cinco metros de altura, que será colocada en la plaza de Guanajuato, capital del Estado de Méjico.

Como miembro fundador de la Asociación Cultural Hispano-Soviética, ha realizado una medalla alegórica que representa dicha asociación.



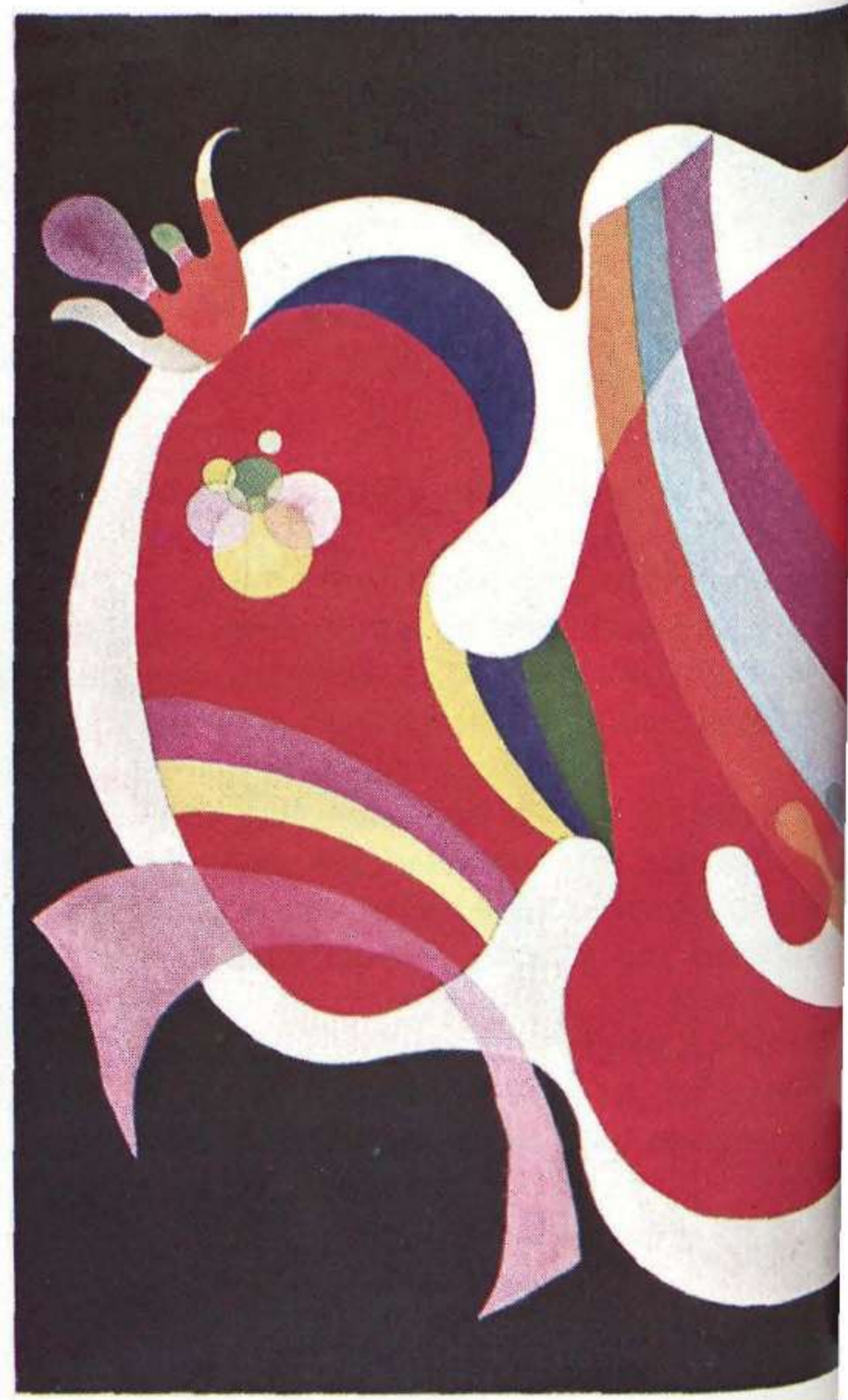
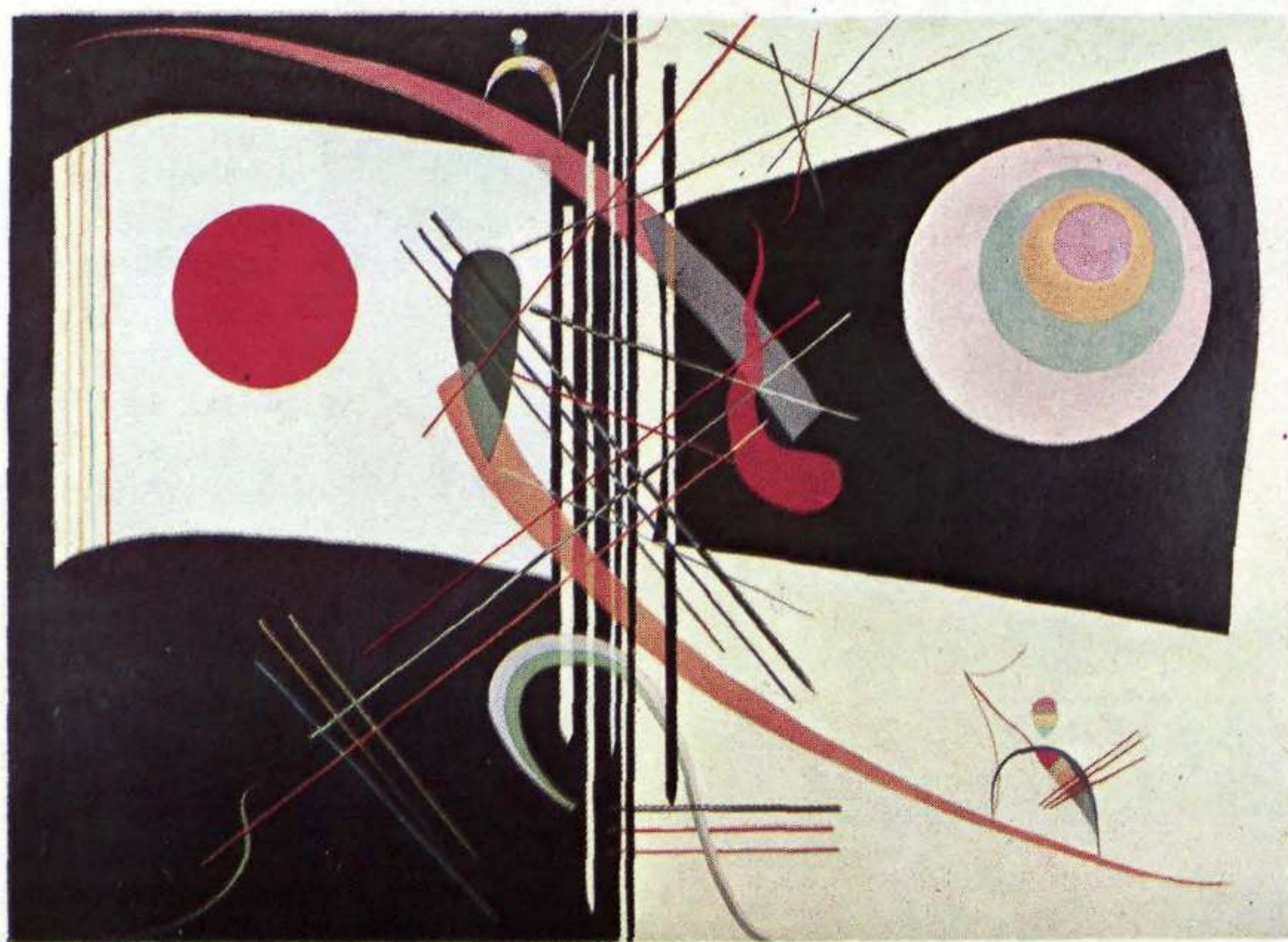


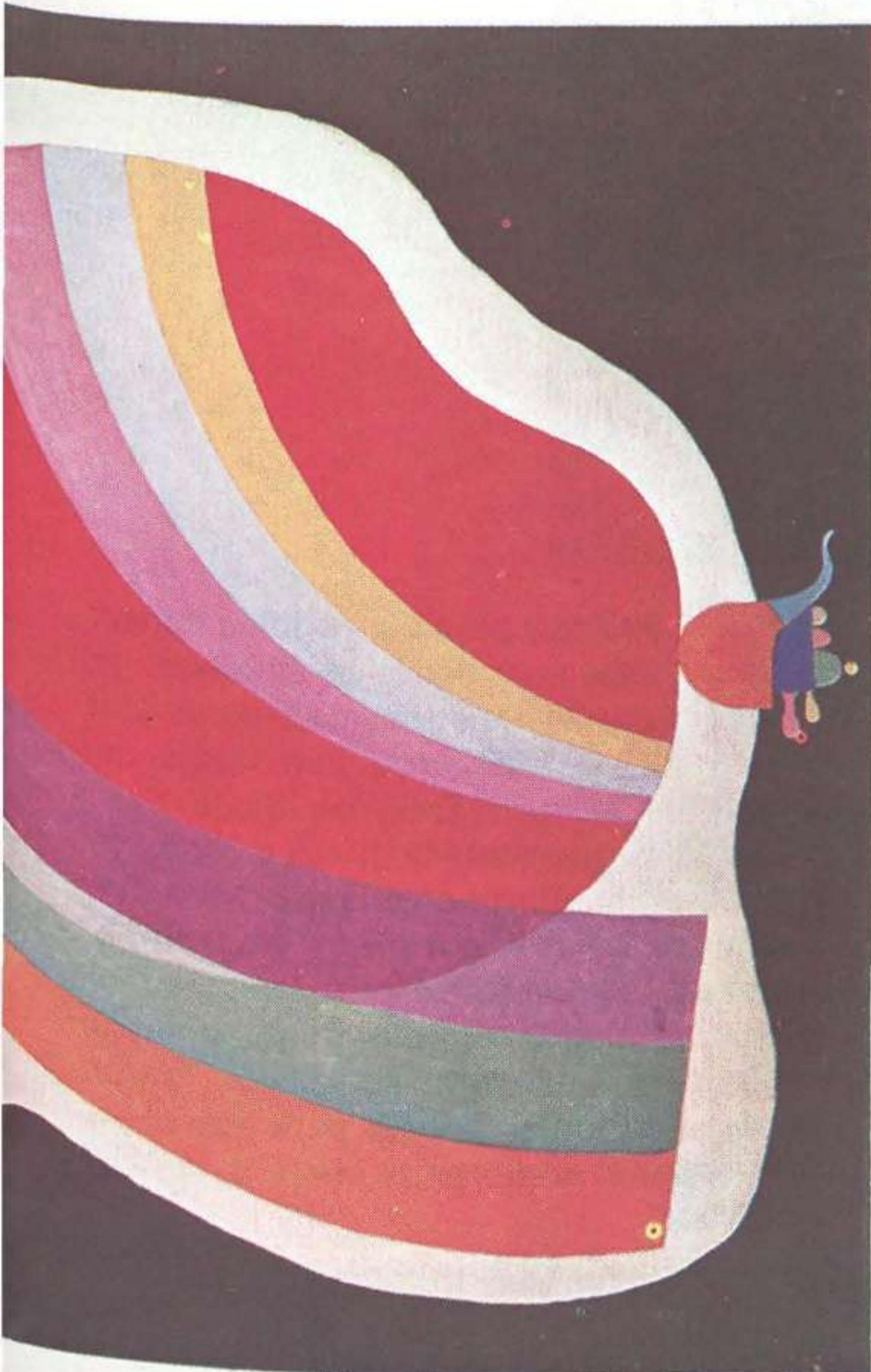
Luis Sanguino,
escultor errante



Siguiendo los pasos de Kandinsky ●

Eduardo Westerdahl-Neuilly





La obra de Kandinsky se desarrolla dentro de un pensamiento insólito. Como actitud inicial, la negación de la exclusiva validez del objeto como portador o presencia de realidades visibles. La eliminación del objeto. Se pierde la identidad, el reconocimiento. Paulatinamente en su obra se opera una cierta forma de desenfoque y la Naturaleza se integra totalmente para emitir su mensaje. Se pierde el paisaje, la anécdota, el objeto conocido y la pintura se desarrolla dentro del sonido de los colores.

En esta nueva plástica que Kandinsky inaugura de manera profética hacia 1910, existe una penetración cósmica. Hay cierta liturgia mística.

—¿Era Kandinsky un hombre religioso?

—Sí, ortodoxo —me responde Nina Kandinsky en una visita que le acabo de hacer en su casa de Neuilly.

—A través de su libro *De lo espiritual en el arte* se observa su interés por la teosofía. Mondrian se sintió atraído por el estudio de religiones y filosofías antiguas. Tobey abrazó la doctrina Zen...

—Kandinsky era un espiritualista, no un teósofo, y no perteneció a esta sociedad. Tobey, en cambio, dejó su herencia a los «Bahai».

La ventana de su estudio da directamente al Sena. Mientras pintaba en este estudio no se había levantado la torre de «La Defense». El cielo ocupa aún las tres cuartas partes de este bellissimo paisaje. Kandinsky estableció una comunicación directa con este cielo. Era un espíritu sensible. De ahí, de este contacto, han quedado los cuadros de la llamada *Gran Síntesis*, que podemos ver en la exposición de la Fundación March.

Este pintor abarcó en la totalidad de su

obra las expresiones opuestas dentro de la abstracción. Hay que remitirse a los finales de la primera década del siglo, con el desenfreno intuitivo de su informalismo. Bergson tenía influencia entre los intelectuales. Hay que avanzar hasta estos últimos cuadros concretos de figuraciones geométricas, para llegar a comprender el fin intelectual a que había llegado: la medida, el peso, el equilibrio, la perfección de color-sonido, la sabiduría, como constantes postreras.

Se había convertido en un místico de la razón. Hay que entenderlo, también, como mensajero de culturas orientales. Partió de cúpulas e iconos. Partió de signos extranjeros para Occidente, como ha escrito Cassou, de fuentes chinas o nómadas.

En un emotivo libro que acaba de publicar su viuda, Nina Kandinsky, con el título



Kandinsky et Moi, se puede observar, como en una cinta cinematográfica, la vida total de este personaje, su evolución y movimientos, su andadura a través de presiones políticas, su naturaleza heroica, su honestidad, su amistad con otros pares: Marcel Duchamp, Joan Miró, André Breton, Franz Marc, Paul Klee... Es, ciertamente, este libro, un tributo de amor.

Pero había algo que me interesaba aclarar. Y era el término de *la necesidad interior* empleado por Kandinsky.

—¿Cómo la entendía? ¿Un artista, dentro de esta necesidad interior, puede pro-

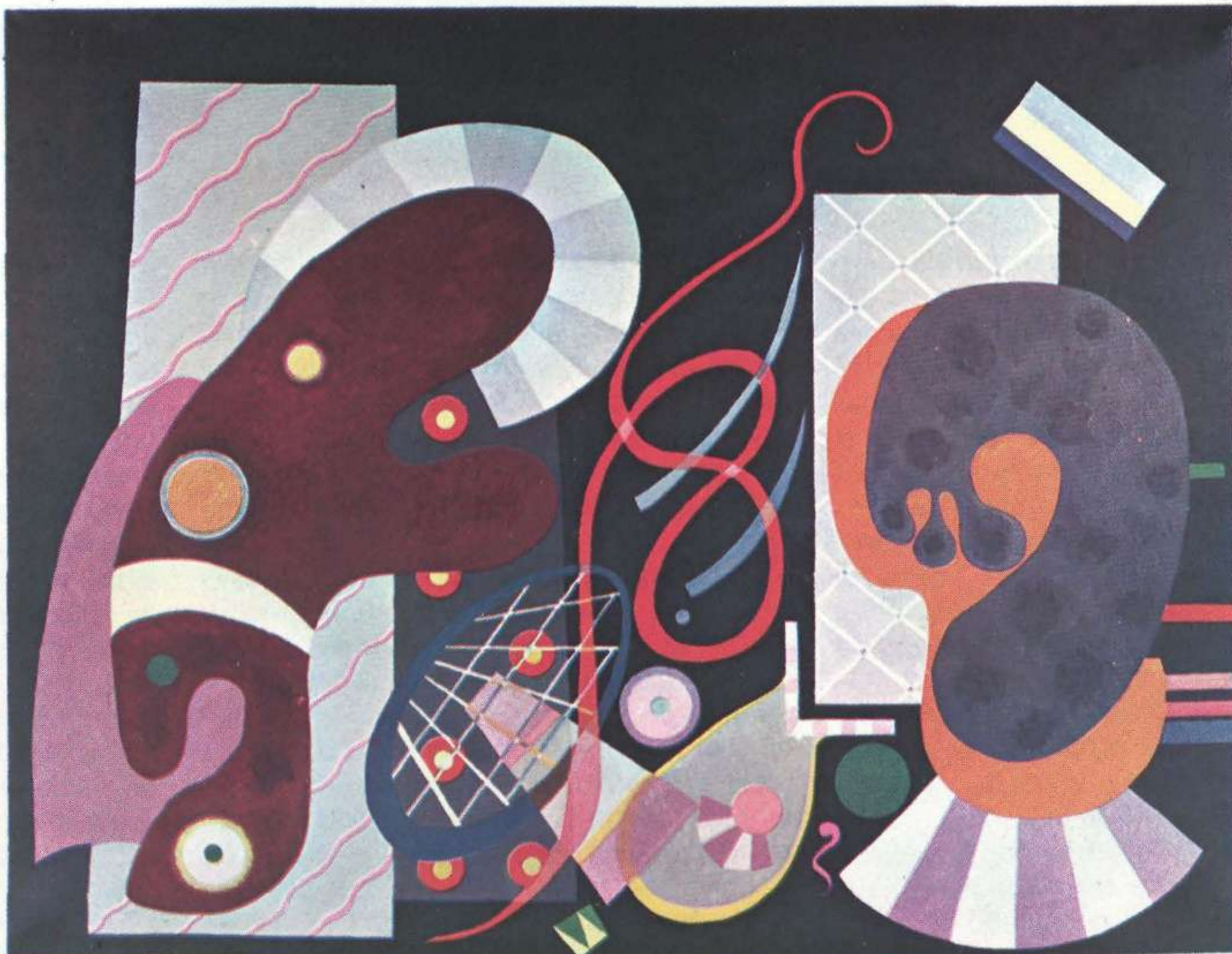
ducir una obra figurativa, realista?

—Sí —me contesta—, Kandinsky lo que quería era la honestidad del artista, que su obra fuera consecuencia de una necesidad interior, no de una cuestión de moda a la que ciertamente ha llegado el arte abstracto.

Entendemos, entonces, que Kandinsky era un profeta, pero no un tendencioso. Era un ser libre y tenía que respetar la libertad de los otros... siempre que la obra fuera honesta, como necesidad del espíritu.

Dejo esta casa llena de cuadros y re-

cuerdos, pulcra y plácida. Todo se conserva igual que cuando él la habitara, las esculturas orientales, los muebles de Marcel Breuer, la biblioteca con libros con caracteres rusos... Todo es igual. Solamente falta que Wassily, junto a Nina, nos despida en la puerta de su casa. Nina Kandinsky recuerda la anterior exposición en la Galería Juana Mordó y espera que estas dos exposiciones, la primera de acuarelas y dibujos y ésta de la Fundación March, de óleos y dibujos, sirvan para que el público español comprenda mejor la obra de Kandinsky.

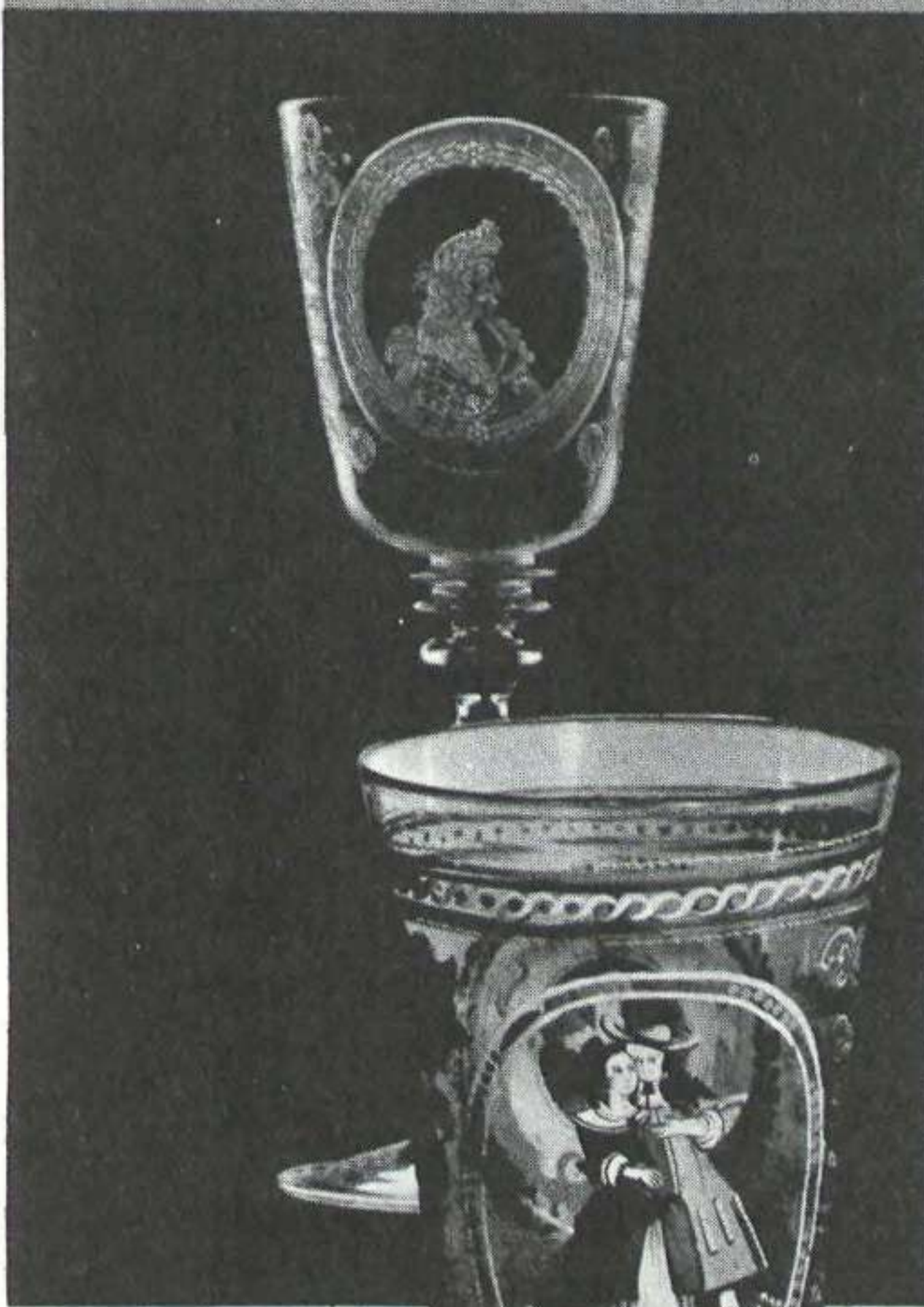
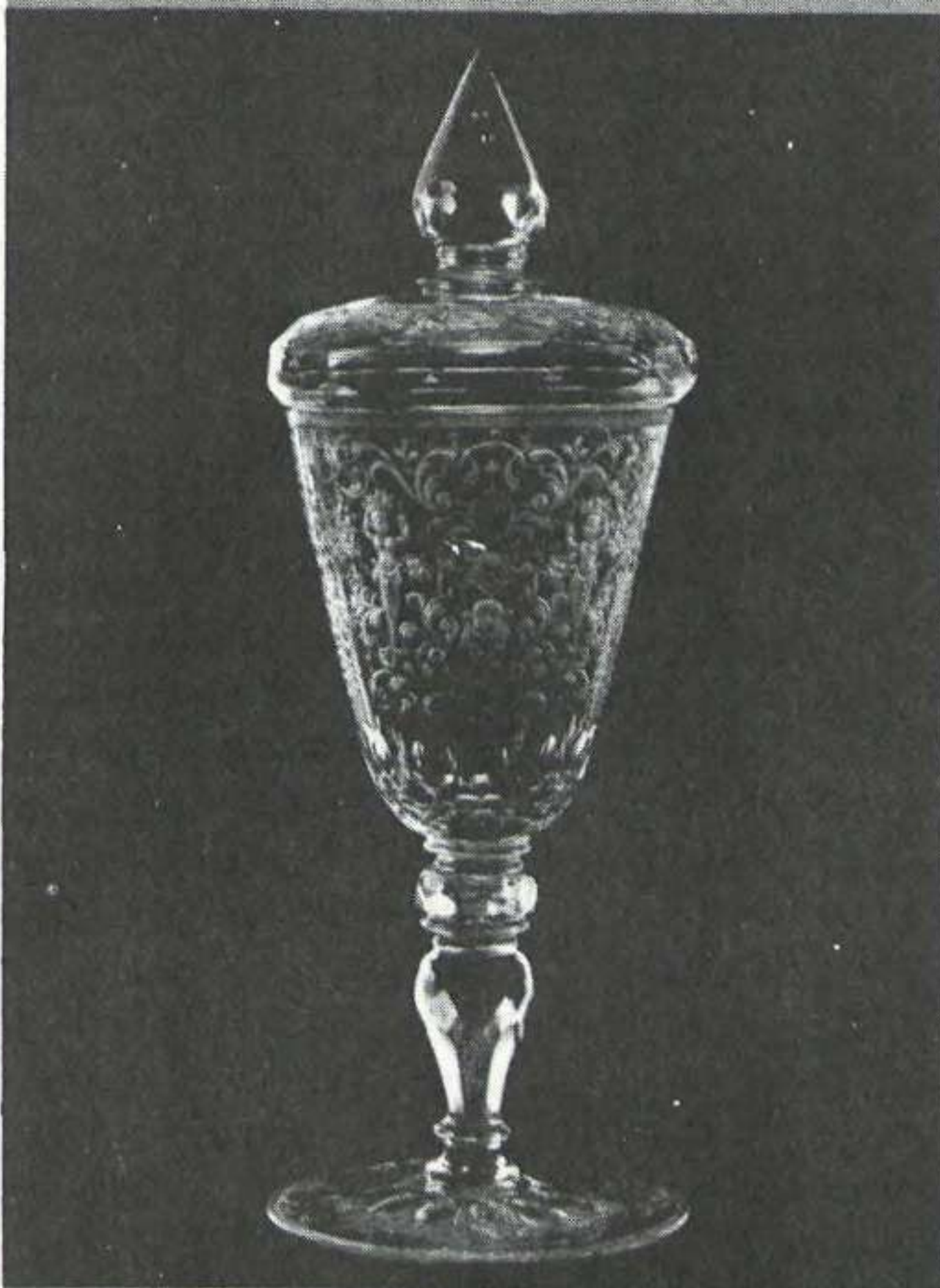
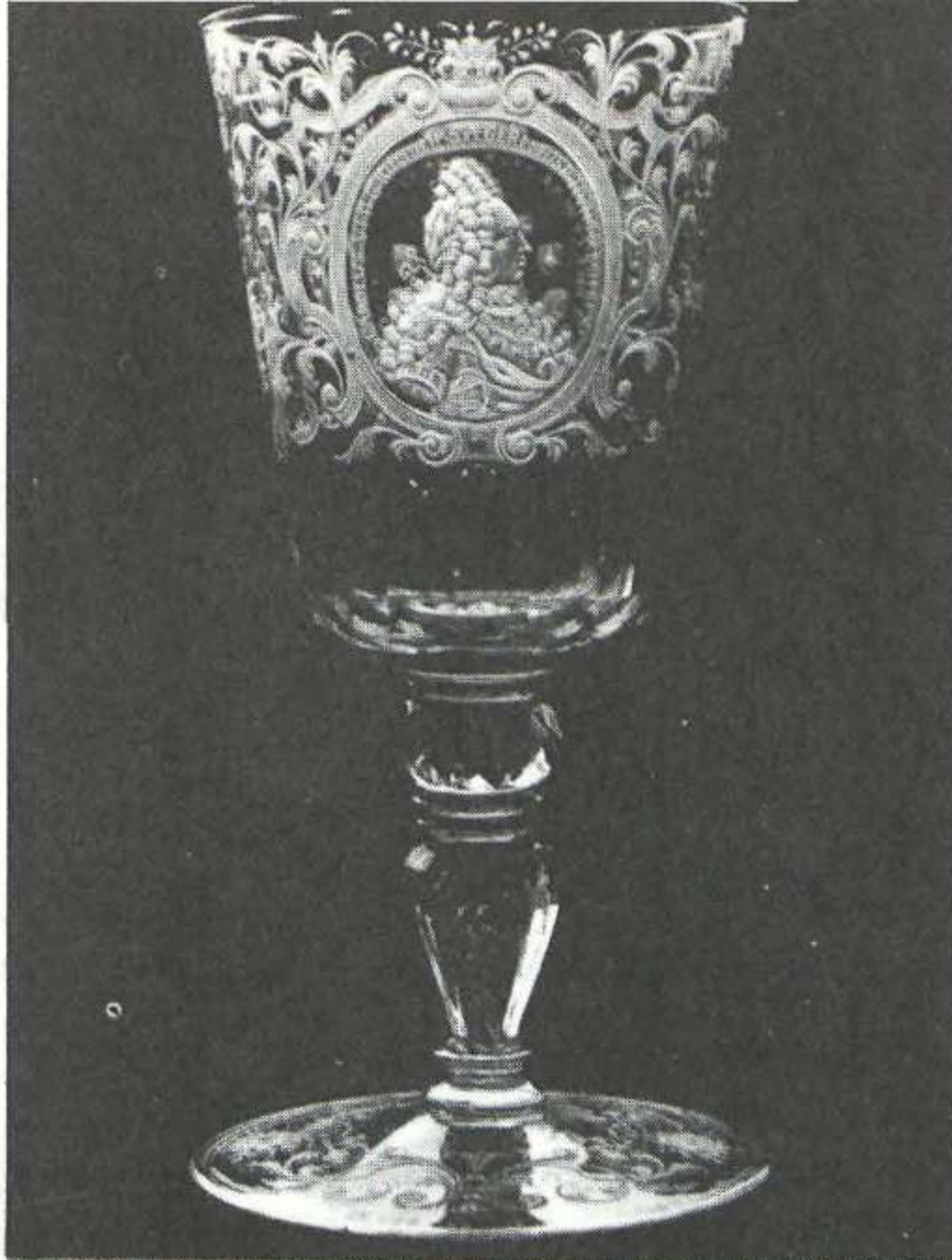


EL CRISTAL DE BOHEMIA, VIAJA A ESPAÑA

Pavel Štěpánek

Si decimos que el cristal de Bohemia tiene fama en el mundo, no es ninguna exageración. En numerosos museos mundiales encontramos vasijas, copas y otros artículos de la industria vidriera de Bohemia; por supuesto, también en España, y en el propio Palacio Real de Madrid podemos encontrar una araña de cristal de Bohemia. El mismo vidrio de la famosa fábrica española La Granja, por su forma y ornamentación, recuerda el vidrio importado de Alemania y Bohemia. A través de documentos de archivo hemos podido comprobar que el cristal de Bohemia se fabricaba ya con letreros e inscripciones en español. En el «Catalogus vitrorum» (o sea, el Catálogo del vidrio), el padre jesuita, Miguel Sabel, oriundo de Praga, recomendaba a principios del siglo XVIII, que las copas llevaran talladas o dibujadas las figuras en trajes típicos españoles, que revistieran leyendas o inscripciones en castellano, motivos populares, figuras de santos y varias Marías, desde la del Pilar hasta la Virgen de Guadalupe o la de Nueva Granada, armas del Perú, Nueva Granada, el Brasil, Chile, Méjico y Paraguay, así como minerales o animales de la América española, oro, plata, piedras preciosas, monos, tigres, cocodrilos, tortugas, tal como él mismo los había descrito en sus cartas enviadas a la ciudad de Českú Krumlov, Bohemia del Sur. Según sus proyectos, el vidrio debía mandarse a Hamburgo, y de allí a los Países Bajos, a España y a otros lugares.

Poco después de la Guerra de Sucesión española, es decir, después de 1714, fue desarrollándose el comercio con España y Portugal.



Según dice un «Informe comercial» histórico de la época, los comerciantes bohemios del vidrio estuvieron en condiciones de prestar en Barcelona 250.000 florines en efectivo a Carlos III; 75.000 florines, al embajador en Lisboa, el conde de Khuenburg de Mladá Vožice (Bohemia), y otros importes no detallados a los embajadores en Londres —Wallenstein y Gallas—. La pequeña ciudad de Nový Bor en Bohemia Septentrional, conocida también por el nombre de Haida, se convirtió en el centro mundial del comercio con el vidrio. En torno a 1725 fueron creándose las primeras compañías comerciales, la primera de las cuales, la de Jancke, se especializó en exportar vidrio a Lisboa, Cádiz y Sevilla. Y como es natural, desde estas ciudades, que siempre servían de puente entre España y América, el vidrio checo pasaba al otro lado del océano.

Pero dejemos aparte ya la historia. El cristal de Bohemia no ha perdido nada de su fama incluso en la actualidad. La ciudad de Nový Bor sigue siendo el centro de la industria vidriera y en la casa donde hace más de 200 años vivía Jancke está instalado hoy un comercio dedicado exclusivamente al vidrio, donde se pueden comprar obras únicas de los artistas plásticos, mundialmente conocidos y objetos tradicionales de la industria vidriera. Y si un día ustedes pasan por Checoslovaquia (ya son muchos los españoles que lo hacen), recuerden que el cristal de Bohemia, que supieron apreciar ya sus antepasados, sigue con su fama y que puede ser un hermoso regalo.

Obertura molto vivace

En curso ya los ciclos anuales de la Orquesta Nacional y de la Sinfónica de RTVE, cabe anticipar que «sus» públicos respectivos se encuentran entusiasmados con la segunda y en cierta tensión, eso sí, esperanzada, respecto a la primera.

Abrió la serie el conjunto de RTVE, con el «Concierto del Albaicín», de Xavier Montsalvatge, culminación de su tarea creadora, y la superación incluso de Rafael Puyana, al clave, respecto a su presentación única en el pasado festival granadino. Odón Alonso estuvo muy acertado en su «visión» de estas páginas, como lo estuvo en el «Réquiem alemán», de Brahms, con una interpretación más íntima que espectacular. Después, con Enrique García Asensio, el homenaje a Conrado del Campo en el primer centenario de su nacimiento, el «Cántico de la Pietá», de A. García Abril, con texto preciso de Antonio Gala, y el «Segundo concierto para violín», de B. Bartók, en el que Silvia Marcovici, con una entrega plena apreciada en algún excesivo movimiento de su esbelta figura, se alzó con un triunfo de calidad. Y, para cerrar este leve apunte inicial, las dos semanas de Jesús López Cobos: Pocas veces hemos visto un grupo orquestal más rendido, cordial e ilusionadamente, a la batuta de su director: primero, con la salvedad de «Aubade», de Poulenc, un recital Mozart con su «Ein Musikalischer spass», el Rondó —«Concierto n.º 28»—, con Ingrid Haebler al piano, como en la pieza de Poulenc—, y la «Júpiter»; luego, la otra ocasión, en solitario ineludible, por duración y por esfuerzo, la Octava de A. Bruckner, tan de moda hoy como se impusiera no hace mucho Mahler; siete salidas del director, el aplauso ininterrumpido de los profesores de la orquesta, su negativa reiterada a levantarse, hablan por sí solos del éxito conseguido, del futuro que cabe aguardar para la Sinfónica, y de la necesidad de «ver» con mayor frecuencia entre nosotros al zamorano López Cobos.

Ros Marbá tuvo el acierto de no br un programa «fácil» para abrir la serie de la Nacional, y formó el de su presentación digamos oficial con la «Villanesca», de

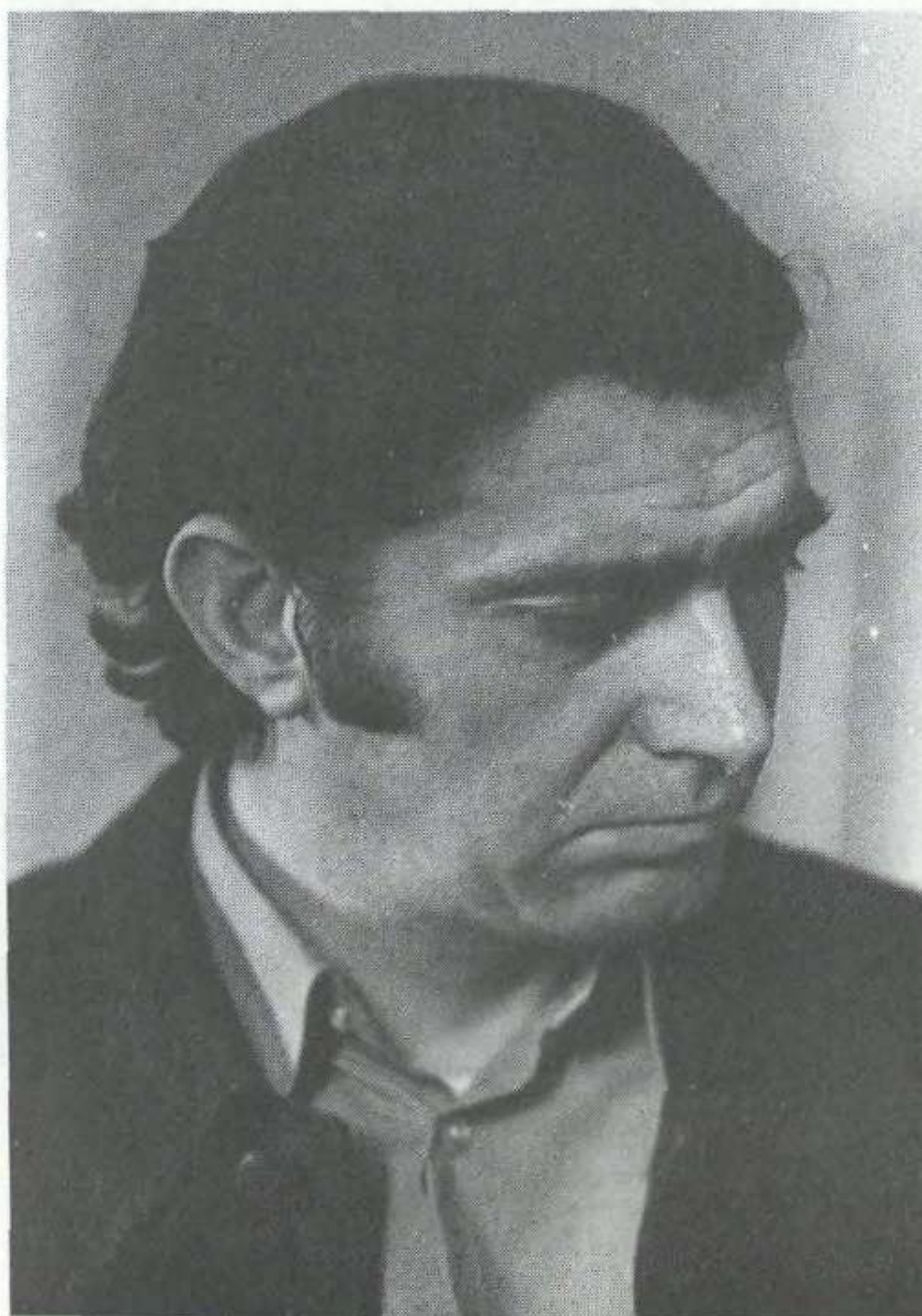
Carmelo A. Bernaola, homenaje al compositor Francisco Guerrero, escuchada antes en varios puntos del extranjero; el concierto número uno, para piano, de Brahms, con la presencia eficaz de Alexis Weissenberg —poseedor de un mecanismo único, determinante de que siempre esperemos más de él—, y la quinta de Sergei Prokofiev, tan exigente para el virtuosismo de algunos instrumentistas. El segundo concierto correspondió, con carácter de extraordinario, a la Sinfónica de Berlín, dirigida por Gunther Herbig, mientras la Nacional —Zaragoza, Gerona, Barcelona— realiza los desplazamientos previstos para este año; la cuarta de Haydn, el concierto para violín y orquesta de Alban Berg —con Manfred Scherzer— y la cuarta de Brahms: incluso hubo «propinas» de Mozart y Brahms el «viernes», y no gustó tanto el «sábado», porque en el Real madrileño ya saben que hay que diferenciar las fechas. El tercer programa, dirigido por el rumano nacionalizado Octav Calleya, mostró una llevadera obertura de «Euryanthe», de Carlos María von Weber, el segundo concierto para piano de Sergei Rachmaninoff —tan conocido, con Ramón Coll de solista— con alguna muestra aislada de disconformidad, el «Oleo erótico» de Miguel A. M. Lladó, reciente Primer Premio en el II Concurso para Jóvenes Compositores —resquicio de frialdad en algunos sectores, para la obra,

encendida y superada con la presencia del autor—, y las «Variaciones sobre un tema de Purcell», de Benjamín Britten.

Antonio Baciero

En este alud de datos, el nombre con luz propia, como siempre, de nuestro insigne pianista Antonio Baciero. En la densa actividad que despliega sin descanso, citemos su Concierto de Mozart K. V. 271, con la Orquesta de la RTVE y dirección de Odón Alonso, en el Real, durante el Congreso Mundial de la FDI; después, recital de órgano en la catedral de Santiago de Compostela, en el Congreso Mundial del FIFPI, con obras de compositores españoles, de Benedetto Marcello y de Bach; otro recital de órgano en la basílica de su Monasterio extremeño, en el cincuentenario de la coronación de Santa María de Guadalupe, con títulos de Correa de Arauxo, Ximénez, Torrijos, Cabanilles, Pablo Bruna y Antonio de Cabezón.

A continuación, en Granada, en la Fundación Rodríguez-Acosta, recital de piano con aportaciones editoriales correspondientes a «Nueva Biblioteca Española de Música de Teclado», ya en su tercer volumen; al tiempo, prepara la edición discográfica de la «Obra completa de Antonio de Cabezón (1510-1566)» y, en discos, «Obras inéditas de Doménico Scarlatti y



Antonio Baciero

otros autores españoles». Y, por si aún piensan que tiene un minuto para el ocio, continúa su labor editorial con el primer volumen de «Veintiocho sonatas inéditas de Sebastián de Albero (1722-1756)».

Yehudi Menuhin

Nos visitó en el Real la historia, la leyenda, el arte: Yehudi Menuhin, acompañado al piano de su hijo Jeremy. Eligieron un programa digamos «duro», difícil, poco «agradecido» quizá, integrado por sendas sonatas de Mozart, Schubert —sólo para piano—, Bach —sólo para violín— y Franck, llevadas a buen puerto por un arte que sería absurdo descubrir ahora, ya que aquí mismo, en Madrid, se dio a conocer allá por 1934.

La Reina doña Sofía, el príncipe Felipe y las infantas presidieron el extraordinario recital benéfico «Pro Asociación Española Lucha contra la Poliomelitis».

● Del 21 de noviembre al 28 de febrero, en tres meses, cincuenta representaciones de ópera en el Liceo barcelonés. De «La Gioconda» de Ponchielli a «Sansón y Dalila», de Saint-Saëns, para orgullo suyo y envidia de todo el país, Bellini, Donizetti, Rossini, Verdi, Puccini, Wolf-Ferrari, Gounod, Wagner, Ricardo Strauss y, en un mismo programa, Montsalvatge y Vives. Una vez más, Juan Antonio Pamias por encima de todos los problemas, obstáculos y dificultades.

● Joaquín Rodrigo triunfó totalmente en el Royal Festival Hall londinense con el estreno de su «Concierto pastoral». Lo compuso para el flautista James Galway, tan conocido y querido en el Real madrileño y en cuantos lugares ofrece su arte con su inconfundible flauta dorada. El mejicano Eduardo Mata dirigió con acierto la Orquesta Filarmónica.

● Mención especial, entre tantas, para el recital de Sigiswald y Wieland Kuyken y Gustav Leonhardt, en el Saló del Tinell, de un lado, y de «I Musici», en el Palau, de otro, dentro del Festival de Música de Barcelona. Música barroca de primer rango interpretativo.

● Habrá estreno de óperas españolas: la gestión de Jesús Aguirre, duque de Alba, puede conseguir aquí lo que parecía imposible: «Juan José», de Pablo Sorozábal, a principios de año, en la Zarzuela, y «El poeta», de Moreno Torroba, en la temporada de 1980, nada menos que con Plácido Domingo.

● Ya tiene director la Banda Municipal de Madrid: Moisés Davia Soriano. Acaban así las dudas que duraron una temporada completa. El conjunto cerró su actuación en el Parque del Retiro dirigido por Juan Molina, que ha cubierto con dignidad esta etapa, con obras de De Santiago, Tchaikowsky, Albéniz, Falla y Chapí.

● Dos pianistas de rango: Tamas Varsary, en el Real, y Rosalyn Tureck, en la sala Fénix. El primero a beneficio de las Sociedades de Sordomudos, y la segunda para inaugurar el ciclo habitual de «Cantar y tañer».

● Pedro Iturralde y Donna Hightower pusieron el «jazz» muy alto en conciertos ofrecidos en el madrileño Centro Cultural de la Villa.

● Daniel Barenboim abrió el ciclo —octavo— de grandes intérpretes, en el Teatro Real, con un programa íntegro dedicado a Schubert.

● De nuevo, en la Zarzuela madrileña, ópera para la juventud, con la Escuela Superior de Canto. Dirigida artísticamente por Lola Rodríguez Aragón.

● ...Y Montserrat Caballé, que terminaría este rosario de acontecimientos musicales Manuel Machado. Entre su cadena ininterrumpida de triunfos recordemos de sus más recientes el conseguido en Nueva York con poemas de Echendorff y Hesse, y música de Strauss, acompañada por la Filarmónica de aquella ciudad, de la que es nuevo director Ruben Mehta. Ahora se adueñó una vez más de todos los madrileños, desde la escena del Real, en un recital pro Asociación Protectora de Subnormales «Afanias», patrocinado por la Reina doña Sofía: Vivaldi, Rossini, Verdi, Granados, Obradors y Turina, fueron los autores cuyos títulos jalonaron el triunfo creciente —¡cinco propinas!—, prodigioso de la primera voz femenina española en el mundo.

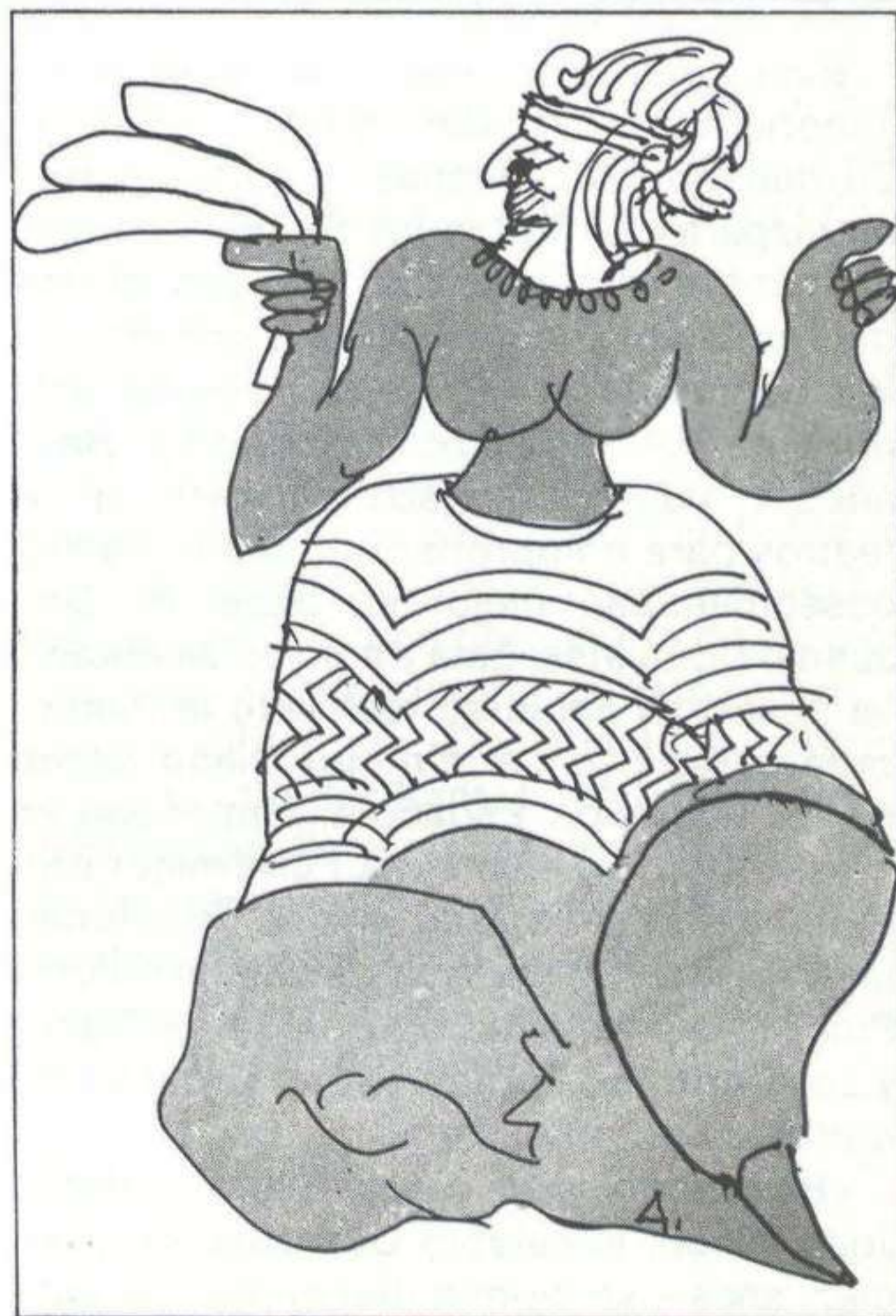
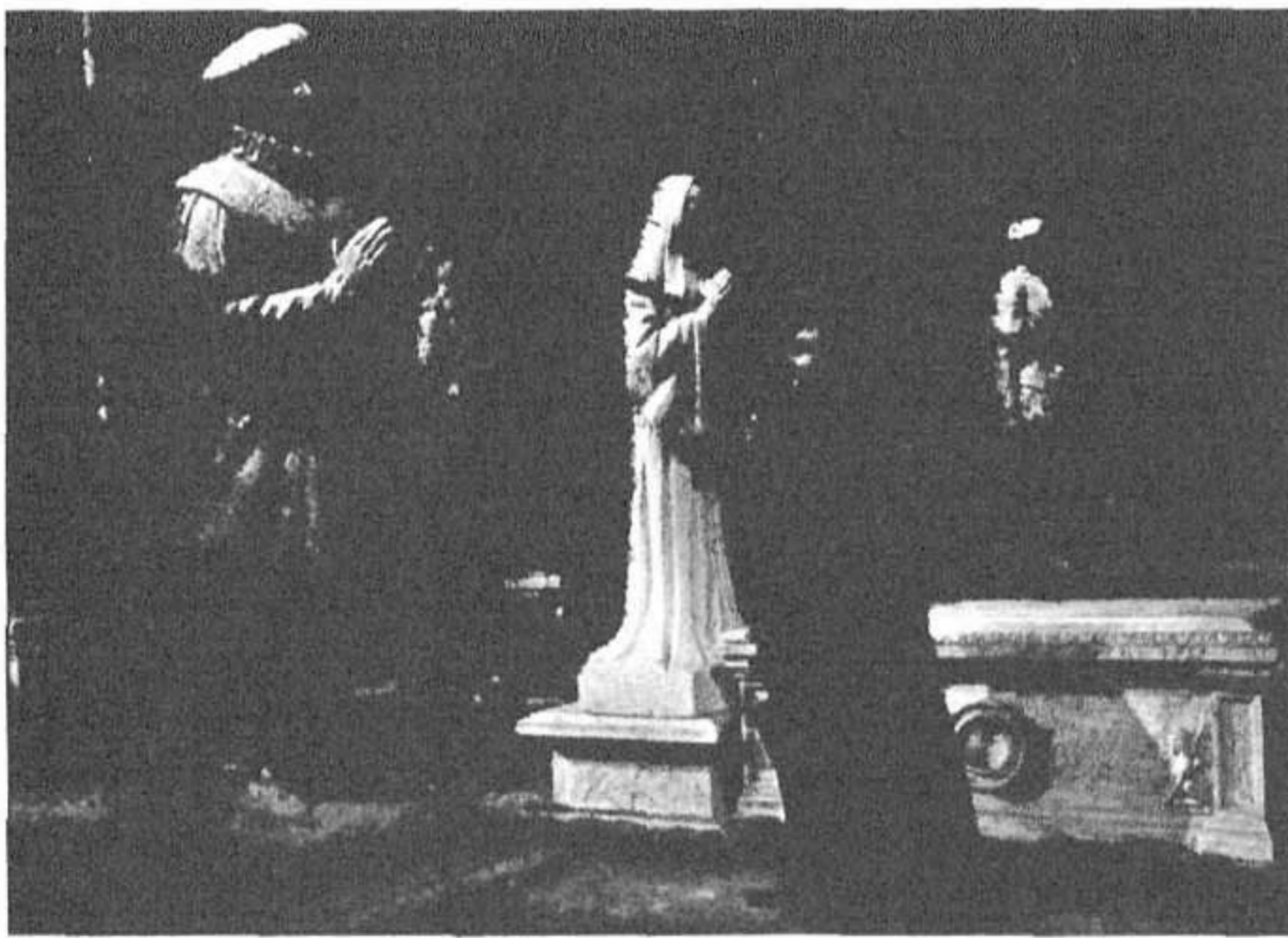


Foto:
«Tele/Radio».



Don Juan Tenorio
Actriz: Carmen Sainz de Maza
Foto: Manuel Martínez Muñoz



LA INMORTALIDAD DEL MITO

Milagros Ayllón

Bien patentes quedan las hazañas del Tenorio inmortalizadas en estos versos de Zorrilla. Por estas fechas —y más concreto en vísperas de Todos los Santos— se hizo costumbre recordar los famosos versos del Don Juan Tenorio. Con el tiempo se ha ido perdiendo el rito de representar esta obra en los escenarios españoles. Hace años el público gustaba de asistir a los teatros para comprobar qué actor y actriz desempeñaban mejor su papel de Don Juan o Doña Inés. Esta tradición se enterró —a pesar del esfuerzo realizado la temporada pasada por el director Diego Serrano— y Televisión Española, empeñada en mostrarnos su esfuerzo por una mejor programación, ha lanzado la idea de refundir las versiones televisivas de Gustavo Pérez Puig, Pedro Amalio López, Gabriel Ibáñez y José Antonio Páramo en una sola y reanudar así un mito otoñal.

«Revisando esta pieza teatral —afirma Juan Diego, el célebre Don Juan de hace diez años— se podría haber hecho este

año un Tenorio de nuestra época. No un Tenorio nostálgico, sino con un interés vivo, en el que se describiera la lucha que sostiene la mujer en el día de hoy y reflejando ese cambio profundo en las relaciones hombre-mujer.» Esto, sin duda, podría resultar muy positivo. Pero si se corre la mala fortuna del otoño pasado al intentar Diego Serrano acercar el Don Juan a nuestros días, más vale no desempolvar el cadáver. Tanto Carlos Ballesteros como Elisa Ramírez —principales actores de la resurrección del 77— daban la impresión de que no se creían el poema.

Y volviendo a la versión televisiva, no deja de parecer extraño distintas realizaciones. ¿No tendría más cuenta investigar un nuevo aparato gestual para haberlo presentado con verdadera ambición en este momento en que el teatro lucha por retornar a su auténtico camino? Lo que no tiene sentido es poner un Don Juan Tenorio por el mero hecho de llenar unas horas de programación. Es importante

«...Por donde quiera que fui
la razón atropellé,
la virtud escarnecí,
a la justicia burlé,
y a las mujeres vendí...»



Don Juan en la pequeña pantalla



Fotos: Manuel Martínez Muñoz

profundizar en nuestros clásicos —aunque en este caso reconozcamos que se trata de un clásico menor—, pero hay que tener seriedad al tratarlos.

Este tipo universal, el Don Juan, constituye un importante mito que sigue abierto. Como dice el crítico teatral Angel Fernández Santos, «el Don Juan es un mito español adaptado incondicionalmente por Europa, y en la que ésta encuentra uno de esos espejos negros en el que jamás ha dejado de mirarse durante siglos. Y ahí sigue, en plena vigencia, desbordando a los más osados intentos de acotarlo, definirlo y desentrañarlo».

La vanidad del actor

Juan Diego confiesa que cuando él interpretó el Don Juan llenó un poco ese saco sin fondo de vanidades del actor. Cada papel importante significa una piedra de toque, y representar al Don Juan suponía un reconocimiento importante a

su trabajo. «Ahora —prosigue el actor— me produce ternura recordar aquel trabajo, aunque me doy cuenta de que no significó nada en mi carrera. En este país nada significa nada y máxime cuando los actores nos examinamos diariamente.»

Respecto al deseo de reestrenar esta pieza de Zorrilla, Juan Diego sostiene que le parece válido. «Todo lo que sea renovar, aunque sea fallido, es importante —apostilla el actor—. Lo importante es empujar y más en estos momentos en que el teatro se debate por salir del desnudo por el mero hecho del destape.»

El problema fundamental del teatro —añade Juan Diego— es por la mala infraestructura, que no facilita el acercamiento del público al espectáculo. «Hay que quitar solemnidades a la palabra cultura. Desde pequeños debemos tener un contacto estrecho con las fuentes del conocimiento. Y no, como nos ha ocurrido, que de golpe empiezan a pregonar que el teatro es cultura —cuando el público no está muy

concienciado de ello—, como si de un descubrimiento nuevo se tratara. Tanto la Administración como los partidos políticos deben darse cuenta de que el brazo armado de la democracia es la cultura. De ahí la importancia que tiene que desde pequeños se eduque en la libertad.»

En fin, un año más ha pasado y la vigencia del mito ha vuelto a ser realidad, aunque una realidad triste y desgraciada al no presentarse una obra digna de elogios. Un mito muere cuando cabe decir de él que se sabe todo. «Del Don Juan —escribe Angel Fernández Santos— se pueden llenar bibliotecas. Pero quienes se encarguen de continuarlos asuman su condición de oficiantes de un rito popular que inevitablemente tiene más de servidumbre, que tal vez no lo sean del todo.»

Aquella misiva de un emperador de la China a Jacobo I de Inglaterra, rechazando las relaciones entre ambos países, porque el legendario emperador intuía la capacidad de dominio del comercio; aquella correspondencia de un japonés, enamorado perdidamente de una inglesita, allá por el año 1911, que se torturó escribiendo sus desdichas porque no comprendía la manera de amar de occidente; esa más cercana y fabulada correspondencia de André Malraux, entre europeo y oriental, que nutre las páginas inolvidables, y siempre releídas de *La tentation d'Occident*; ese mundo casi impenetrable, desde parámetros racionales, de los sutras y los koans; el ensueño adormecido de soledad de Octavio Paz, entre el laberinto náhuatl y el alcance de la verdad suprema; el abrumador libro *Psicoterapia del Este, Psicoterapia del Oeste*, de Allan Watts; el enriquecedor *Diálogo de civilizaciones*, de Roger Garaudy, y, como fundamento de todo ello: el hermoso libro de Thomas Merton, *El Zen y los pájaros del deseo*; el de Suzuki: *Ensayos sobre el budismo Zen*, y, sobre todo, *El silencio del Dios*, de Raimundo Panikker.

Y el Cristianismo nacido en el corazón del próximo oriente. Y Europa nacida del germen del cristianismo y de la cizaña racionalista de los comentaristas de Aristóteles. De una cizaña no se puede esperar ni una buena cosecha ni una continuidad de fecundación: el *filium continuum*, de Teilhard de Chardin o de Jacques Monod, tiene que interrumpirse: de aquí, irremediabilmente, esa involución narcisista de la filosofía, de la literatura, de la cultura —con las excepciones de las formas artísticas, posteriores a Picasso: que fue la mayor involución sobre sí mismas de todas las formas de expresión plástica que fueron antes—, que llamamos occidental.

Y lo peor es que no tenemos ya impulso para llegar al punto de inflexión, como diría Bacca, para alcanzar la llanura de un renacimiento; lo peor es que seguimos identificando «occidental» con «universal»: en toda Universidad española, cualquier asignatura humanística que se titule «universal» queda limitada a Occidente: ▶▶



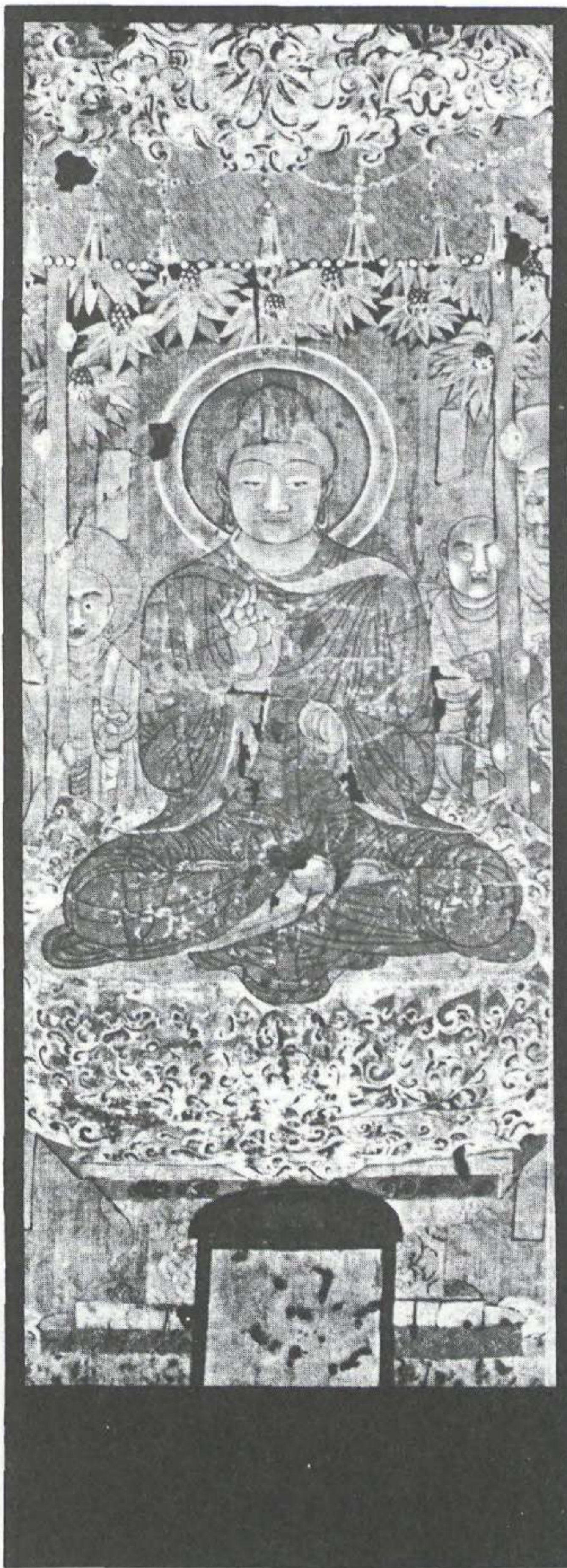
PICASSO.
Las señoritas de Aviñón.

nuestros planes de estudio siguen sin darse cuenta, o sin reflejar una de las pocas verdades que se pueden encontrar en el pensamiento pragmático de Margaret Mead: caminamos con ansia hacia una comunión de valores, por encima de las áreas culturales.

Y todo esto, en un ambiente, dentro, en el corazón de un proceso, de incontenible dinamismo, que protagoniza nuestra juventud, que siente, intuitivamente, que los moldes de la tradición *occidental* no son universales, aunque todavía no se atreven a proclamar la invalidez para lo universal de lo que nace, ha nacido en Occidente. Claro está, salvo el caso de los «heterodoxos»: Santa Teresa, Juan de la Cruz, el maestro Eckhart, Gerson, Fénelon, William Blake, ¿por qué será que en las cátedras de literatura de nuestras Universidades no se dice que el romanticismo alemán floreció a fines del XVIII y que tiene un sentido y un contenido totalmente opuesto al francés del monstruo con pedestal de barro que fue Victor Hugo? ¡Olvidado Gérard de Nerval! ¡Maldito Lautrémont! Incomprendido silencio abisinio de Arthur Rimbaud...

De Rilke, nos quedamos con las rosas; de Unamuno, con la ansiedad; de Machado, con su bondad; preferimos ignorar la correspondencia privada —todavía inédita— de Ungaretti; de Silone, nos basta con saber que fue perseguido por el fascismo: ¿Y su conversión, y su búsqueda de ese «pan y vino», al que también alude en hermosos versos Jorge Guillén? Lo sencillo, la verdad interior pertenece al inconsciente, y lo «occidental» es consciente, pero consciente significa racional: ¿Y el mundo oculto irracional de la conciencia? Nos deja estupefactos el mérito de esto o aquello, de aquel o de este; ¿no será el demérito un valor tan hondo como la virtud, *virtus* romana, que no la de Luis de Palma, aquel escritor asceta —no sabemos si fue asceta— que decía que «no ir hacia adelante es ir hacia atrás»?

La más suave y tierna experiencia humana de la vida, ese velo inconsútil y, sin embargo, pudoroso que hay dentro de nosotros, a veces es desgarrado por la dolorosa experiencia de dar un paso hacia



atrás, pero lo cierto es que a través de la desgarradura podemos ver mejor y más claro, y menos narcisísticamente, en el corazón, que, espejo, no entrega nuestro verdadero rostro; el rostro interior de nuestra personalidad, aquel que buscaban los aztecas, en los versos de Nezahuatlá-yotl, como enseñaban los tlamatini en las escuelas de Tenochtitlam, de Tezcoco, de Tikal...

El patriarca Huang Po resumía así la verdad Zen: «Abandona los actos»; lo que debe entenderse como: mira dentro de ti mismo: cincelar tu yo es el único acto. Y hubo quien dijo: «El reino de Dios está dentro de vosotros». Nicolás de Cusa buscó esa inefable unidad de la persona, de la criatura y fue para caer en la «heterodoxia».

Cuando se me vienen a la memoria los claros análisis que de la tecnolatría han hecho Ernesto Sábato, Roszak, Goodman, Marcuse —el inglés de Berkeley y el alemán—, Garaudy, Louis Aragon o los versos desleídos como las aguas del Sena bajo los puentes de Guillaume Apollinaire, pienso que mientras Oriente ha permanecido —y sigue permaneciendo fiel: Mao— al principio o convicción interior —jamás razonamiento— de qué hay que hacer para vivir, el Occidente sólo ha vivido para hacer: y ha perdido la sabia interior insustituible que está escondida en la frase del Salmo: «Seréis dioses».

El humanismo, de oropel del XVI endiosó al hombre, pero no le mostró el camino para llegar a ser Dios: «Sed perfectos...»

Hay que recomenzar el camino. Hay que volver atrás, al origen, pese al Padre Palma y cualquier otro tipo de espiritualidad que crea que la perfección es acumulación de riquezas espirituales y de méritos: ¡Qué lejos del abandono del Cristo en la cruz o del sentido de pura pobreza que conserva la pura entraña desconocida del Oriente!

¿Por qué se me vendrá a la memoria, viva, suave, delicada, la presencia de Chantal de Clergerie, la protagonista de *La alegría* —novela de Bernanos—, la única, acaso, criatura que la literatura del Occidente ha cincelado con un tal sentido de la pobreza y la desnudez espiritual, que no se puede menos que amarla?

Las torsiones en HATHA-YOGA

Margot Paccaud

Su influencia en la columna vertebral y en el sistema nervioso

Cuanto más observamos nuestro entorno, cuanto más vivimos y más experimentamos, es posible percibir que la mente, nuestra parte cerebral, al igual que el progreso material logrado durante este siglo, no ha sido la solución para conseguir el bienestar general. Sería ciertamente innecesario inventar todo «LO QUE VA MAL» en nuestra vida cotidiana. Lo que salta a la vista es que buscamos remedio, una solución. Del Oriente vemos surgir métodos esperanzadores. También en los Estados Unidos se recurre cada vez más, en técnicas terapéuticas, a la práctica de la bio-energética, a la expresión corporal, a la dinámica de grupos. Todos estos métodos, así como el hatha-yoga que nos viene de Oriente, tienen en común el que usan el cuerpo como primer elemento de trabajo. Es decir, actúan sobre él para lograr efectos en la psique del hombre. Es indudable que es el camino más directo y auténtico y que produce resultados más duraderos en el ser humano. No hay retórica. Todo ocurre en un nivel de diálogo sutil consigo mismo. No puede existir el engaño.

De esta forma, hoy, vamos a ocuparnos de estudiar una postura genuina del método «hatha-yoga». Vamos a practicar directamente para así descubrir juntos, sin palabras que nos desconcierten, lo que es el hatha-yoga. Proponemos la torsión «ardha-matsyendra», que así se dice en sánscrito. Es una de las posturas más importantes y básicas para la práctica del hatha-yoga por los efectos que produce sobre la columna vertebral y el sistema nervioso principalmente. Lo que también significa que al practicar esa

postura (postura significa en sánscrito «asana») llegaremos a un comportamiento más relajado y más equilibrado. Poco a poco, si la efectuamos de una forma constante, comprobamos que realmente nos fortalecemos y que las agresiones exteriores tienen menos eco dentro de nosotros. Toda nuestra óptica vivencial se verá influida y nuestras relaciones con los demás mejorarán. Vale la pena que estudiemos esta torsión más a fondo.

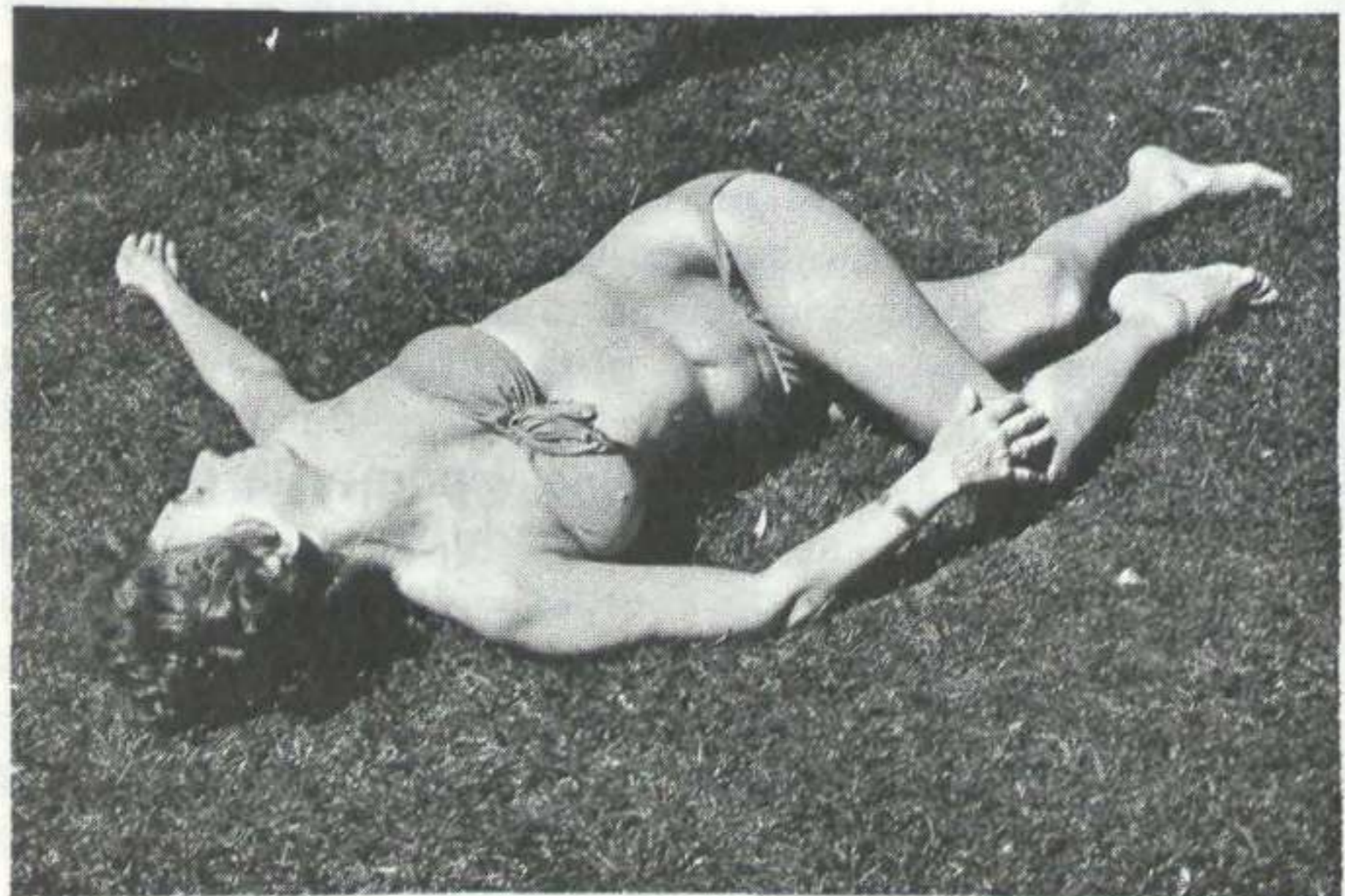
Postura de base (las que figuran en las fotos números 1 y 2), y de ella han surgido toda una serie de torsiones para SERVIRNOS: según el estado de nuestra columna vertebral o según cual sea nuestra búsqueda —no olvidemos que todas las posturas yóguicas tienen repercusión en el espíritu—, así se efectuará una u otra de las variantes de la torsión. Vean las ilustraciones.

Cualquier torsión de las que se ven es un bálsamo para todo el organismo, ya que a distintos niveles se han formado NUDOS a lo largo de la columna vertebral; estos NUDOS se reflejan, además, en otros puntos del organismo bajo forma de dolores varios que pueden ser: cefaleas, dolores en la nuca, falta de visión, aerofagia, molestias para la digestión y otras más graves, como: úlceras de estómago, de duodeno, afecciones a la vesícula biliar, etc. Miembros del cuerpo médico de la «nouvelle vague» afirman que los orígenes del cáncer son psicósomáticos. De alguna forma tienen que manifestarse esas tensiones que no son más que energía acumulada que no ha podido circular. Al efectuar alguna de las torsiones volvemos a restablecer la circulación adecuada de la energía por el

Postura de base



cuerpo, evitando concentraciones innecesarias y peligrosas. Colocándonos contra el suelo, observamos algunos segundos de silencio, tanto para el cuerpo como para la mente. Hacemos algunas respiraciones profundas, conscientes y tranquilas. La inmovilidad corporal hace surgir la de la mente que entonces puede descansar. Después de llevar a cabo esa pequeña relajación, estamos preparados para disponernos a realizar alguna de las torsiones. Todas son excelentes, las sencillas como las más complicadas. Según nuestro estado corporal y mental, escogemos una u otra. La practicamos con recogimiento. En este momento nada más existe para nosotros.





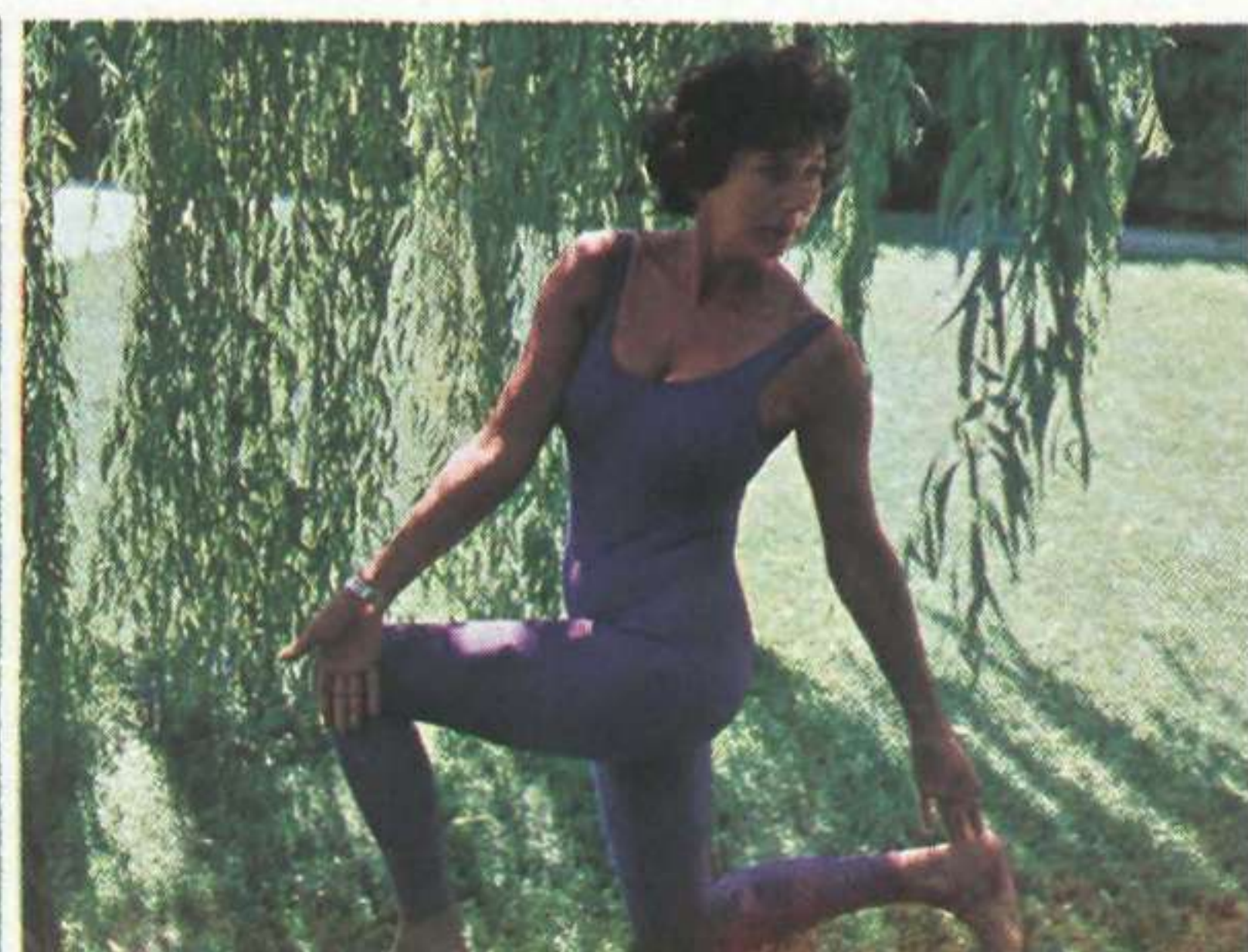
Fotos: J. L. Yuste



Estamos en la postura de la torsión. Sentimos la importancia de este tiempo que está transcurriendo. Podemos, FINALMENTE, pararnos, hacer una pauta en nuestra actividad, guardar silencio y HACER algo positivo para nosotros. Rompemos el contacto con el exterior, con el ruido, con la necesidad de hablar. VEMOS. VISUALIZAMOS nuestra columna vertebral *torcida*. Vemos todos sus detalles: cómo se han colocado las vértebras en su interior, los nervios. Una vez terminada esa toma de conciencia del cuerpo físico, nos bañamos totalmente dentro del silencio interior, estamos sumergidos por la PAZ que reina, allí, dentro de nosotros. Por fin volvemos a descubrir, gracias a esa postura, que

realmente existe esa tranquilidad, esa relajación que hemos vivido cuando teníamos menos responsabilidades, cuando los tiempos eran menos ajetreados. Nos sorprendemos al comprobar que podemos guardar la inmovilidad en vez de estar constantemente en movimiento. Vemos que no somos unos seres rabiosos y que nuestros humores son amables, que es una realidad, que allí está y que lo hemos logrado de una forma natural sin tomar pastillas ni drogas relajantes, o estimulantes. Todo natural, sin químicas. Durante este repliegue hacia adentro que ha durado algunos minutos—el tiempo de una torsión— hemos intuitido que nuestra vida es importante y hermosa.

También la vida de los que nos rodean lo es. En ese momento sagrado, de comunión con nosotros mismos, hemos visto la realidad: no podemos seguir viviendo absurdamente, inconscientemente, automáticamente. Para crear, para poder desarrollar nuestra actividad, para tener energía, nuestro organismo, en su totalidad, necesita llegar a ese centro de paz y serenidad que somos nosotros mismos cuando nos aislamos de las constantes agresiones exteriores físicas y psíquicas. Los ejercicios de torsión ayudan al cuerpo a redistribuir la energía mal acumulada y, como consecuencia, a equilibrar todo el sistema nervioso del individuo.



La escritura nació motivada por la necesidad que sentía el hombre de comunicar sus vivencias, sus ideas, a generaciones posteriores. Bien es verdad que esto lo hacían oralmente, transmitiendo historias y leyendas de una generación a otra. Pero el hombre necesitaba tener la completa seguridad de que esa información no se iba a perder en el tiempo, sino que iba a llegar a sus sucesores. Necesitaba plasmar su pensamiento. Y lo consiguió.

Lo consiguió por medio del dibujo, pues la escritura es eso, un simple dibujo, la representación gráfica de la palabra. Y, en contra de lo que se pueda creer, sus manifestaciones más antiguas no son anteriores al cuarto milenio antes de Jesucristo.

La escritura primitiva

La escritura primitiva se efectuó en piedra, como puede apreciarse en las extensas leyendas jeroglíficas grabadas en las pirámides de Egipto, miles de años antes de la Era Cristiana. A la piedra le sucedió el metal: oro, bronce, plomo... Y a los metales siguieron las tablillas enceradas de marfil o madera, las cuales, reunidas luego a manera de libro, se guardaban en cajas de madera de cedro. Y también las cortezas de los árboles, las telas, las cuerdas y los ladrillos de arcilla fueron materiales empleados en la escritura. Pero, sin lugar a dudas, uno de los mayores hallazgos fue el papiro.

El papiro es una bella planta de hojas largas y muy estrechas que crecían con profusión en la antigüedad en las aguas pantanosas y estancadas del delta del Nilo. Los egipcios abrían la corteza del tallo perpendicularmente con un punzón y de él sacaban el liber o película interna en tiras, que pegaban entre sí formando rollos de unos quince metros de largo. La altura de las páginas variaba de 15 a 30 centímetros. En la Universidad de Leipzig, por ejemplo, se conserva una tira de papiro de unos veinte metros, sobre la que aparecen 110 columnas de escritura (lo que hoy llamaríamos páginas), cuyo orden de lectura es de derecha a izquierda.

Los caracteres se escribían por medio del cálamo formando columnas a lo largo del rollo, a manera de páginas alineadas. Por eso se llama a un libro volumen, del latín «volvere», envolver, porque los papiros escritos se enrollaban en cilindros de madera y se guardaban, a manera de libros, en cajas especiales llamadas «scri-



Página de un códice en pergamino del siglo XV. Pertenece a la obra de San Alberto Magno «De Sante Beate Virginis» (Biblioteca de Cataluña, Barcelona).



Fabricación del papel en China, según una estampa del siglo XVIII (Biblioteca Nacional, París).

nium». Más tarde, y en la ciudad de Pérgamo, nació el pergamino, muy apreciado también.

Sin embargo, fueron los árabes, en el siglo XIII, quienes idearon y difundieron el papel de trapo, paso gigantesco en la historia del libro. Aunque hay historiadores que afirman que el verdadero inventor del papel fue Tsai Lun, humilde chino que

llegó a ser ministro, quien ofreció la primera hoja al emperador Ho-Ti en el año 155 de nuestra Era.

Y llegamos a la impresión tablearia, antesala de la imprenta. Los xilógrafos, que eran los artesanos que se dedicaban a la tableación, reproducían sus obras entintándolas con una mezcla colorante, cuyo ingrediente principal era la cola de color castaño, y oprimiendo sobre ella hojas de pergamino o papel en las cuales aparecían los trazos grabados en la madera. Para estampar un libro necesitaban, pues, grabar tantas tablas como páginas.

Apenas saboreó el hombre los beneficios de los antiguos impresos tablearios, nació una necesidad imprescindible de cubrir: la lectura, y no bastando para satisfacerla la legión de copistas ni los grabadores de páginas de madera, los genios fueron puestos a contribución, y la perspectiva del buen negocio despertó los espíritus de empresa, y entre ambas fuerzas dieron en definitiva la solución al problema.

Juan Gutenberg

Y fue Juan Gutenberg, nacido en Maguncia (Alemania) por los años 1397 y 1400, el artífice que lo hizo posible. En 1441 concibió la feliz idea de sustituir las tablas xilográficas por caracteres móviles grabados en madera, que ataba, alineados en renglones, pasándoles (según opinión de algunos autores) una cuerdecita de parte a parte por un agujero que tenían todas las letras en la parte superior. De

Dont il fu tant courrouche qua merueilleux car onques farrasim ne la uoit ainsi abuse.



L'oment le roy fourze fu occis contre le gre de le pereur par oluier de vienne qui vengsa la mort.

Este grabado pertenece a las «Crónicas de Carlomagno», de David Auber (Biblioteca Real de Bélgica, Bruselas).

Grabado representativo de un taller de impresión del siglo XV con el retrato de su inventor, Juan Gutenberg.



esta manera juntaban los renglones y formaban las páginas. Los tipos móviles no se idearon rápidamente, sino que dieron al fin con la clave del invento. Pero, ¿cuál fue la feliz coincidencia que determinó el paso de las tablas xilográficas al tipo suelto de madera y de éste al metal?

Los xilógrafos, lo mismo que los tipógrafos de hoy día, estaban sujetos a errores al efectuar el preparado de las planchas: omisión, cambio de letras o palabras, etc. Para subsanar estas erratas no había otra solución, si se quería aprovechar el resto de la plancha, claro, que hacer aparte, en un trozo de boj, las nuevas letras o letra que debían sustituir a las equivocadas; cortadas o rebajadas éstas, se pegaban las nuevas procurando dejarlas a la altura que tuvieran todas las demás.

De esta operación al tipo suelto no había más que un paso. Este paso lo dio Gutenberg, y poco después Schöfer, que, según afirman varios historiadores, fue el que perfeccionó el nuevo procedimiento de la invención del tipo suelto de metal. Para la impresión se supone adoptó Gutenberg una prensa de exprimir uvas arreglada por él mismo, efectuando con ella los primeros ensayos. A él le debemos varias ediciones del «Donato» (1445), las «Bulas de indulgencias del Papa Nicolás V» (1464), «La cruzada contra los turcos» (1454) y la célebre Biblia de 36 líneas (1458).

El primer impreso

Sin embargo, las investigaciones realizadas por el doctor Stain y otros científicos

señalan que el primer impreso del mundo fue hecho en Japón en el año 770, y que el libro más antiguo del mundo es el «Diamond Sutra», que, según consta en el mismo, fue impreso el 11 de mayo del año 868.

Estos adelantos en fechas tan remotas han dado pie a que se considere a los chinos como inventores de la tipografía, como hace notar Stanislas Julien en «Journal Asiatique», folleto publicado en el año 1847, dando unas noticias que, a su vez, toma del escritor chino Shan Kuo (siglo XI), y que dice que bajo la dinastía de Tang se imprimía aún con planchas de madera grabadas, pero en el período King-Li, entre 1041-1049, un hombre del pueblo, llamado Pi-Sheng, inició la fabricación de caracteres móviles, hechos mediante una especie de arcilla cocida, más tarde mejorados notablemente, según confirman escritos de Wang Cheng (1314), y realizados en madera y metal. En el año 1400, en Corea fundían, al parecer, tipos de cobre y en China se perfeccionaban los procedimientos para la buena composición y estampación.

Luego pasaría el arte tipográfico a Occidente, aunque nada se sabe con seguridad, prevaleciendo la incógnita de si Gutenberg se limitó a seguir la pauta trazada por el arte llegado de Oriente o bien fue reivindicación exclusiva suya por desconocer la existencia y desenvolvimiento de la imprenta en China.

La imprenta en España

¿Cómo y por dónde se introdujo la imprenta en España? Parece ser que ésta penetró en la Península por los reinos de

- La escritura nació motivada por la necesidad que sentía el hombre de comunicar sus vivencias, sus ideas.
- El nacimiento de la imprenta permitió a la sociedad elevar su nivel cultural.
- En España fue introducido el arte de imprimir en 1472.

Castilla y Aragón, y su introducción hay que atribuírsela a los alemanes ambulantes o «compañeros alemanes», como dieron en llamarse.

La primera obra impresa en España, las actas de unos sinodales, apareció en Segovia en 1472 por obra del impresor alemán Juan Parix, de Heildenberg. Su nombre era «Sinodal». Dos años después se imprimían en Valencia «Les obres e trobes en lahors de la Verge Maria». Su impresión corrió a largo de Lamberto Palmart, colaborando también en su ejecución un impresor llamado Alfonso Fernández de Córdoba.

Hay una tercera ciudad, sin embargo, que se atribuye la primacía de la impresión en España. Esta ciudad es Sevilla, ya que se afirma que poseía imprenta en el año 1470. Pero las dos bulas de indulgencias impresas allí, a las que alude el ilustre Rodrigo Caro, carecen de fecha, por lo que no se ha podido demostrar este hecho.

Lo cierto es que con la llegada de la imprenta a España podemos señalar dos focos de cultura: el de la corte hamanista de Juan II en Castilla y el de la gran floración económica y cultural en la Corona de Aragón, concentrada en el siglo XV en Valencia.

Fin de la cultura amanuense

La Humanidad, a través de los siglos, ha escrito a mano. La cultura es una larga sucesión de amanuenses. Sobre la tablilla de cera, sobre el pergamino, sobre el papel se ha oído, en todo tiempo, el ruidillo sutil del instrumento rayando la superficie virginal y abierta del papiro, del pergamino, del papel. De los viejos copistas del «scriptorium» medieval nos llega su fatigada voz cuando deben proseguir su penosa tarea pasado el linde del ocaso: «Escribir en tinieblas es menester pesado», nos dirá al fin de la jornada Gonzalo de Berceo. La cultura manuscrita, como necesidad, ha llegado hasta ayer mismo.

¿Se llegará con el tiempo a la supresión pura y simple de la operación escritura? ¿Se construirán máquinas capaces de traducir a letra escrita la voz del hombre recogida en un micrófono? No olvidemos que estamos en la era de la automatización. Si es así, el ser humano habrá dejado de participar en las decisiones socio-políticas. Cederá su puesto a la máquina.

Los mil años del castellano

Alfonso Salgado

(Comentario de un programa exhaustivo)

Para todos los burgaleses, este año de gracia de 1978 tiene unas peculiares características que no se olvidarán fácilmente. Tras la nevada del siglo (mejor dicho, el repertorio de nevadas), siguió la sequía que nos deja la amenaza de volver al viejo recuerdo de las restricciones de agua. Y 1978 es el año del milenario de nuestra lengua.

El pueblo y el milenario

Los medios informativos han dado a lo largo del año los pormenores del exhaustivo calendario que el Patronato del Milenario de la Lengua ha venido cumpliendo puntualmente. Aquí, en Burgos, eso era tema de preocupación menor. Lo que nos traía inquietos, al menos desde una dimensión de entrañable cariño a la consecuencia del milenario, era si el pueblo se identificaba con ese programa o no. Ahora, a la luz que ya da su casi completo desarrollo, hemos de afirmar, por elemental culto a la verdad, que sí, que el pueblo llano lo quiso para él y su idioma, casi por exigencia de primera línea, se metió en los programas de fiestas de las ciudades, villas y lugares, sin concesión a las excepciones.

Covarrubias: Mil años de Infantado

El primer acto que toma aires internacionales (sí, internacionales) se celebra en Covarrubias. El milenario de la lengua coincide con el mismo cumpleaños del Infantado de la querida villa. Hay un nutrido programa de actos, pero ojos y oídos se centran en la figura de la Princesa Cristina (y su contexto de amor) y en otra

coincidencia que habla de mil años de idioma; el documento que otorga el Infantado de Covarrubias está escrito en latín, pero ya aparecen en él palabras en el más actual de todos los castellanos: sábana, solares, etc. Este documento fue expuesto en la Exposición de Arte Medieval.

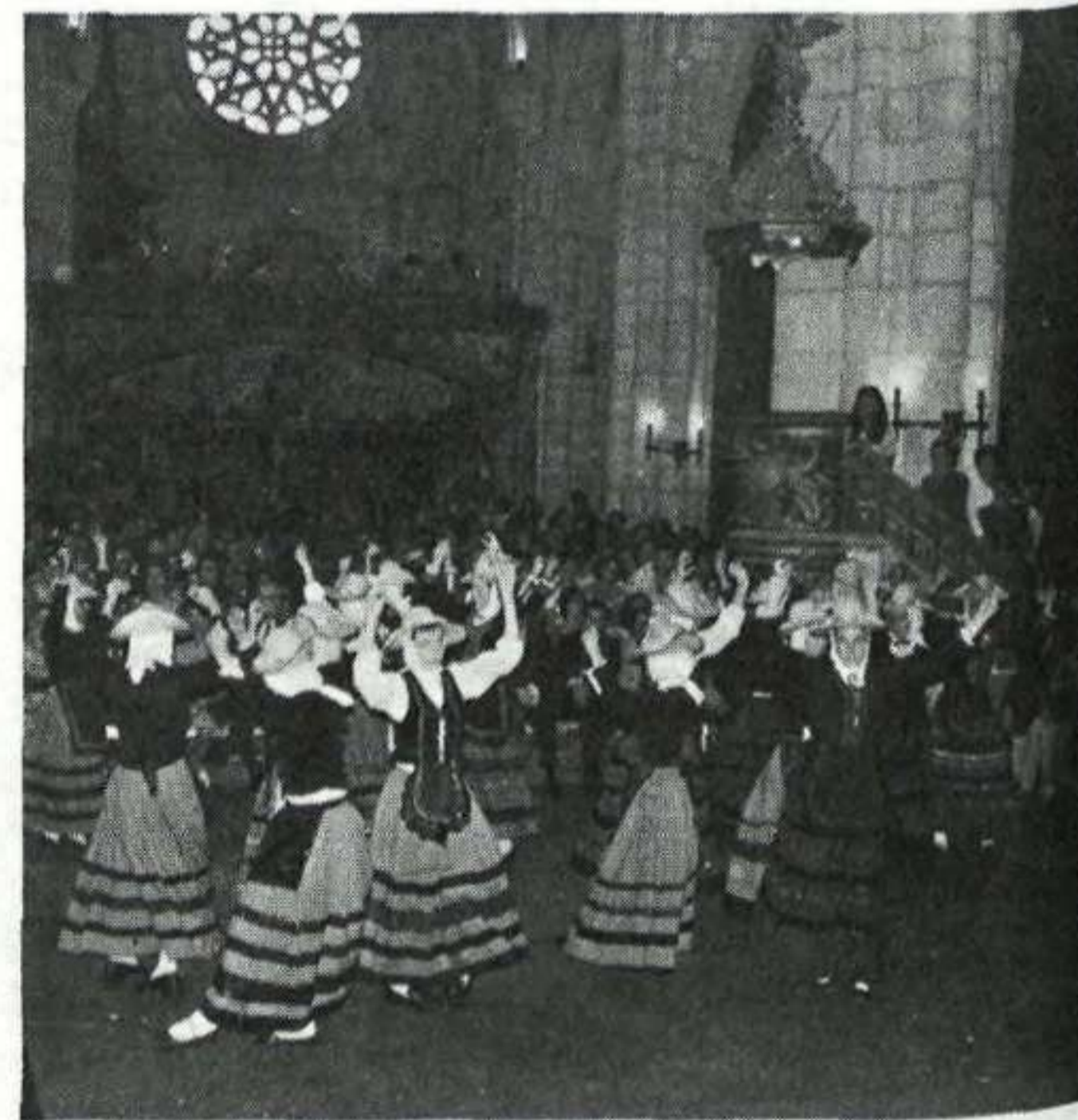
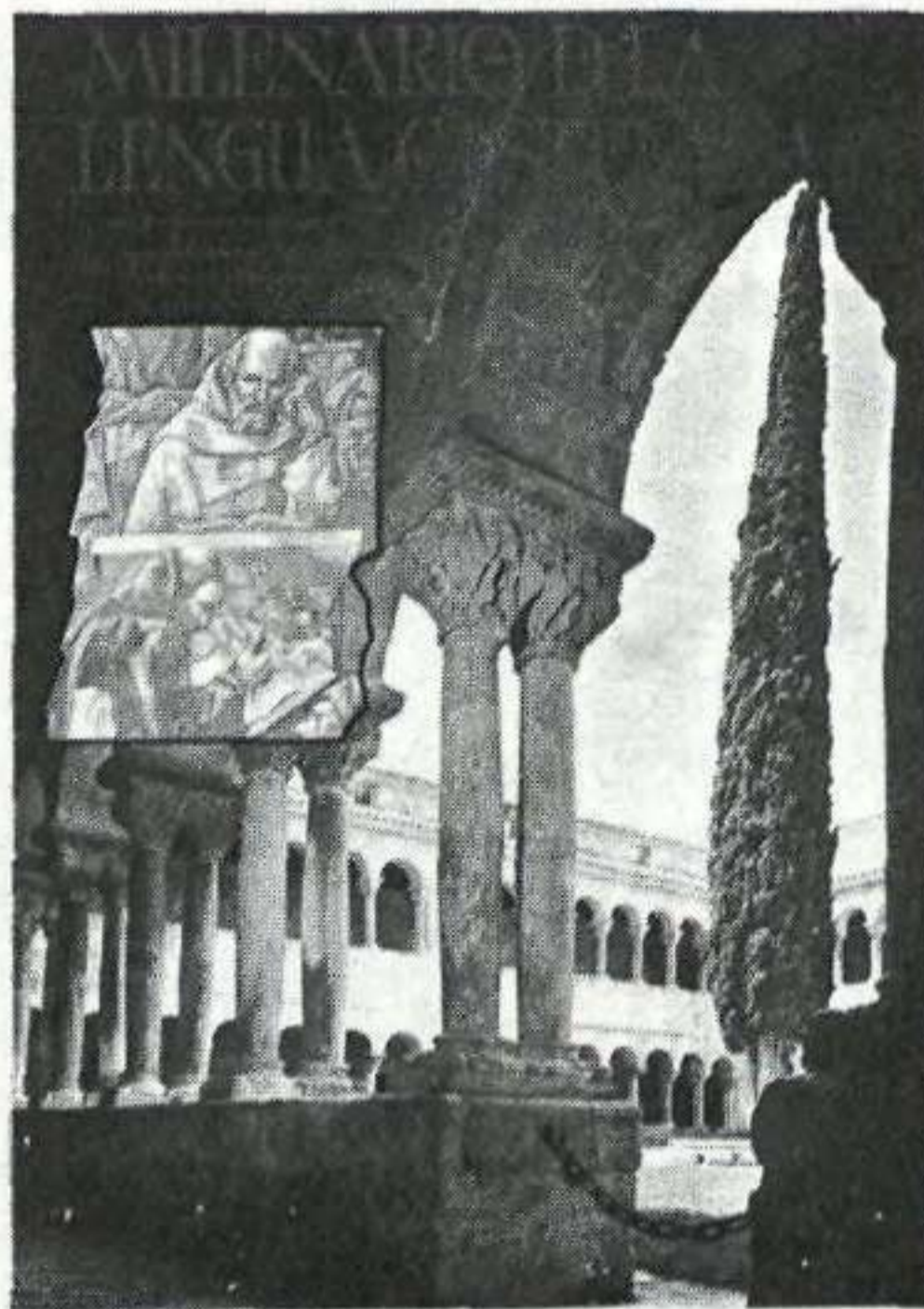
El teatro comenzó en Covarrubias, sus numerosas representaciones con la historia del río Arlanza, para seguir, en varias sesiones, y ante muchos miles de burgaleses, la obra de Lope de Vega «El conde Fernán González», que tuvo como escenario la misma Plaza de la Catedral.

«Entonces... era el hablar», se representa también varias veces a lo largo y ancho de la provincia, como «Los milagros de Nuestra Señora», de Gonzalo de Berceo, y numerosos recitales poéticos, amén de los

conciertos, exposiciones (una de ellas de la mano de «Cultura viva» se trajo una muestra de antología) y otros aspectos de la cultura. Hemos de ir forzosamente a lo más sobresaliente.

«El arte medieval exige respuestas del hombre de hoy», dijo Pío Cabanillas, ministro de Cultura, en la visita que giró a Burgos y en el ex Monasterio de San Juan, donde inauguraba la Exposición de Arte Medieval —además de otra de pintura actual burgalesa— que, a decir de la prensa local, ha sido lo que más hondamente ha calado en los burgaleses. ¿Por qué? Pues porque ha sido una exposición que contó con la asistencia de dos mil personas diarias, que veían allí recopiladas las 166 obras más importantes de la provincia en su trayectoria medieval. «En castellano no

Actos del milenario del Infantado de Castilla, celebrado en la villa de Covarrubias





sólo se habla con palabras», decía un reportaje de una página entera que dedicaba *Diario de Burgos*. Desde el famosísimo Frontal de Silos a la Biblia de Maguncia (ejemplar único dentro de los mismísimos incunables de Gutenberg), el documento de la creación del Infantado de Covarrubias, citado, una colección de cruces procesionales y con esmaltes también de Silos, imágenes de rarísimo valor, relicarios, sepulcros, telas, cuadros...

Homenaje a los Machado

Ya en este otoño, la Diputación abre su Sala de Recepciones para dar paso a una exposición de los Hermanos Machado, con la recopilación de la biblioteca de Manuel, caras de ambos, objetos persona-

Acto inaugural de la Exposición de Arte Medieval y Esmaltes de Silos, celebrada el día 20 de septiembre, con asistencia del ministro de Cultura, don Pío Cabanillas Gallas



les, documentos, bustos, mascarillas y en un acto en el que el doble académico Eugenio Montes pronuncia una conferencia titulada «Los Machado y Castilla».

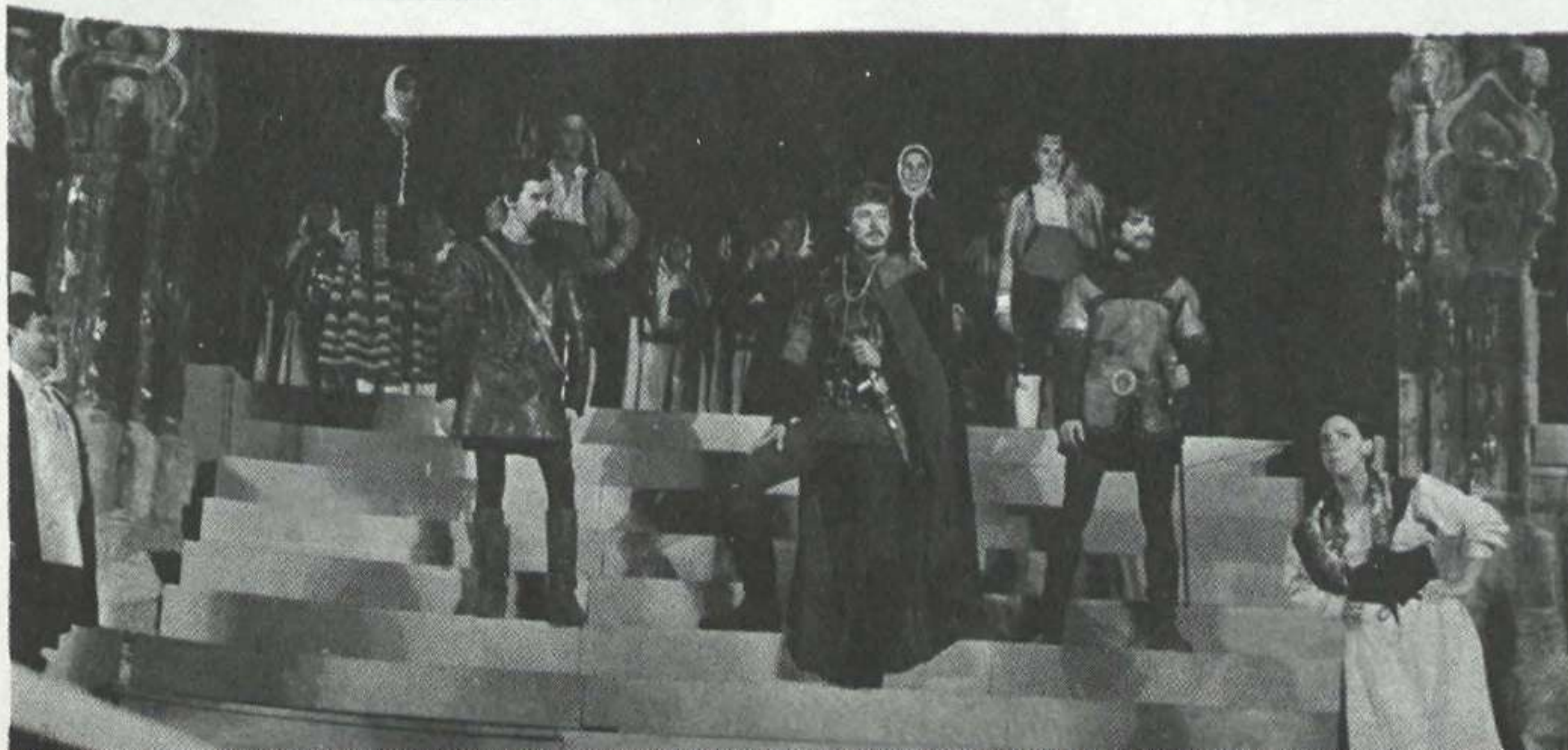
En el mismo acto intervienen los poetas José María Alfaro Polanco, Ginés Alvareda, Francisco Garfias, José García Nieto, Carlos Murciano y, finalmente, Conrado Blanco, que compartió su casa con Manuel Machado en los años de la guerra y, ya se sabe, sigue con sus «Alforjas para la Poesía».

El premio «Jorge Guillén» se otorga unos días después, y se lo lleva un argentino que reside en Barcelona.

Como puede verse, todo un programa, digno de un gran acontecimiento: el milenario de la lengua castellana.



Visita del ministro de Cultura a la Exposición de Pintores burgaleses, en Burgos



Representación de la obra «El conde Fernán González», montada por Roberto Carpio, en la Plaza de Santa María, frente a la Catedral de Burgos

Declaraciones de interés HISTORICO ARTISTICO

Iglesia de San Nicolás de Bari (Madrid)

Monumento nacional («BOE», 30-3-78)

Se ha declarado monumento nacional una de las iglesias más antiguas e interesantes del viejo Madrid, la de San Nicolás. Se encuentra situada en la plaza del mismo nombre, entre las calles de San Nicolás, del Biombo y Juan de Herrera, en uno de los lugares más castizos de la capital, arrancando de la calle Mayor.

Es actualmente parroquia de la colonia italiana en Madrid.

El cronista Jerónimo Quintana remonta la erección de la iglesia de San Nicolás al siglo V; hoy en día se descarta tal antigüedad. Su ubicación en el perímetro de la muralla de Magerit está probada, siendo, ya en el siglo XII, una de las seis parroquias adheridas al recinto del Alcázar y mencionada en el Fuero de Madrid de 1202 como una de las 10 entonces existentes.

A principios del siglo pasado, en 1805, fue declarada ruinoso, pasando la parroquialidad a la iglesia de San Salvador, en la plaza de Antón Martín.

En 1825 fue entregada en propiedad, junto con los terrenos colindantes, a los padres Servitas, quienes pasaron a remediar su estado ruinoso y levantaron su adjunto convento.

Posteriormente, sufrieron, la iglesia y el convento, numerosas reformas. En una de ellas, se realizaron excavaciones intentando localizar en los sótanos del edificio los restos del arquitecto Juan de Herrera, autor de El Escorial, pues, al parecer, fue enterrado en una bóveda bajo el templo.

Figura en los libros parroquiales que aquí fue bautizado Alonso de Ercilla, el autor de «La Araucana».

Al exterior, la fachada principal, en el lado de la Epístola, se restauró en 1952 y ostenta un muro de ladrillo en el que destaca una portada barroca, en piedra, de final del XVII o principios del XVIII. Es adintelada con orejeras, bajo frontón partido curvilíneo, cobijando un medallón con el busto de San Nicolás, flanqueado por guirnaldas. El lado del Evangelio presenta una fábrica típica del XVII madrileño, de cajones de mampostería entre verdugadas de ladrillo. Se abre en la mitad del muro una puerta de medio punto en granito.

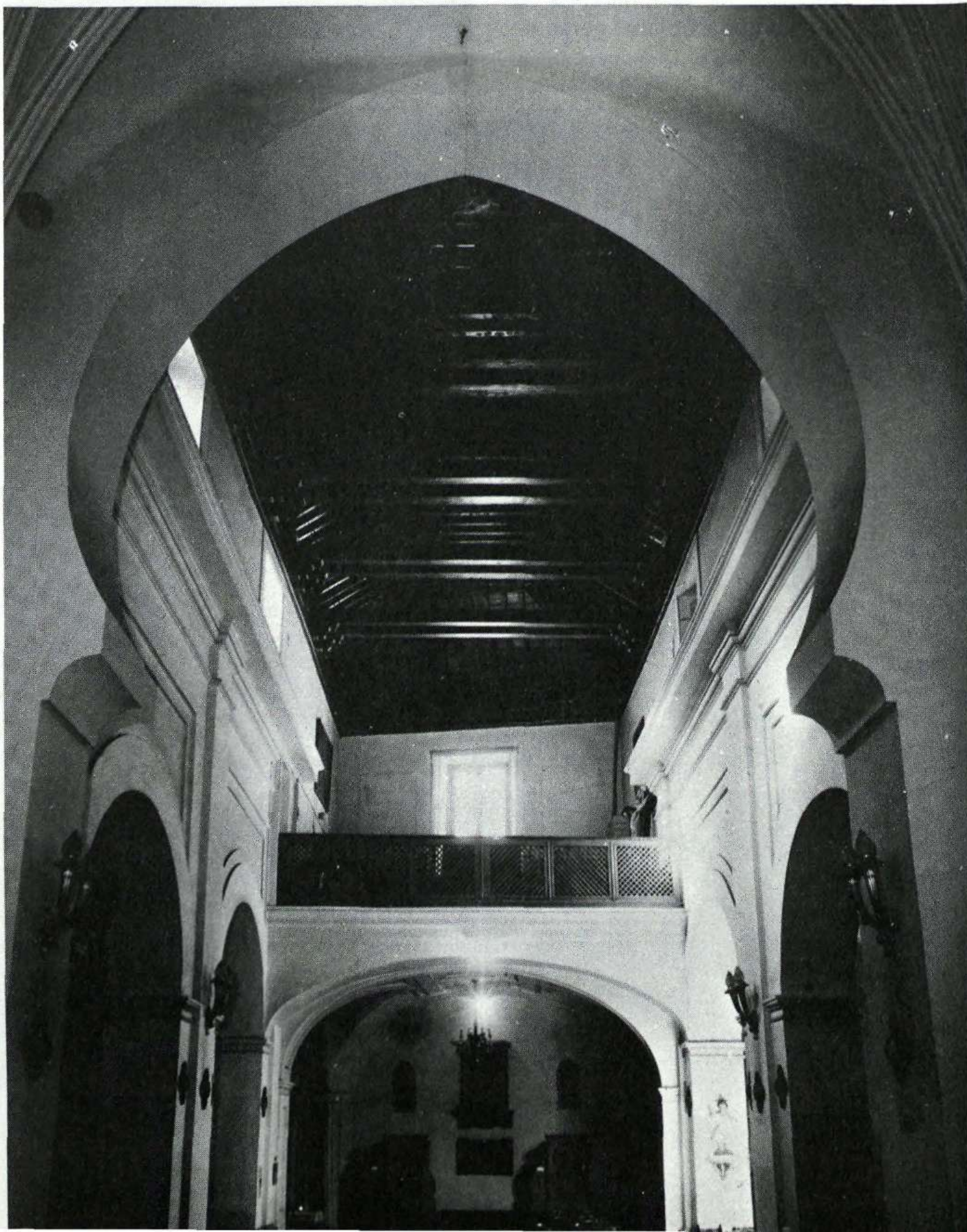
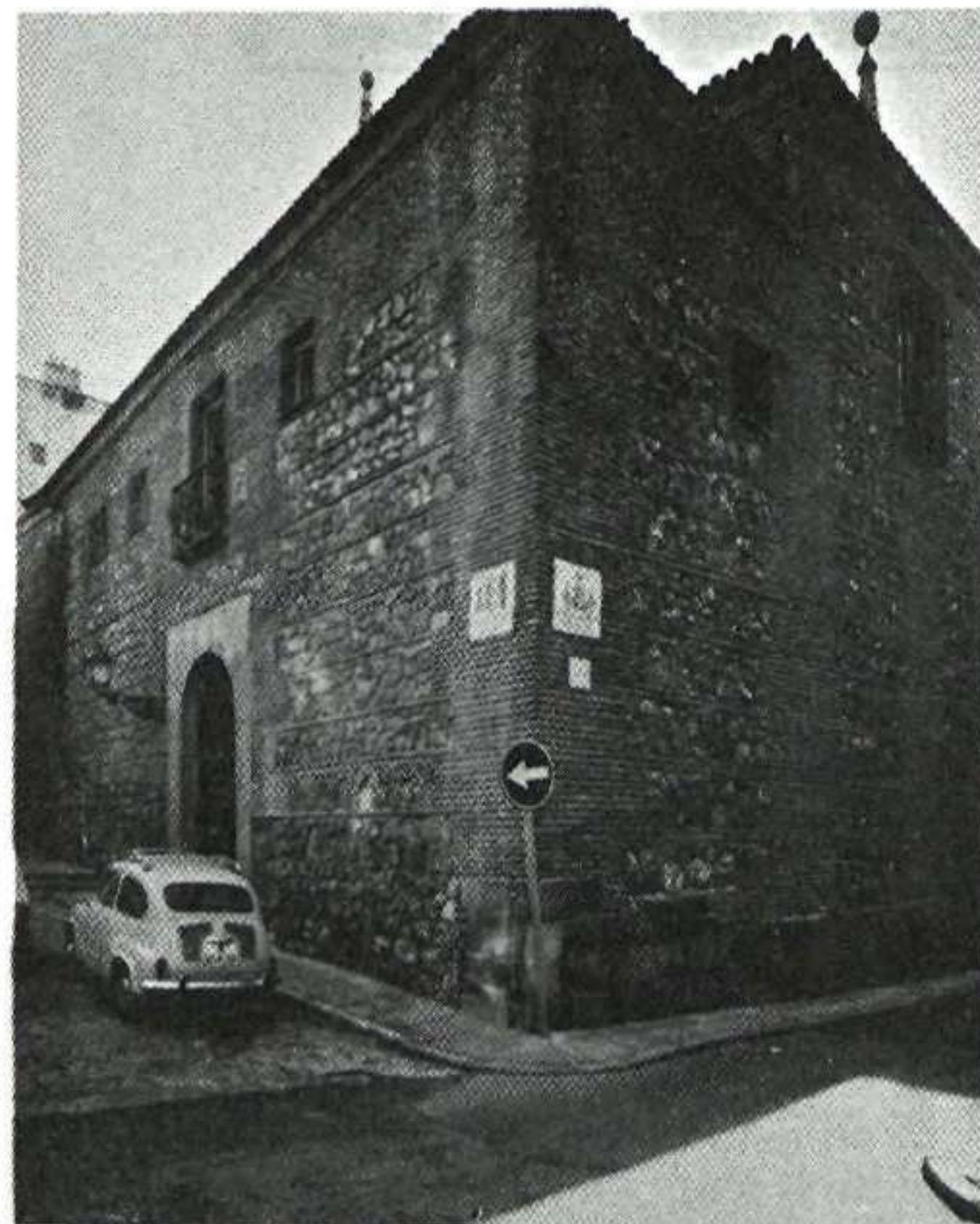
Lo más importante de todo el conjunto exterior de la iglesia lo constituye su torre, uno de los escasísimos ejemplares de arte mudéjar de nuestra capital.

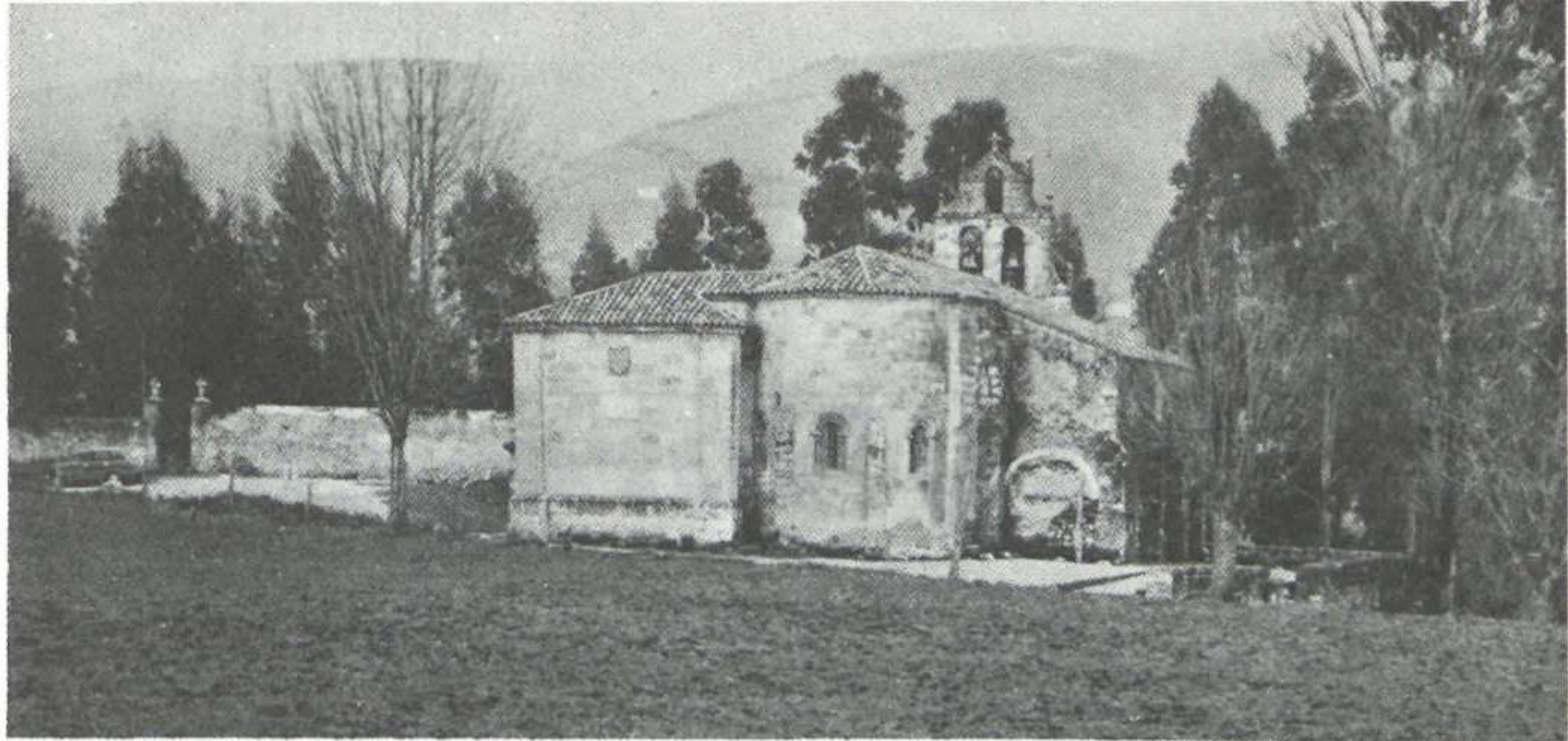
Dolores Jiménez

Consta de tres cuerpos; los dos primeros, primitivos, se decoran con arquerías ciegas: tres arcos lobulados porelado, en el primero, y cuatro de herradura por frente en el segundo cuerpo. El último, de campanas, también en ladrillo, se añadió en 1912.

Se ha supuesto que la torre de San Nicolás fuese el minarete de una de las mezquitas con las que contaba la Villa en el momento de su conquista (1083) por Alfonso VI.

El interior del templo evidencia, al igual que el exterior, numerosas reformas sufri-





das desde el siglo XII hasta nuestros días.

Consta de tres naves, la central, de mayor anchura y altura, se cubre con alfarje de madera (restaurado sobre el primitivo del siglo XVI).

El presbiterio lleva bóveda gótica de crucería, de fines del XV, también restaurada.

El arco triunfal es de herradura apuntada. Se conserva una pequeña puerta guarnecida de yeserías con mezclas de mudéjar y plateresco, coronada de nichos de venera.

El muro se articula a base de pilastras toscanas sobre las que corre una sencilla cornisa moldurada.

Se completa la iglesia con dos capillas, ambas en el lado de la Epístola: una hacia la cabecera, llamada de los Siete Fundadores, cubierta con cúpula con tambor y linterna, sobre pechinas; otra, la de la Virgen de la Soledad, a los pies, con cubrición a base de cúpula de media naranja sobre pechinas y con linterna. Ambas se cierran con rejas del XVIII.

Tiene coro alto a los pies y, bajo éste, una lápida de mármol en la que consta que en San Nicolás estuvo enterrado el arquitecto de El Escorial.

Conserva la iglesia obras interesantes de escultura y pintura, como la «Dolorosa», que se halla en el presbiterio, del siglo XVIII; la «Huida a Egipto», de Lucas Jordán; una «Inmaculada» de la escuela de Alonso Cano, etcétera.

Villasevil de Toranzo (Santander)

Iglesia parroquial

Monumento nacional «BOE», 28-6-1978

Villasevil es una pequeña aldea santanderina, situada a dos kilómetros de Santiurde de Toranzo, municipio al que pertenece, dependiente del partido judicial de Villacarriedo.

Solar de ilustres familias montañesas, los Castañedas, Ceballos y Villegas, Villasevil se asienta en un pintoresco lugar, en la margen izquierda del río Pas, en medio de un hermoso paisaje de robles, castaños y alisos.

La iglesia parroquial de Santa Cecilia está considerada como la más importante, y quizá más antigua, del valle de Toranzo. Su fundación data del siglo XII, y de esta época conserva el ábside.

Siendo innegable el valor arquitectónico de la iglesia de Villasevil, lo es tanto como éste, el histórico, pues a pesar de lo apartado del lugar y de la modestia de su templo, Villasevil ha servido de escenario a importantes hechos históricos.

Está documentado que en la parroquia de Santa Cecilia se celebraron los esponsales, en 1497, del príncipe don Juan, hijo de los Reyes Católicos, con la princesa Margarita, hermana de Felipe el Hermoso, cuando ésta, desembarcada en Santander, iba camino de Burgos.

También estuvo en este humilde templo, en el año 1522, el emperador Carlos V.

Habría que añadir, que solar de importantes linajes cántabros, entre los descendientes de los Villegas, oriundos de Villasevil, se encuentra el ilustre escritor don Francisco de Quevedo y Villagas.

El primitivo edificio sería una iglesia románica, de una sola nave de cabecera semicircular. Después sufriría añadidos y reconstrucciones en los siglos XVII y XVIII.

Al exterior, la fábrica es de sillería. En la cabecera, sobresale el ábside románico, reforzado con contrafuertes prismáticos, sobre los que descansarían las columnillas, hoy perdidas, que dividen el muro en

tres bandas verticales, calada cada una de ellas por ventanas abocinadas con arcos de medio punto, con arquivolta de ramaje, que apoyan en columnillas con capiteles vegetales de volutas y entrelazos.

También en la cabecera, en el lado de la Epístola, se alza la capilla de San Andrés, mandada construir por don Sancho Ruiz de Villegas, comendador de la Orden de Santiago, a finales del siglo XV, y restaurada en el siglo XVII. De planta cuadrada, muestra en las esquinas pilastras y aparecen adosados al muro los blasones de la ilustre familia.

A continuación, en el mismo flanco, se encuentra el saliente de la sacristía y el pórtico; en éste, se abre la puerta de ingreso a la iglesia, bajo arco de medio punto con arquivoltas lisas.

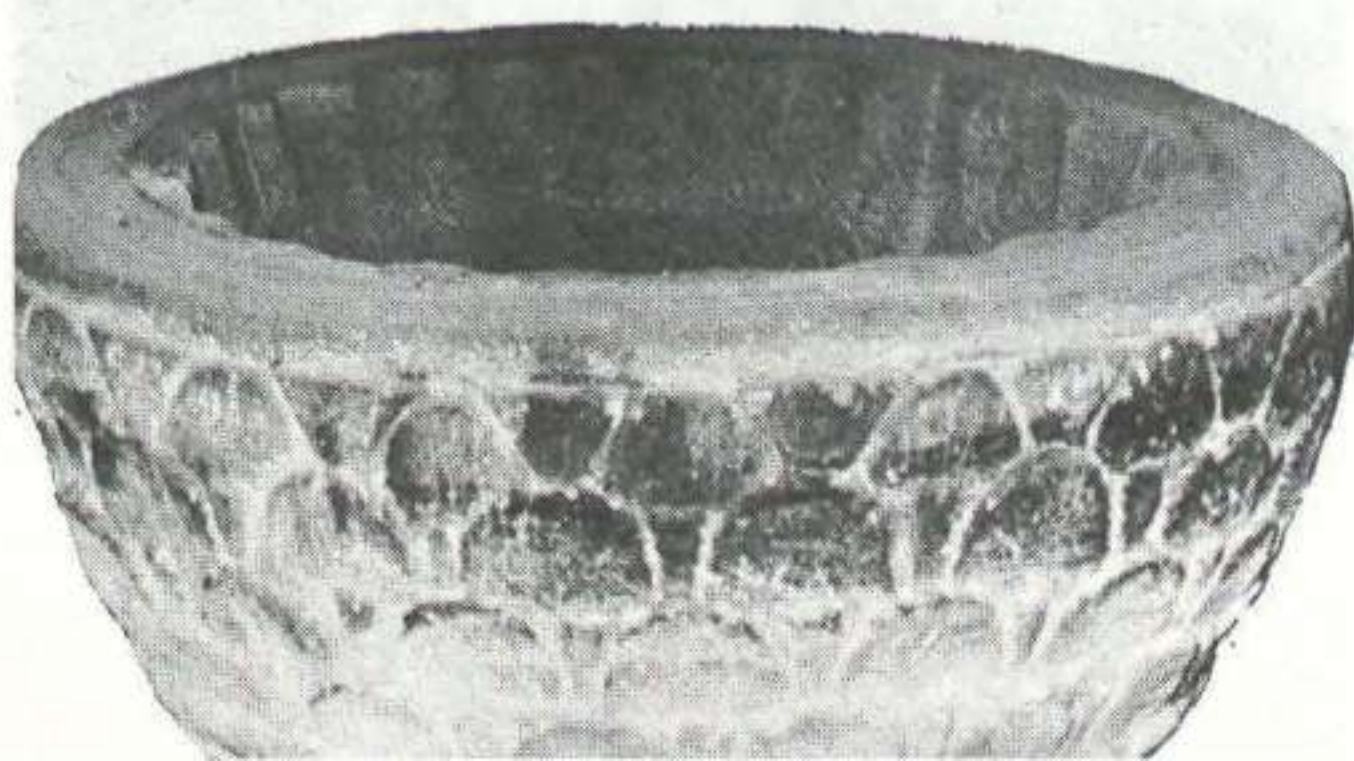
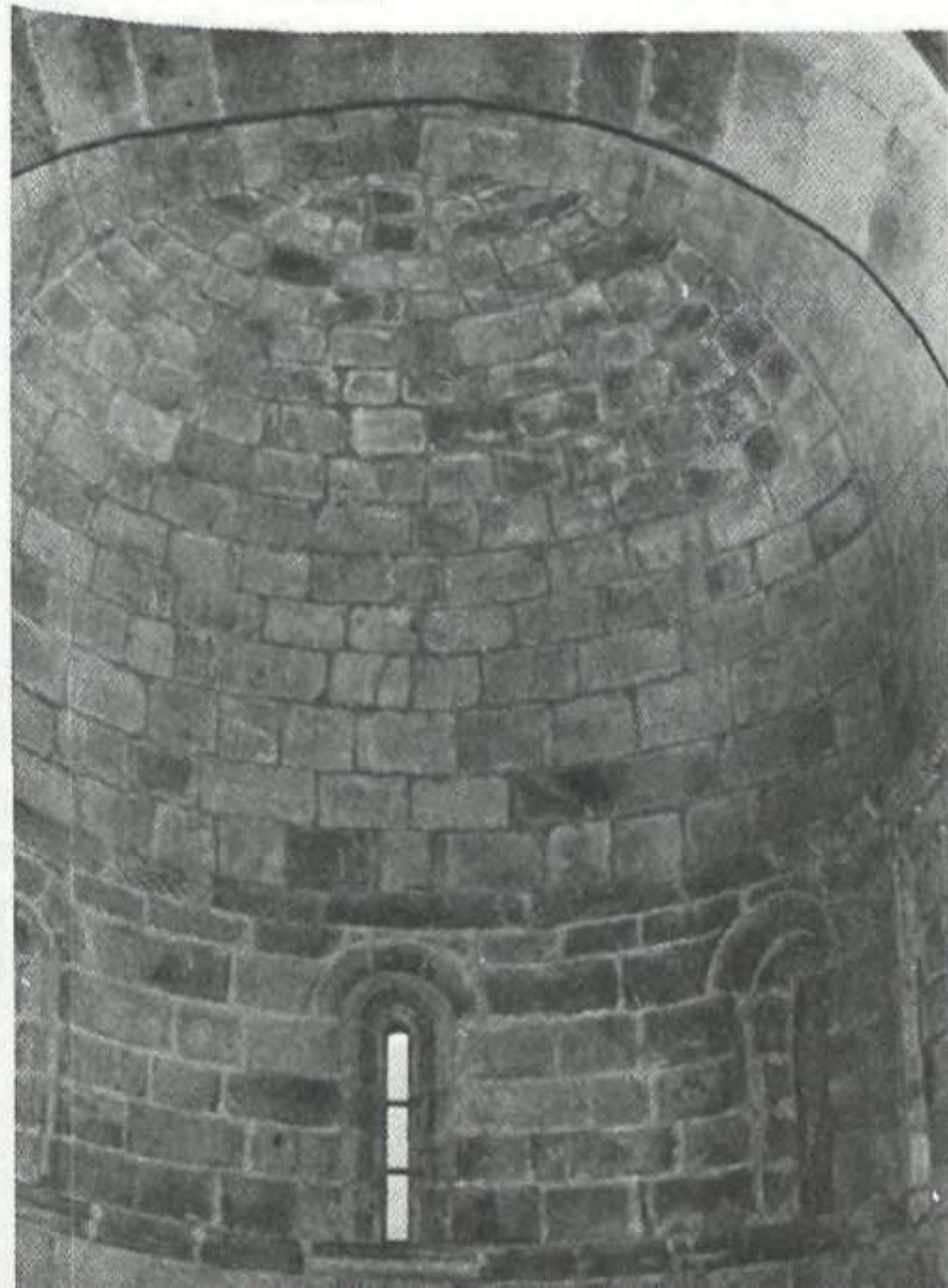
El interior, con tres naves separadas por pilares, conserva la cubierta del ábside, con bóveda de cuarto de esfera precedida de un tramo recto, y el presbiterio con crucería gótica de terceletes.

La capilla bautismal se encuentra a los pies, en el lado del Evangelio, y conserva una interesante pila bautisma, que pudiera ser románica, pero también, con decoración de imbricaciones, del XVI.

El retablo barroco del altar mayor fue donación de la Casa de Villegas.

En 1610 se hizo la campana por don Juan Gutiérrez de Gargollo. En la capilla de San Andrés existe una lápida con inscripción del XVII, cuyo texto se ha reproducido en cuantos estudios se han hecho de esta iglesia, dice así: «ESTA CAPILLA DE CASA DE VILLEGAS HIZO / Y FUNDO EL COMENDADOR SANCHO RUIZ / DE VILLEGAS, SEÑOR Y MAYOR DE LA CASA DE VILLEGAS, CABALLERO DEL ORDEN DE SANTIAGO / CAPITAN DE LAS GUARDIAS DEL SEÑOR REY DON JUAN EL / SEGUNDO Y SU GOBERNADOR EN LAS FRONTERAS DE ALCARAZ CONTRA LOS MOROS Y DOÑA / MARIA DE ANDINO Y VELASCO SU MUJER; HUNDIOSE CON / EL TIEMPO, REEDIFICOLO EN LA GRANDEZA QUE ESTA Y DO / TOLA EL DOCTOR DON ALVARO DE VILLEGAS, SU REVISNIETO / CANONIGO MAGISTRAL DE LA SANTA IGLESIA DE TOLEDO, PRIMADO / DE LAS ESPAÑAS Y GOBERNADOR DE ESTE ARZOBISPADO POR EL SERENISIMO SR. INFAN-CARDENAL / DON FERNANDO.»

Villasevil: ábside.



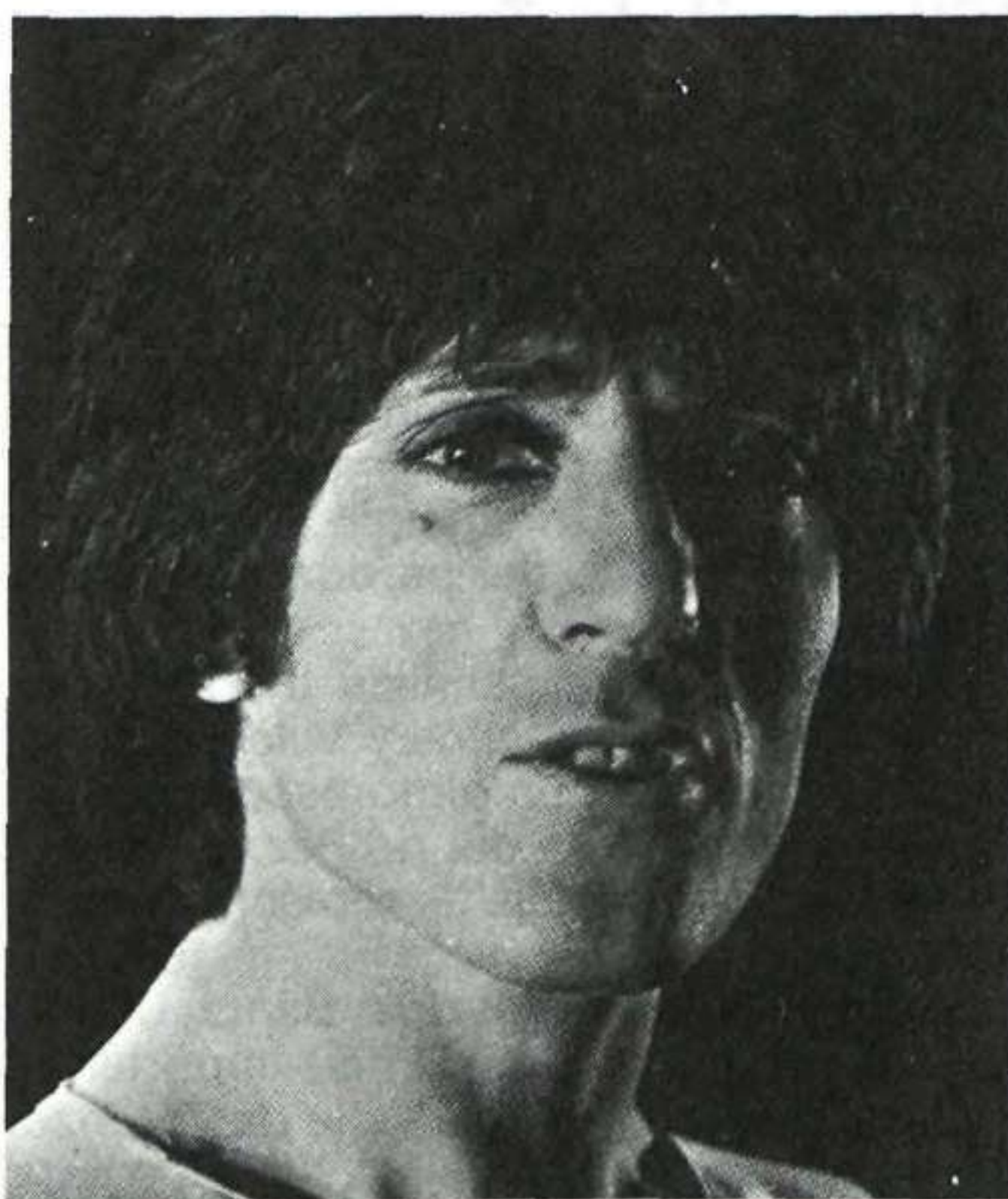
Blaska y Nureyev

Viejo conocido del aficionado madrileño al ballet —participó, precisamente, en el I Festival celebrado en el Teatro de la Zarzuela en 1972—, Félix Blaska es, sin duda, un innovador a través de la recreación. Coreógrafo quizá antes que nada, apenas precisa media docena de jóvenes bailarines para ofrecernos el degranar sereno y decidido de su concepción poético-musical.

Este año ha traído a Madrid dos programas diferentes. En el primero, de argumentos muy sencillos, parte de unos versos de Louis Aragón —«El loco de Elsa»— para construir un «paso a dos» sin pentagrama, en su búsqueda ininterrumpida de nuevos caminos, como puede ser también incorporar por primera vez al ballet la voz de los propios danzarines. Una muestra sobre composiciones de Alban Berg, un montaje muy original con músicas circenses, dos piezas para piano de Berio, y la estampa «Tu es cetera», elaborada con cantos y textos sacros, que se repetirá también en el segundo programa, como eje de la actuación de Blaska. En este caso se completaría con la «suite» de «La historia del soldado», de Strawinsky, y una pieza sobre música de Schubert.

Guste o no guste, Félix Blaska es un «monstruo» del ballet en nuestros días. De un lado, no llegó a completar el aforo del teatro y, de otro, contó incluso con un asomo de «reventadores». Pero diría, sobre todo, que se trata de una figura discutida, encomiable por su investigación permanente —no utiliza decorados y sólo cuenta con una bien utilizada lumino-tecnia, supera la sola percusión, etc.—, pero de comunicación reducida con su posible público.

Ausente Antonio en este breve festival de ballet, Nureyev significa, en cuanto a esta «comunicabilidad», todo lo contrario, ya que «llega» a los



Félix Blaska.



Rudolf Nureyev.

J. M. Fernández-Gaytán

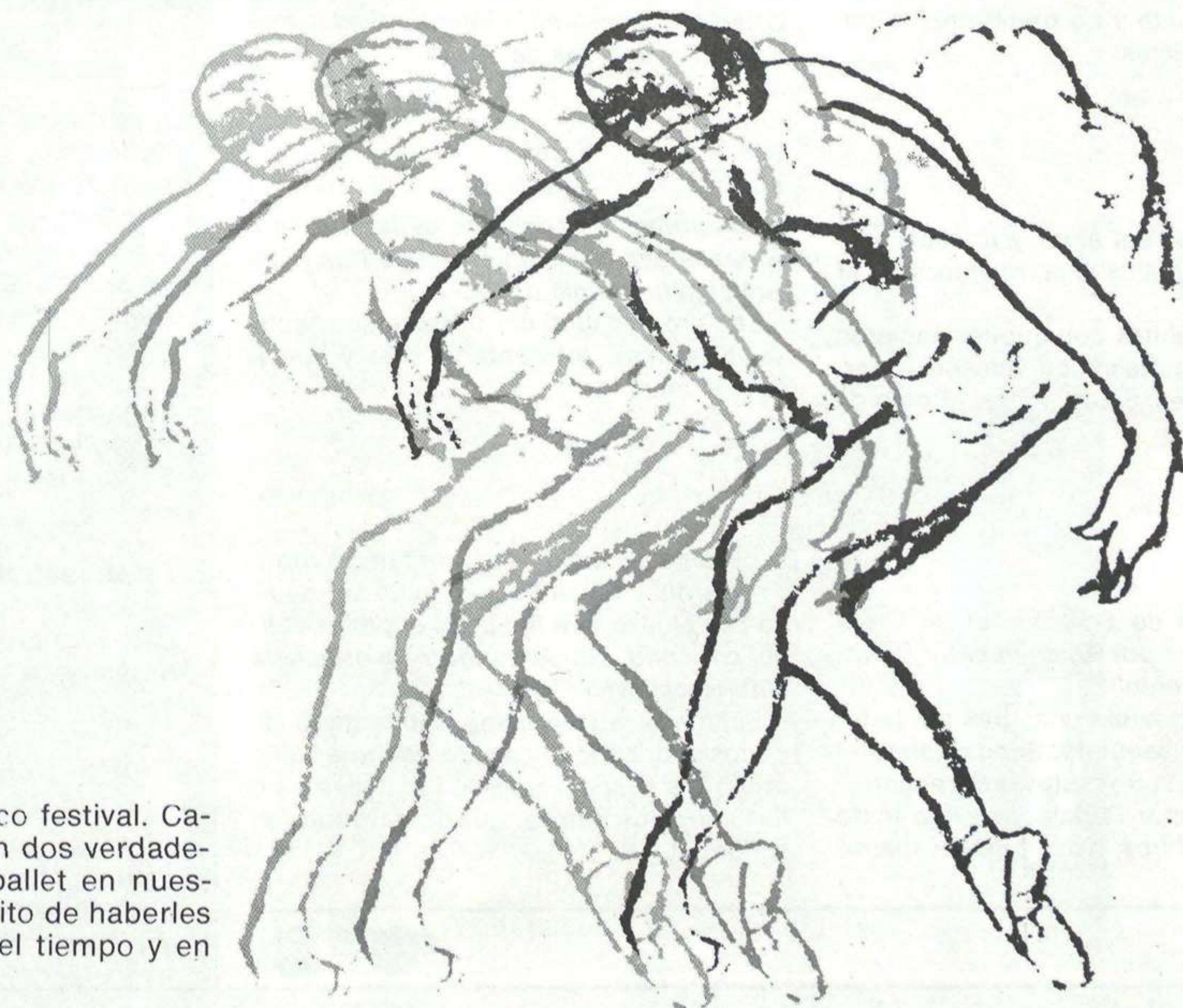
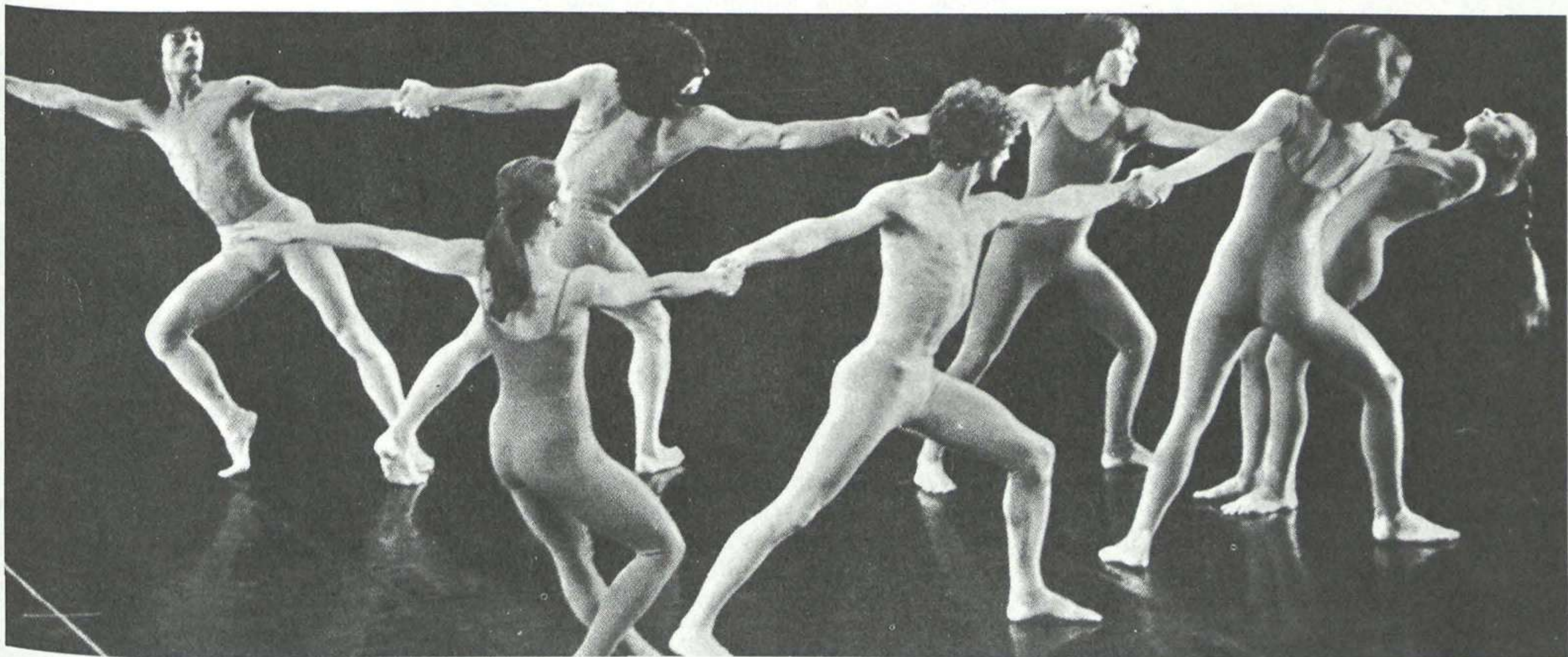
espectadores incluso antes de aparecer en escena. A sus cumplidos cuarenta años —edad delicada en esta modalidad del arte—, Rudolf Nureyev arrastra multitudes, y en sus actuaciones hubo llenos hasta en el foso de la orquesta, por así decirlo, y se sucedieron incluso los intentos de «colarse» abiertamente por parte de algunas personas que fueron mucho y ya, al menos, no son tanto. Peleas, recomendaciones, amenazas, ofrecimientos, de todo hubo para martirio de sufridas taquilleras y aviso de cara al futuro: el caso es que cientos, me atrevo a decir que miles de personas, se quedaron con las ganas de conseguir una localidad cualquiera.

Se presentó en plenas facultades físicas, rodeado de un grupo de «amigos» procedentes de distintos ballets de diferentes ciudades, una orquesta, un director musical, una gran cantante como es Mary Thomas... Schoenberg, Drigo, Haendel, Mahler, enmarcaron una nueva sensacional actuación, en la que nos ofreció con nitidez algunas de sus mil caras artísticas, inagotables, al parecer, pese al paso y al peso de unos años que no son ya una broma para su labor.

Pero su carrera se mantiene tan fresca y jugosa como cuando, allá por 1961, pasó a Occidente y se incorporó a este lado de la humanidad al huir y alejarse del Kirov, quizá la mejor escuela técnica de todos los tiempos y en todo el mundo. Desde que inició su aprendizaje, a los seis años, en Leningrado, median casi siete lustros hasta llegar a esta figura magnífica que aún nos es dado contemplar en acción.

Félix Blaska, perfecto en sus realizaciones, marca un sendero hacia el ballet «total». Nureyev, al bailar ballet, es «el» ballet; al traducir a la danza una música, es «la» danza y es «la» música; al participar en un festival como éste, sencillamente, se convierte

Blaska y Nureyev ●



él mismo en el autentico festival. Cada uno en su linea. son dos verdaderos «monstruos» del ballet en nuestros días. De ahí el mérito de haberles unido aquí, ahora. en el tiempo y en el espacio.

El mito, decía Burkhardt, es «la más extraordinaria aportación de los clásicos a los modernos». Pero...

Sabia vd. que...

Alfonso Humet

...Juno era hija de Saturno y Cibeles y que casó con su hermano Júpiter?

Juno es diosa de la Luna y los partos. Se la destinó el mes de junio de «luno Moneta». Diosa de la moneda. Es la que aconseja y recuerda. Vivió constantemente intranquila persiguiendo y castigando a las amantes de su infiel esposo.

...Hércules tenía su arma habitual en una enorme maza de leña de olivo?

Euristeo le condenó a doce notables y proverbiales trabajos (son sinónimo de labor ardua y sobrehumana), de los cuales salió airoso y dieron fama al hijo de Júpiter y Alemena.

...Eris fue llamada la diosa de la discordia?

La notable Eris se presentó a una fiesta real a la cual no había sido invitada. Para vengar el agravio de haber sido ignorada, arrojó una manzana de oro con la inscripción: «A la más hermosa». La fruta originó grave conflicto y no precisamente por su valor en quilates.

...Venus, diosa del amor y la nacida de la espuma del mar, fue la inventora de la flor anémona?

De sus relaciones con Júpiter nacieron las tres Gracias. Casó con Vulcano, el forjador de metales, y con Marte, el dios de la guerra.

...el laberinto de Egipto y el de Creta fueron fundados por Amenemhat y Dédalo, respectivamente?

En el primero había unas tres mil habitaciones. En el segundo, donde habitó el monstruo Minotauro, estuvieron encerrados el constructor Dédalo y su hijo Icaro por orden de Minos, hasta que escaparon

y emprendieron el vuelo llevando unas alas de cera pegadas al cuerpo.

...Eco era una ninfa de las montañas que inventó el eco?

Por tal pizpireta, simpática y parlanchina ninfa sentía Júpiter especial atracción, como la tuvo por Danae (a la que raptó convirtiéndose en fina lluvia de oro), por Europa (a la que raptó convirtiéndose en toro), por Leda (a la que raptó convirtiéndose en Cisne), etcétera.

Con motivo de lo citado, Juno privó a Eco (prometida de Narciso) de su palabra, condenándola a no poder repetir más que la última palabra que hiriese sus oídos.

...Orfeo, hijo de Apolo y Caliope, fue poeta y rey, así como también gran civilizador de los pueblos, a los cuales enseñó a amar la justicia y a los dioses?

Tuvo por esposa a Eurídice. Esta perdió la vida mordida por una víbora, cuando intentaba escapar del pastor Aristeo que la pretendía. Desde entonces el dolor de Orfeo fue incesante e intentó olvidar mediante los acordes de su lira.

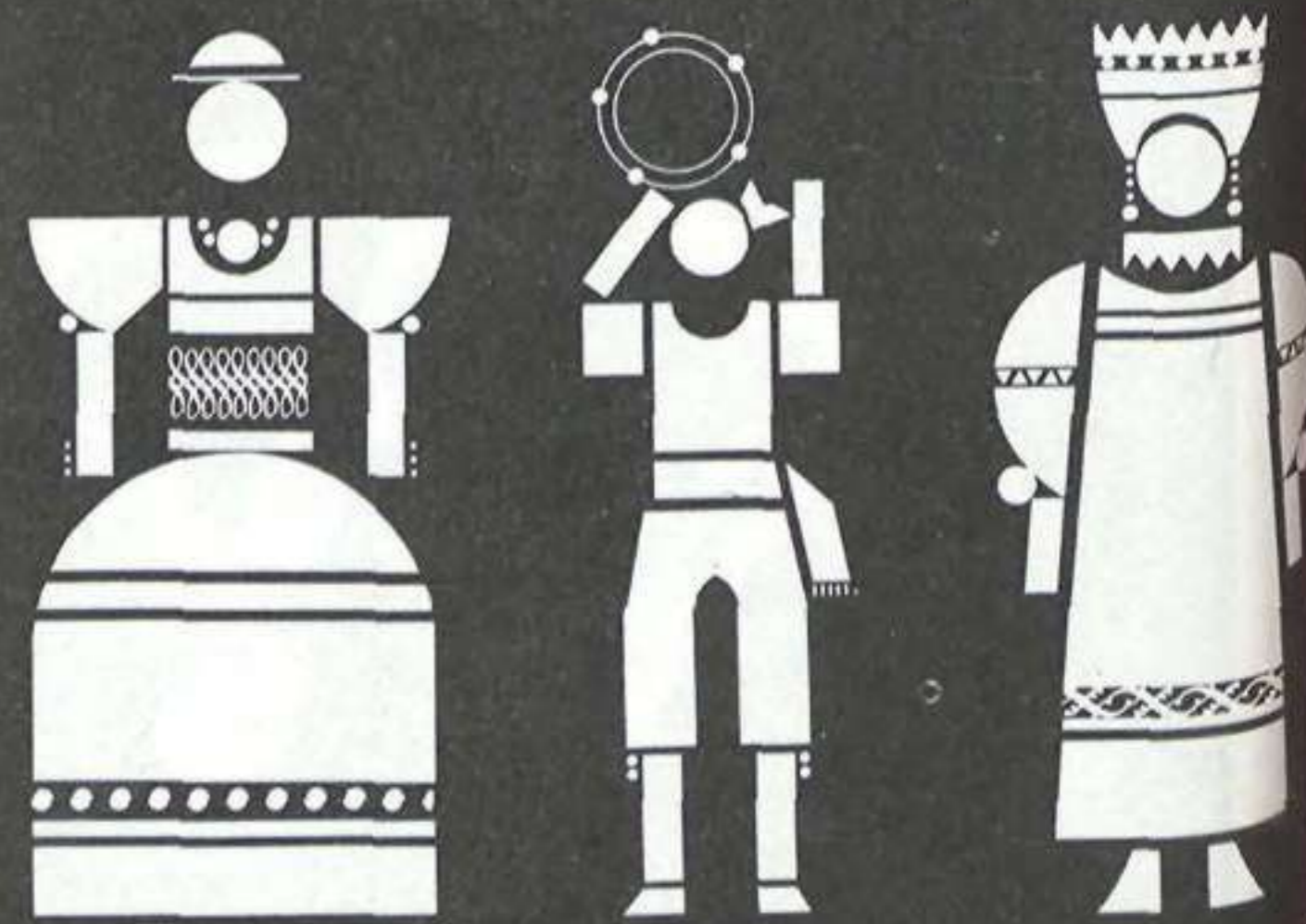
...Neptuno, dios del mar, de las lluvias y de las nubes, tiene un arpón de tres púas que significa triple poder?

Las propiedades del tridente son: conservar el mar, soliviantar el mar y apaciguar el mar.

...Prometeo fue un astuto titán, siempre en guardia y receloso, que evitó ser cogido por el lazo que le tendía Júpiter cuando, por conducto de Pandora, le ofrecía la fatídica cajita?

Epimeteo, su hermano, embargado de curiosidad, abrió la caja de Pandora y ello originó la propagación de los males e infortunios, los cuáles todavía perduran en la tierra.

NUESTRO COLECCIONABLE



A partir del número 2 hemos venido dedicando las páginas centrales de CUADERNO DE CULTURA a la publicación de «Aproximación a una historia regional española» a través de sus trajes, adornos y danzas. Hasta el presente, hemos ofrecido: Islas Canarias.

Zona norte:
Vascongadas.
Santander y Asturias.
Galicia.

Zona central:
León y Zamora.
Este número lo dedicamos a Salamanca.

Textos: María Luisa Herrera.
Ilustraciones: Editorial Almena.
Ministerio de Cultura.

(continuación coleccionable)

Trajes, danzas y adornos

ZONA CENTRAL

Salamanca

El traje femenino salmantino por excelencia, ya que son muy variados los de esta provincia, es el traje *charro*, el más monumental y señorial de todos los españoles. El profuso bordado en «mostacilla» (diminutos abalorios de colores) de la falda y delantal, así como de parte del corpiño o jubón, a lo que se une la cantidad de oro, plata, perlas y otras piedras de que se componen sus complicados aderezos, hacen que el andar de sus mujeres sea en extremo pausado, sereno y ceremonioso; si a esto añadimos la pañoleta de encaje o batista bardada con lentejuelas e hilo de oro que cubre la cabeza, sobre la que a veces llevan la mantilla «de rocadador», de paño o terciopelo, resulta exacta aquella observación y comentario atribuidos a Unamuno que me impresionó siendo aún niña: «Salamanca, tierra en que las vírgenes parecen mujeres y las mujeres vírgenes...» Y es verdad que son dignos de una virgen los atavíos, adornos y aderezos de estas damas. Aunque también pudieran parecerse, en su lujo asiático, a una antigua diosa fenicia u oriental.

Completan su tocado con rodetes laterales sujetos por agujones de filigrana de oro y plata, con lo que presentan un tocado parecido al de la Dama de Elche, lo cual, unido a la teoría de collares y cadenas que componen su aderezo, le da categoría auténticamente hispana a su estampa. En la nuca recogen el pelo en un moño del que penden cintas de colores en las solteras.

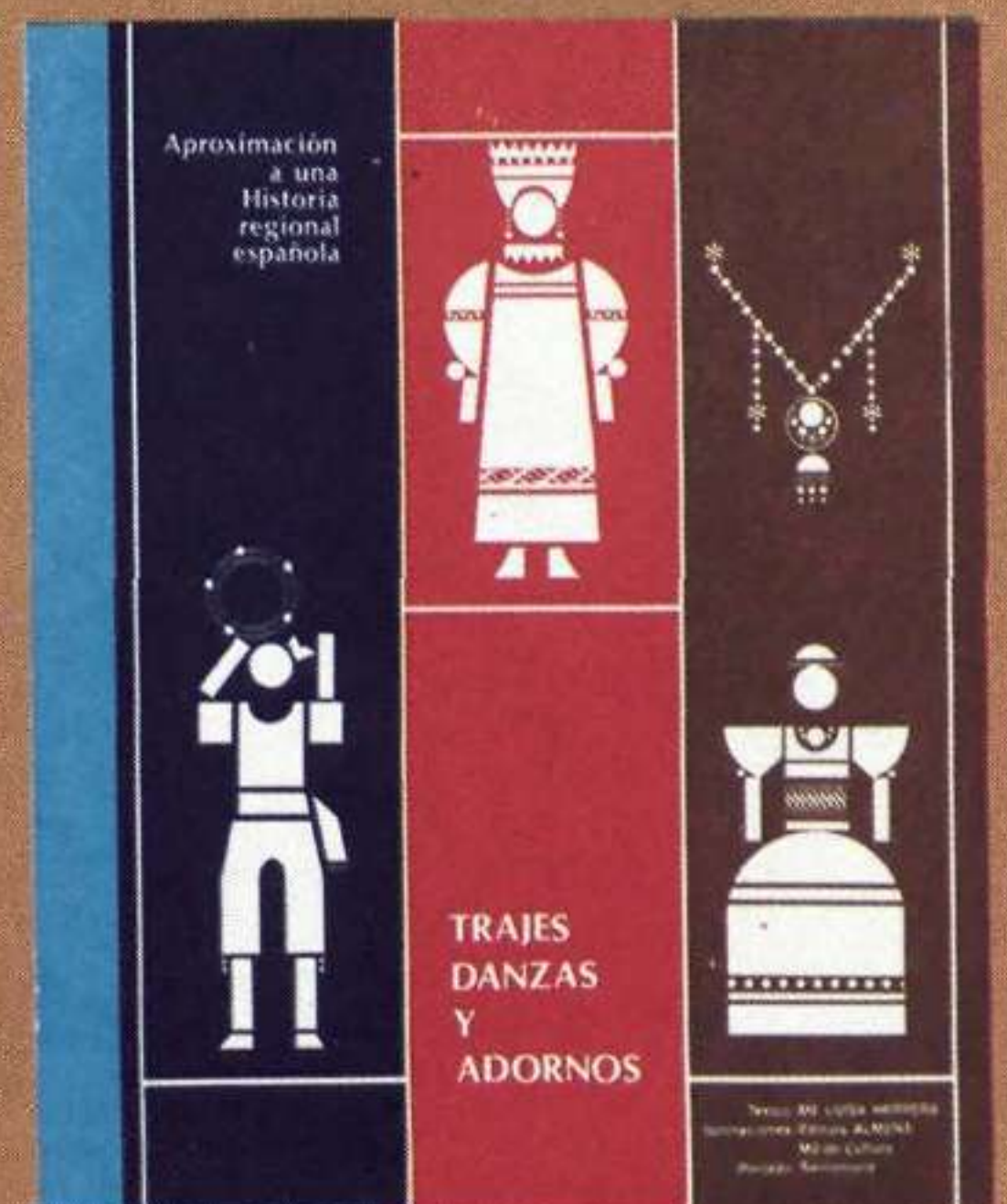
Precisamente en el Museo del Pueblo Español se conserva el traje charro que la ciudad de Salamanca regaló a la reina Victoria Eugenia con motivo de su visita a esta ciudad.

Hay otros trajes en Salamanca con personalidad propia:

El de *La Armuña*, derivado del charro, se asemeja también a los de Villarino y de Zamora por sus faldas y dengues de vivos colores con bordados también policromos. Se tocan estas mujeres con una mantilla de forma triangular llamada «sobina», de vivos colores con bordados policromos, que llega hasta la cintura y se halla guarnecida con un volante de seda en el lado que da a la cara, resultando así el rostro de las mujeres como enmarcado por una toca monjil.

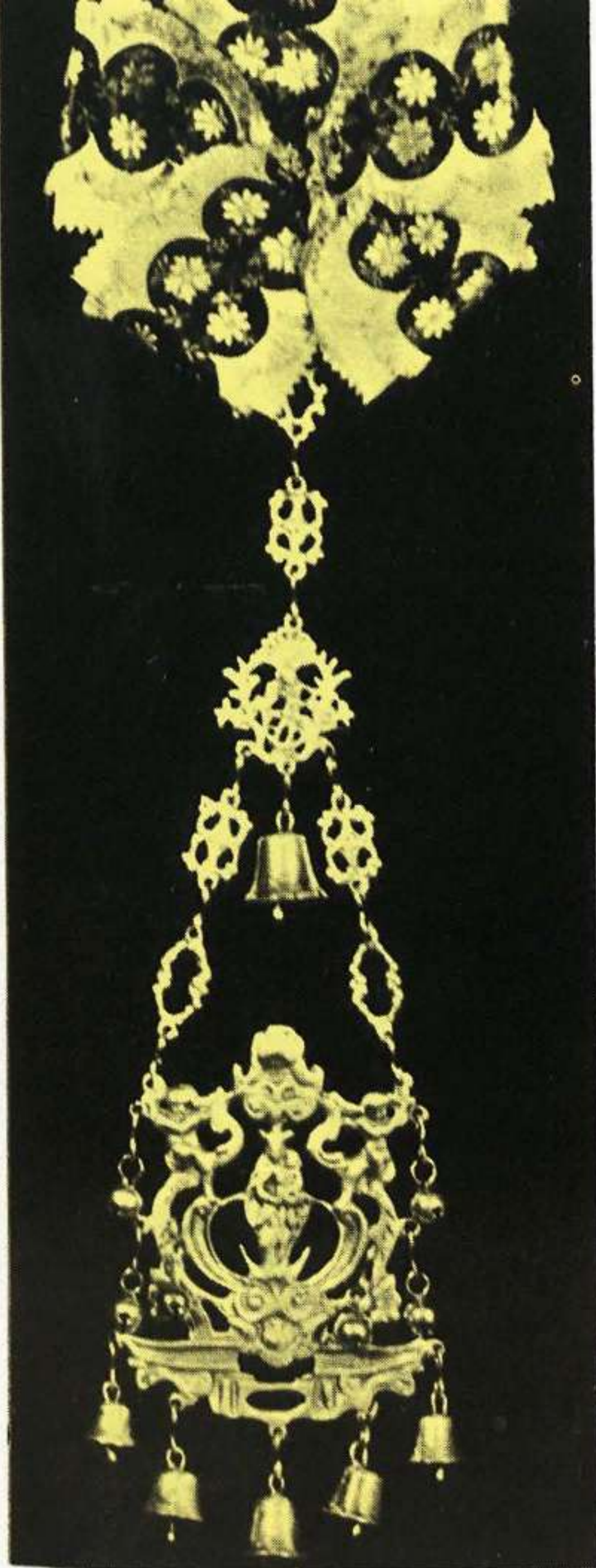
Otro traje de alegres bordados con fuertes colores, tanto en la falda como en el dengue, es el de *Villarino*, influido seguramente por los de Zamora, y complementado por trenzas y cintas de diversos colores en el pelo y en el talle que cuelgan alegremente por detrás. Las viudas y las mujeres de cierta edad se cubren para las solemnes ceremonias con el «ventioseno», especie de manto de tela ligera y oscura que suele ir guarnecido también con volante o franja de seda en el borde.

El de *Candelario* está compuesto por su falda exterior o manto de paño de Béjar, con



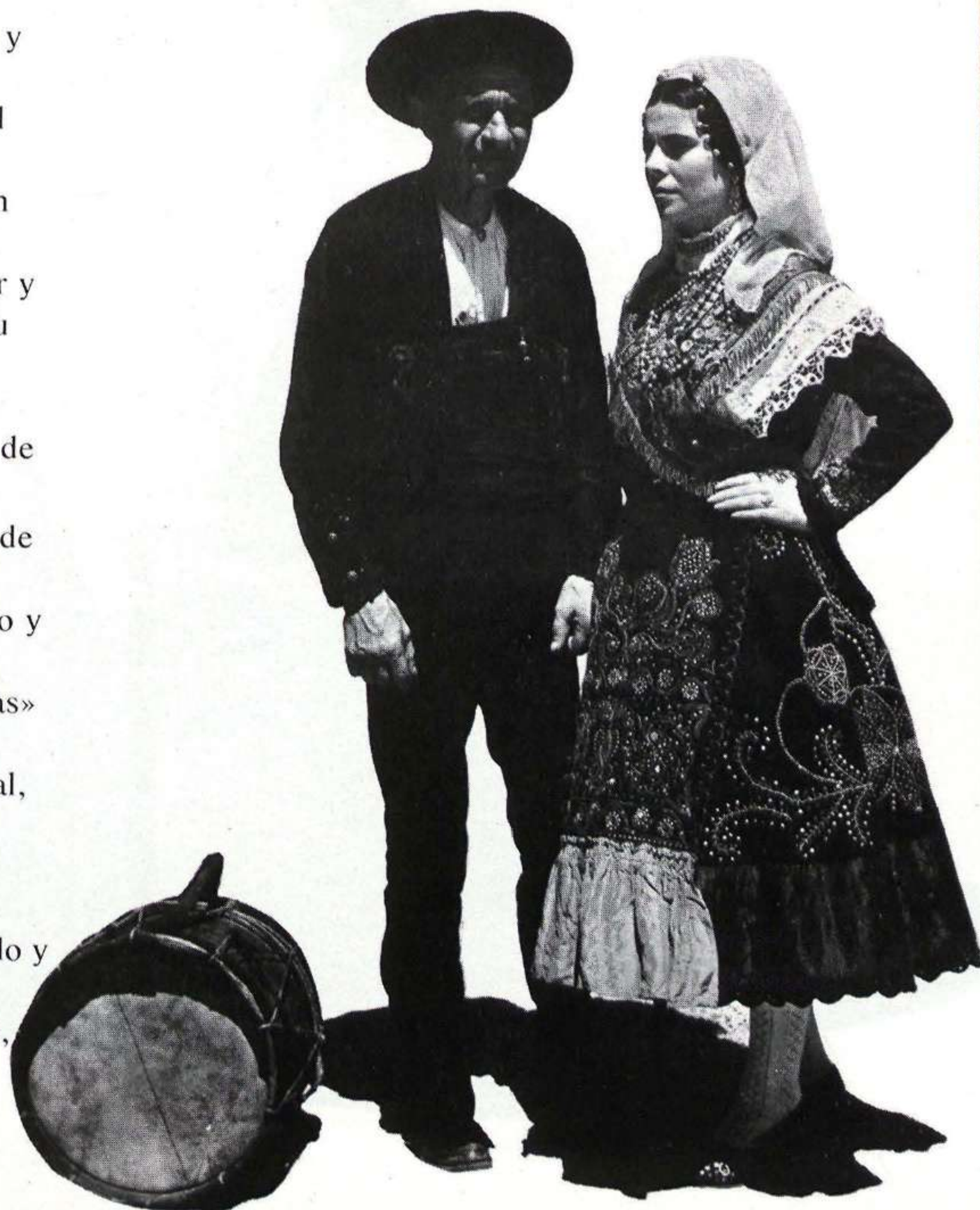
BAILE DE LAS CINTAS
Oleo de M. del Pino
(Salamanca, 1934)





una franja inferior de terciopelo o «repulgo», sus bordados polícromos y su corte acampanado; complementa este traje el «serenero», especie de manteleta formada por un trozo de tela rectangular con reborde de otro color y galones de oro y plata; su faldriquera ricamente bordada y su gran moño de picaporte para sostén de la mantilla.

Ya hemos hablado del de *La Alberca*. Si el traje charro es el más suntuoso y solemne de todos los de España, el traje «de vistas» de *La Alberca* es el más hierático, el más ascencial, el más ceremonioso o ritual de todos los trajes regionales por sus componentes de terciopelo y profusión de galones de oro y plata y, sobre todo, por las innumerables joyas y baratijas que, en





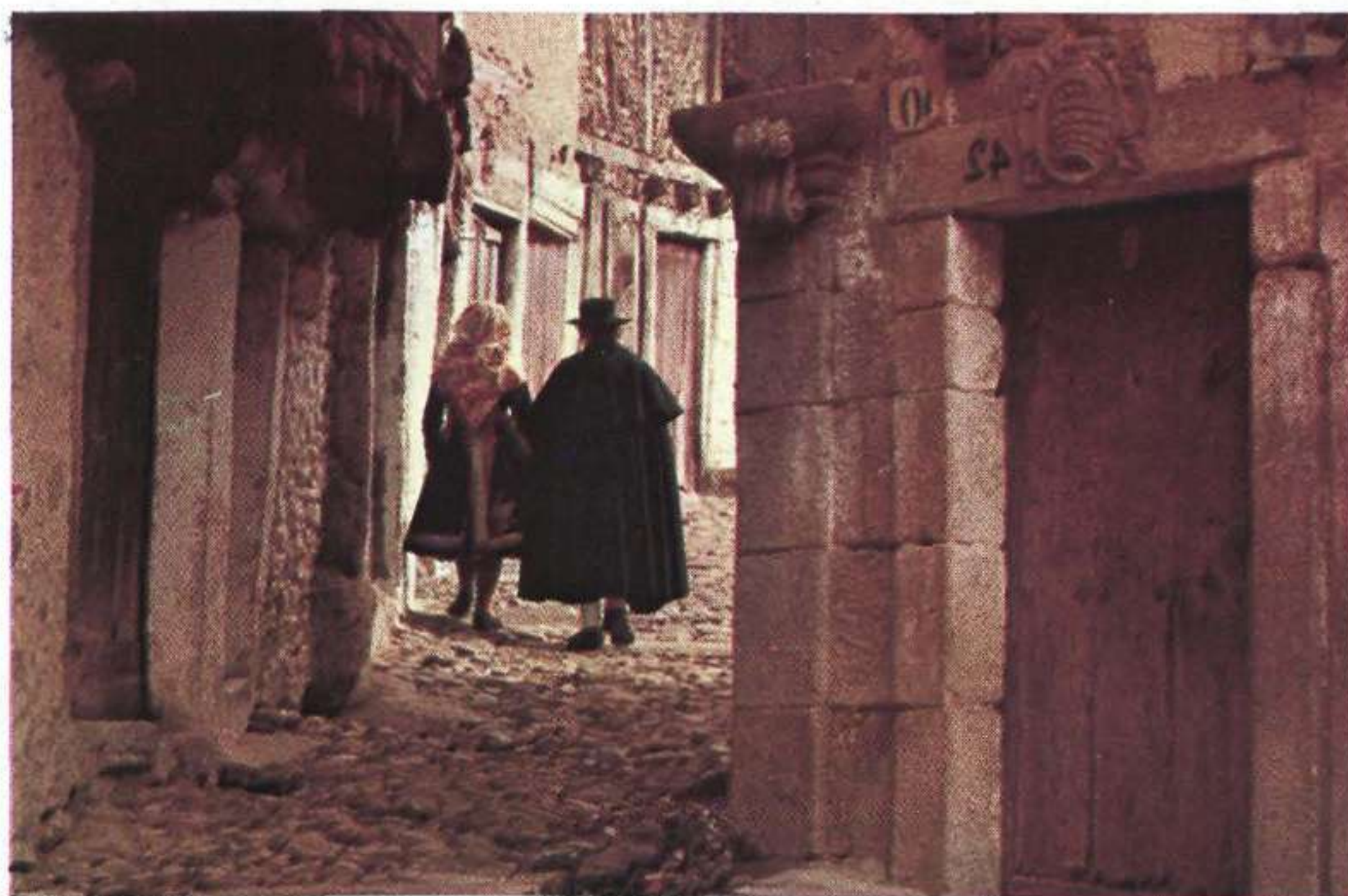
incalculable número y variedad, penden del cuello y axilas de la mujer hasta llegar el medallón central del collar más largo a tocar el borde de la falda muchas veces. Tan curioso y excepcional como sus joyas es, en estas latitudes, el tocado de estas mujeres, formado por un pañuelo con encaje que, doblado en pico y con éste sobre la frente, cruza los otros dos alrededor del cuello, tapando casi la cara en posibles añoranzas musulmanas.

En cuanto al traje en sí, jubón de terciopelo y sayas de paño guamecidos de galones; sobre la última de éstas o manteo lleva amplio y rectangular delantal con la misma decoración y a manera de dalmática.

En la variedad de sus collares y cadenas nos da la albercana toda clase de elementos, entre los que destaca por su relieve y



tamaño los collares de gruesos canutillos de filigrana, de gran relieve, que recuerdan la orfebrería tartésica de El Carambolo, tantas veces citado; alternando con otras gruesas bolas también de filigrana y otras cuentas esféricas de coral. De estos collares penden, de trecho en trecho, los más variados ejemplares de cruces,



caudal patrimonial a prueba de especulaciones y cálculos crematísticos.

Parece que los mozos albercanos hacen el juego a este barroquismo usando para los días de fiesta trajes de veludillo en colores relativamente claros, y nada corrientes en el resto de los hombres castellanos.

Es el de Salamanca quizá el atuendo más representativo del hombre español, por su sobriedad, sencillez y elegancia. Generalmente de paño negro la zamarra o chaqueta, calzones y polainas; también usan botos altos de montar.

Botones de plata o de filigrana en las pecheras de camisas, chalecos y chaquetas que, juntamente con los broches de las capas, suelen ser las únicas muestras de lujo en el vestir del hombre salmantino.

Solamente difieren de esta línea general de sobriedad los mozos albercanos con sus vistosos trajes en veludillo de colores.

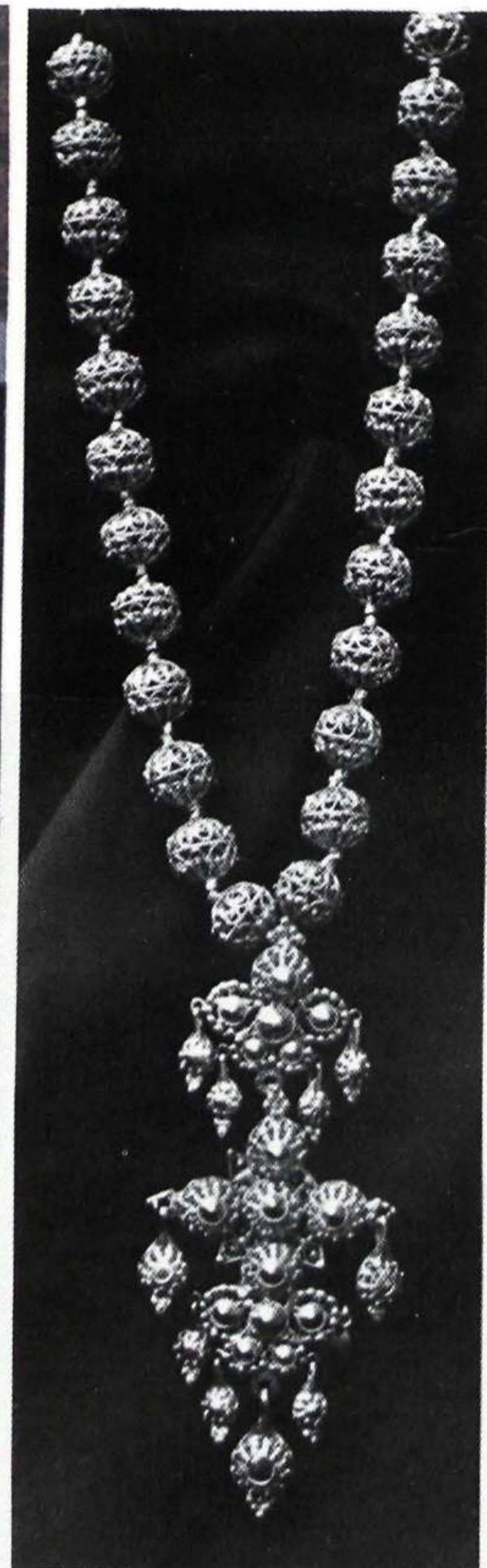
Bailes

Esta provincia, tan rica en trajes, lo es también en música folklórica y en danzas populares.

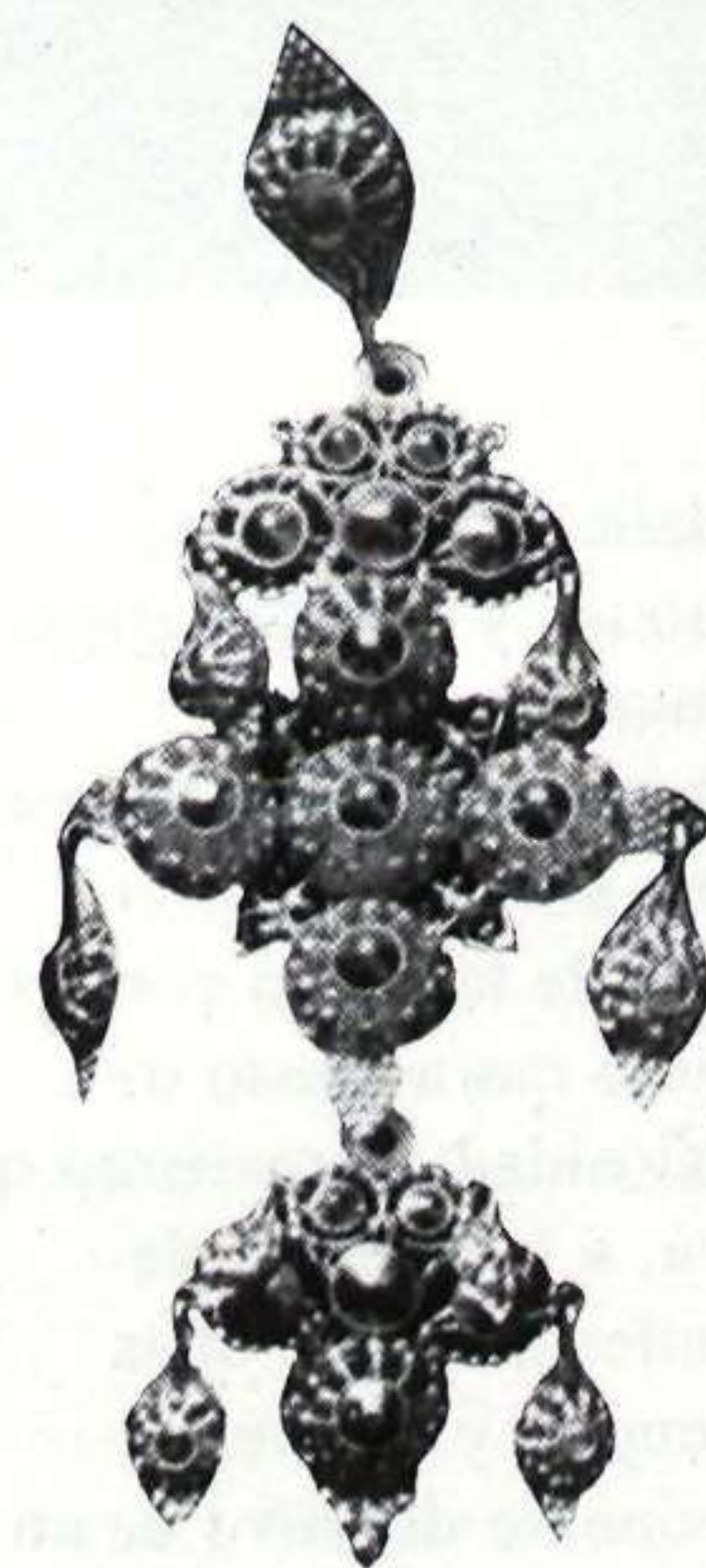
Las «charradas», el más representativo del alma de Salamanca, es baile de movimientos lentos, en el que la cabeza ha de mantenerse firme y el cuerpo inmóvil, y en el que todo el mérito reside en el trenzado de los pies, bien pisando con toda la planta, en las



medallas y relicarios, amuletos y evangeliarios, formando un todo abigarrado e inmenso que cubre por completo el frente de la figura como un retablo maravilloso de religiosidad y fanatismo que sirva, a la vez que de manifestación de unas creencias y una fe, de exponente decisivo de un



«charradas», «asentadas», o solamente de puntillas en las «saltadas» o «picadas». Resulta un baile ceremonioso y ritual, con antiquísimo sabor de liturgia agrícola y campesina. En él, las parejas, unas frente a otras, sólo se desplazan ligeramente en sentido lateral, ellas con los brazos en alto, quizá castañeando los dedos, y ellos llevando el compás con las castañuelas. Se bailan al son de dulzaina



y tamboril, tocados por una misma persona, y por la pandereta.

El «baile del bollo y el coscorrón» se baila en las bodas salmantinas: el charro que mejor baila tiene derecho al bollo y al coscorrón, o sea, a bailar con la novia una «charrada»; otras veces, en lugar del bollo se trata de una rosca que se coloca sobre una mesa, y las parejas que mejor bailan pueden lucirse bailando alrededor de la mesa donde está colocada la rosca. También suele ser baile de bodas el de «tejer el cordón» o «trenzado», en el que las mozas son las encargadas de trenzar cintas de una pértiga, quedando el papel de los mozos reducido a acompañamiento y saludo a la moza que le sirve de pareja cuando se cruza con ella en las evoluciones del baile.

Las «boleras» es otro baile típico, al son de dulzaina y tamboril, con acompañamiento de pandereta y castañuelas. Consta de cuatro tiempos o figuras: comienzan las parejas unidas por las manos dando una vuelta en corro mientras toca, a manera de prelude del baile, el tamboril. Inmediatamente se sueltan las parejas para bailar una jota, emparejándose cada uno primero con el de su derecha, y después con el de su izquierda. Tras una pausa, en la que el tamboril sigue tocando, se cogen nuevamente de la mano de modo que los hombres miren para un lado y las mujeres para el otro, y

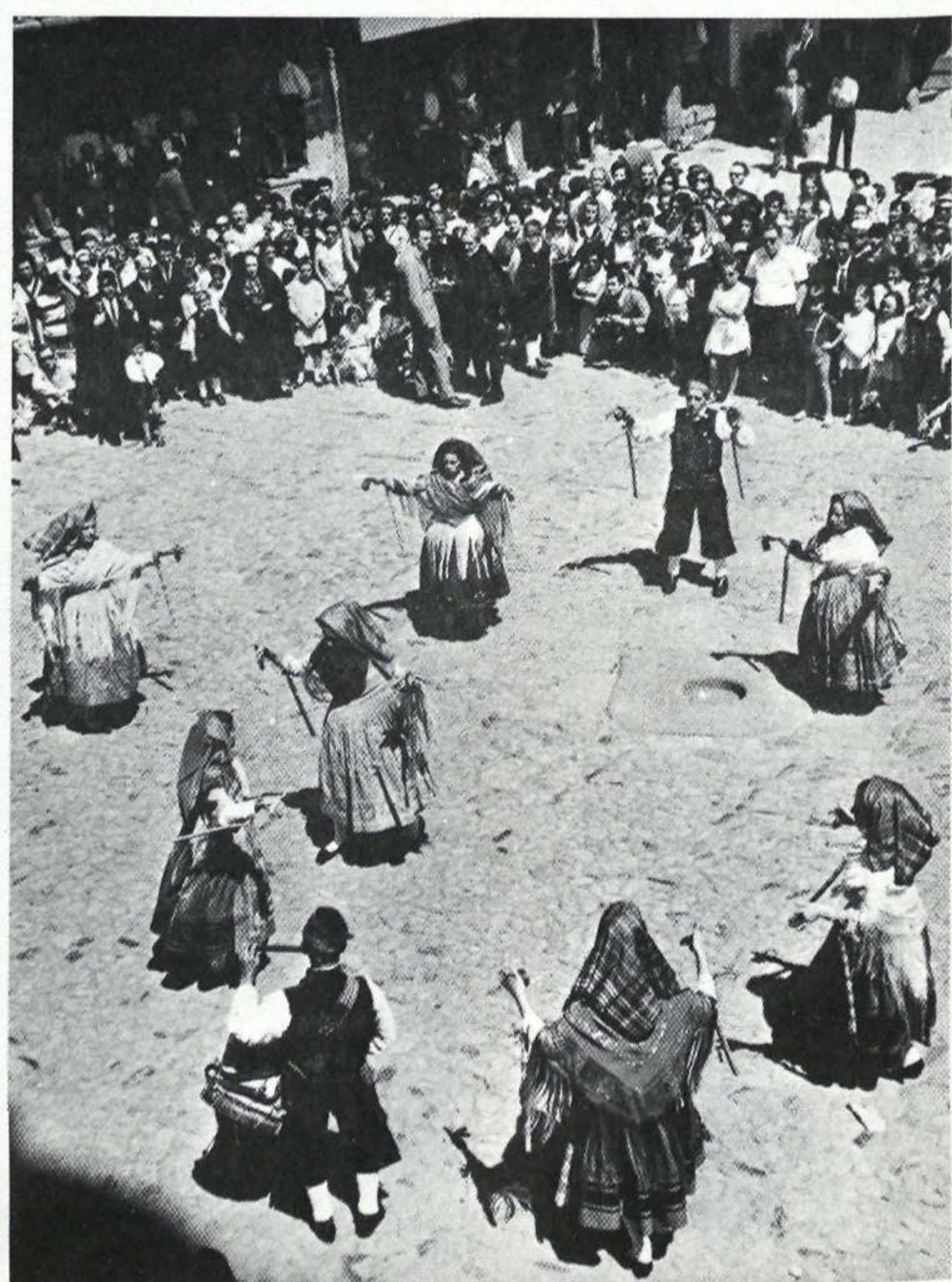


así dan otra vuelta; la tercera, llamada «el puente», consiste en pasar todas las parejas bajo los brazos de una de ellas, hasta que, unidas después todas, dan otra vuelta al corro. Al final bailan alegremente una especie de jota.

Estas «boleras» a veces difieren de unas localidades a otras, pero siempre se componen de varias partes diferentes en el modo de bailar, alternando las reposadas o de vueltas al corro con otras de trenzado de pies y más movimiento.

Es propia de Salamanca, y también de otras regiones leonesas y castellanas, el baile llamado «de las habas verdes», que se baila con castañuelas y al son del pandero, y que es derivación de las antiguas





«seguidillas» de Castilla la Vieja.
El ritmo de la música salmantina suele ser ternario, existiendo hermosos ejemplos del compás cinco por ocho.



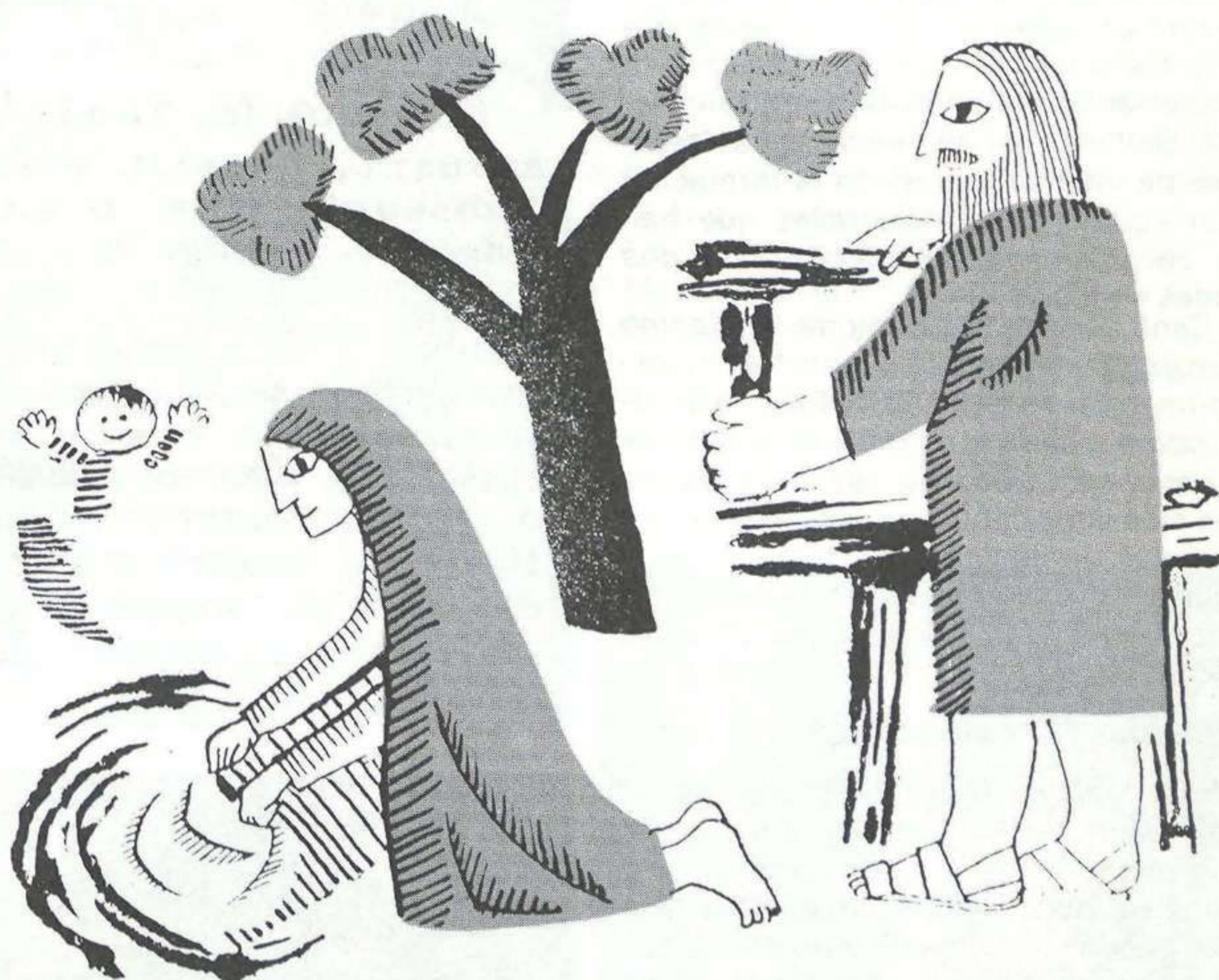
CANCIONES ESPAÑOLAS

Del libro «Mil canciones españolas».
(Editorial Almena)

San José

San José era carpintero,
carpintero, ¡ay!
y la Virgen, lavandera,
lavandera, ¡ay!
El Niño bajó del cielo
en una noche lunera.
San José era carpintero,
carpintero, ¡ay!

San José era carpintero,
carpintero, ¡ay!
y la Virgen lavandera,
lavandera, ¡ay!
El Niño vino del aire,
camino del Paraíso.
San José era carpintero,
carpintero, ¡ay!



Allegretto mosso.

mp

San Jo-sée-ra car-pin - te - ro, car-pin-te-ro ¡Ay! — y la Vir-gen la-van-

- de - ra: la-van-de - ra. ¡Ay! — El ni-ño ba-jó del cie - lo en u-na no-che lu-

El ni-ño vi-no del ai - re ca-mi-no del Pa-ra-

- ne — ra. San Jo-sée-ra car-pin - te - ro, car-pin-te - ro ¡Ay! —

- i — so.

La 2ª vez, más *f*

Maite Tarazona

El teatro profesional está alcanzando un alto grado de calidad gracias al Centro Dramático Nacional y a la puesta en escena de sus dos primeras obras.

Desde el pasado mes de marzo, cuando la Dirección General de Teatro nombró a Adolfo Marsillach director del Centro, hasta los recientes estrenos del María Guerrero y el Bellas Artes, se han sucedido ocho meses de intenso trabajo en la formación de un equipo de profesionales que han visto coronados sus esfuerzos con dos grandes éxitos.

El Centro Dramático Nacional se planteó —el propio Marsillach lo escribió en nuestro número 1 de CUADERNO DE CULTURA— como objetivo cultural la constante presencia en la escena española de las obras más importantes de nuestro teatro y de las más significativas del teatro universal que están dentro de la tónica que siempre debe tener de fenómeno actual y vivo.

El proceso de realización

Adolfo Marsillach nos habla del denso trabajo realizado: «Fundamentalmente hemos pretendido crear o recuperar un repertorio de obras para el María Guerrero que se puedan ir representando periódicamente o en régimen de alternancia. Para la sala Bellas Artes hemos escogido unos textos que no tienen acceso a los teatros comerciales por dificultades de montaje, carestía de nóminas o problemas temáticos».

La selección de textos ha corrido a cargo de la Junta Técnica Consultiva que ejerce su misión mediante información, búsqueda de oportunidad para las obras, aportación de iniciativas, juicio de actividades y orientación del trabajo del comité de lectura.

«El problema fundamental que se nos ha presentado ha sido la búsqueda de temas que interesen al público y al mismo tiempo saber quién forma ese público y dónde se encuentra. El espectador medio pertenece a una clase social que pudiéramos llamar pudiente, pero es posible que existan otros espectadores que no van al teatro por diversas razones: precio, elitismo o temor reverencial que se tiene a entrar en un teatro y, por último y como factor más importante, la falta de costumbre. Queremos encontrar a ese público e intentar atraerlo.»

TEATRAL. fr., **Théâtral**; it., **Teatrale**; i., **Theatric**, **theatrical**; a., **Theatralisch**. (Del lat. *theatralis*.) adj. Perteneciente o relativo al teatro. || Aplícase también a cosas de la vida real en que se descubre cierto estudio y deliberado propósito de llamar la atención.



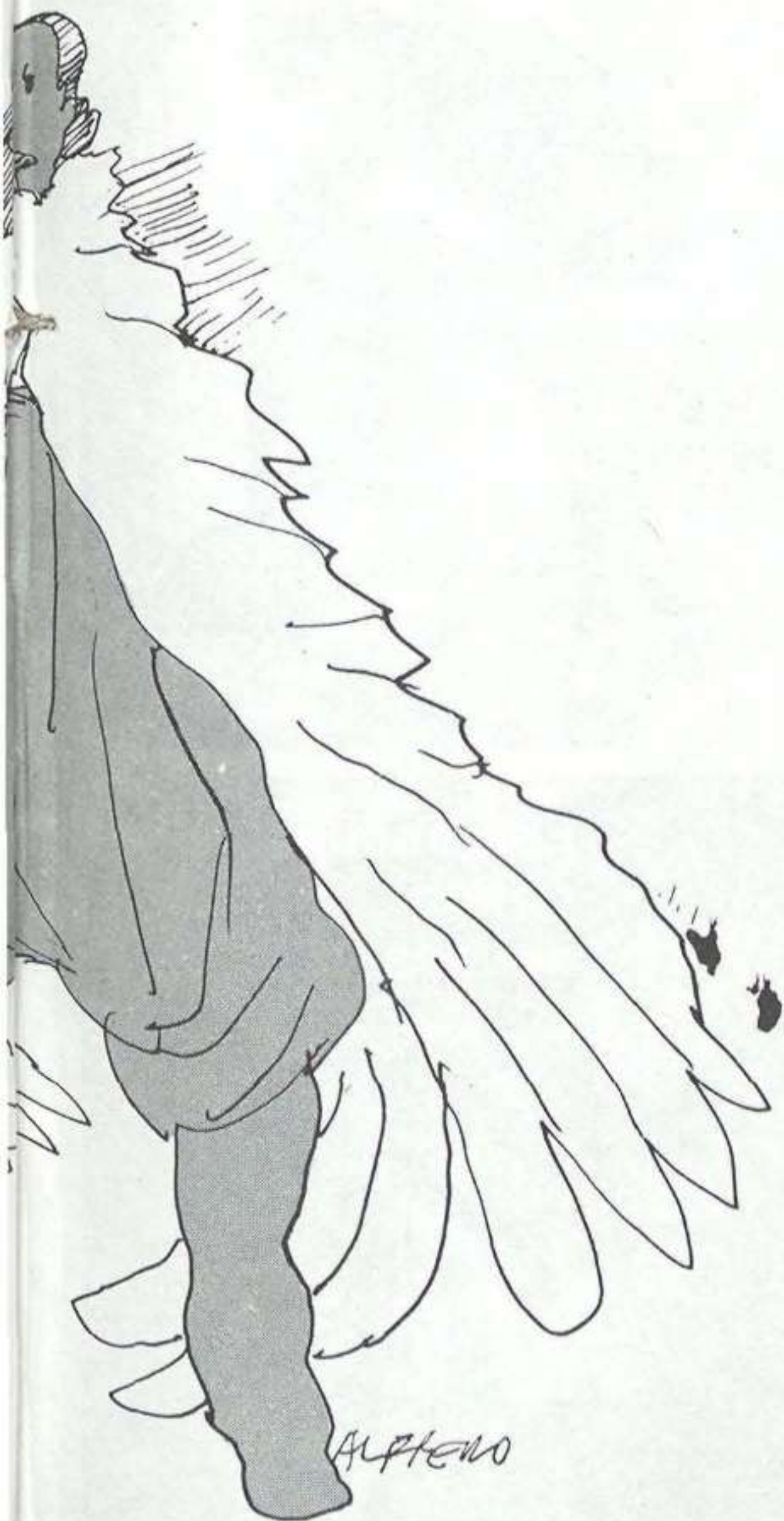
TEATRO. fr., **Théâtre**, **scène**; it., **Teatro**, **scena**; i., **Theatre**, **playhouse**; a., **Theater**, **Schaspielhaus**, **Dramatik**. (Del lat. *theātrum*, y éste del gr. θέατρον, de θεᾶσθαι, mirar.) m. Edificio o sitio destinado a la representación de obras dramáticas o a otros espectáculos públicos. || Sitio o lugar en que se ejecuta una cosa a vista de numeroso concurso. || fig. Lugar en que ocurren acontecimientos notables y dignos de atención. || Lugar donde una cosa está expuesta a la estimación o censura de las gentes.



El Centro Dramático Nacional presenta unos espectáculos que inciden en las inquietudes de ese público que normalmente no asiste a una representación. Además, se han puesto en contacto con asociaciones de vecinos, centrales sindicales, fábricas, almacenes y universidades para promocionarlos.

«No pretendemos hacer una función social aburrida ni culturalista, pero espera-

- 2. «Canta gallo acorralado», A. Marsillach.
 - 3. «Marat Sade», A. Marsillach.
 - 4. «Canta gallo acorralado», A. Marsillach.
- Fotos: Manuel Martínez.



Adolfo Marsillach: «Buscamos un teatro para todo el mundo» • «El tiempo previsto para cada obra es limitado» • «El escoger los temas, una de nuestras mayores dificultades»

Nacional se centran en Madrid, pero cuando termine la temporada 78/79 se quiere hacer una gira por otras ciudades.

Centro piloto

«Si el Centro Dramático, que es un centro piloto, funciona, espero que se propicie la creación de otros centros.»

Las dos primeras obras presentadas han sido «Noche de guerra en el Museo del Prado», de Rafael Alberti, en el María Guerrero, y «Bodas que fueron famosas del Pingajo y la Fandanga», de José María Rodríguez Méndez, en el Bellas Artes.

«El tiempo de representación de cada obra es limitado. Jugamos al margen de niveles de éxito o fracaso habituales. En el María Guerrero se pondrán en escena tres obras en régimen de alternancia durante toda la temporada, y en el Bellas Artes los espectáculos se sucederán uno tras otro, con un máximo de permanencia en cartel de dos meses.»

«No queremos que una obra que consiga una gran audiencia cubra toda la temporada taponando el turno de la siguiente. Esto podría producir una congelación de los demás espectáculos programados.»

«Además —puntualiza Marsillach—, el trabajo realizado no se perderá. Se regalarán los montajes a los actores, directores y autores para que puedan ser explotados en régimen de cooperativa o empresarial, si alguien lo quisiera.»

Taller de Estudio

El Centro Dramático Nacional cuenta con un nutrido cuadro de actores fijos y otro de colaboradores.

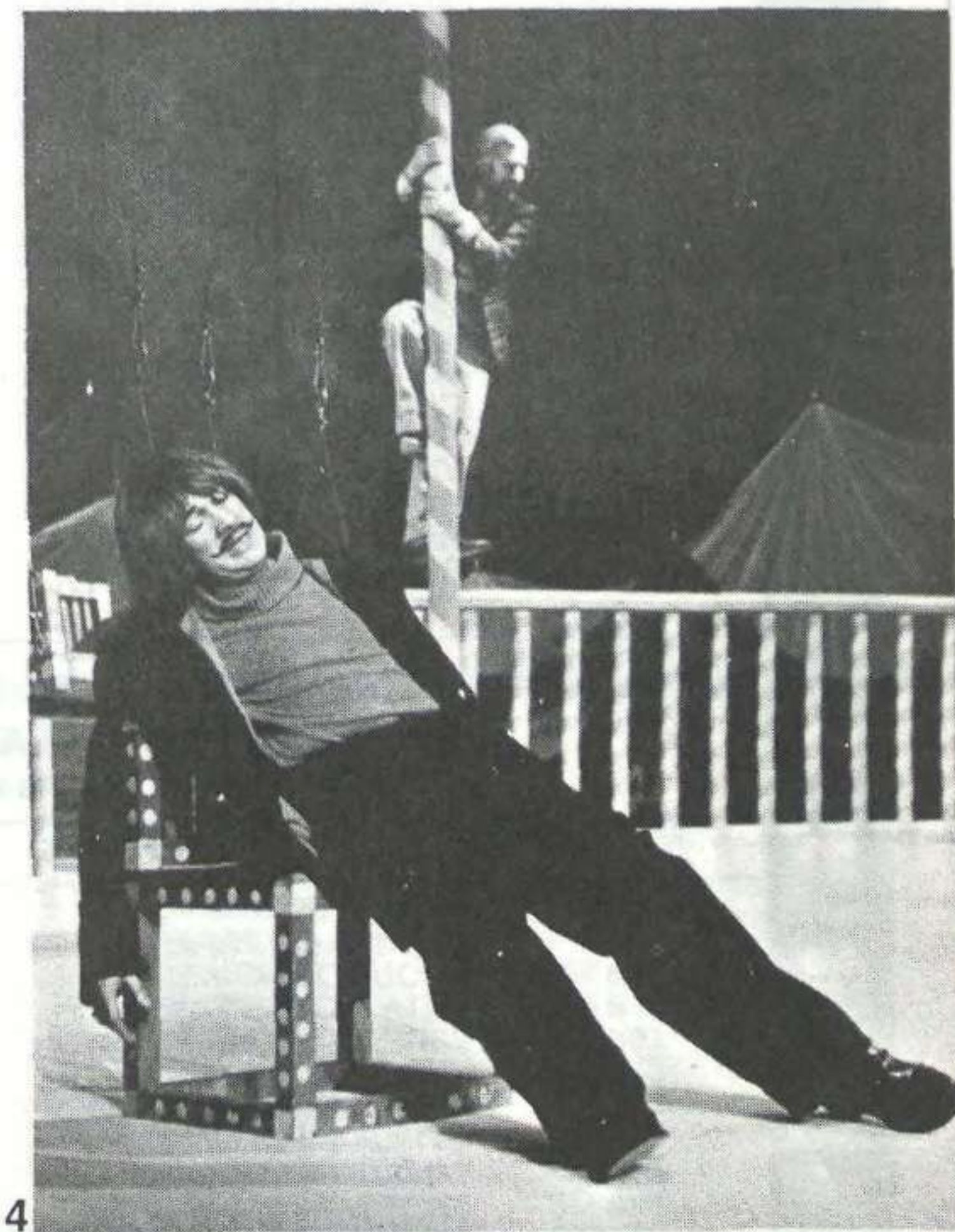
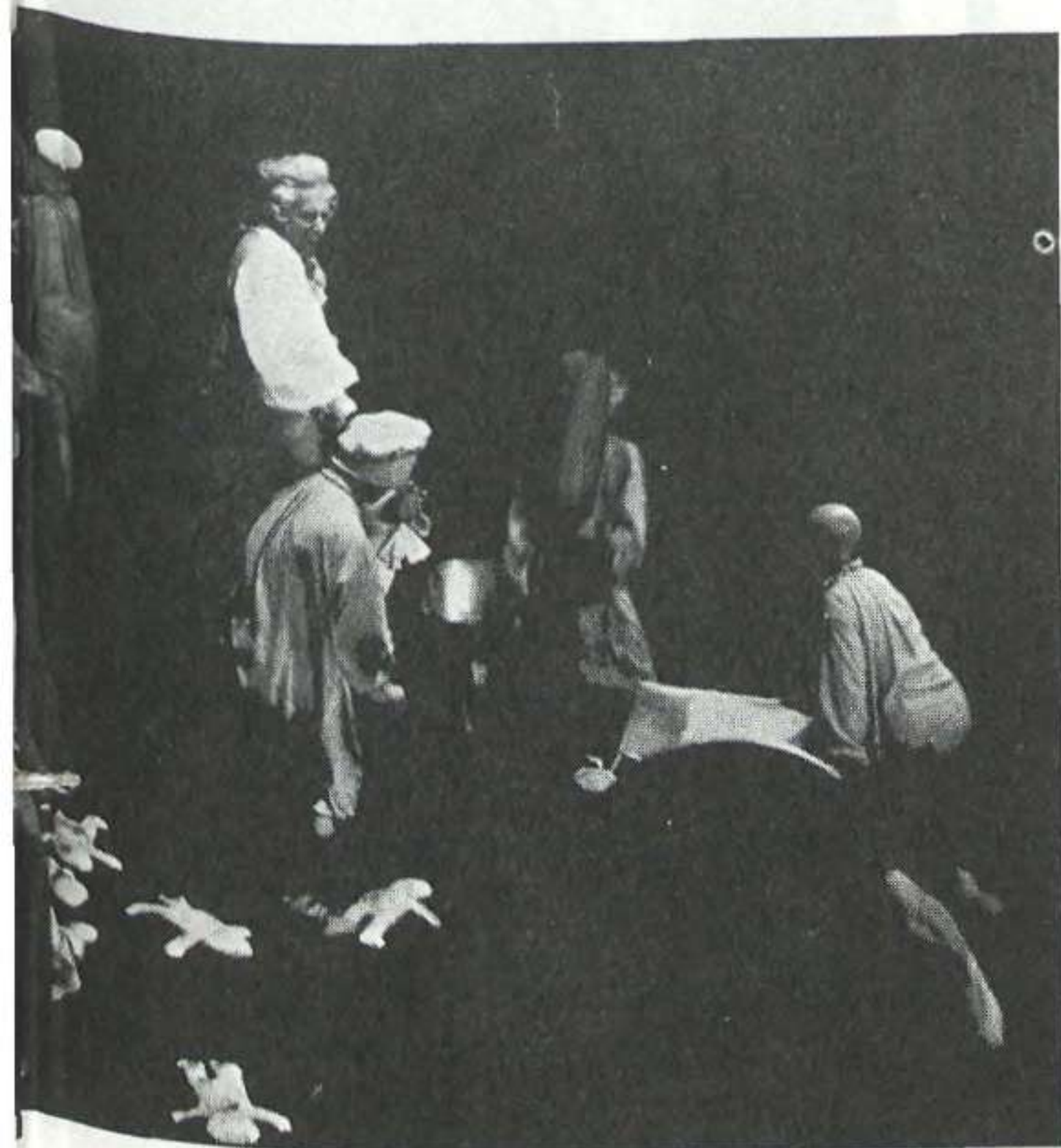
Es interesante resaltar que en el Centro Dramático Nacional existe un Taller de Estudio dedicado al entrenamiento y perfeccionamiento de sus actores y personal especializado. En esta labor de auxiliares de la actividad profesional se aplican nuevas técnicas del arte teatral, que son investigadas en España y fuera de nuestras fronteras.

Además, en el Centro hay un departamento de Animación Cultural común a

las dos salas, el cual desarrolla un complejo de funciones encaminadas a la plenitud de audiencia en los teatros.

Para la puesta en escena de cada obra es seleccionado un director, que es el responsable artístico del espectáculo confiado a él para su realización.

A estas obras, ya en cartel, seguirán, en el María Guerrero, «El proceso», de Franz Kafka, según Peter Weiss, y «Abre el ojo», de Rojas Zorrilla, en versión de Caballero Bonald, y en el Bellas Artes: «Retrato de dama con perrito», de Luis Riaza, y «Sopa de pollo con cebada», de Arnold Wesker.



mos que al realizarse a precios asequibles pueda sentar las bases de una futura política teatral.»

El Centro Dramático Nacional ha sacado a la venta unos bonos especiales individuales para trabajadores y estudiantes de 100 pesetas por persona, y para grupos de más de 40, con un 40 por 100 de descuento.

Las actividades del Centro Dramático

HIT PARADE DEL CINE ESPAÑOL

DISTRIBUIDORAS POR ORDEN DE RECAUDACION (Datos hasta el mes de marzo de 1978)

ORDEN	NOMBRE	RECAUDACION	ESPECTADORES
1	C.B. FILMS	572.858.235	5.922.238
2	AS FILMS-INTERPENIN	447.921.616	4.549.235
3	INCINE	392.457.436	3.998.567
4	CINEM. INTERN. CORPO.	370.320.954	4.269.780
5	WARNER BROSS	358.650.789	4.056.065
6	J. F. FILMS DIS.	338.914.381	3.416.920
7	FILMAYER	281.187.328	2.988.954
8	SUEVIA FILMS	240.485.097	2.356.716
9	IZARO FILMS	191.047.316	2.431.052
10	ARTURO G. (REGIA)	170.196.089	2.392.267
11	MERCURIO FILMS	164.294.141	1.649.381
12	HISPAMEX	163.403.544	1.798.515
13	M. SALVADOR	123.596.150	1.353.864
14	ALIANZA C. ESPAÑOLA	79.631.776	1.035.752
15	MUNDIAL FILMS	64.970.909	863.787
16	SANCHEZ RAMADE	59.236.848	862.431
17	CINETECA	57.805.260	559.165
18	DAGA FILMS	54.674.924	608.937
19	FILMAX	49.911.790	700.453
20	CINE. INT. DIS.	47.491.217	652.174
21	CASTILLA FILMS	41.468.643	694.378
22	UNIVERSAL FILMS	40.587.758	581.826
23	V. O. FILMS	40.560.363	354.009
24	IMPERIAL	37.644.753	504.625
25	CATALONIA FILMS	37.504.275	418.641

PAISES POR ORDEN DE RECAUDACION (Datos hasta el mes de marzo de 1978)

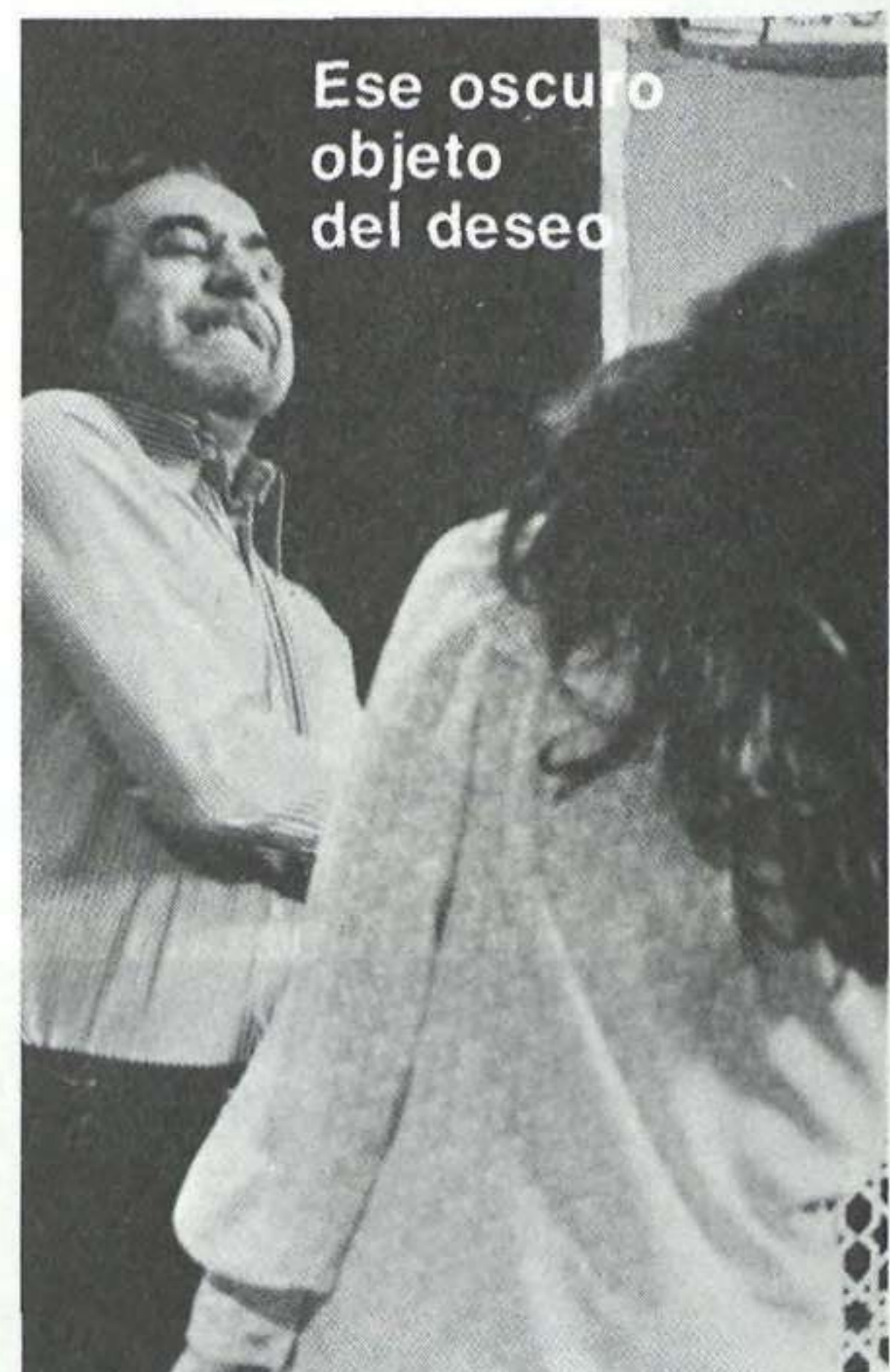
ORDEN	NOMBRE	RECAUDACION	ESPECTADORES
1	ESTADOS UNIDOS	1.595.706.172	17.999.759
2	ITALIA	1.144.058.123	12.441.069
3	ESPAÑA	1.027.113.344	13.319.799
4	FRANCIA	778.487.033	7.569.922
5	REINO UNIDO	233.950.137	3.092.109
6	CANADA	62.043.184	609.197
7	ALEMANIA (REP. FEDER.)	43.370.078	540.920
8	HOLANDA	37.048.248	393.861
9	MEXICO	36.459.724	545.169
10	JAPON	18.803.427	303.794
11	PANAMA	16.105.455	197.358
12	CHINA (REPUBLICA DE)	10.711.899	169.237
13	URSS	9.875.146	101.467
14	SUDAFRICA	9.655.484	106.670
15	SUECIA	9.213.503	102.573
16	CHILE	8.180.060	65.417
17	ARGENTINA	7.751.589	131.854
18	LUXEMBURGO (GRAN DUC.)	6.687.937	70.505
19	COLOMBIA	4.954.680	84.870
20	SUIZA	3.945.788	33.001
21	YUGOSLAVIA	3.883.909	56.647
22	BRASIL	3.781.720	42.858
23	REPUBLICA DOMINICANA	3.625.525	49.654
24	COREA (REPUBLICA DE)	3.198.212	48.979
25	AUSTRIA	2.625.044	48.338

PELICULAS ESPAÑOLAS POR ORDEN DE RECAUDACION (Datos hasta el mes de marzo de 1978)

ORDEN	NOMBRE	RECAUDACION	ESPECTADORES
1	PERRO, EL	87.864.825	892.001
2	GUERRA DE PAPA, LA	75.137.647	734.919
3	COQUITO, LA	47.974.185	472.098
4	VOTA A GUNDISALVO	40.913.036	373.376
5	PERROS CALLEJEROS	36.097.714	394.976
6	NIÑAS...AL SALON	20.186.380	217.386
7	PRESTEMELA ESTA NOCHE	19.825.147	238.649
8	MI HIJA HILDEGART	19.392.197	222.205
9	TAMAÑO NATURAL	16.451.275	160.127
10	ABORTAR EN LONDRES	15.778.376	196.136
11	DIOS BENDIGA CADA RINCON DE ESTA CASA	13.576.314	163.482
12	ME SIENTO EXTRAÑA	12.897.930	181.151
13	CARNE APALEADA	11.899.326	116.859
14	TIGRES DE PAPEL	11.601.265	101.945
15	DEL AMOR Y DE LA MUERTE	11.596.252	137.479
16	VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA	11.320.649	163.618
17	SUSANA QUIERE PERDER... ESO	11.001.805	147.267
18	MUERTE RONDA A MONICA, LA	10.674.057	148.776
19	¿Y AHORA QUE, SEÑOR FISCAL?	9.280.194	109.023
20	ESE OSCURO OBJETO DEL DESEO	8.327.497	64.594
21	MIRON, EL	8.298.706	98.962
22	UNA LOCA EXTRAVAGANCIA SEXY	8.070.564	81.768
23	MI PRIMER PECADO	7.791.341	116.624
24	ES PECADO...PERO ME GUSTA	7.761.888	96.228
25	TRANSEXUAL, EL	7.400.654	98.456



La guerra de papá



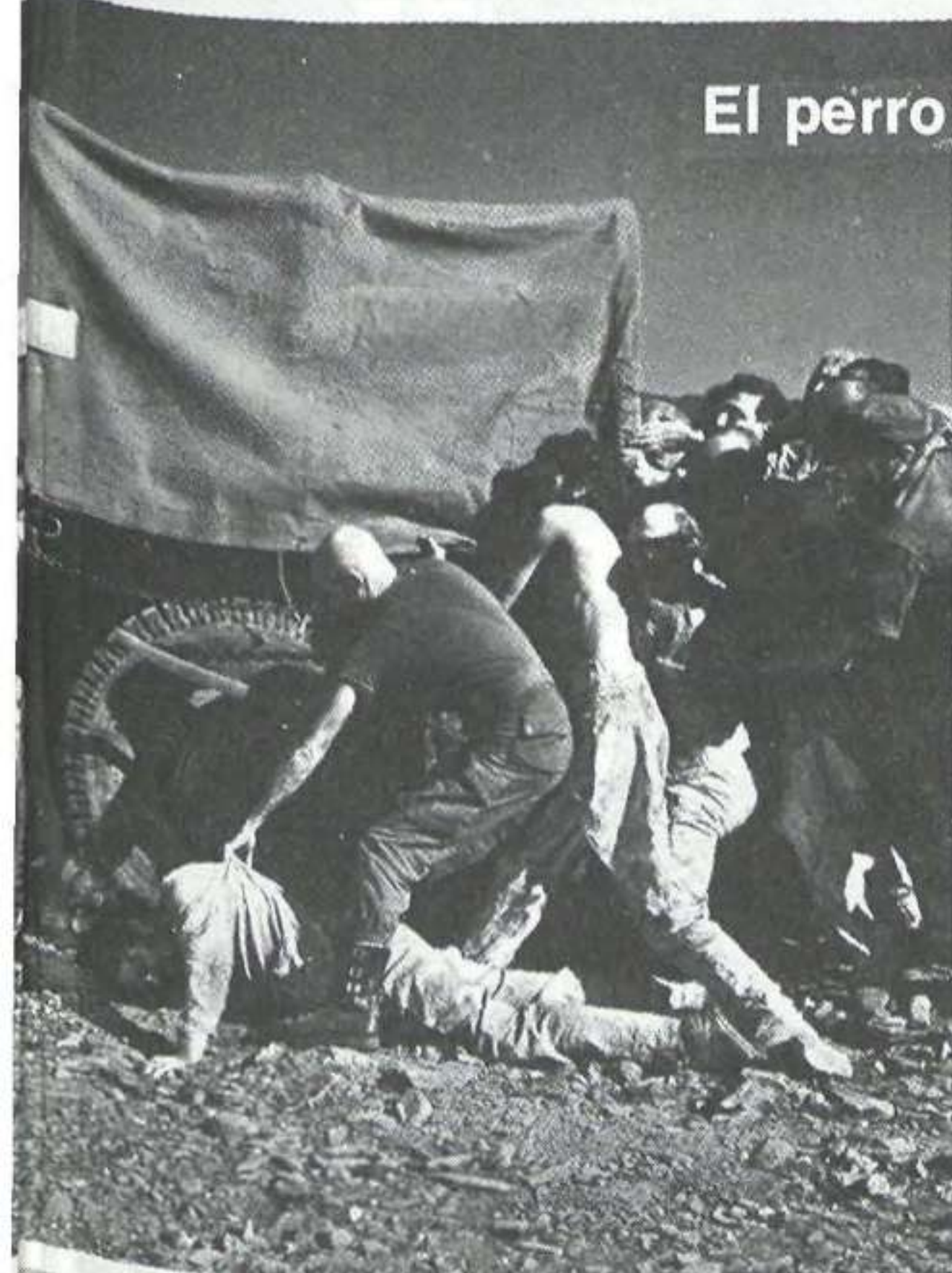
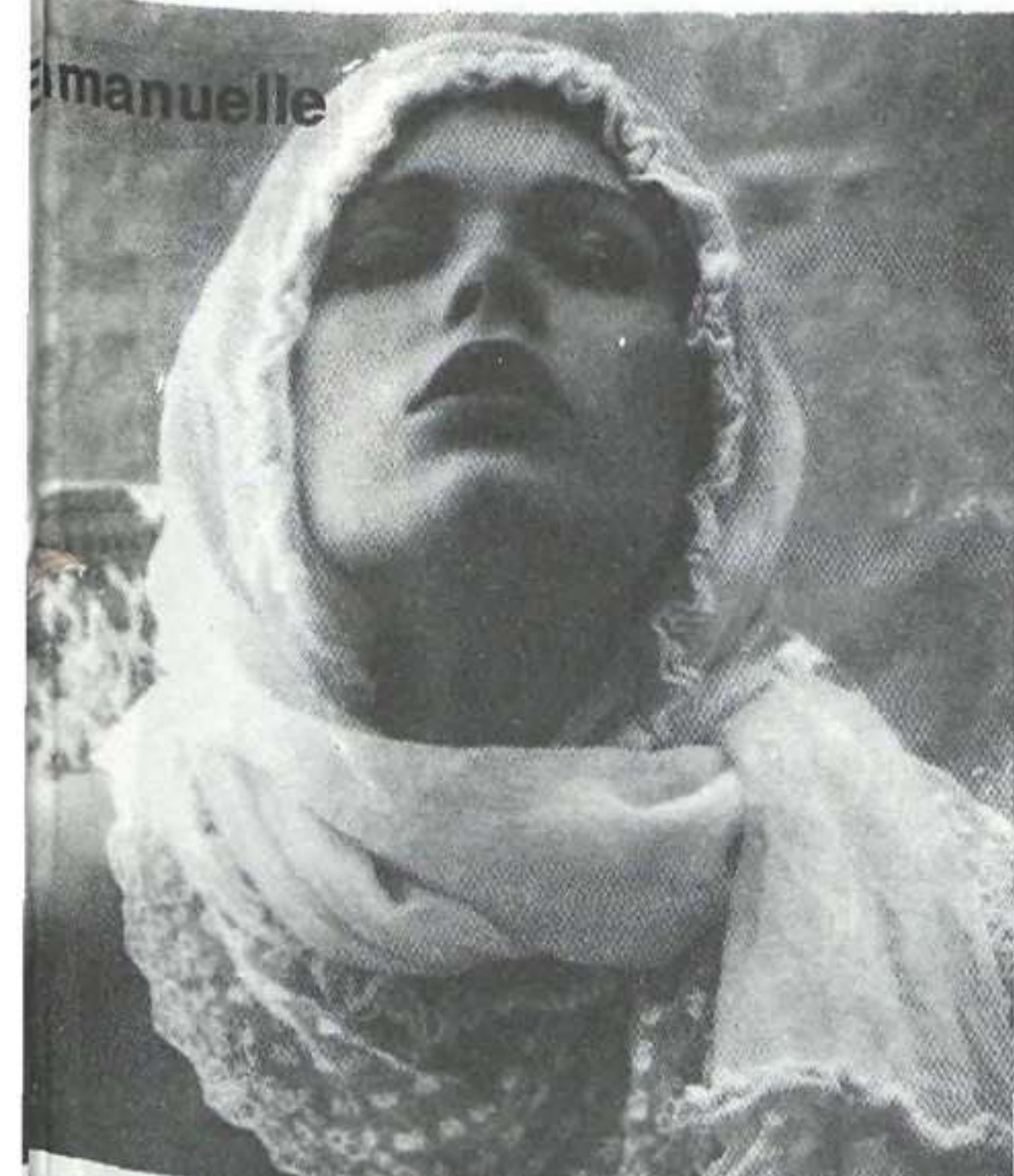
Ese oscuro objeto del deseo

PELICULAS EXTRANJERAS (Datos hasta el mes de marzo de 1978)

ORDEN	NOMBRE
1	EMMANUELLE
2	GUERRA DE LAS GALAXIAS, LA
3	ULTIMO TANGO EN PARIS, EL
4	EMMANUELLE II (LA ANTIVIRGEN)
5	ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE
6	EMMANUELLE NEGRA
7	DOS SUPERPOLICIAS
8	HISTORIA DE «O»
9	ABISMO
10	ESPIA QUE ME AMO, LA
11	CARADURAS, LOS
12	MONTAÑA RUSA
13	ORCA, LA BALLENA ASESINA
14	MIEDO AL ESCANDALO DE UNA MUJ. CASADA
15	MAC ARTHUR (EL GENERAL REBELDE)
16	LOCURA AMERICANA, LA
17	PADRE PATRON
18	PUENTE LEJANO, UN
19	MADAME CLAUDE
20	ROCKY
21	DELICIAS TURCAS
22	BILITIS
23	CUENTOS DE CANTERBURY, LOS
24	PUENTE DE CASANDRA, EL
25	AVENTURAS DE FLESH GORDON, LAS

- «El perro» sigue en cabeza de las españolas.
- Continúa destacando «Emmanuelle».
- Entre Madrid y Barcelona, con más de 21.000.000 de espectadores sobrepasan los 2.000 millones de pesetas de recaudación.

- Los cines París y Novedades de Madrid los primeros.
- Por países, continúa Estados Unidos con los más espectadores.



PRODUCTORAS POR ORDEN DE RECAUDACION (Datos hasta el 31 de marzo de 1978)

ORDEN	NOMBRE	RECAUDACION	ESPECTADORES
1	JOSE FRADE P.C., S. A.	100.059.165	1.121.953
2	DEVA CINEMATOGRAFICA	87.864.825	892.001
3	ARTURO GONZALEZ P.C.	65.911.456	904.652
4	PEDRO MASO-IMPALA	52.978.394	552.518
5	AGATA FILMS, S. L.	48.103.511	488.610
6	PROFILMS, S. A.-FILMS ZODIACO	36.097.714	394.976
7	ASPA-IMPALA	26.397.989	318.798
8	PARAGUAS FILMS-KALENDER	22.192.082	293.378
9	ALBORADA P.C.	21.422.450	319.268
10	CAMARA P.C.-JET FILMS	20.331.793	239.157
11	5 FILMS	19.024.605	227.650
12	JET FILMS	17.244.189	172.722
13	IFISA	16.583.696	217.280
14	LARO FILMS, S. A.	15.735.849	219.164
15	LOTUS FILMS	15.419.954	248.004
16	IZARO FILMS	14.125.134	185.422
17	IMPALA, S. A.	13.733.507	171.618
18	AZOR FILMS	13.354.181	172.503
19	ISODORO LLORCA P.C.	12.928.060	136.687
20	ESTELA FILMS, S. A.	12.809.357	178.838
21	PROMOCIONES AURA, S. A.	12.070.736	127.670
22	INCINE CIA. IND. CINEMATOGRAFICA	11.604.456	113.375
23	LA SALAMANDRA P.C.	11.601.265	101.945
24	ALMENA FILMS	11.320.649	163.618
25	RODAS P.C.	11.001.805	147.267

LOCALES POR ORDEN DE RECAUDACION (Datos hasta el mes de marzo de 1978)

ORDEN	NOMBRE	RECAUDACION	ESPECTADORES
1	PARIS (BARCELONA)	30.819.425	242.939
2	NOVEDADES (BARCELONA)	29.496.025	231.639
3	PALACIO DE LA MUSICA (MADRID)	28.036.400	226.667
4	REAL CINEMA (MADRID)	27.907.215	217.330
5	PELAYO (BARCELONA)	27.488.923	219.770
6	NUEVO (BARCELONA)	24.415.317	189.998
7	AVENIDA (MADRID)	24.296.200	191.239
8	URGEL CINEMA (BARCELONA)	24.245.375	184.212
9	LOPE DE VEGA (MADRID)	24.185.615	191.598
10	COLISEUM (MADRID)	23.773.334	193.417
11	ROXY SALA «B» (madrid)	23.101.675	179.620
12	FEMINA (BARCELONA)	22.959.190	184.455
13	SERRANO (VALENCIA)	22.009.630	187.123
14	REGIO PALACE (BARCELONA)	20.167.300	156.343
15	PALACIO BALANA (BARCELONA)	19.541.075	152.239
16	ARIBAU CINEMA (BARCELONA)	19.029.500	149.171
17	POSTAS (MADRID)	18.778.375	149.053
18	ASTORIA (VIZCAYA)	18.445.925	140.691
19	PROYECCIONES (MADRID)	18.225.350	142.610
20	PALACIO DE LA PRENSA (MADRID)	18.108.550	146.425
21	MONTECARLO (BARCELONA)	18.091.141	141.200
22	TORRE DE MADRID (MADRID)	17.930.410	141.250
23	POMPEYA (MADRID)	17.646.850	138.398
24	PALACIO DEL CINEMA (BARCELONA)	17.625.120	139.199
25	ALBENIZ (MADRID)	17.621.565	139.323

ORDEN DE RECAUDACION (Datos hasta el mes de marzo de 1978)

RECAUDACION	ESPECTADORES
268.109.075	2.465.451
205.480.928	1.841.695
118.098.678	971.571
107.518.107	892.793
96.444.853	804.654
96.288.932	958.260
92.778.634	826.155
86.503.463	778.995
67.537.406	615.665
66.660.097	636.971
63.641.512	565.680
57.887.309	574.830
55.017.058	514.913
47.092.827	470.649
43.169.105	419.517
40.000.851	429.894
39.235.423	340.425
38.918.954	391.916
38.661.071	372.697
37.994.961	446.111
36.706.293	387.924
33.700.301	315.584
30.636.065	246.658
29.978.099	316.532
28.537.318	318.683

PROVINCIAS POR ORDEN DE RECAUDACION (Datos hasta el mes de marzo de 1978)

ORDEN	NOMBRE	RECAUDACION	ESPECTADORES
1	BARCELONA	1.054.653.547	10.744.477
2	MADRID	1.029.025.285	10.710.642
3	VALENCIA	323.427.758	3.358.326
4	VIZCAYA	236.058.182	2.536.330
5	ZARAGOZA	184.384.007	1.823.401
6	SEVILLA	168.616.831	1.700.243
7	ALICANTE	159.759.029	1.896.408
8	MALAGA	144.111.999	1.666.617
9	MURCIA	117.950.027	1.458.458
10	OVIEDO	114.521.535	1.316.606
11	GUIPUZCOA	98.752.935	1.282.458
12	BALEARES	98.425.585	1.147.216
13	LA CORUÑA	86.078.736	1.050.821
14	VALLADOLID	79.640.501	970.763
15	LAS PALMAS	72.442.394	926.951
16	NAVARRA	67.812.764	874.956
17	CADIZ	66.145.553	923.193
18	GRANADA	65.882.609	818.951
19	SANTANDER	63.661.126	785.006
20	TENERIFE	60.401.065	843.116
21	PONTEVEDRA	59.616.923	758.613
22	TARRAGONA	58.412.256	900.323
23	CORDOBA	52.179.905	743.268
24	ALAVA	52.144.295	554.490
25	BURGOS	50.985.090	638.669

Barcelona, y el Palacio de la Música de
idos primero en recaudación y es-

- España le sigue en espectadores, e Italia en recaudación.
- Las distribuidoras CB Films, AS Films e INCINE, en los primeros puestos.
- Frade sigue siendo la productora de más recaudación y espectadores.

Inauguración del Museo de Albacete ●

S. M. la reina doña Sofía, el ministro de Cultura, Pío Cabanillas, el director general del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, Evelio Verdera, y el pintor Benjamín Palencia durante el acto inaugural.



Su majestad la reina doña Sofía, acompañada del ministro de Cultura, Pío Cabanillas, y otras autoridades, inauguró en Albacete el Museo que, fundado en 1844 bajo los auspicios de la Comisión Provincial de Monumentos, tuvo su verdadero comienzo con la labor de Joaquín Sánchez que, nombrado conservador de esta comisión, dedicó la mayor parte de su vida a la realización de un Museo Provincial, abriéndose las primeras salas en 1927.

En 1968, mediante acuerdo entre el Estado, la Corporación Municipal y el Ayuntamiento de Albacete, se decide la cons-

trucción de un nuevo edificio para el Museo, encargándose el proyecto de la nueva construcción a los señores Escario, Vidal y Vives.

En el nuevo edificio, emplazado en el Parque de los Mártires, les esperaba el pintor, Benjamín Palencia, que ha donado al Museo más de un centenar de sus obras, contribuyendo así a una realidad artística que funde —como señaló el ministro— la capacidad de creación con el entusiasmo y la generosidad de un grupo de hombres que han proyectado una obra digna de un lugar y de sus gentes.



El pintor Benjamín Palencia explica a S. M. la reina doña Sofía el contenido de sus obras, donadas al Museo ahora inaugurado.

Un tema para publicitarios:

EL DERECHO DE TODOS A LA CULTURA.

Este anuncio es una de las aportaciones, desinteresadas, de las agencias de publicidad españolas a la vida cultural de nuestro país.

Todos los meses, CUADERNO DE CULTURA ofrece una página preferente a la creatividad publicitaria. CUADERNO DE CULTURA y agencias publicitarias colaboran así en la tarea de acercar la cultura a todos y cada uno de los españoles.

Envío de originales a:
CUADERNO DE CULTURA
Asesoría de Dirección
Avda. del Generalísimo
núm. 39 (4.ª planta)
MADRID 16
Consultas al teléfono
(91) 455 53 63



La cultura es la llave de la libertad

El proceso de la libertad
pasa por estos tres estadios:
Primero, conocer.
Luego, opinar.
Finalmente, decidir.
Cuando sepamos,
dialoguemos y decidamos,
entonces, y sólo entonces,
tendremos capacidad
para vivir en libertad.

 **FRONTERA PUBLICIDAD, S.A.**
PEDRO ALONSO, 10. TEL. 348640-332891. JEREZ

Sólo los pueblos cultos pueden ser libres.

AJEDREZ

Román Torán



Dos noticias muy buenas tenemos este mes para nuestros lectores aficionados al deporte cultural, como es denominado el ajedrez. Ambas noticias están, en cierto modo, ligadas entre sí. En primer término, tenemos la brillante actuación de las selecciones nacionales en la XXIII Olimpiada celebrada en Buenos Aires, donde la masculina obtuvo el noveno puesto —empatada a puntos con el séptimo y a sólo un punto de distancia del cuarto—, y la femenina se clasificó en el sexto lugar. Considerando que esta competición está considerada oficialmente como el Campeonato del Mundo por equipos, salta a la vista que en este deporte España figura entre la auténtica élite mundial. También debo resaltar que en Buenos Aires estuvieron presentes los mejores conjuntos mundiales y, aunque faltaron algunos países de escaso relieve, se reunieron las representaciones de 66, en la categoría masculina, y 32 en la femenina.

No entra en esta sección resaltar la sorprendente victoria de Hungría, en hombres, ni la confirmación del pronosticado triunfo soviético, en damas.

En la competición femenina, precisamente, se confirmó el alto nivel de nuestro ajedrez, porque es más meritorio este sexto puesto que la medalla de bronce conseguida en la miniolimpiada de hace dos años, en Israel, a la que no acudieron los países de Europa oriental. Este magnífico y prometedor presente, insospechado hace apenas seis años, cuando los campeonatos nacionales se realizaban con las seis o siete jugadoras que había, tiene una gran proyección de futuro. Sólo una «veterana», pero joven aún, Pepita Ferrer, sigue en el equipo,

España, élite mundial en el deporte de la cultura

Campaña de promoción en las escuelas y barrios de Madrid

Frente a los tableros de ajedrez, el alcalde de Madrid, José Luis Alvarez, el presidente de la Federación Española de Ajedrez y un grupo de jovencísimos jugadores.



mientras que las restantes titulares son casi unas niñas: veinte años, Nieves García —la campeona—; trece, la subcampeona, María Luisa Cuevas, y quince, la tercera del último Campeonato, Mari Pino García. Todas ellas comenzaron a jugar a raíz de los planes de promoción puestos en marcha en los comienzos de los años 70, cuando el ajedrez entró en las escuelas españolas como actividad extra escolar voluntaria.

El cambio, pues, ha sido impresionante, pero es en la juventud de nuestras jugadoras donde podemos tener las más firmes esperanzas de que, a poco que se las estimule y apoye, pueden conseguir alcanzar las más ambiciosas metas.

Y lo mismo podemos decir que ocurrirá entre los hombres, donde un muchacho de diecisiete años ha conseguido el título nacional y se ha desenvuelto bien en Buenos Aires.

Por esto vemos con el mayor interés y optimismo la Campaña de Promoción del Ajedrez, puesta en marcha por el Ayuntamiento de Madrid, que se inició con una magna exhibición de partidas simultáneas, en la que intervinieron la casi totalidad de nuestros equipos olímpicos frente a aficionados de todas las edades, llegando a jugar más de mil partidas, en el marco del Centro Cultural de la Villa.

La campaña de promoción, con conferencias, exhibiciones y cursos colectivos, tendrá lugar en los colegios madrileños y en todos los barrios de la capital, con la colaboración de los clubs y Asociaciones de Vecinos y de Padres de Alumnos, alcanzando a los centros de jubilados. De esta forma, la campaña cubrirá las dos funciones primordiales de la práctica del ajedrez:

el valor formativo y la ayuda para la sana ocupación del tiempo libre, el ocio.

En esta primera fase se distribuirán más de 50.000 ejemplares de la «Cartilla de Ajedrez», aportación de la Caja de Ahorros de Madrid, que colabora en esta hermosa y ambiciosa empresa.

La segunda fase será a base de competiciones, dentro de cada uno de los distritos de la capital para que sirvan de guía para la formación de las selecciones que, en la tercera fase, representarán a cada distrito en un gran campeonato por equipos mixtos (hombres, mujeres y niños) de Madrid, con un total de diez o doce jugadores por equipo.

La campaña tendrá, por tanto, muchos aliados a todos los niveles porque, como se desprende de su segunda y tercera fases, representará una auténtica empresa de integración social, independientemente del aspecto deportivo.

Es una experiencia nueva en el mundo, que puede llevarse a cabo en todas las ciudades españolas, y aún con mayor facilidad en los pueblos. Como persona encargada para desarrollar esta campaña, brindo mi colaboración y asesoramiento a todos desde estas columnas. Estoy convencido de que el éxito coronará este tipo de iniciativas, porque el ajedrez tiene una ventaja sobre la mayoría de los deportes: no precisa instalaciones especiales y el material no es costoso y no se desgasta fácilmente.

Confío que el ejemplo del Ayuntamiento madrileño cunda entre los de toda España, porque es una inversión formativa y cultural muy rentable.

Esto es una realidad.

Cada día, los aviones de Iberia realizan una misión cultural.



*I*beria ha desempeñado desde siempre un importante papel de embajadora.

Ya en su primer vuelo el 28 de Junio de 1927, nuestro primer piloto llevó un mensaje del rey Don Alfonso XIII.

Este papel lo ha desarrollado muy especialmente en el terreno de la cultura ya que nuestra flota de DC-10 es un museo volante al exhibir permanentemente obras originales de Dalí, Viola y Tharrats, hemos transportado obras de Goya para su exposición en Nueva York y Tokio, realizado vuelos especiales desde El Cairo para traer las valiosas piezas que compusieron la Exposición de Arte Faraónico celebrada en Madrid, trasladamos también la famosa Cabeza Olmeca, muestra especialísima del Arte Mejicano Precolombino y tantas y tantas cosas más.

Y entre los hechos cotidianos podemos mencionar el intercambio cultural que realizamos diariamente mediante miles de libros transportados fundamentalmente de América a España y de España a América, los descuentos que ofrecemos a estudiantes y becarios, grupos culturales, congresistas, etc., los más de 12 millones de pasajeros a los que ayudamos a trasladarse de una región cultural a otra durante el pasado año, etc..., etc..., etc.

Esto es Iberia hoy.

Y seguimos haciendo futuro.

IBERIA 
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

La 'Villa Romana' de Valdetorres del Jarama

Carmen Garralón

Importantísimo descubrimiento arqueológico en la provincia de Madrid

Las primeras excavaciones han puesto al descubierto un edificio octogonal perteneciente a la parte señorial de la «villa» y unos ciento veinte fragmentos escultóricos entre los que se encuentran un Grifo, un Tritón y varias basas escultóricas en mármol.

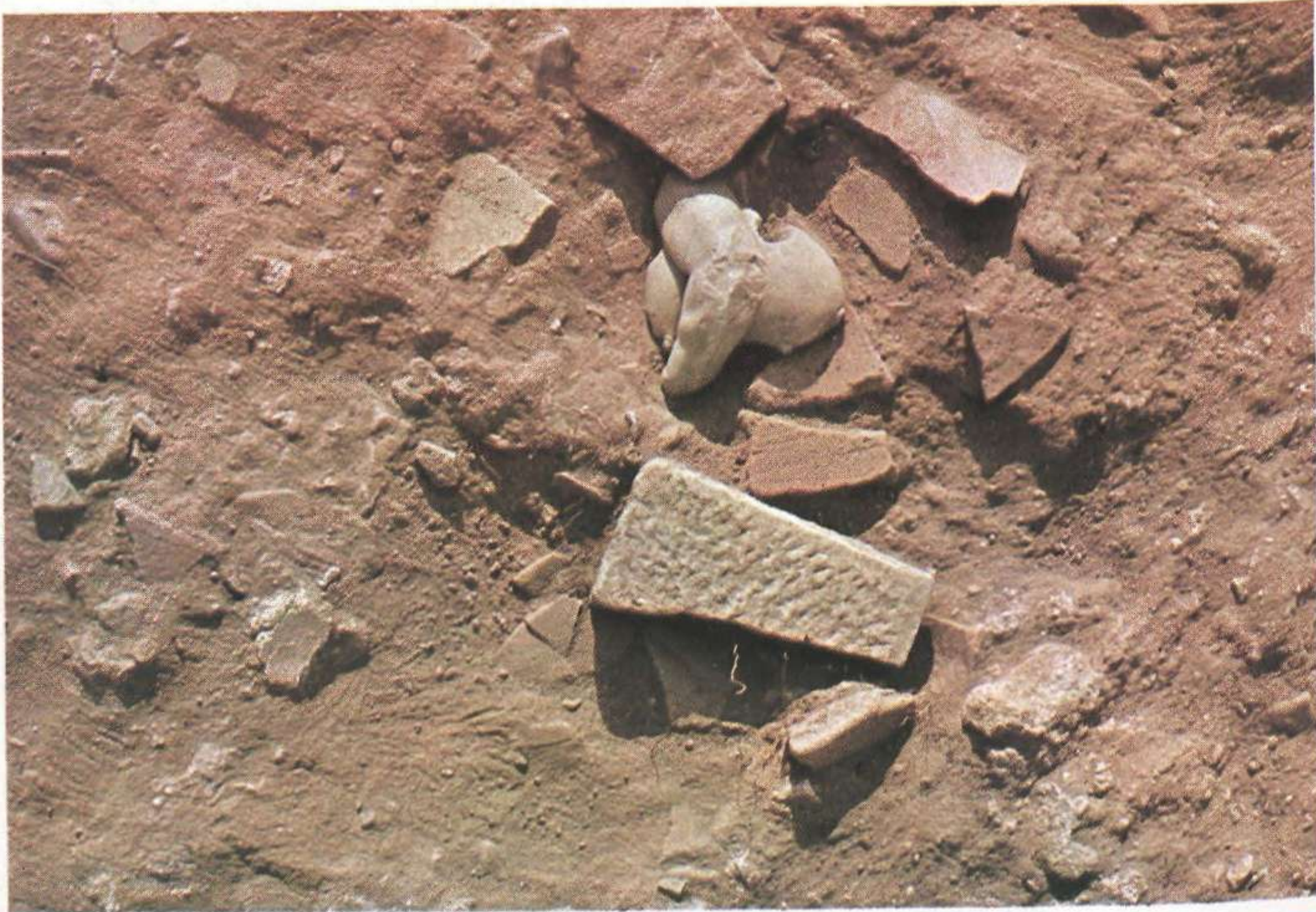
La Diputación Provincial de Madrid se ha encargado de adquirir los terrenos y en la próxima primavera un equipo del Museo Arqueológico Nacional, junto con otro del Instituto Rodrigo Caro, proseguirán las investigaciones.

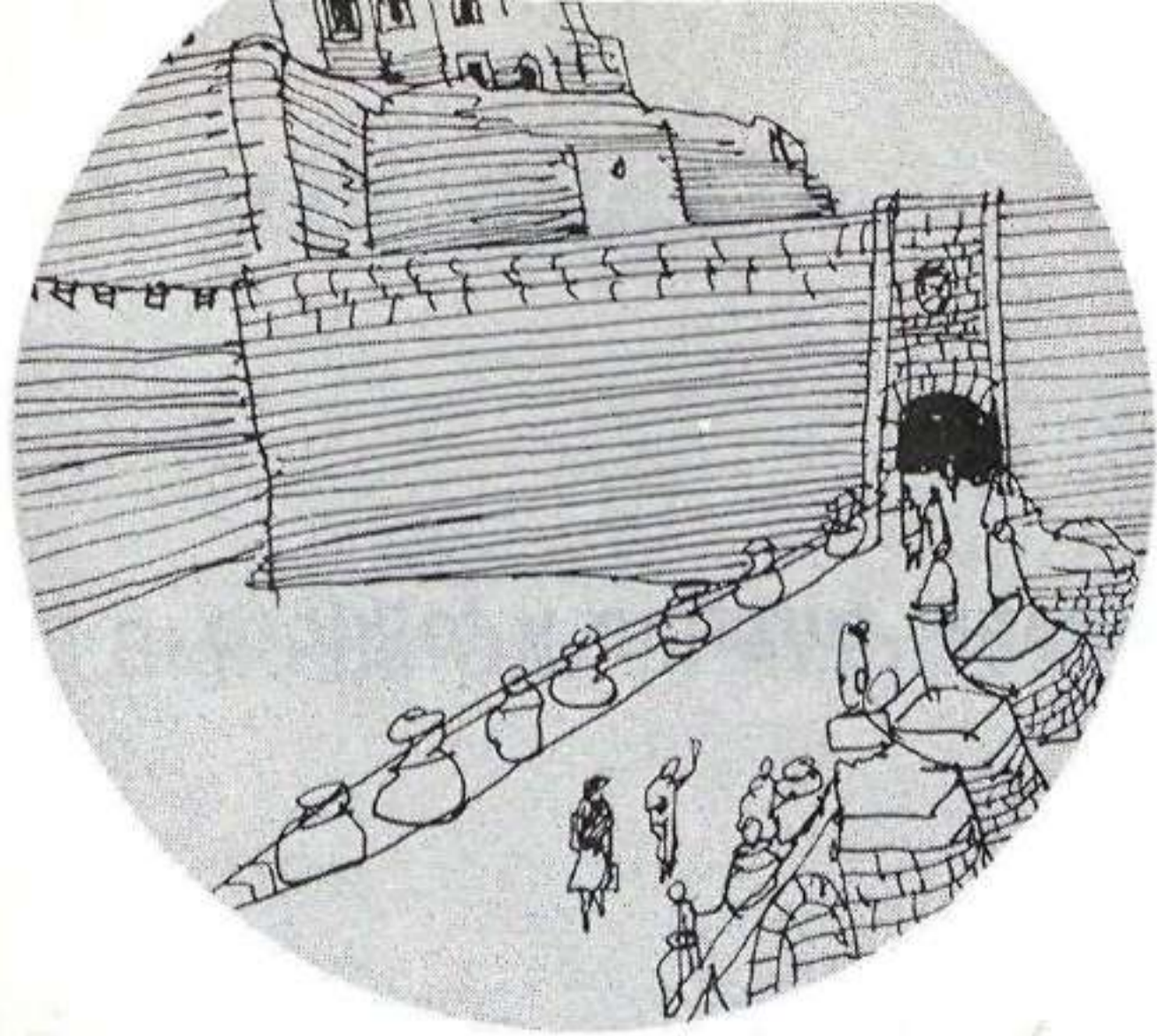
Un importantísimo descubrimiento arqueológico se acaba de efectuar en la localidad madrileña de Valdetorres del Jarama. Las primeras investigaciones han denotado la presencia de una «villa» romana que se podría fechar en el siglo V después de Cristo. La cantidad de esculturas allí encontradas supera con mucho a cualquiera de los poblados romanos hallados hasta el momento en nuestro país.

Durante el pasado mes de octubre, en una finca próxima a Valdetorres del Jarama, cuando un campesino estaba trillando salió a la superficie una figura de un metro de altura a la que le faltaba la cabeza. Días más tarde, un graverero, imaginando la posible importancia de la figura, contactó con el párroco del pueblo, quien a su vez



Vistas de las distintas cotas del descubrimiento





**La 'Villa Romana' de
Valdetorres del Jarama**

lo hizo también con Luis Caballero, conservador clásico del Museo Arqueológico Nacional, iniciándose las primeras investigaciones.

La figura en sí es un Tritón —dios del mar que tiene medio cuerpo de hombre y el otro medio de pez— y su perfección hizo pensar, en un principio, que procedía del siglo primero; pero el resto de los fragmentos que fueron hallados —unos ciento veinte— obligan a situarlos en el siglo III de nuestra era.

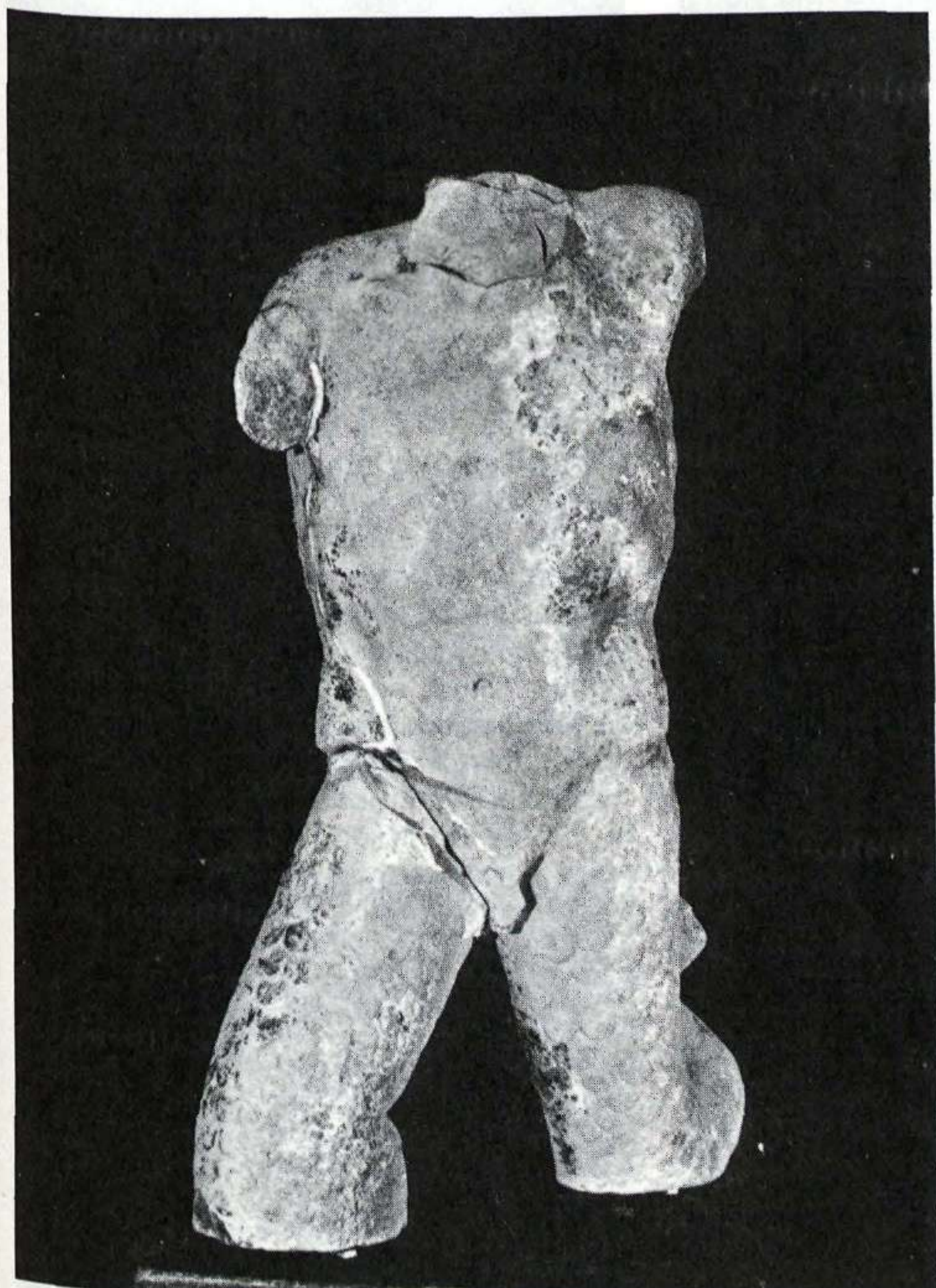
Un equipo de investigadores del museo, junto con uno del Instituto Rodrigo Caro, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se trasladaron a la zona señalada y excavaron varias catas descubriendo lo que parece ser un edificio octogonal

rematado en cada lado por una sección cuadrada. El edificio, que al parecer fue construido con adobe, debía tener una fuente central a la que se dirigían ocho canalillos.

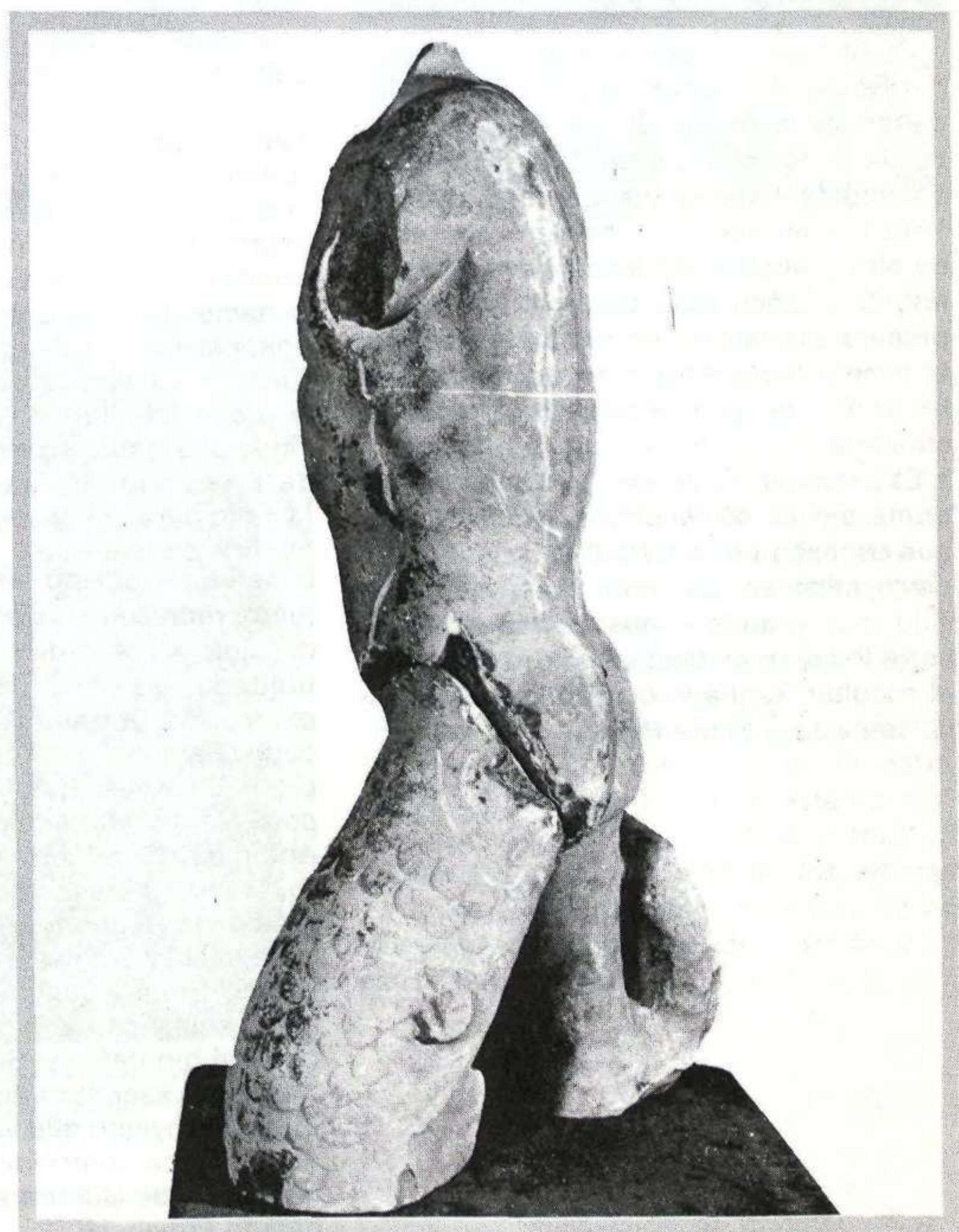
El nivel de habitación es del siglo V y la mayor antigüedad de las figuras se debería bien a que el propietario fuera un coleccionista o a la creación de un conjunto exprofeso para la «villa». Entre los fragmentos escultóricos se encuentran un Grifo —animal mezcla de águila y león—, un Sátiro con un odre vertiendo vino, tres o cuatro basas de esculturas rectangulares o semicirculares y otras piezas menores como vidrio, cerámica e incluso un anillo de plata.

La Diputación Provincial de Madrid ha

tomado sumo interés por el descubrimiento y se ha encargado de adquirir los terrenos, que van a ser vallados y protegidos hasta que en la próxima primavera se prosigan las excavaciones. Para entonces se pretende que estudiantes de Arqueología acudan a las dos diferentes campañas que se van a realizar, creando así un prototipo de excavación. Los encargados del proyecto serán, además de Luis Caballero, Javier Arce y Miguel Angel Elvira, que con ello pretenden dar un mayor auge arqueológico a la provincia de Madrid, ya que en este aspecto está bastante abandonada. Por otra parte, se cree que todo el valle del Jarama podría albergar importantes descubrimientos, referentes a «villas romanas».



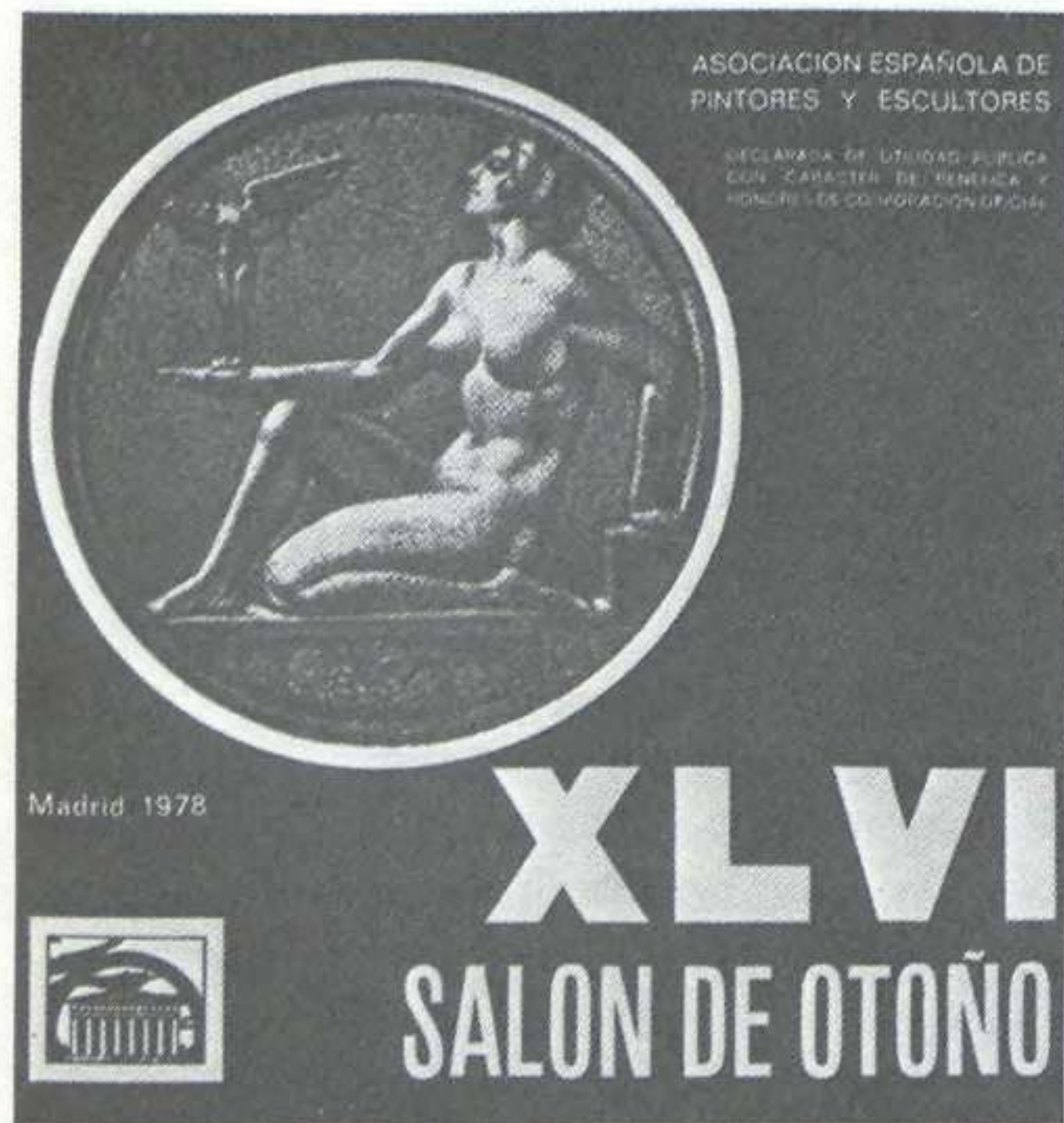
Tritón romano de un metro de altura, procedente del siglo III después de Cristo



Vista lateral del Tritón —dios del mar, mitad hombre, mitad pez—

XLVI Salón de Otoño

Carmen Garralón



Se ha celebrado en el Palacio de Cristal del Retiro de Madrid, la XLVI Exposición denominada Salón de Otoño promovida por la Asociación Española de Pintores y Escultores. Esta Asociación fue creada en 1910 por el maestro Chicharro con el fin de elevar el tono mediocre del arte español. Diez años más tarde se celebra la primera exposición en la que intervenían al mismo tiempo los grandes maestros y las promesas, que ambicionaban alcanzar maestría.

El presente certamen, contaba con 302 obras, siendo 45 esculturas y con un valor que oscilaba entre las 3.000 pesetas y los cinco millones. La venta realizada no ha sido muy grande —unas quince obras— y entre los autores destacan José Pérez Gil, el escultor Santiago de Santiago, Tsuyoshi Isoe y José María Palma.

Santander: Exposición de escultores montañeses al aire libre

Ricardo Hontañón



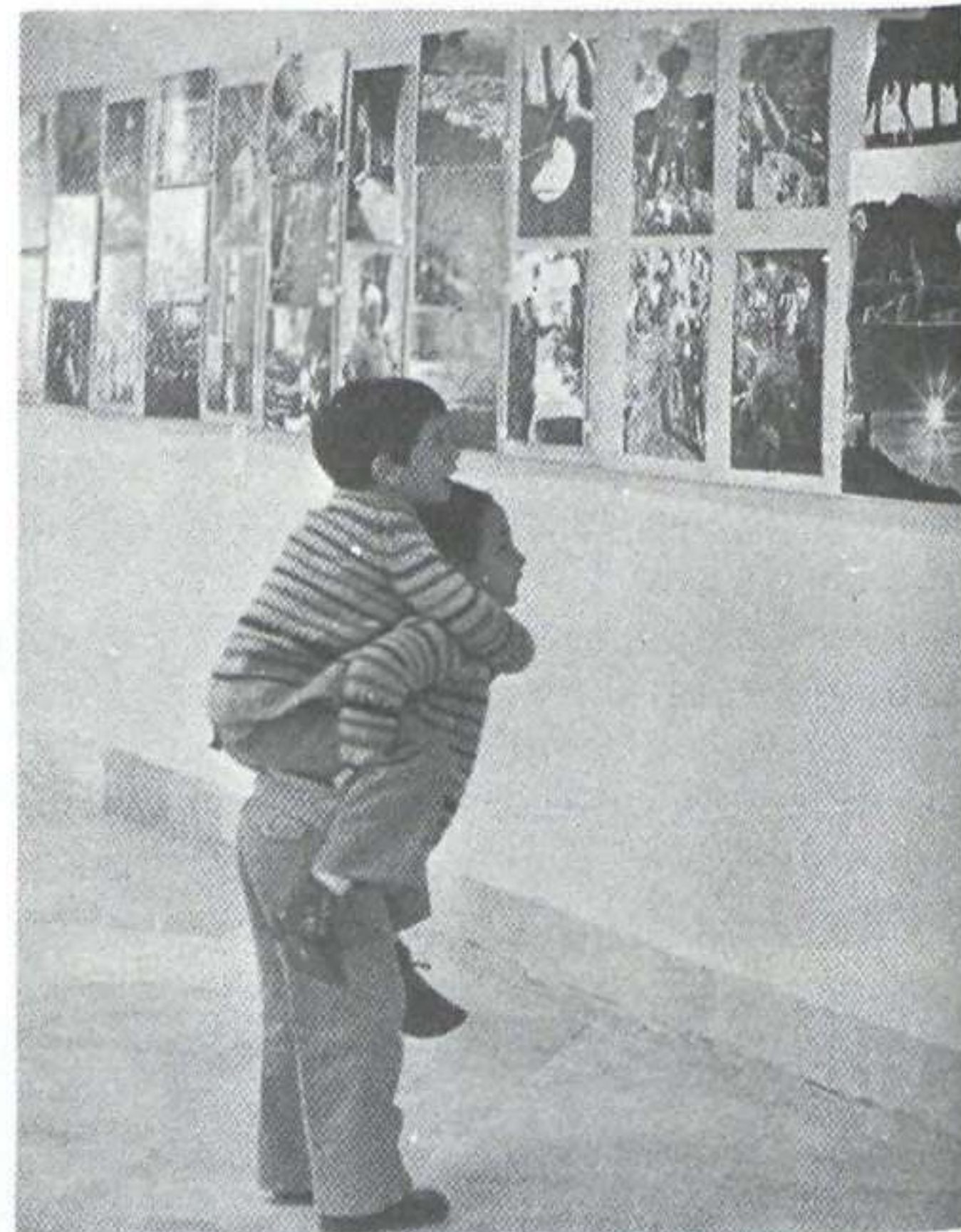
Santander vive una corriente de acuerdo con la sensibilidad del momento actual, que potencia, estimula y cuida los valores culturales y artísticos de esta región. Resulta significativa la exposición de escultores montañeses que, por iniciativa de la Galería de Arte Rúa, ha tenido lugar en esta ciudad. Hay que destacar el hecho, inédito en esta provincia, de que todos los artistas del volumen se reúnan para conjuntamente mostrar su quehacer, no ya en una galería o sala de arte, sino en los Jardines de Piquío, con lo que la simbiosis de lo escultórico y lo paisajístico, consigue una manifestación estética espléndida. De esta forma, la escultura ha salido a la calle para encontrarse con el hombre y emitirle su mensaje.

Se han expuesto obras que, en su conjunto, representan las corrientes estéticas del siglo XX. A la diversidad de materiales utilizados, se unen los multiformes estilos expresivos. Sus autores son: Manuel Cacicado, Ramón Calderón, José Cobo, Francisco Charines, Rafael Gallo, Lucio Marcos, Mauro Muriedas, Ramón Muriedas, Antonio Núñez, Víctor Orizaola, Jesús Otero, Manuel Pereda de Castro, Manuel Pereda de la Reguera y Juan Ruiz.

Además, y gracias a la aceptación y participación del público, ha surgido un proyecto ambicioso e importante para la vida cultural montañesa. Se trata de un futuro museo de escultura en este incomparable marco. Proyecto que va tomando cuerpo y al que ya ha contribuido decisivamente el Ministerio de Cultura a través de su Delegación Provincial.

España: turismo y folklore

Antonio Alcoba



La Asociación Nacional de Informadores Gráficos de Prensa ha realizado, en el Museo Municipal de Madrid, una interesante exposición fotográfica sobre el tema, «España, turismo y folklore», en colaboración con la Asociación de Reporteros Gráficos de Méjico, D. F. y bajo el patrocinio del Centro Cultural Domech de la capital azteca. El primer premio, dotado con 100.000 pesetas, viaje a Méjico y un equipo fotográfico, se concedió a don José María Heredero, de Segovia. El segundo premio, de 50.000 pesetas, fue para don Alvaro García Pelayo, de Madrid, y el tercero, de 25.000 pesetas, a don José Gómez Vidal, de Lérida. Además concedieron 10 accésit.

La exposición, que fue inaugurada por el alcalde de Madrid y el embajador de Méjico en España, será expuesta en la ciudad de Méjico.

El Siglo de Oro en Amberes

Carmen Navarro



Jan BRUEGHEL:
Camino en el campo.

Ha tenido lugar en la Biblioteca Nacional de Madrid una exposición denominada, «El Siglo de Oro en Amberes: dibujos y aguafuertes de los siglos XVI y XVII». Fruto de un acuerdo cultural hispano-belga, constaba de 140 obras, 40 de las cuales eran dibujos y 100 aguafuertes.

En los siglos XVI y XVII, Amberes conoció una época de esplendor económico que repercutió en las Artes y las Letras. Los grabados viven entonces su mejor período aunque luego decaerían pasando a ser los parientes pobres de las artes plásticas.

Los autores, conocidos en su mayoría por los amantes del Arte, van desde los violentos bocetos de Rubens a los borrachos de Teniers, pasando por Van Dyck, Van Der Weyden, Jan Fit y sus perros, los bodegones de Snyders y Brueghel, entre otros.

La obra está valorada en 75 millones de pesetas y antes de venir a Madrid fue exhibida en Checoslovaquia y en Estados Unidos durante un año.



Frans HUYS:
Galeras y veleros.



Paul PONTIUS:
Retrato de Felipe IV, rey de España

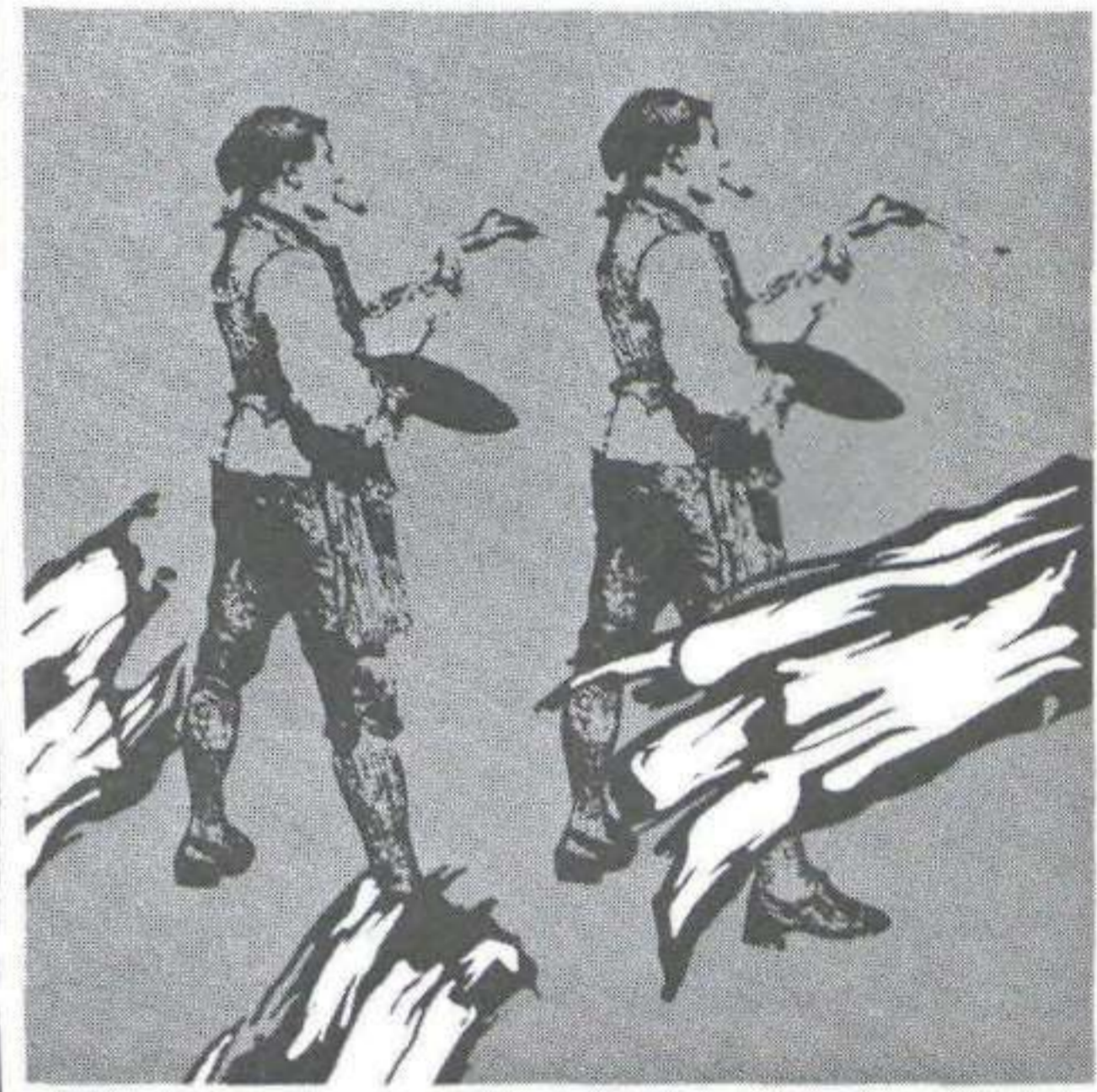
RUBENS:
La anciana y el mozo de la rala.

Una exposición de todos

María Luisa García Franco

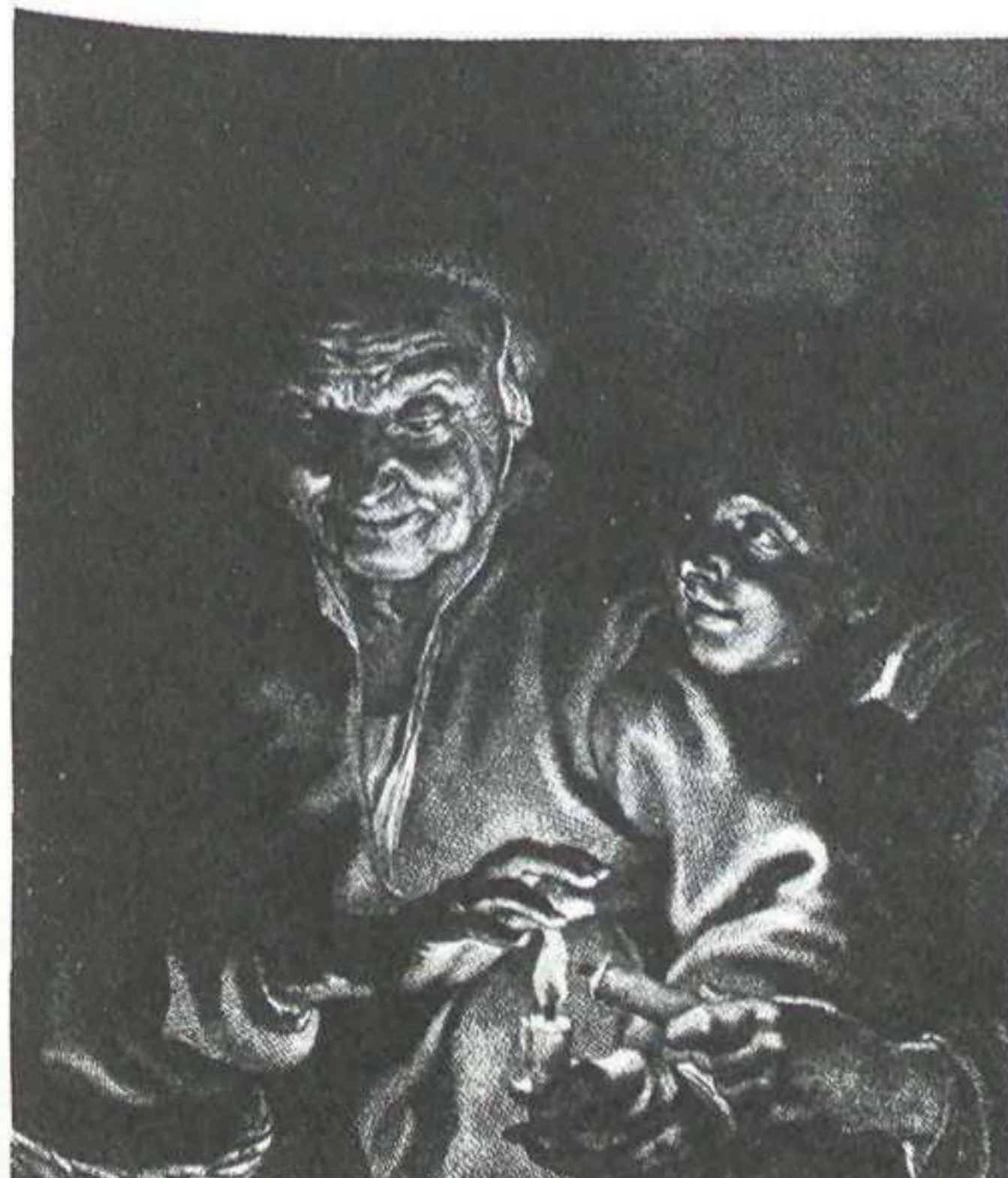
PANORAMA 78

Octubre - Noviembre 1978
Museo Español de Arte Contemporáneo
Asociaciones Sindicales de Artistas Plásticos (ASAP).
Galicia, Asturias, Cantabria, Euzkadi, Aragón, Cataluña,
Balearres, País Valenciano, Castilla, Madrid, León, Murcia,
Extremadura, Andalucía, Canarias



Panorama-78 ha sido una exposición a la que han tenido acceso todos los artistas plásticos españoles y extranjeros residentes en España, fueran o no miembros de las Asociaciones Sindicales de Artistas Plásticos, quienes la han organizado. No ha habido selección. Quien ha querido ha expuesto lo que ha querido. El resultado: más de mil obras, prácticamente todas de gran calidad. No se esperaba una participación tan numerosa.

Las Asociaciones Sindicales de Artistas Plásticos han pretendido con Panorama-78 mostrar la práctica artística actual en España. No intenta ser una muestra exhaustiva de todo lo que se está haciendo, sino un punto de partida para abrir un debate sobre la situación de los artistas plásticos y de su trabajo en un intento de avanzar hacia la libertad de creación y de expresión para todos.



Chequeo al arte contemporáneo yugoslavo

Carmen Navarro



De insólito se podría calificar el arte contemporáneo yugoslavo; siguiendo los parámetros marcados por el arte internacional, exhibe, a su vez, unas características determinadas en las que busca respuesta a los dilemas que el hombre se plantea en la actualidad.

Unas 102 obras entre pinturas, esculturas, grabados y tapices, barajando los nombres de France Mihelič, Dušan Otašević, Drago Tršar entre otros.

Una zona geográfica determinada, ciertas premisas históricas y el actual ambiente socialista originan las bases creativas del artista yugoslavo, cuya profunda unión a la naturaleza y a la llamada «vida nacional viva» derivan en un surrealismo y en una abstracción que, a pesar de la aparición de otras tendencias, siguen reinando en el mundo de las artes plásticas.

María Antonia Sánchez Escalona: en la frontera del trasmundo

Manuel García Viño



¿A dónde vamos? se titula el único cuadro de María Antonia Sánchez Escalona que aparecía con título en su última muestra.

En él, cuatro figuras extraterrenas —no digo extraterrestres— corren desnudas por una pradera que tampoco es de este mundo; corren seguras, unidas y enamoradas, envueltas por un aire de felicidad, pero también por ese aire funerario de que los humanos —artistas o no— nunca hemos sabido despojar las representaciones de los muertos y los símbolos de la muerte. Escalofriante cuadro éste. Escalofriante mundo el de esta artista, que se nos muestra ahora como una visionaria.

La dimensión metafísica de sus obras, que, a mi juicio, alcanza por un doble camino: el de la forma de presentación de la realidad —me resisto a hablar de tema, para no confundir al lector— y el del tratamiento de los valores plásticos que acabo de enumerar. Una figura femenina generalmente —pero también otras figuras y animales y plantas y ciudades— parecía flotar en una muda y metafísica interrogante.

La pintura de María Antonia Sánchez Escalona, en su última etapa, pertenece al arte grande, es decir, al arte que formula las grandes interrogaciones: «¿Quiénes somos?», «¿De dónde venimos?», «¿A dónde vamos?», «¿Qué es todo esto que nos rodea?», «¿Qué estamos haciendo



aquí?» Arte grande, he dicho, aunque me hubiese gustado más decir simplemente Arte.

Pero es también algo más. Es un testimonio mediúmnico de la transrealidad. Sin dejar de ser Arte, porque el testimonio es dado, repito, a través de los valores plásticos, que son los medios de que esta médium dispone: la composición, quebrantadora de todas las leyes del equilibrio y la simetría, según el ojo humano las entiende, y de la que podríamos llamar «lógica espacial»; la textura, vibrante y a la vez petrificada en volúmenes de estatismo extratemporal, casi diría eterno; las sombras y la luz que las produce, que es una luz que quienes estén familiarizados con la filosofía esotérica reconocerán como luz astral; el dibujo, en fin, que distorsiona adrede las formas en su intento de comunicar, al igual que los otros elementos, la buscada sensación de extramundaneidad.

Aparentemente, estas pinturas se encuentran en la misma línea ofrecida por María Antonia hace dos, tres, cuatro o cinco años. Pero yo pienso que no es así. Para desbaratar la semejanza, que para mí es sólo aparente, yo diría que sí, que se trata del mismo mundo que antes, pero que mientras en los cuadros anteriores se nos mostraba como un mundo imaginado, en los de ahora, en los de 1978, se nos muestra como un mundo ya vivido.

Ceferino: versiones sobre un paisaje

Teresa Soubriet



Han transcurrido cinco años desde la última exposición de pinturas de Ceferino en Madrid. Cinco años de plena actividad, de búsqueda, de investigación plástica, impulsado siempre por su actitud de constante rigor consigo mismo.

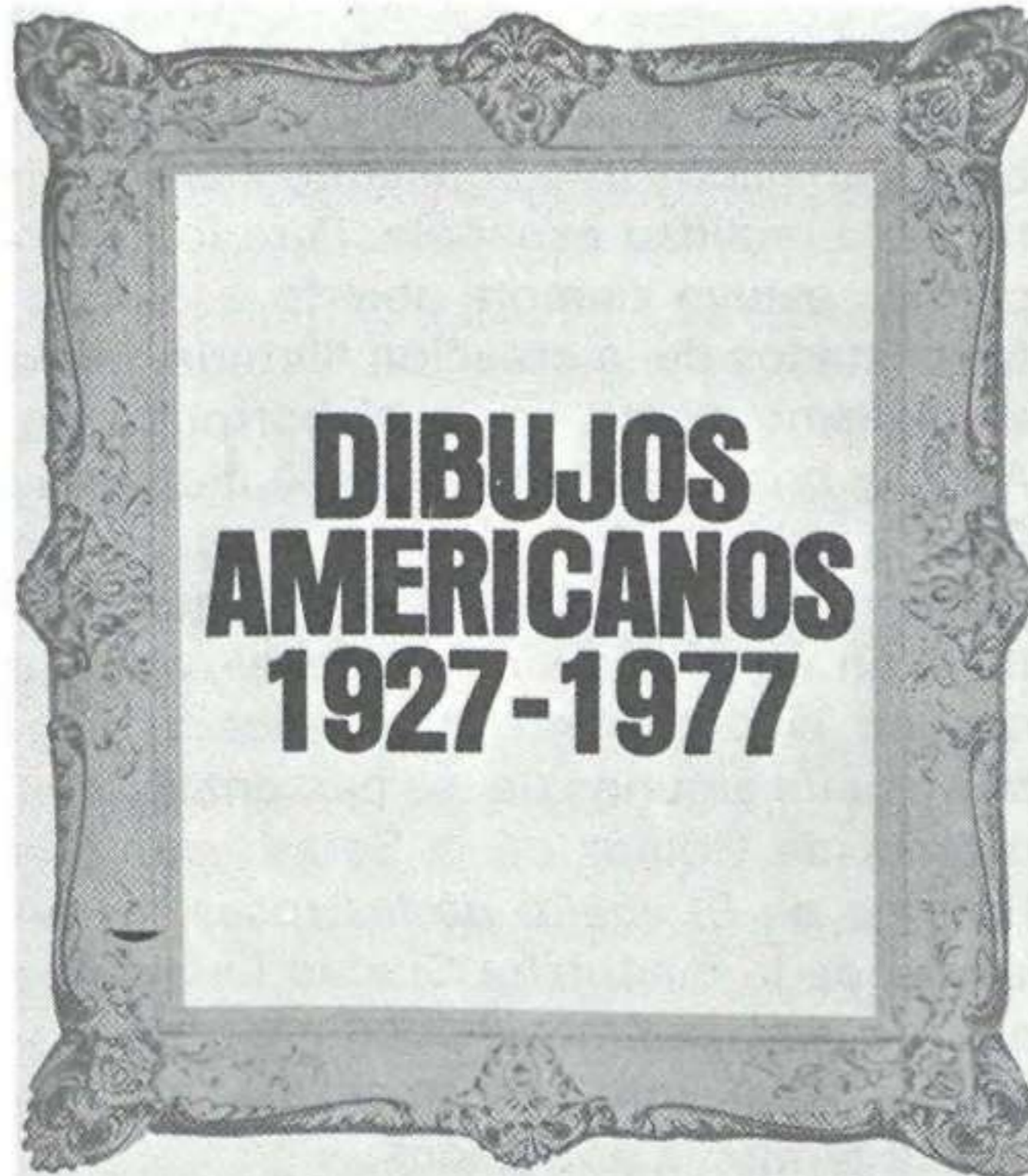
Yo he sido testigo del nacimiento de estas obras que ahora presenta, de cada uno de los momentos de su proceso evolutivo desde el planteamiento inicial. Creo reconocer la idea originaria y muchas de las razones de esos interrogantes que al pintor se le plantea antes o después de dar por terminado un cuadro.

La exposición que ha ofrecido podría muy bien haber llevado como título «Versiones sobre un concepto de paisajes», ya que toda ella es eso, un ensayo sobre lo que el paisaje tiene de sustancia esencial, de idea.

Los cuadros de Ceferino permiten contemplar un mismo aspecto desde posiciones distintas. Esto es: una misma realidad, fragmentada en varios cuadros; puede ser reconstruida en su totalidad al contemplar el ciclo recorrido por la mirada. Los cuadros de Ceferino permiten la contemplación de los aspectos cambiantes de un paisaje según las posiciones respecto al mismo, haciendo destacar determinados ángulos. En este caso quien debe participar es el espectador.

Dibujos americanos 1927-1977

M.^a Luisa García Franco

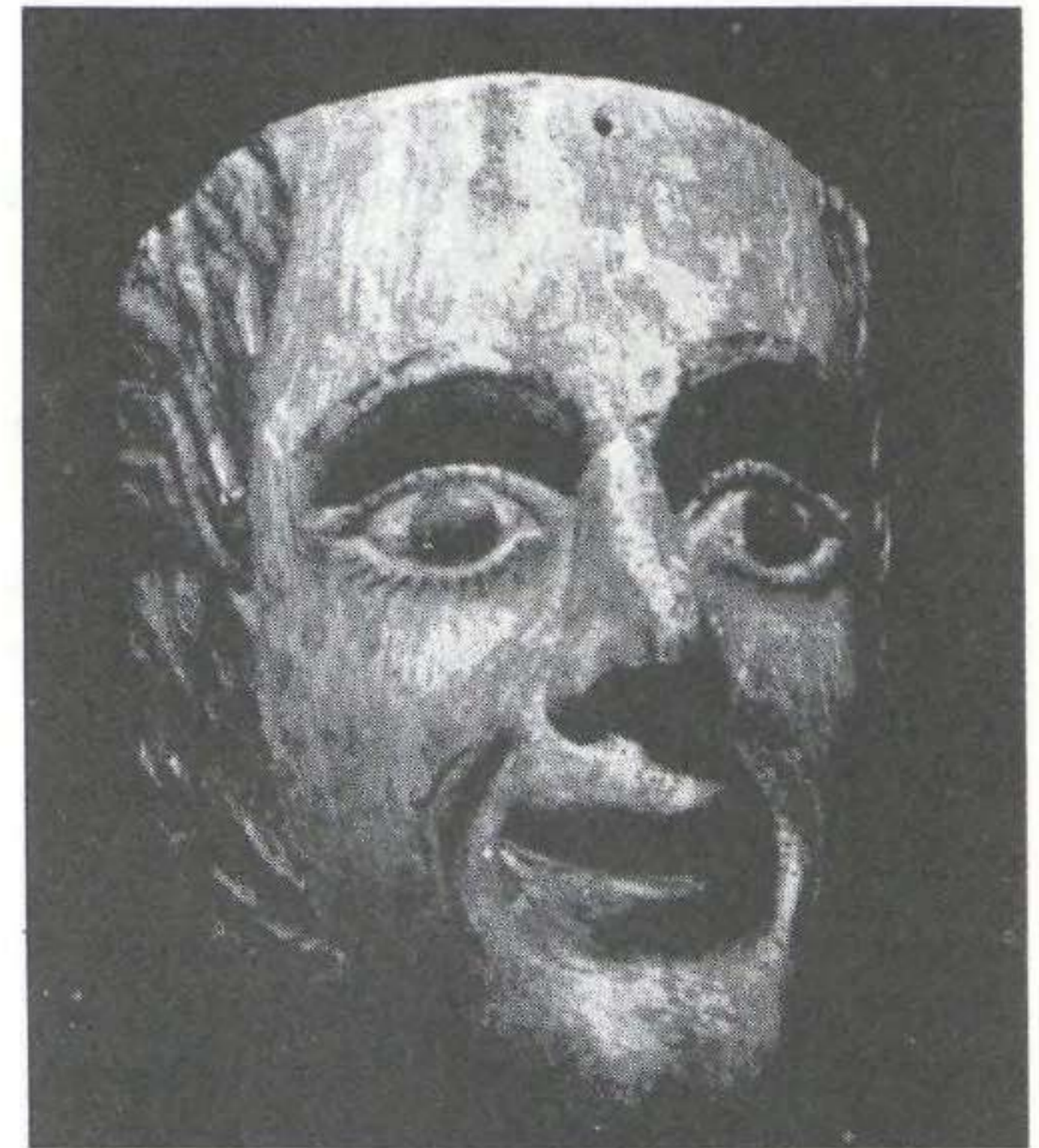


El Museo Español de Arte Contemporáneo recibió en sus salas una colección de dibujos americanos que comprendía 74 originales, de otros tantos artistas, dibujados entre 1927 y 1977.

La colección, proveniente del Museo de Minnesota, tenía gran variedad. Pudimos ver, desde el dibujo sencillo hasta aquel tratado, con una escrupulosa meticulosidad, acabado concienzudamente, como el de Paul Sarkisian, pasando por los siempre peculiares borrones de Robert Motherwell. Hemos citado los extremos. El dibujo de Philip Guston parece el primer paso para el cuadro de un bodegón. El de Paul Sarkisian es un sobre grande de correo, con una revista dentro. Con un lápiz ha conseguido reflejar las arrugas del papel, el roto hecho al abrirlo, las etiquetas un poco levantadas, restos de goma, un poco de suciedad. Su meticulosidad asombra.

Máscaras rituales de México

María Zúñiga



El Centro Iberoamericano de Cooperación ha expuesto, en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, una colección de 141 máscaras rituales de Méjico.

La riqueza y variedad de las máscaras creadas por una cultura nos muestra la amplitud de miras y conocimientos de los hombres que la integran. No sólo estos hombres reflejan en ellas su forma de ser, sino también cómo hubieran querido ser. No pueden cambiar sus rostros, pero sí crear, con sus propias manos, otros que los cubran. Nuevos rostros, inmutables, que expresan toda la fuerza o la belleza que quisieran en los suyos.

Las máscaras de la cultura azteca, en la época precolombina y durante su coexistencia con la cultura hispano-occidental, reflejan el alma profunda, tenaz en su decisión de mantenerse unida a las fuerzas del cielo y de la tierra, de sus creadores. La religiosidad se confunde en ellos con la teocracia. Pero hay algo que separa la cultura azteca del resto de las culturas teocráticas: su refinamiento al colocar máscaras sobre los ídolos.

La máscara de la tragedia cotidiana

Manuel Espín

ESPERPENTO,
CON «B» (de Berlanga)
O CON «V» (de Valle-Inclán)

- Presencia cinematográfica de un viejo elemento literario-vital.

Aún se conserva en algunos pueblos españoles la ancestral tradición de los carnavales populares, cuyo motivo puede encontrarse en la licencia profana del día en que las máscaras grotescas se lanzaban a la calle para, durante horas, dar rienda suelta a las represiones guardadas durante el año.

La mascarada no era sino la otra cara pintarrajeada de la tragedia cotidiana. Valle Inclán acertó al definir que en España la enfatización de las situaciones dramáticas no podía canalizarse hacia la tragedia, sino hacia el esperpento o la farsa. En un país que posee una amplia galería de personajes tocados por el vendaval de la grandilocuencia, donde las exaltaciones y los apasionamientos han estado a la orden del día, y las divagaciones imperiales han nacido en un cucurucho de papel, lo trágico habría de degenerar necesariamente en farsesco; y, «a fortiori», lo dramático habría de transformarse en cómico. (Cuanto más entre cierta burguesía y pequeña-burguesía —floreceda desde la Restauración, centralista, chata y de un casticismo de vía estrecha que ha hecho del convencionalismo y la falsa pomposidad su pan de todos los días—, la que el esperpento ha situado a la altura de un muñeco de pim-pam-pum.)

Llámesele farsa o esperpento, el elemento tragicómico estaba latente en la picaresca y en el romanticismo, en la novela del XIX y en el surrealismo, en las páginas de la Historia o en la ficción. Definir al esperpento como género parece un despropósito; parafraseando a Paz, sería como ponerle barrotes al huracán.

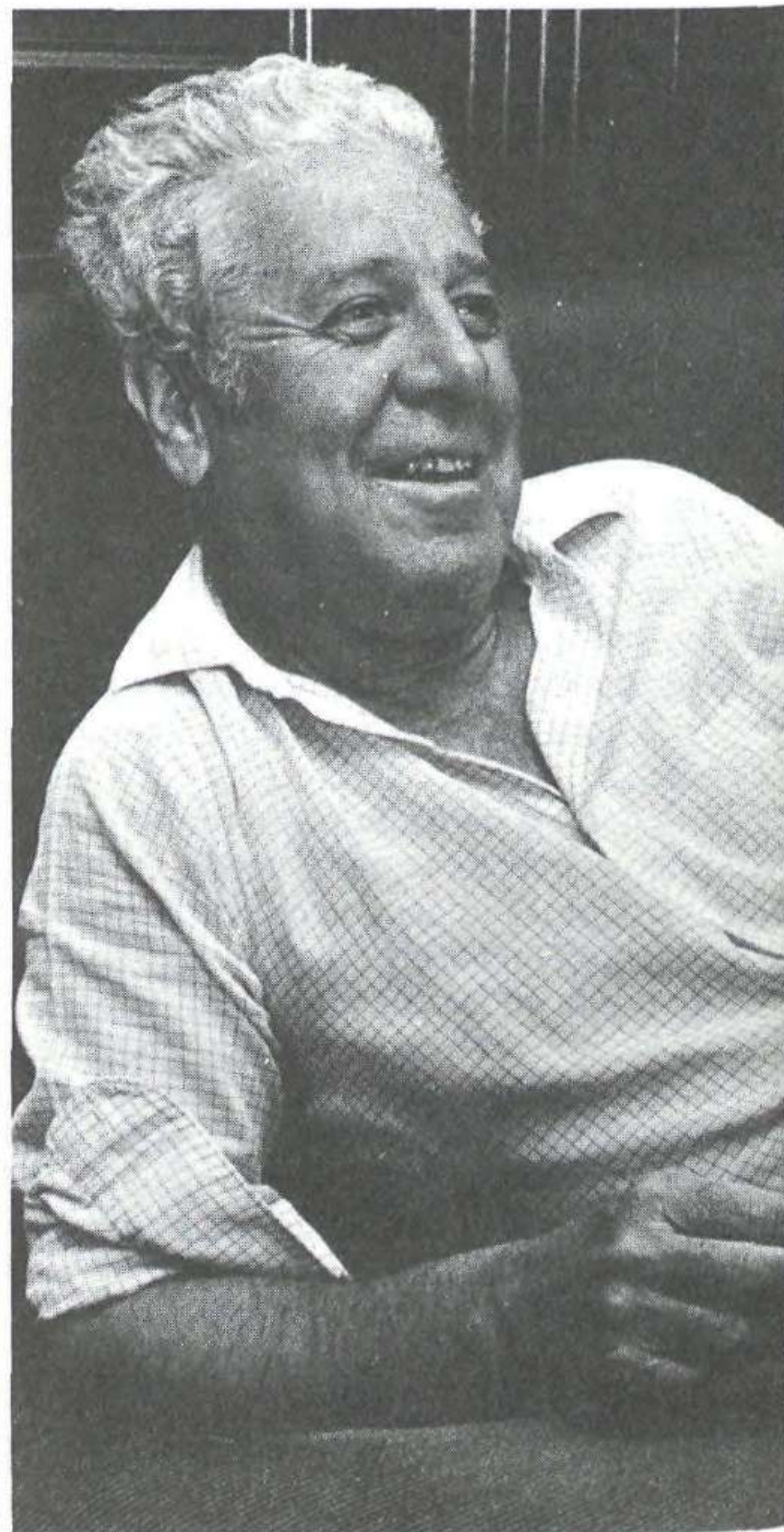
Valle-Inclán acertó a bautizar con nombres y apellidos una constante literaria-vital de la realidad española. Pero lo esperpéntico estuvo siempre abierto a los cuatro costados de la creación literaria, hacia el realismo como hacia el barroquismo. Así hay una pincelada esperpéntica en el Galdós de una novela como *Miau* —cuyo protagonista, Ramón Villamil, se autodestruye en un drama sin grandeza—, al igual que en la degeneración cómica-trágica-barroca de algunos de los personajes-monigotes de Gómez de la Serna —como el Roberto de *El chalet de las rosas*, tierno landrú de la madrileña Ciudad Lineal que mata a sus víctimas femeninas casi por amor—. Realismo y surrealismo no son nunca términos antitéticos.

La tiranía de lo real

En ciertas obras el esperpento se convierte en una mueca visual de un puzzle dramático a través de una composición gráfica llena de movimientos. Ese ritmo, casi cinematográfico, se puede comprobar en algún texto teatral de Valle-Inclán, en el que se suceden simultáneamente varias acciones en un mismo escenario como un avance de los retablos de personajes que presenta Berlanga en *Plácido* y *La escopeta nacional*, o García Sánchez en *Las truchas*. (Esa deuda de lo esperpéntico hacia lo gráfico puede ser mejor comprendida si se analiza la relación entre esperpento y surrealismo, como queda demostrado en ciertas obras de Gómez de la Serna o



Valle-Inclán.



Berlanga.



La pequeña-gran tragedia de los aparentemente deshumanizados personajes-«monigotes» de Ramón Gómez de la Serna.

«Los héroes clásicos reflejados en los espejos cóncavos dan el esperpento. El sentido trágico de la vida española sólo puede darse con una estética sistemáticamente deformada» (Max Estrella, Valle-Inclán).

en el propio Buñuel.) Esto quiere decir que, pese a tratarse de un estilo de origen literario-teatral, encierra unas grandes posibilidades para su pase al cine.

La recuperación cinematográfica del *esperpento* se inicia en la España de los cincuenta de la mano de Berlanga, Fernán-Gómez y del guionista Azcona. En muchas entrevistas de Berlanga se ha referido al cine como a la vieja barraca de feria, o el carromato de los feriantes del siglo XX; realmente su cine simbolizó una lucha entre el Arlequín y el Orlando, entre Torres y Villarroel y Agustina de Aragón. Sus primeras películas fueron una cariñosa bofetada a la solemnidad del cine *heroico* hacia un seudointelectualismo de cava y cenáculo.

La mayor parte de estos esperpentos cinematográficos han estado protagonizados por un *coro* más que por unos personajes individualizados. Esto se demuestra en *Bienvenido, Mr. Marshall*, donde el auténtico protagonista es el pueblo; en *Los jueves, milagro* o en *Plácido*, donde aparece toda una colectividad compuesta de un entramado de tipos muy característicos.

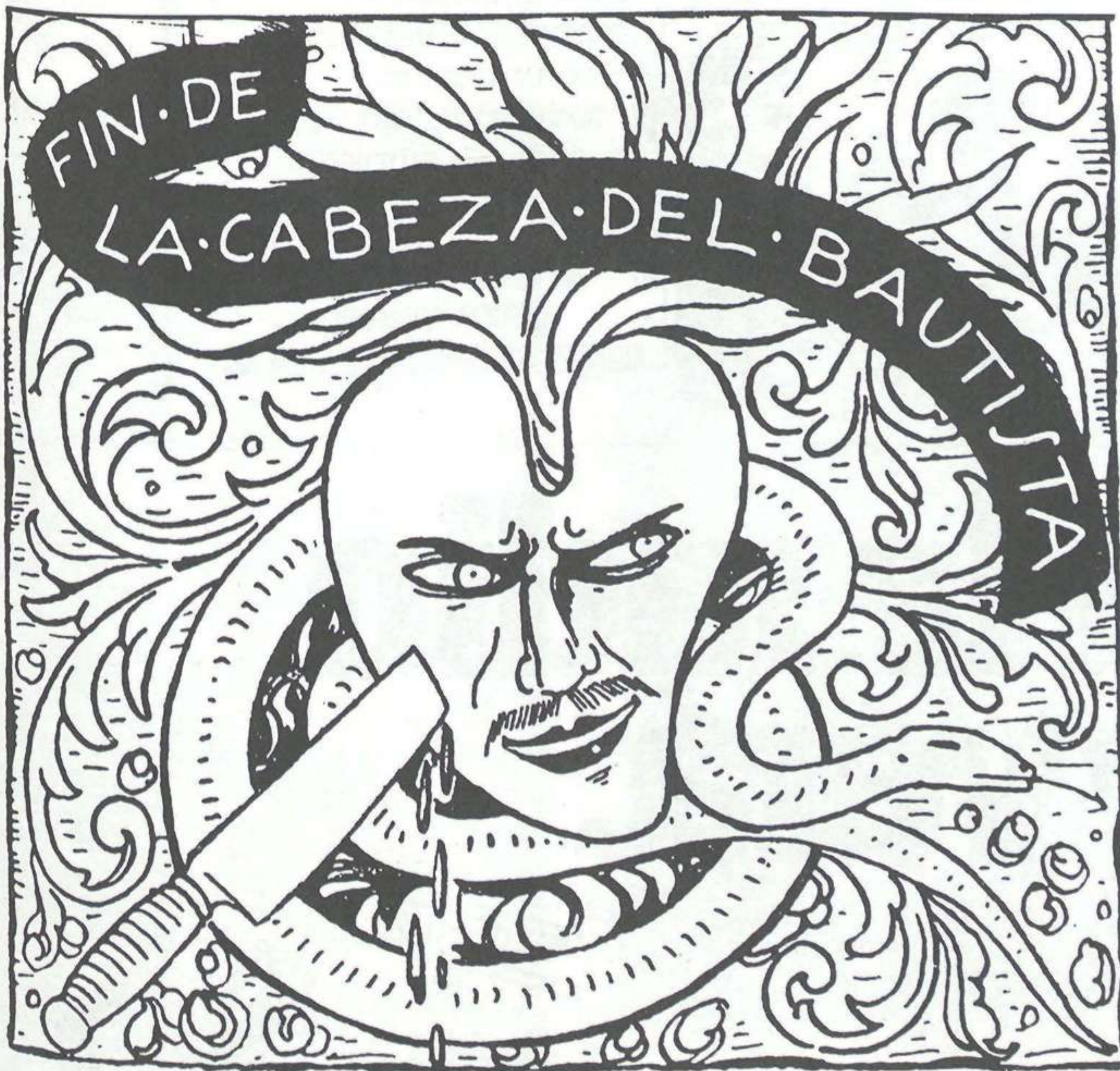
Con menos regularidad que Berlanga —a veces hasta con menos ilusión—, la carrera de Fernán-Gómez como director cuenta con varios títulos que abordan lo esperpéntico, principalmente la excelente *El extraño viaje*, y *Cómo casarse en siete días*, o *¡Bruja, más que bruja!*; a los que hay que unir algún título aislado, como el

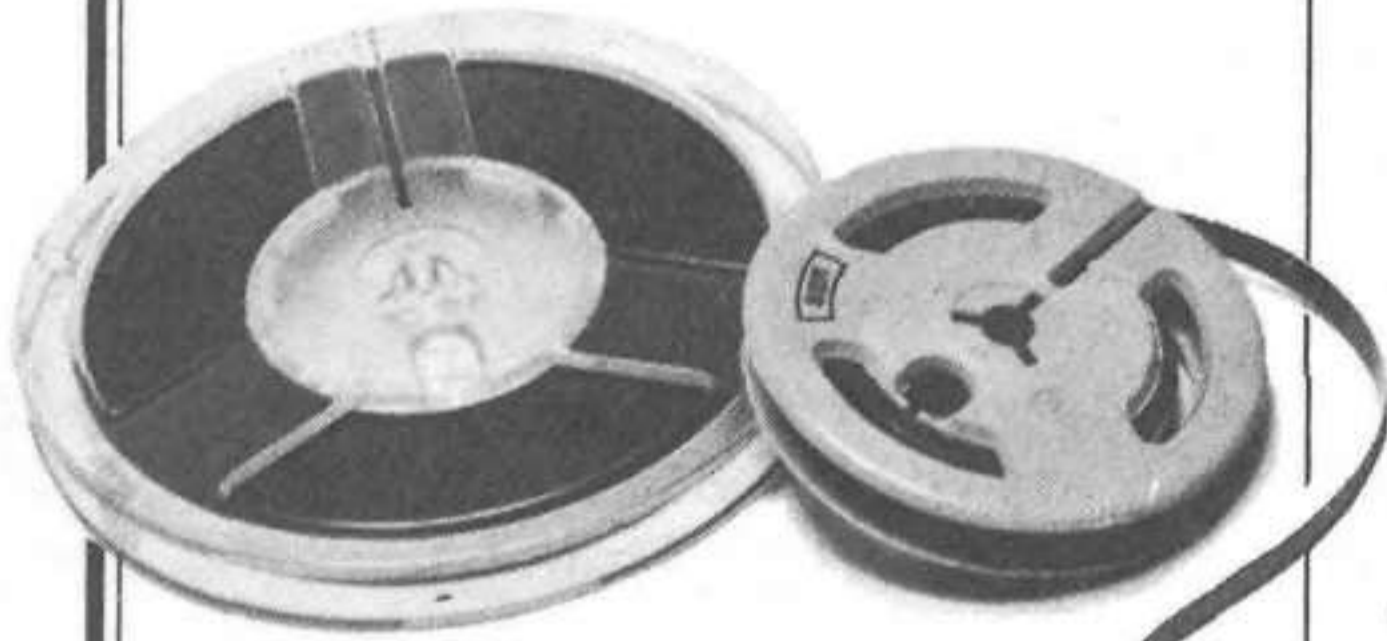
De cuerpo presente, de Eceiza, o *El cronicon*, de Giménez Rico.

La revalorización de lo sainetesco

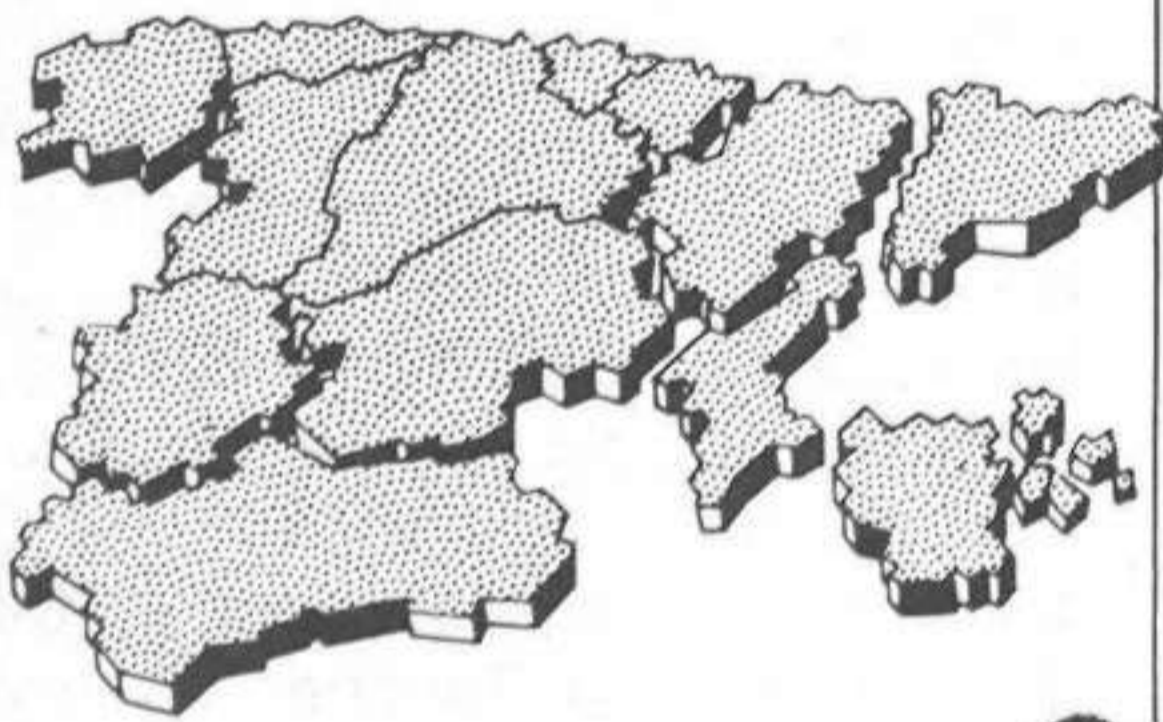
La inactividad de Berlanga en los años 70 y la derivación de la comedia española hacia la vulgarización del sainete moderno hicieron que la vertiente esperpéntica se mantuviera en un letargo. Con el tiempo, llega a aparecer un grupo de directores que se acercan a la comedia grotesca, incidiendo en una mayor acentuación de los conflictos de clase; pero sin perder el regusto vitalista y amargamente festivo del género. En este capítulo hay que incluir los trabajos parcialmente conseguidos de Francisco Betriú (*Bolero de amor*, *Corazón solitario*, *Furia española* y *La viuda andaluza*), y especialmente los tres filmes de J. L. García Sánchez (*El love feroz*, *Colorín colorado* y *Las truchas*), grupo en el que incluso podría ser incluido el propio *Camada negra*, de Manuel Gutiérrez Aragón. A caballo entre lo esperpéntico y lo sainetesco, estas obras utilizan un lenguaje popular y de fácil asimilación, abriéndose a un intento de acercamiento a un sainete moderno con una perspectiva fundamentalmente crítica.

La catarata esperpéntica ha sido una de las pocas vertientes temáticas originales ensayadas por el cine español. Un género de honda tradición en las letras españolas, que requiere un guión bien construido, una buena dirección de actores y característicos; pero también —y en contra de lo que se ha dicho sobre la pretendida falta de habilidad técnica de un Berlanga o un Fernán-Gómez— un excelente dominio de la técnica. La ausencia de alardes técnicos gratuitos, de movimientos audaces de cámara en los Berlanga o los Buñuel dejando al actor-tipo en toda su dimensión, es una prueba más de esa habilidad: la técnica está presente, pero no se erige en protagonista. El esperpento, la tragicomedia o el sainete crítico permanecen vigentes en 1978 con toda su carga corrosiva, festiva y crítica, pero, sobre todo, exaltadamente popular.





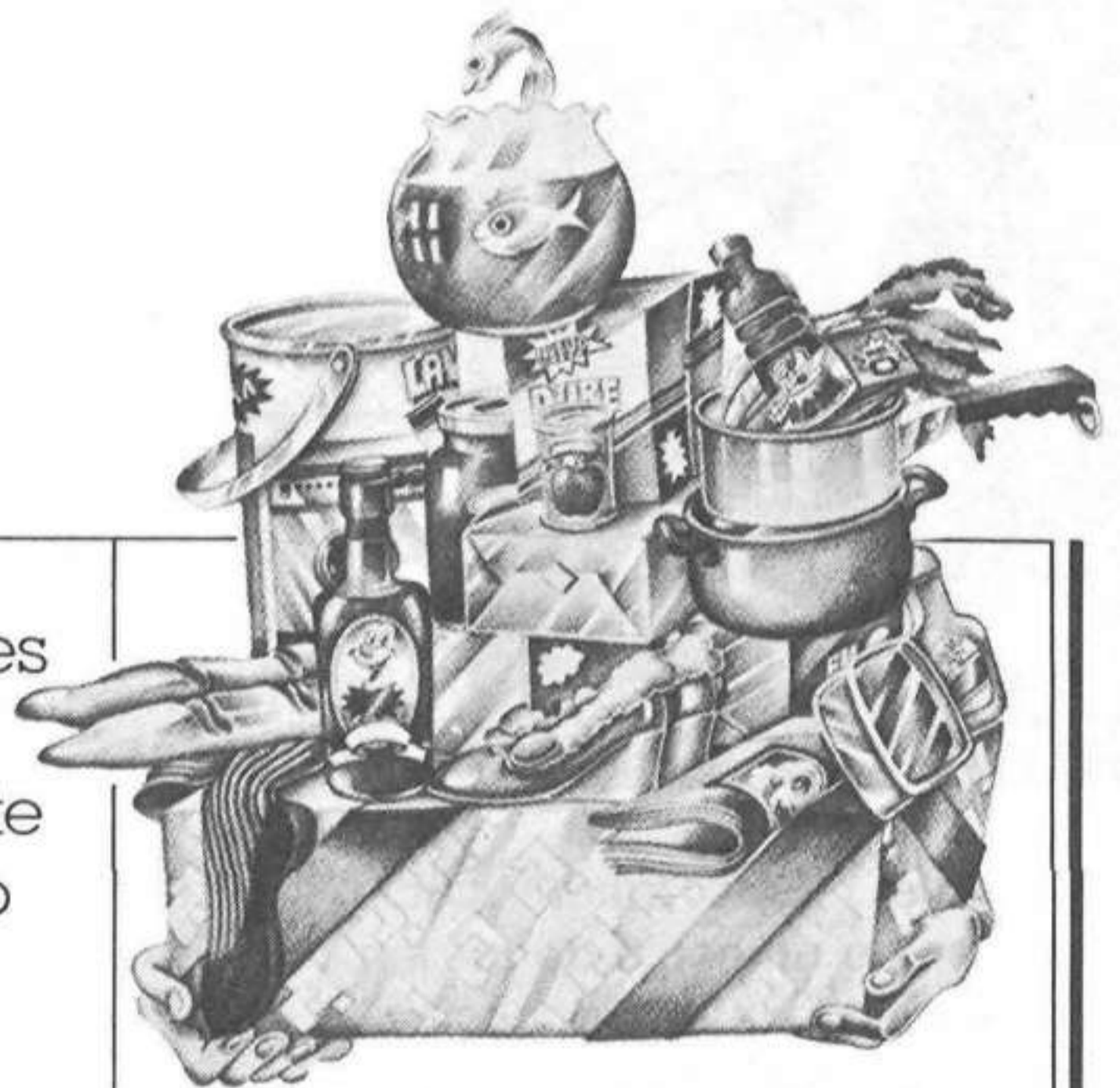
Verá que la radio es el medio más flexible. Desde cuña corta a programa largo, pasando por lo que a Vd. se le ocurra.



Verá que la radio es el medio en el que caben campañas locales, regionales, nacionales, preautonómicas y todo lo que Vd. quiera.

Verá que la radio es el medio en que la publicidad forma parte de los programas y no es algo que separa e interrumpe.

Verá que la radio llega a todos. Por separado, que es lo bueno. A jóvenes "musicales" A hombres con ganas de informarse de verdad. A señoras dispuestas a aprovechar la última oferta. Cada cual tiene su hora y su programa.



Verá que la radio es un medio directamente vendedor. Muchos anunciantes lo emplean para sacar producto de las estanterías, que falta hace.

Verá que, mientras en otros medios se tardan meses en empezar campañas —contratación, producción, etc.—, en la radio se empiezan en horas.

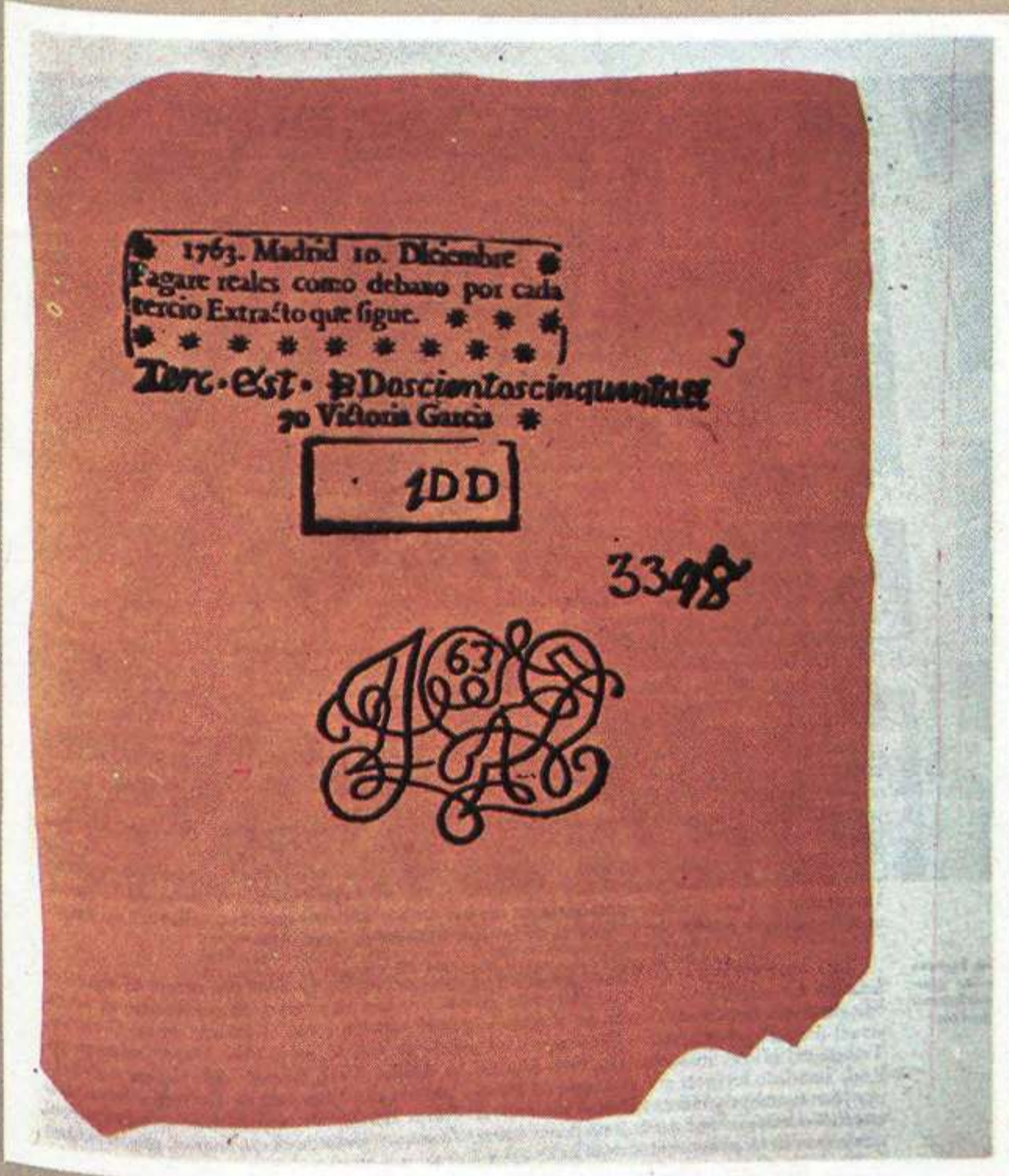
Si necesita oír para creer, oiga la radio y verá.

Oiga la radio y verá.



El Arte en la LOTERÍA NACIONAL ●

Francisco Camacho.



Instaurada por Carlos III en 1763, inicia en 1960 su temática artística divulgadora.

Una participación del primer sorteo, en 1763.



Si el gran monarca que fue Carlos III viese, de la mano de su ilustre ministro el marqués de Floridablanca, la fuente cultural que semanalmente crea su lotería nacional, estamos seguros se sentiría profundamente feliz.

Carlos III, uno de los mejores reyes de España en cuanto al gobierno interior se refiere, profundamente humanista y amante, como pocos, del arte y la cultura en este orden, no podía soñar la misión divulgativa que hoy día lleva a cabo la lotería nacional.

Todo ocurrió en los principios del año 1763, cuando, cumpliendo órdenes de su señor, el marqués de Esquilache escribe a José Peya para que cree en Madrid la «Beneficiata» y esa reforma renovadora hacendista que emprendió tuvo el éxito que la historia nos corroborará por su aceptación, sin reservas, por parte del pueblo español que vio de buen agrado el modelo italiano del juego de azar que se implantó en nuestro país.

El encargado de poner el tema a punto es pues José Peya, responsable del Juego del Loto en la ciudad italiana de Nápoles.

Expresiones de los jugadores en día de lotería. (Grabado anónimo de comienzos del siglo XIX.)



que recibe fuertes presiones económicas para aceptar el puesto que le ofrecen de director general de la «Beneficiata».

El 30 de septiembre de 1763 firma Carlos III el real decreto por el que se establece la lotería de Madrid, llevándose a cabo el primer sorteo el 10 de diciembre del mismo año. Los números premiados fueron el 18, 34, 80, 51 y 81. La recaudación ascendió a 187.516 reales y 11 maravedís, mientras los premios importaron 29.457 reales.

En conjunto resultó un beneficio para la Hacienda Pública de 133.605 reales y 11 maravedís.

Así de esa forma comenzó su caminar en España este popular juego de la fortuna, que, pese a ser hasta aquel entonces un perfecto desconocido en el país, pronto se convirtió en un compañero inseparable de la gente del pueblo.

Coincidiendo con la designación de España como sede del IV Congreso In-



ternacional de Loterías del Estado, en la edición del Tel-Aviv, se comenzó en el billete la innovación de incluir una temática gráfica que da un carácter artístico al mismo y recogía los valores del hecho cultural.

Los temas

La característica fundamental de estos temas es la variedad, así, en ese primer año de 1960, es «La mujer en la pintura española» el motivo que ilustra el billete, que se abre con un fragmento de «Las Meninas», de Velázquez; sigue 1961 con «Artes y oficios populares»; «Monumentos españoles», en 1962; el tema «Juego» es el que se fija en 1963; «El firmamento», en 1964; «Rutas españolas», 1965; «Fiestas populares», en 1966, y el bellissimo de «La Escultura en España», 1967.

Un año después, en 1968, es «Deportes», coincidiendo, a su vez, con la Olimpiada de Méjico; para pasar a un



1967



1969



1971



1968



1970



1972



Un detalle de «Las Meninas», de Velázquez, inició las ilustraciones culturales en la lotería nacional.

tema muy anecdótico en el 1969 con el «Refranero Popular». «El mar» se escoge para 1970, y la «Tauromaquia», el 1971.

Los últimos años

Tres puntos muy diversos han sido los seleccionados para estos últimos años: «Los medios de comunicación social», 1976; «Las provincias de España», el pasado año 1977, y un tema de nuestros días, «Los recursos naturales», para 1978.

Hay que anotar que en este lapsus de tiempo el tamaño de los billetes ha disminuido en dos ocasiones, la primera en 1964, que pasó de 180 x 105 milímetros a 145 x 90 milímetros. La segunda fue en 1967, cuando adoptó el formato actual de 110 x 65 milímetros, que se considera, al menos por el momento, como el ideal.

Los más significativos

Dentro de la amplia temática enumerada de estos diecinueve años de historia

de la lotería nacional en los que todos es arte, en sus distintas acepciones o historia, es difícil seleccionar cuáles son los más artísticos, porque los grabados que nos ofrecen los distintos billetes alcanzan todos ellos una belleza verdaderamente extraordinaria.

Desde la primera muestra de «Las Meninas», que fue seguida durante el año por fragmentos de obras de Vázquez, Madrazo, Esquivel, Romero de Torres, Zuloaga, Sotomayor, Zubiaurre, Sorolla, Murillo, Goya, etc., hasta la actual de «Los recursos naturales», talón de Aquiles de nuestros días, recogido, asimismo, con el máximo detalle, todo es arte.

Allí, en medio de la serie, la presencia viva de los monumentos, de la escultura, de nuestras realidades de la historia y de nuestro vivir cotidiano, hermanadas entre sí, dándonos su lección particular de cultura como el que no quiere la cosa, sin algaradas y con inusitada modestia. Pienso que hay que saber aprovechar esta experiencia.



1973



1975



1977



1974



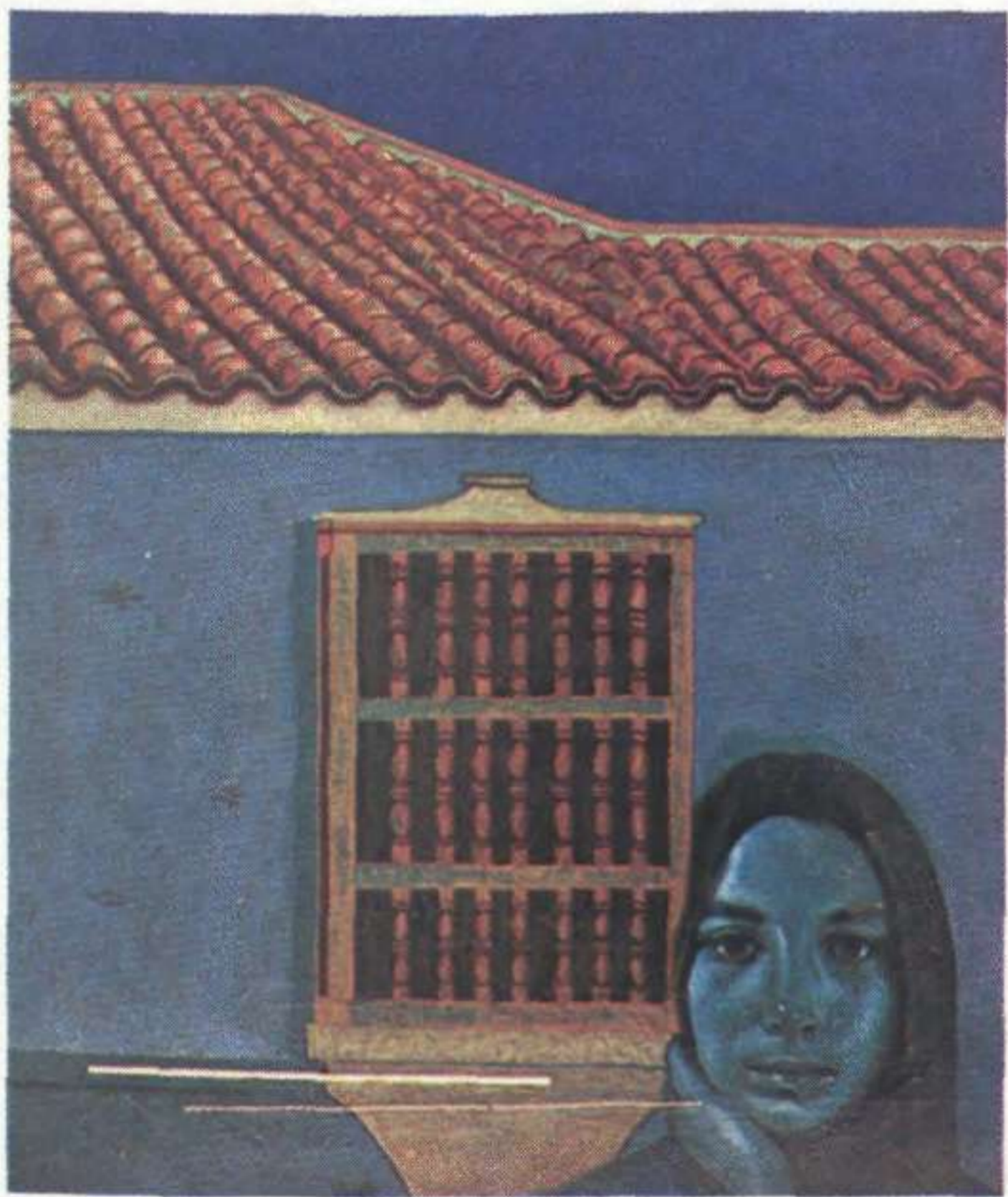
1976



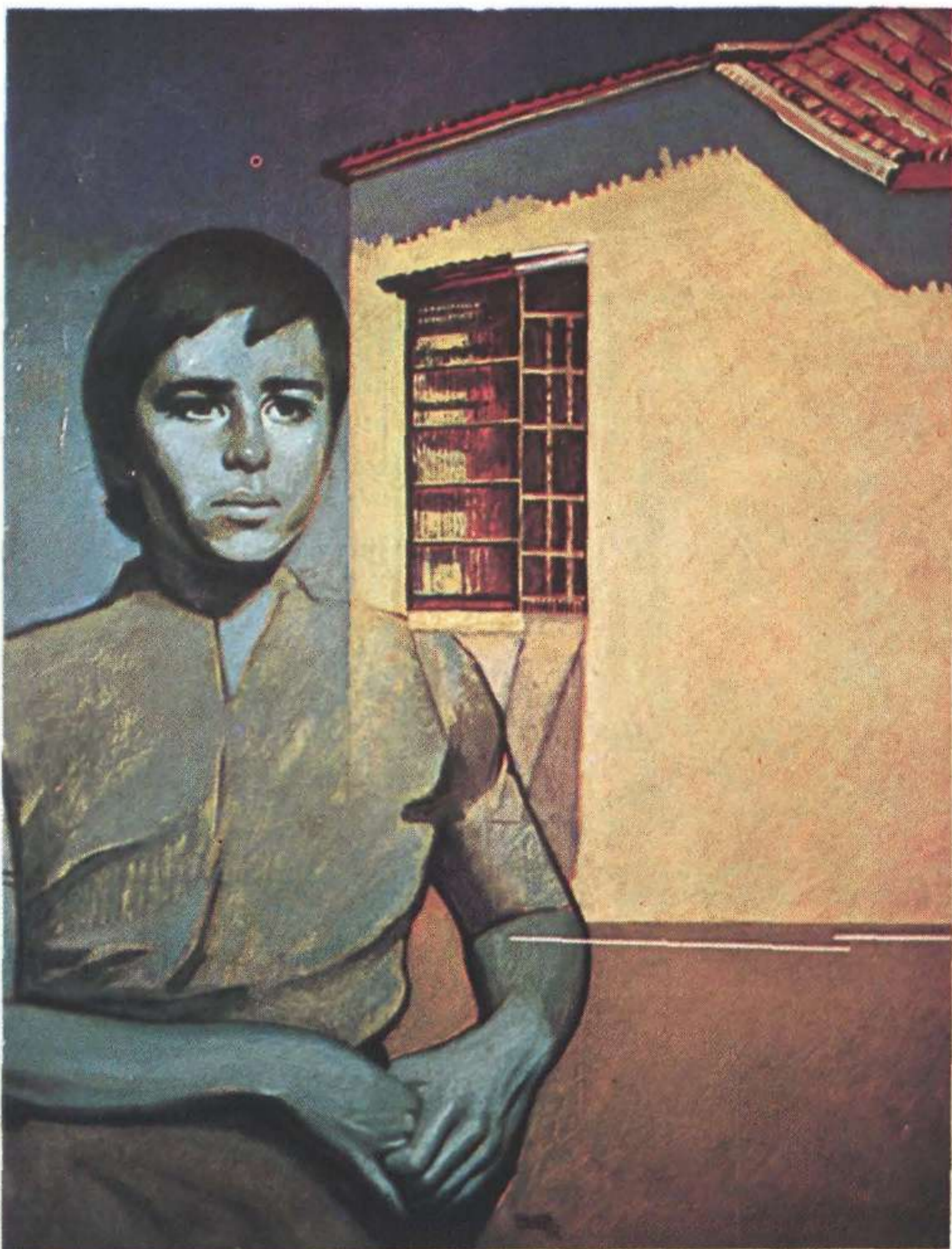
1978



2



1



3

Felipe Vallejo triunfa en Caracas ●

LOGICO

Por tercer año consecutivo Felipe Vallejo, pintor sevillano afincado en Madrid, ha expuesto con éxito en Caracas (Venezuela).

Vallejo podría definirse como un artista «liberado de los complejos de la novedad a cualquier precio». Por eso vuelve a la pintura-pintura invirtiendo en su propia intencionalidad sin la obsesión de evoluciones experimentales por las que ya ha pasado en épocas anteriores.



4

1. Cuadro de la serie «Todos los niños del mundo». Tamaño 92 x 73 cm. Año 1978. Colección Seguros «La Seguridad», Caracas.

2. El pintor Felipe Vallejo en su estudio de Madrid.

3. Cuadro de la serie «Todos los niños del mundo». Tamaño 92 x 73 cm. Año 1978.

4. Cuadro de la serie «Todos los niños del mundo». Tamaño 81 x 50 cm. Año 1978.

Para el pintor, «las canteras del realismo no están agotadas». Efectivamente, hay una gran riqueza por explorar. Sólo los sin talento se sienten importantes para romper una barrera y seguir adelante por los caminos del arte.

Vallejo utiliza la semántica del signo porque trata de crear una situación dramática en sus obras. Como dijera Helena Sassone, «Vallejo interesa como testimonio de una toma de con-

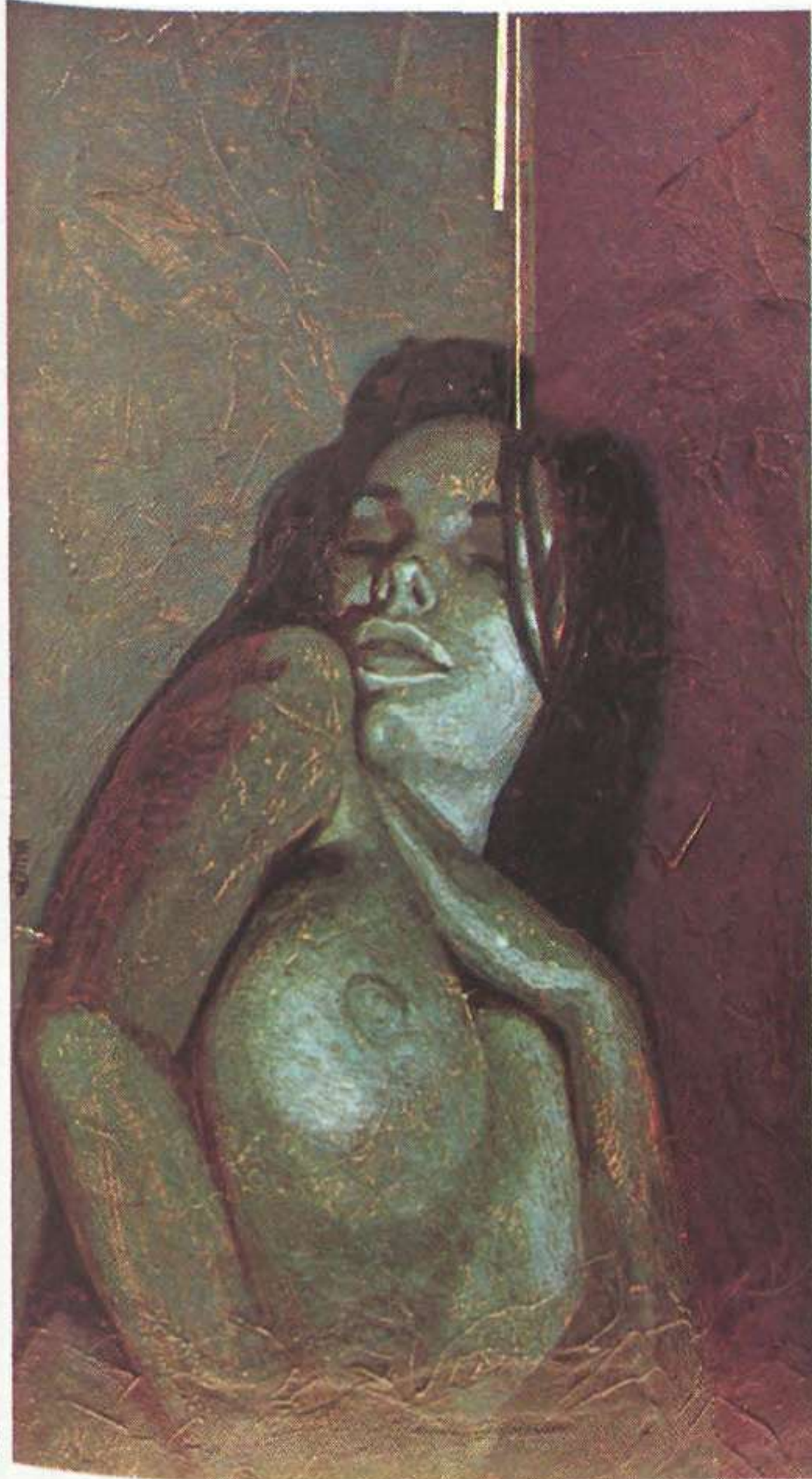


5. Cuadro de la serie «Mujer objeto». Tamaño 100 x 81 cm. Año 1978. Colección particular, Caracas.

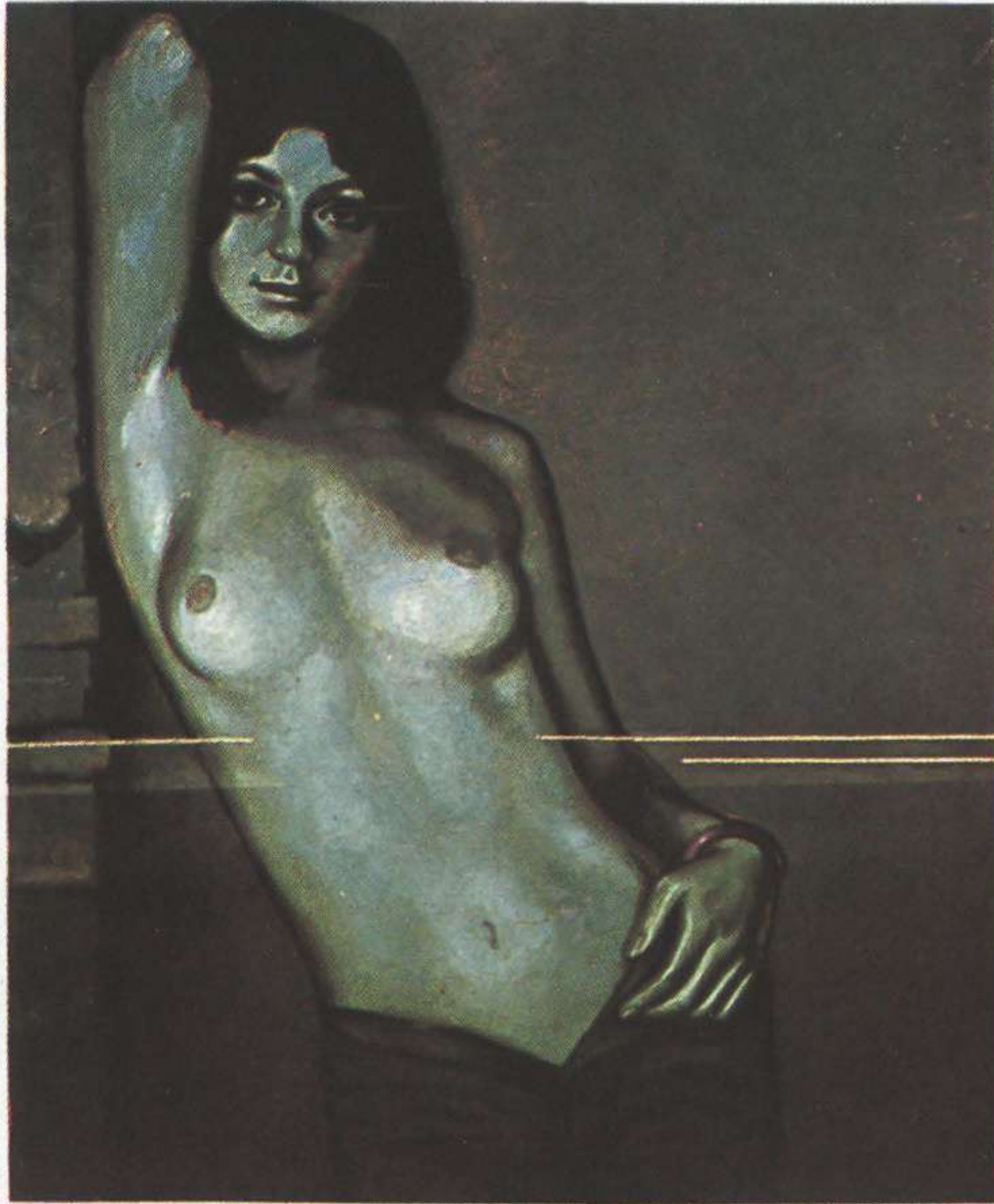
6. Cuadro de la serie «Mujer objeto». Tamaño 81 x 50 cm. Año 1978.

7. «La negrita de Catia», cuadro de la serie «Mujer objeto». Tamaño 100 x 81 cm. Año 1976. Colección VIASA (Lineas Aéreas Venezolanas).

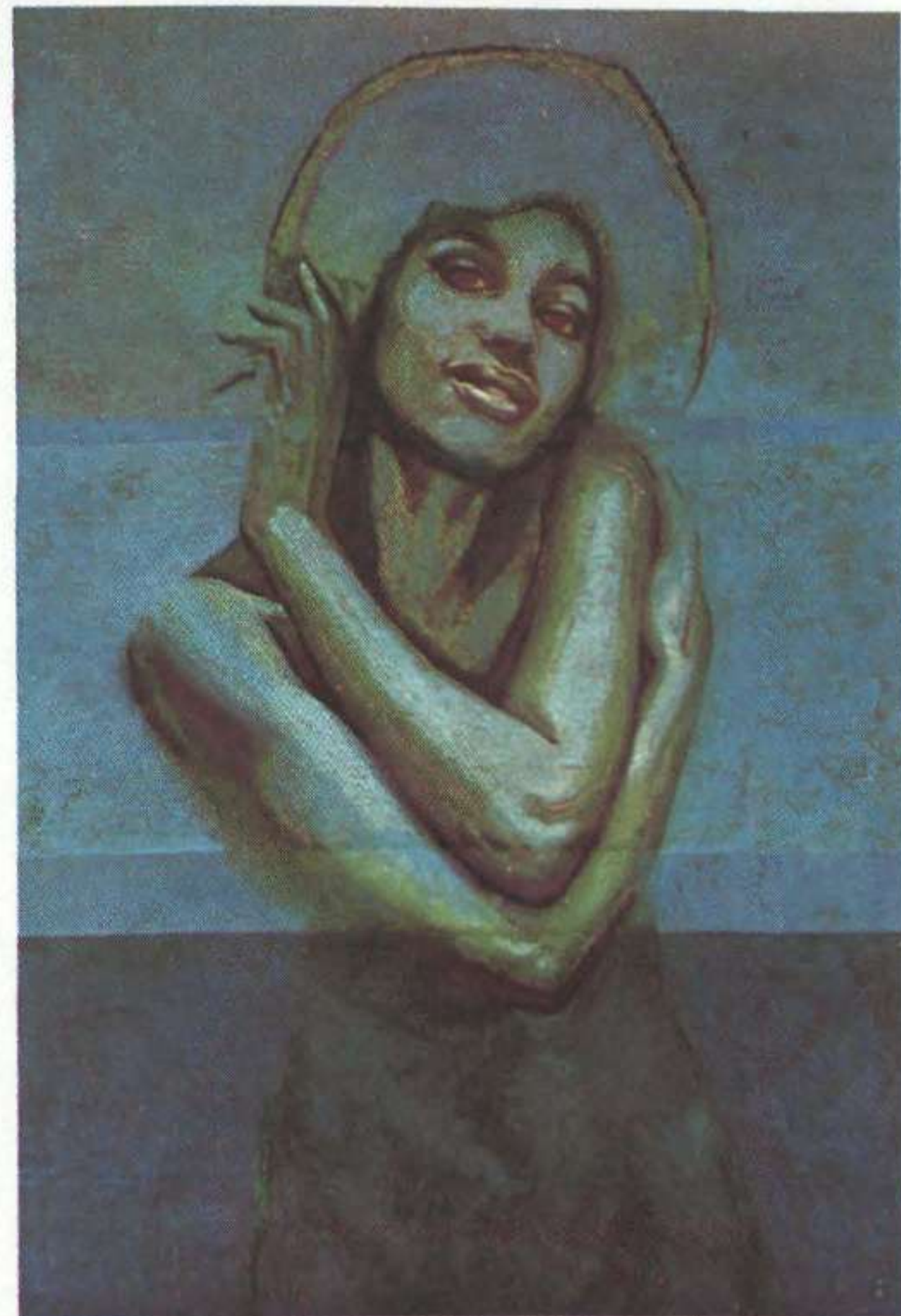
8. Cuadro de la serie «Mujer objeto». Tamaño 92 x 73 cm. Año 1976. Colección particular, Nueva York.



6



8



7

ciencia y somos testigos de un proceso que implica el regreso a las fuentes, después de desviaciones estéticas que sirvieron como toque de alarma».

Acaba de exponer dos series particularmente interesantes por su profundo contenido de denuncia social: «La mujer objeto» y «Todos los niños del mundo». Ambas han tenido una acogida extraordinaria, tanto por los críticos como por el público.

Se define como «figurativo», porque

dice que desea llegar a la masa y ése es el lenguaje más accesible a todas las mentalidades.

Su sentido de compromiso es acusado. «Si algo se le puede dar al pueblo —afirma— es una buena obra de arte, es decir, hecha con autenticidad. Yo no creo en esos compartimentos estanco del arte abstracto, arte figurativo, etc. Los problemas formales, a mi modo de ver, no tienen validez por sí mismos. Lo que cuenta es la intencionalidad.»

Lorca, en visión 'Naif'

Juan Ramírez de Lucas

Tal vez sea Federico García Lorca el único poeta español igualmente famoso e igualmente gustado con fruición por los públicos cultos y los populares, unanimidad que rara vez se produce. Lo habitual es que un poeta sea muy estimado en los ámbitos de la cultura superior y a la vez prácticamente desconocido por el pueblo, un caso bien elocuente es el de Vicente Aleixandre, el reciente Premio Nobel, para España.

Hasta hace muy poco Maripi Morales era una desconocida para el público artístico. Cosa muy natural, pues en su ficha biográfica sólo estaban escritas unas cuantas palabras de las más habituales: granadina, bachiller,

madre de familia. De una familia toda ella devota de García Lorca, eso sí, de una familia donde sus poemas son recitados constantemente por los hijos, que los saben de memoria. Y en este «caldo de cultivo» lorquiano surgió lo menos previsible: que la madre se puso a pintar, inspirada por esos poemas y por la vida y la muerte de Federico, cuyas trágicas circunstancias tanto conmovieron y siguen interesando.

«Todos comprenden el dolor que se relaciona con la muerte —escribió el propio García Lorca—, pero más que nadie las madres.» Tal vez por ello el primer cuadro que salió de los pinceles de la inesperada pintora fue el del

entierro de Federico en Granada. Entierro totalmente inventado, como es de suponer, en el que entre la multitud que sigue al féretro iban en primer lugar Manuel de Falla, Encarnación López «La Argentinista», el cuñado del poeta, Manuel Fernández Montesinos, alcalde de Granada en aquellos días trágicos; cantaores de flamenco, un penitente ncapuchado de la Cofradía de Santa María de la Alhambra (a la que pertenecía Federico), un personaje ataviado a la usanza morisca y, naturalmente, la familia de la propia pintora.

En el cielo esperan al poeta muchos de sus personajes teatrales y poéticos más conocidos: Yerma, Antoñito el

El «Romance de San Miguel», dedicado a Granada, con el paisaje de la ermita de su titular y la romería



Camborio, Mariana Pineda, Ignacio Sánchez Mejías, doña Rosita y la «cucarachita» del «Maleficio de la mariposa», la primera obra teatral de García Lorca y su primer y único fracaso teatral. «Ha sido un gran éxito, ha tenido una representación seguida», comentaba jocosamente el propio autor. Un cuadro de escena abigarrada y minuciosamente pintado. Este fue el principio de Maripi Morales como pintora «lorquiana».

Satisfecha de su primera pintura, Maripi Morales pensó en ampliar el número de sus homenajes pintados hasta la cifra de siete, número mágico de Federico, con tantas connotaciones que justifican su predilección por



«Titeres de cachiporra» (fragmento), un teatrito que el poeta tenía montado en su casa de Granada. De espaldas, y sentado al piano, Manuel de Falla



Uno de los más famosos romances lorquianos, el de la «Muerte de Antoñito el Camborio», según la «naif» granadina. Señalando a la Virgen, el propio Federico



Una de las canciones recogidas y armonizadas por García Lorca, «Anda, jaleo, jaleo...», es el tema de esta pintura. «Yo me subí a un pino verde...» es la primera estrofa y en el pino asoma su cabeza el poeta

dicho número que el poeta sentía, consciente o subconscientemente. Pero resultó que al finalizar la séptima obra Maripi no descansó, se dio cuenta de que aún tenía «tema» por delante, que será inagotable, por supuesto. Ya lleva realizados sesenta cuadros en los dos años y medio que permanece pintando.

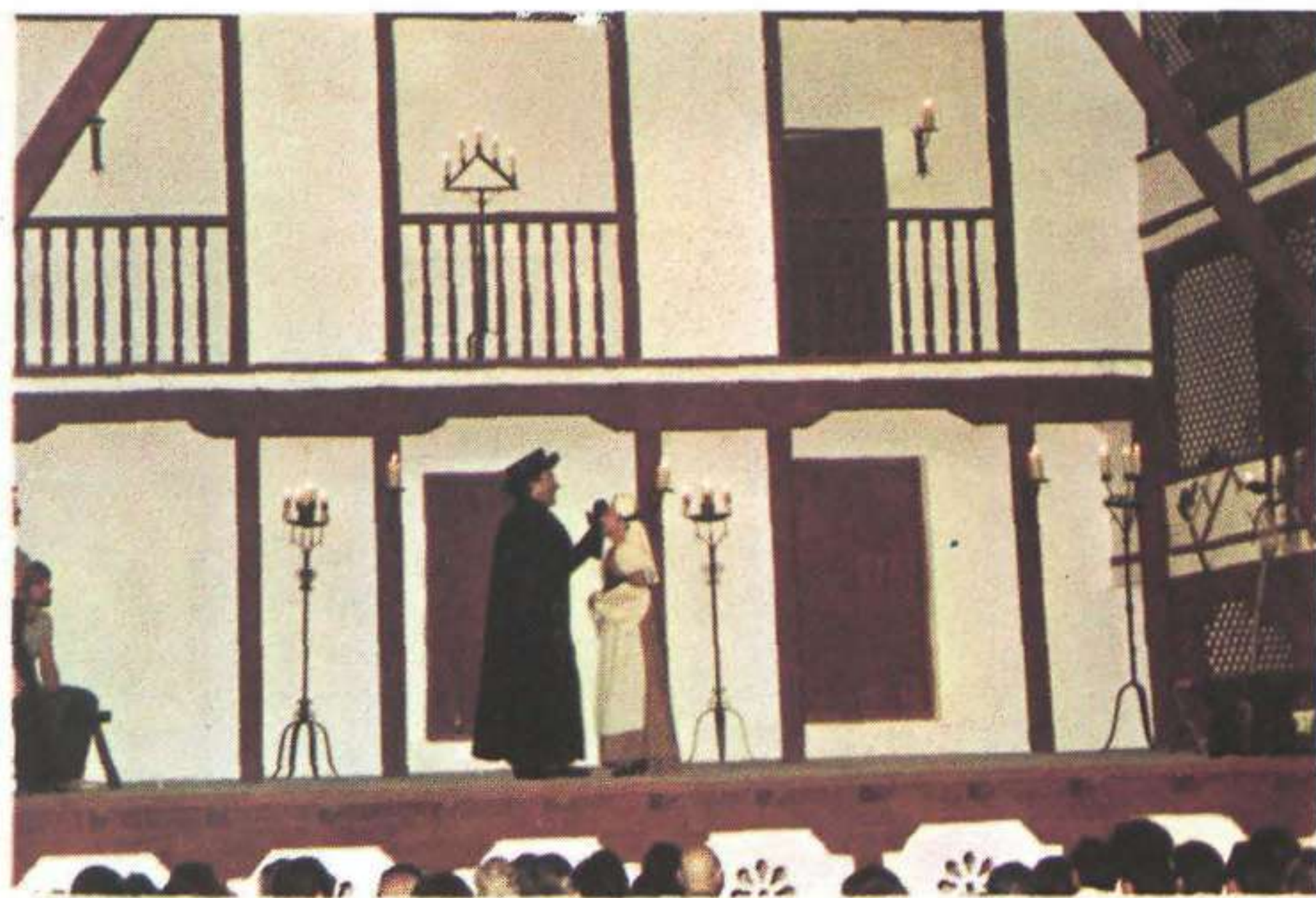
Después del entierro, completó la serie con pasajes de la vida del poeta: Representación del teatro «La Barraca» en una plaza de pueblo, su habitación en la Huerta de San Vicente, en la que Federico pasaba sus vacaciones, el poeta en Nueva York, el imagi-

nario monumento a Lorca en Granada, la tumba del poeta a los pies de la Alhambra... En la plaza llena de gentes en la que Maripi sitúa su soñado monumento, los nombres de las tiendas y establecimientos llevan todos rótulos de las obras lorquianas: «Droguería Bernarda Alba», «Bar el Camborio», «Flores doña Rosita», «Teatro-cine La Barraca», «Tejidos don Perlimplin», «Bolsos Yerma», «Regalos la Curianita», «Modas Belisa», «Librería García Lorca».

Maripi Morales es consciente de sus limitaciones como pintora y de que es el tema García Lorca el que le impul-

sa, le obliga a pintar, aunque a veces sienta escrúpulos. «Como tengo tanta veneración por Federico, a veces pienso si no lo estoy utilizando como mi apoyo, mi muleta para poder caminar, y tengo reparos en hacer más cuadros. Pero todas las metáforas de su poesía son esencialmente pictóricas, y sigo pintando.»

Sigue, Maripi Morales, no te importe lo que puedan decir, lo que podamos decir. Sigue pintando lo que Federico pedía: «Cosas vivas, ardiendo en su sangre, con todos sus perfiles intactos», tal como tú pintas.



Sobre las Jornadas de Almagro

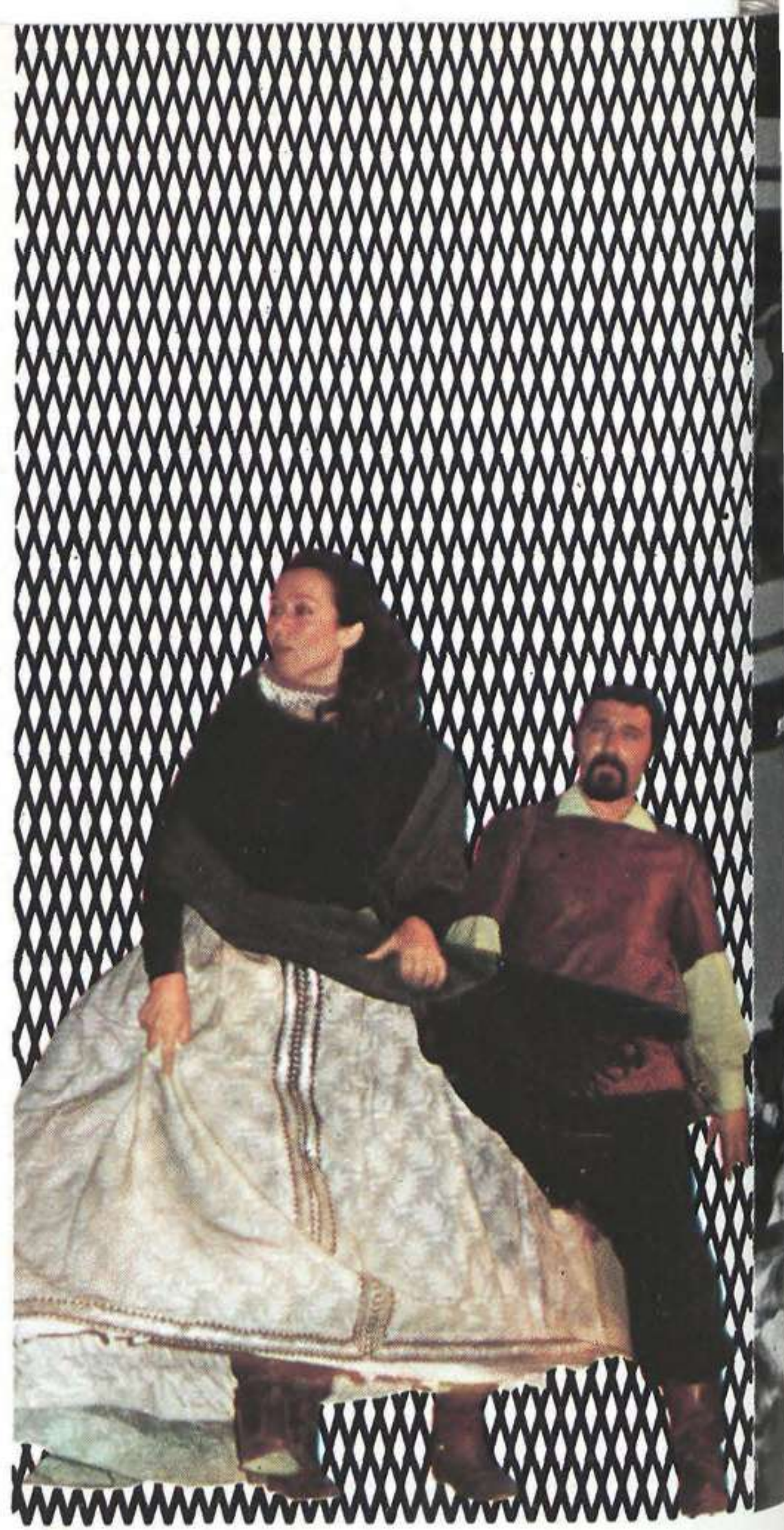
Con todo lo que aún se le puede pedir —y aun reprochar— al Ministerio de Cultura, no han dejado de parecerme un acierto estas Jornadas de Teatro Clásico celebradas en Almagro. Bien es cierto que, de no proseguir en un futuro, su incidencia sólo puede tener un interés anecdótico. La continuidad es esencial para esta clase de intentos. Su influencia ha de ser posterior para un público mayoritario, en el servicio del cual se han de celebrar.

No deja de ser aterrador el hecho de que hayamos salido de un período histórico de trabajosa afirmación económica desprovistos de clásicos. ¿Cómo ha podido así disponerse de nuestra cultura, tan completa y arteramente? Esto parece que ha sido la historia de una malversación. La idea de que podamos ser un pueblo capaz de canjear «Las meninas» por alguna supercentral nuclear no deja de ser preocupante. Observando la reacción del público en las representaciones del Corral de Comedias —sea cual sea nuestra valoración de las obras y de su interpretación—, no hay otro remedio que considerarlas una heredad o bien populares de los que no es lícito disponer con impunidad.

Ya me atreví a afirmar que, en este asunto, las responsabilidades han de ser compartidas. Dije que la oposición al régimen, en el plano mismo de la cultura, sufrió de una neurotización peligrosa y que han sobrado intelectuales y rigoristas dogmáticos y morales que contemplaron indebidamente nuestro teatro clásico como una cárcel ideológica, como si la España de los siglos XVI y XVII fuera un fenómeno total de autonomía en la manifestación de las ideas o de los ideales barrocos. Dije que muchos quisieron ver en nuestro teatro clásico un espejo de vicios, defectos y hasta desventuras históricas y manejaron la historia con el más destacado interés judicial.

La historia sólo sirve para ser contada, no para ser esgrimida. Porque es un arma que se diluye en nuestras manos cuando pruebas y contrapruebas empiezan a llover sobre nosotros a medida que nos vamos internando en las frondosidades del bosque histórico corrompido y germinal.

Las variaciones del gusto y el uso de la libertad convierten en algo pueril la negación de un pasado que se consumió, pero que, a su vez, conformó y mediatizó al hombre de hoy, al espectador español de hoy. Privándole de su teatro clásico —que aquí y en cualquier parte es un bien de cultura— no le vamos a refundir. Como tampoco es factible doblegarle a la veneración de unos valores que se nos han de antojar inmutables. No hay tales valores inmutables ni predestinaciones históricas de signo positivo o negativo. Sí hay, por el contrario, en ese bosque corrompido y germinal de nuestro pasado, un enérgico fontanar del que se alimenta nuestra identidad. Seremos cuanto queramos ser a partir de esa identidad, como Segismundo —el héroe abstracto de nuestro teatro—, que dispone de sí desde el momento en que su propia identidad se le revela, incluso dentro de la contradicción y la duda. No hay reformas que no surjan de la forma, como no hay hijo sin padre ni generación espontánea. Lope de Vega no funda su «arte nuevo» de forma caprichosa ni subjetiva, sino que rehace o afirma su propia identidad y la de su público con realidades psíquicas ya vigorosas e indómitas. Y esto es lo que nos hace ver que no hay demasiada conexión entre cultura y educación. En esto vayamos con cuidado. Porque hay reformistas políticos y mora-



les que también quieren canjear cultura por educación, dos cosas bastante diferentes entre sí. Tan diferentes que muchas veces, sin un poco de rebeldía y mala educación, no hay ni cultura original ni sentimiento de la propia identidad.

En esto, el pueblo español se ha mostrado, en ocasiones, brutal y exquisito a la vez. Cualquier cultura viva se manifiesta más por medio de rebeldías que de sumisiones. Vale más crear que educarse, inventar que imitar.

Hay pueblos con más educación que cultura. Y quién sabe si lo que al español le hace desconfiar de la cultura no sea —incluso con buen instinto— esta confusión que los dirigentes intelectuales cometen entre educación y cultura. Estos dirigentes cambian todo un mundo de instintivos deleites —que forman la cultura— por





asistir en estos últimos años. Incluso la brillante, en cuanto abundante y apaisada, propuesta de un auto de fe con todo el teatro español del siglo XVII hecha por Agustín García Calvo suscitó reflexiones y dudas muy pertinentes en quienes, por su especialismo en la materia, hubieran podido encrespase con alguna razón. Buena muestra de cultura. Pues si a García Calvo no le gusta «suficientemente» el teatro como para tragarse también el que «no le gusta», tiene reconocidas atribuciones para romper algún vaso sagrado en el taller de los pacientes, benévolo y amenizantes restauradores. Y es que si la cultura tiene derecho a «pensarlo todo», también tiene derecho a pensar mal de todo. García Calvo vio en la cultura teatral española un poco más de la mala educación que el «deleite» que la hizo ser un «ente» cultural de magnitud. Yo no dudo de que todos los deleites corrompan, pero más vale corromperse en una cultura que no llegar a ella.

Mas dejemos este «impasse». Lo más claro, repito, fue que la voluntariedad dogmática de educación no se hizo presente, pues quienes —corrompidamente o no— se deleitan, tratan más de subyugar que de educar y saben también que si la cultura no es deleite, es bien poca cosa. Está claro también que en estos cuarenta años la educación franquista no encontró deleite alguno en el teatro clásico por hallar a la mano corrupciones más eficaces en la televisión y el fútbol, que no dudamos forman parte también de la cultura contemporánea y manipulan al ciudadano con algo menos de sutileza que Lope o Calderón, a la vez que son menos agentes —o peores— de identificación. Parece, pues, evidente, que sin teatro clásico —cualquiera que sea el que nos ha tocado en suerte— somos algo menos personas que los ingleses o los franceses.

Pero esta devolución que, al fin y al cabo, nos preocupa no es fácil. Así lo comprendieron los congresistas que hablaron de fidelidad textual y su contrario, y de otras acciones y contradicciones con el más honesto sentimiento de perpleji-

Lope de Vega no funde un «arte nuevo» de forma caprichosa ni subjetiva, sino que rehace o afirma su propia identidad y la de su público con realidades psíquicas ya vigorosas e indómitas.

Cualquier cultura viva se manifiesta más por medio de rebeldías que de sumisiones.

El teatro español del Siglo de Oro es parte de nuestra cultura por todo lo que tenía de deleitable, tanto por su aprehensión de la realidad como de evasión de esa misma realidad.

Sin teatro clásico, somos algo menos personas que los ingleses o los franceses.

dad; pero, en todo caso, sospechosos de que la orfandad de teatro clásico es un mal, una grave amputación, antes de echarnos en el surco por donde pueden pasar otras culturas menos propias o chafarnos toda posible identidad.

En este cambio de mentalidad, al hablar más de deleite y cultura que de educación con el sentido «constrictor» que lleva implícito la palabra, pareció bien claro que el teatro clásico español necesita una relectura en extensión y en profundidad, una interpretación histórica y estética, a la vez que objetiva, buscando en los clásicos todo aquello en lo que podemos reconocer a nuestros contemporáneos. «Los clásicos, nuestros contemporáneos», fue el título de la ponencia que, sobre las traducciones de Shakespeare al castellano —que lleva a cabo el «Instituto Shakespeare», de la Universidad de Valencia— pronunció su animador, Manuel Ángel Conejero. Me complace transcribir una frase de esta ponencia que revela muy bien que no puede ni debe haber una finalidad didáctica por nuestra parte, pues «el teatro surge de una voluntad de mito. El teatro, como el lenguaje, como el rito, crece entre la gente, desde su origen, como la primera forma de grito. El teatro clásico es, pues, la primera escuela del público, del actor, del estudioso».

Hay, pues, una actitud de pudor y de vergüenza en este acto de restitución. O bien una actitud, a lo sumo, de artistas que aspiran a situarse al nivel de un arte en que los sueños y las ideas de un pueblo conquistaron una forma particular que llegó a ser clásica.

Y si estas conversaciones tuvieran continuidad, no es poco lo que aún nos queda por descubrir en la comunicación arterial entre clasicismo y público, lejos de toda férula dirigente y manipuladora.

otro mundo de sumisos conocimientos prácticos —que forman la educación.

El teatro español del Siglo de Oro, que es un modelo de mala educación respecto a los cánones clásicos anteriores, es parte de nuestra cultura por todo lo que tenía de deleitable, tanto por su aprehensión de la realidad como de evasión de esa misma realidad.

Pues bien, la impresión más positiva de estas Jornadas de Teatro Clásico en Almagro ha sido la comprobación global de hallarme entre hombres cultos y liberales —si se quiere, con todas las sospechas que la palabra puede suscitar en algunos—, que han sentido no pocos escrúpulos al hablar de educación. Por lo cual han sido las conversaciones más educadas entre españoles a las que me ha sido posible

CONFERENCIANTES

Complementando la información publicada en nuestro número 6, comunicamos que participaron también, entre otros, moderados por Francisco Nieva, teóricos como Manuel Ángel Conejero y García Lorenzo; actores como Fernando Fernández-Gómez, y poetas de la talla de José Hierro o intelectuales de la inquietud de Agustín García Calvo. Asimismo colaboraron directores teatrales: Alberto González Vergel y Juan Guerrero Zamora aportaron su experiencia mientras Lorenzo López Sancho desarrollaba su tesis sobre «Los clásicos y su escenario». Además intervinieron en los debates Miguel Narros, Luis Escobar, Adolfo Marsillach y Juan Antonio Hormigón.

Otro toque al pandero

Vamos a darle otro toque al pandero. Según el diccionario, Cultura es «el mejoramiento de las facultades físicas, intelectuales y morales del hombre». Y como tamaña trinidad no se da en parte alguna, hay quien va diciendo por ahí que el mundo no es culto. Pero aún hay más. El libro ése dice también que, civilizar es «sacar del estado salvaje a pueblos y personas». Y como en cualquier país se cometen salvajadas a diario, los de antes aseguran que el mundo tampoco está civilizado.

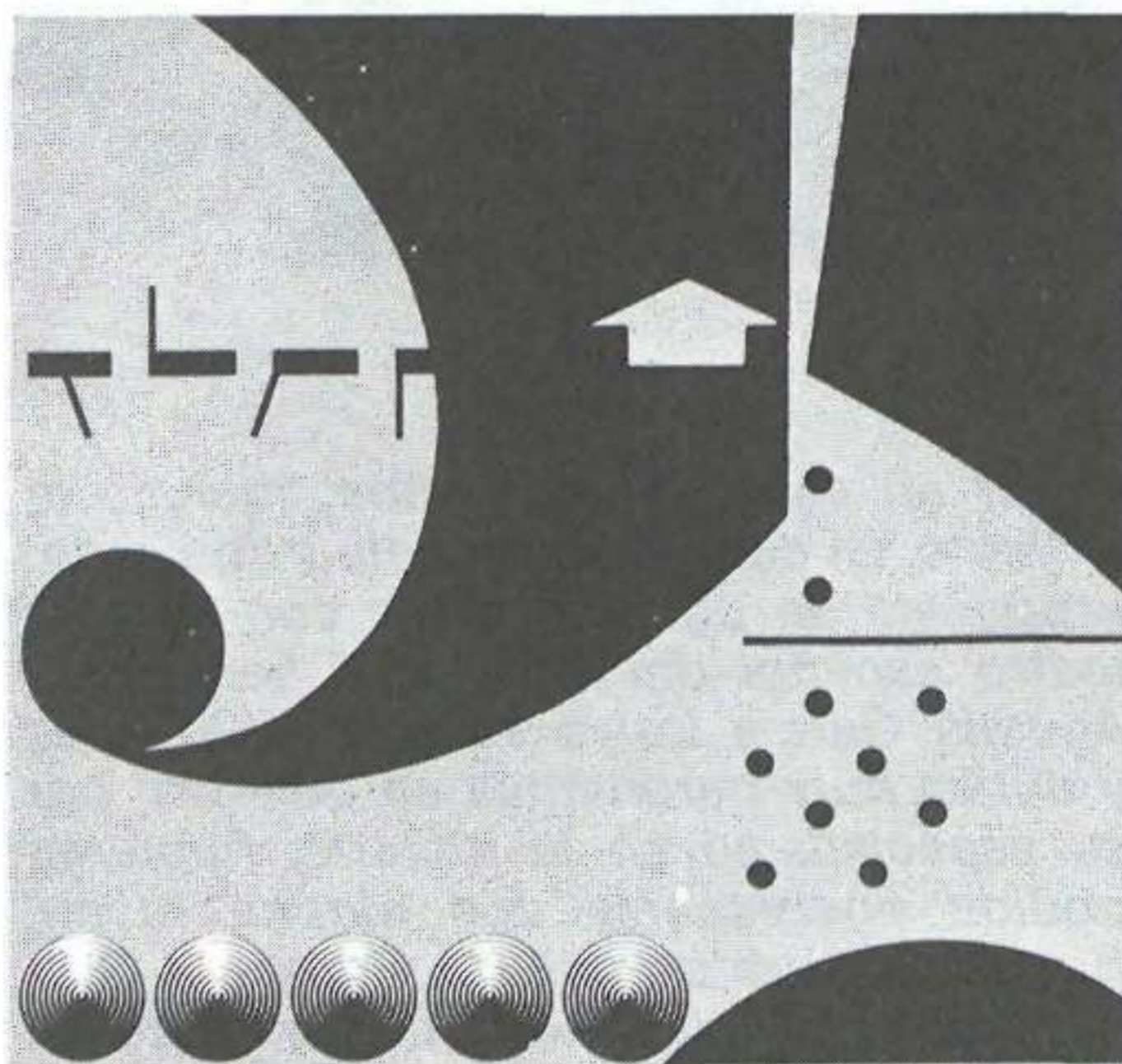
Luego, vendré yo a defender la cosa. Ahora voy a seguir con los que, además de pensar que el planeta es hoy un enjambre de masticadores de chicle sin civilización ni cultura, creen que esto no hay quien lo arregle, porque ya, cuando la Biblia, sin ir más lejos, se intentó por quien podía y no dio resultado.

Fíjese —me dicen—, con los pocos que eran cuando la Biblia, y ya la cosa iba fatal. Además del asunto ese de los ricos y de los pobres..., de los palacios y de las chabolas..., de las opresiones..., de las injusticias..., el personal no se cansaba de cargarse gente. Se mataba a lo antiguo, poco a poco, pero al tío que le daban el peñazo en la sien o le metían la lanza por el oído, además de que el daño tenía que ser cosa fina, también se quedaba tieso el hombre.

Así no se podía vivir. Te traen al mundo como si te hicieran un favor, y desde que llegas, te hacen la vida imposible. Si eres pobre, a pasarlas canutas. Si eres rico, a dormir con el ojo abierto por si viene el pobre y te casca. Una angustia, vamos.

Para acabar con tanto pecado, le dieron a Moisés, en el Sinaí, las Tablas de la Ley, en las que Dios había escrito sus diez mandamientos. La gente dijo que bueno, que estaban muy bien y había que cumplirlos a ver si se descansaba ya de tanto trajín y podía uno dormir tranquilo. Pero sí, sí. Al vecindario le pareció normal tener unas leyes para que todos lo pasaran bien, pero se siguieron despanzurrando como siempre.

Entonces nadie se extrañó. En cambio, ahora, porque la ONU, después de mucho darle al cerebro, dio a luz la «Declaración de los Derechos Humanos», el paisanaje



no deja de piarlas porque nadie hace caso de la declaración esa y los hombres ya no saben qué hacer para defenderse de sus defensores y que no les maten. A ver qué esperaban. No hicieron caso de las leyes que se bajó Moisés del Sinaí y van a hacerlo ahora de la parida de la ONU de Babel. Es que no tienen memoria, oiga.

Y ahora vengo yo a defender al ser humano. Para mí tiene arreglo, porque le he visto dos detalles que demuestran que poco a poco se va civilizando.

El primero ya se dio en las guerras mundiales, primera y segunda parte. Antes, cuando un país se liaba a tiros con otro, se mataba todos los días del año. La guerra era la guerra y cuanto antes se le abriera la barriga al enemigo, mejor. En cambio ahora entenece pensar en el detalle. El 24 de diciembre de cada año los mandos de los ejércitos dan la orden de que ese día cese el fuego, porque nace Jesucristo y hay que cantar villancicos y felicitar las pascuas. Se puede matar del primero de enero al 23 de diciembre. El 24, descanso. Y a partir del 25... ¡a matar se ha dicho! Dejar viva a la gente un día solo, es poco, pero si en el último mundial de la bala hubo veinte millones de muertos y la matanza duró así como cuatro años, pues cuatro veces que llegó el 24 de diciembre y no se mató. Cuatro veces son 96 horas. Y no me digan que en 96 horas no hay tiempo para cargarse a unos cuantos infelices.

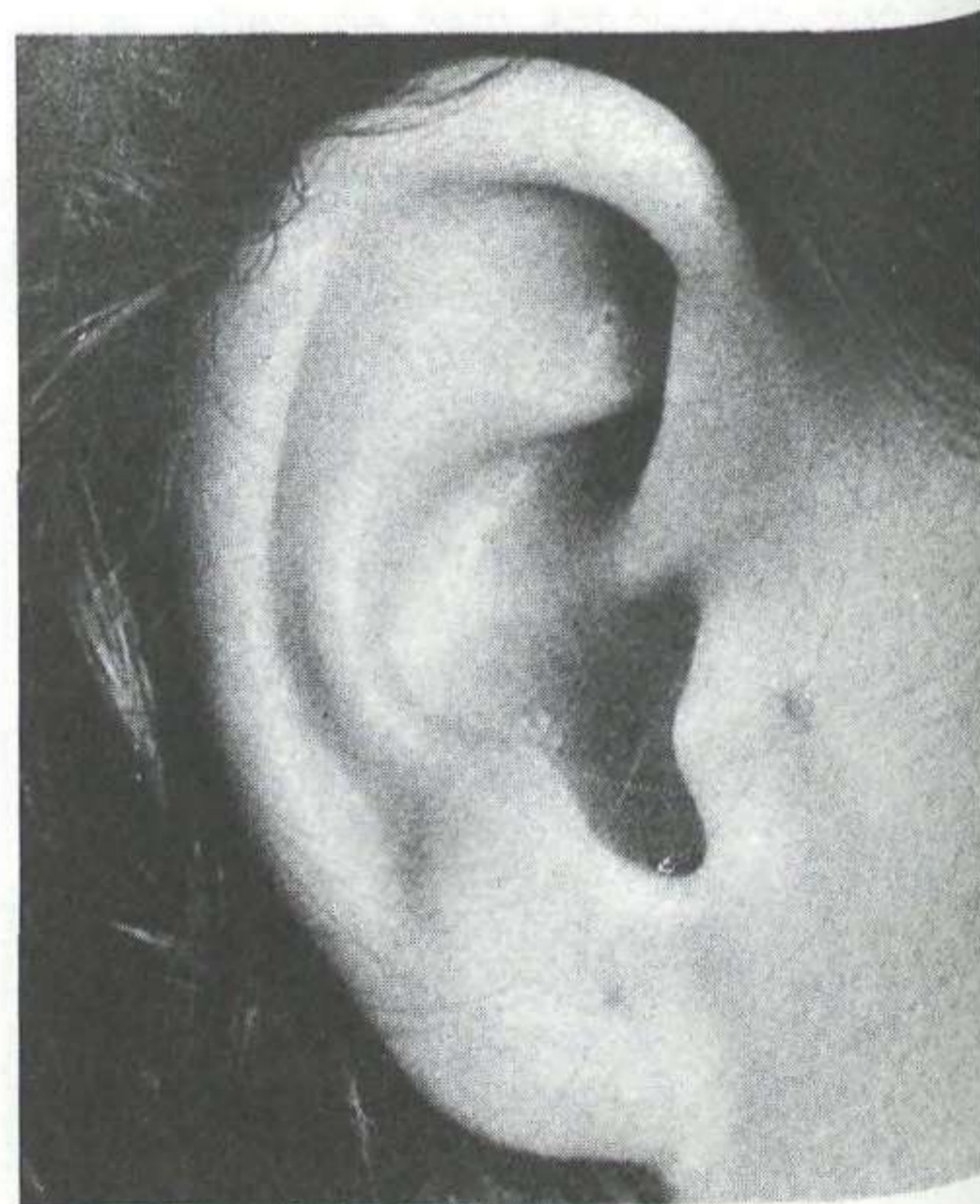
El segundo detalle es el avance humani-

tario que representa la «Declaración de los Derechos del Niño». ¡Qué mimo! ¡Qué cuidado para que el niño no sufra y se críe sano, alegre y feliz! Es una bendición. Así los niños crecerán hermosos y fuertes para que luego, cuando ya sean hombres, se les pueda matar a gusto.

Sólo con estos dos detalles el ser humano se hace acreedor a que tenga confianza en él. Ahora sólo falta que consiga la «Declaración de los Derechos de los Ríos y de los Mares»... la «Declaración de los Derechos de los Bosques»...; la «Declaración de los Derechos del Coto de Doñana»...

Ya verán cómo todo tiene arreglo. En cuanto la gente sea civilizada y tenga la cultura suficiente para construir, en lugar de destruir, se acabó el problema.

Y no se rían. Tampoco es para tomarlo a broma.



RICHARD LINDER

Obra gráfica

diciembre - enero

SALA CELINI

BARBARA DE BRAGANZA, 8 - TEL. 419 41 77/64 - MADRID-4



DIBUJOS Y ESCULTURAS

1905-1971

diciembre-enero

galería theo

MARQUES DE LA ENSENADA, 2

TEL. 410 26 51/52 - MADRID-4

GAVAR

GALERIA DE ARTE

ALMAGRO, 32 - Teléfono 410 45 77 MADRID - 4



Grabado de: Baroja, Clavé, Goya, Miró, Picasso, Solana, Tapiés.

Esculturas de: Apel-les Fenosa, Echevarría, Elorriaga, Huertas, Gargallo, Julio González.

OBRAS EN PERMANENCIA PINTURAS DE:

América, Apellániz, Arias, Arteta, Bardasano, Baroja, Bienabe-Artia, María Blanchard, Fran Baró, Boves, Pedro Bueno, Clavé, Clavo, Cortina-Arregui, Echevarría, Echauri, Egido, Flores Kaperotxipi, Menchu Gal, Galarta, Cecilia Gárate, García-Ergüin, García-Barrena, García-Ochoa, Grau Sala, Juan Gris, Montserrat Gudiol, Hernández-Sanjuán, Iturrino, Jano, Lagar, Irene Laffitte, Lezcano, Lozano, Martínez Ortiz, Mateos, Gloria Merino, Joan Miró, Muñoz Condado, Núñez Losada, Olaortúa, Palencia, Parra, Párraga, Puyet, Redondela, Fernando Rivero, Fermín Santos, Sanz Magallón, Tharrats, Toral, Ubeda, Eduardo Vicente, Vilacasas, Zubiaurre.

El Inca Garcilaso de la Vega ●

Carlos-Eduardo Zavaleta

Símbolo entre España y el Perú

El próximo traslado —ya iniciado— de una parte de las cenizas del egregio escritor peruano El Inca Garcilaso de la Vega (1539-1616) de la mezquita-catedral de Córdoba al Cuzco, constituye otro símbolo en la cadena de hechos significativos que jalonan la vida y obra del llamado primer mestizo americano.

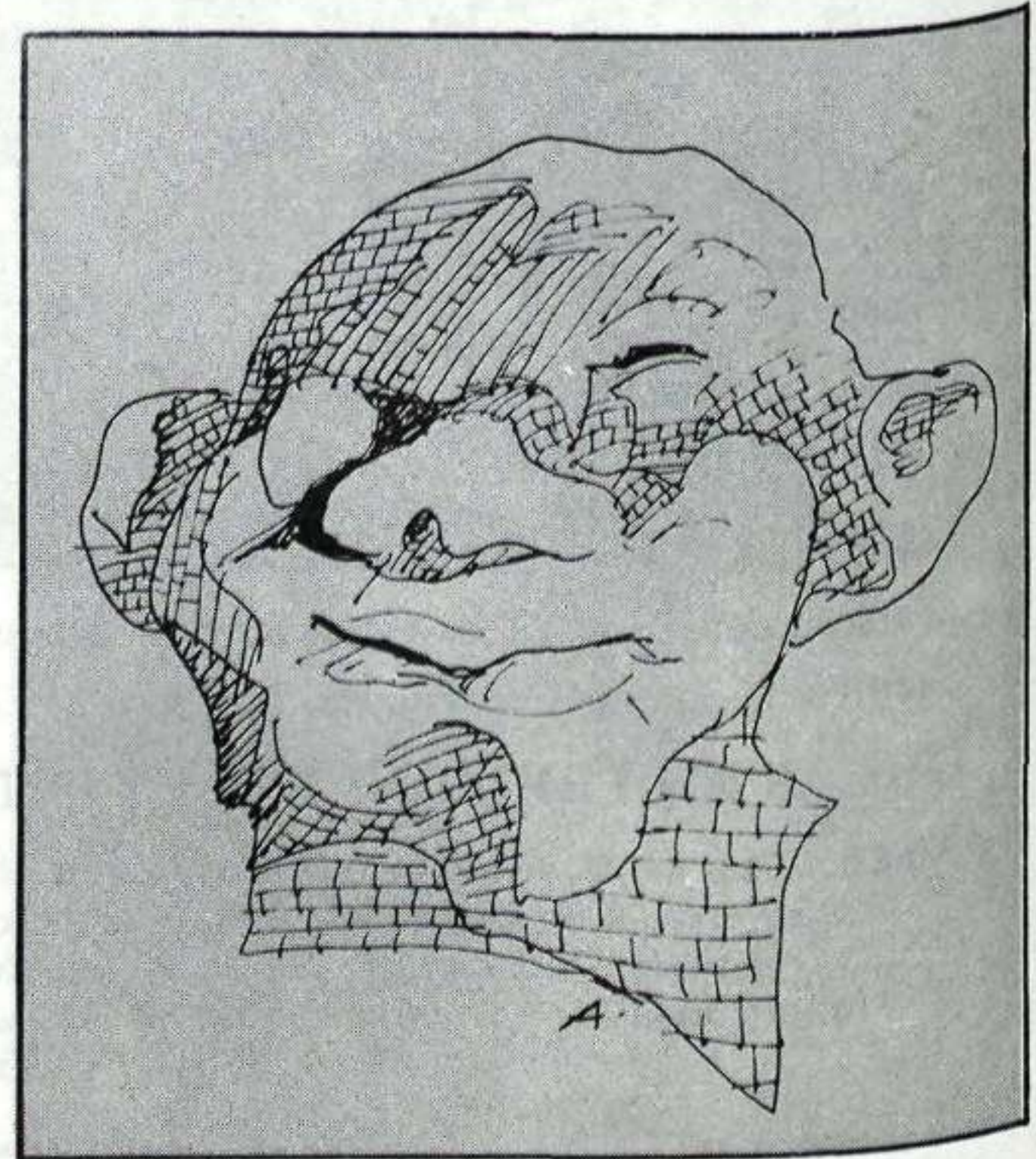
A comienzos del siglo XX, el nombre de El Inca Garcilaso seguía siendo el de un cronista de primera talla, pero sometido todavía a un fuego cruzado de ataques y elogios sobre su credibilidad histórica, si bien quedaba firmemente a salvo su condición de gran prosador castizo y de estilista, «el mayor que haya tenido América», según Menéndez Pelayo.

En la clasificación de cronistas sobre el Perú, El Inca Garcilaso se halla considerado entre los «postoledanos», junto con Cabello Balboa, Murúa, Montesinos y Anello Oliva, y los indios españolizados Santa Cruz Pachacuti y Guzmán Poma de Ayala. La época del virrey Toledo y de las «informaciones» escritas por sus visitadores a diversas regiones del país (época que llenan, por ejemplo, Sarmiento de Gomboa y el padre Acosta) divide así a los primeros viajeros y observadores del Perú, encabezados por el gran Cieza de León, de quienes, posteriores al virrey Toledo, gobernante que desterró del Perú a todos los descendientes de sangre incaica, iniciaron «el ciclo novelesco, que es la decadencia de lo épico, y se echaron a buscar leyendas míticas o romancescas».

Con este criterio parcial e incompleto se lanzaron contra El Inca Garcilaso algunos dardos que se han mellado, afortunadamente, por obra del tiempo y por la profundidad actual de las investigaciones, llevadas a cabo especialmente por historiadores peruanos tan singulares como Aurelio Miró Quesada, Raúl Porras Barrenechea y José Durand. Se dijo que El Inca «hablaba de memoria y recogía patrañas y falacias», como se atrevió a afirmar Montesinos; o que se guiaba por fábulas y cuentos de viejas, según Anello Oliva; o que ningún historiador podía tomar en serio la primera parte de los *Comentarios reales*, libro «lleno de chismografía y cuentos, escrito en estilo difuso, y en que

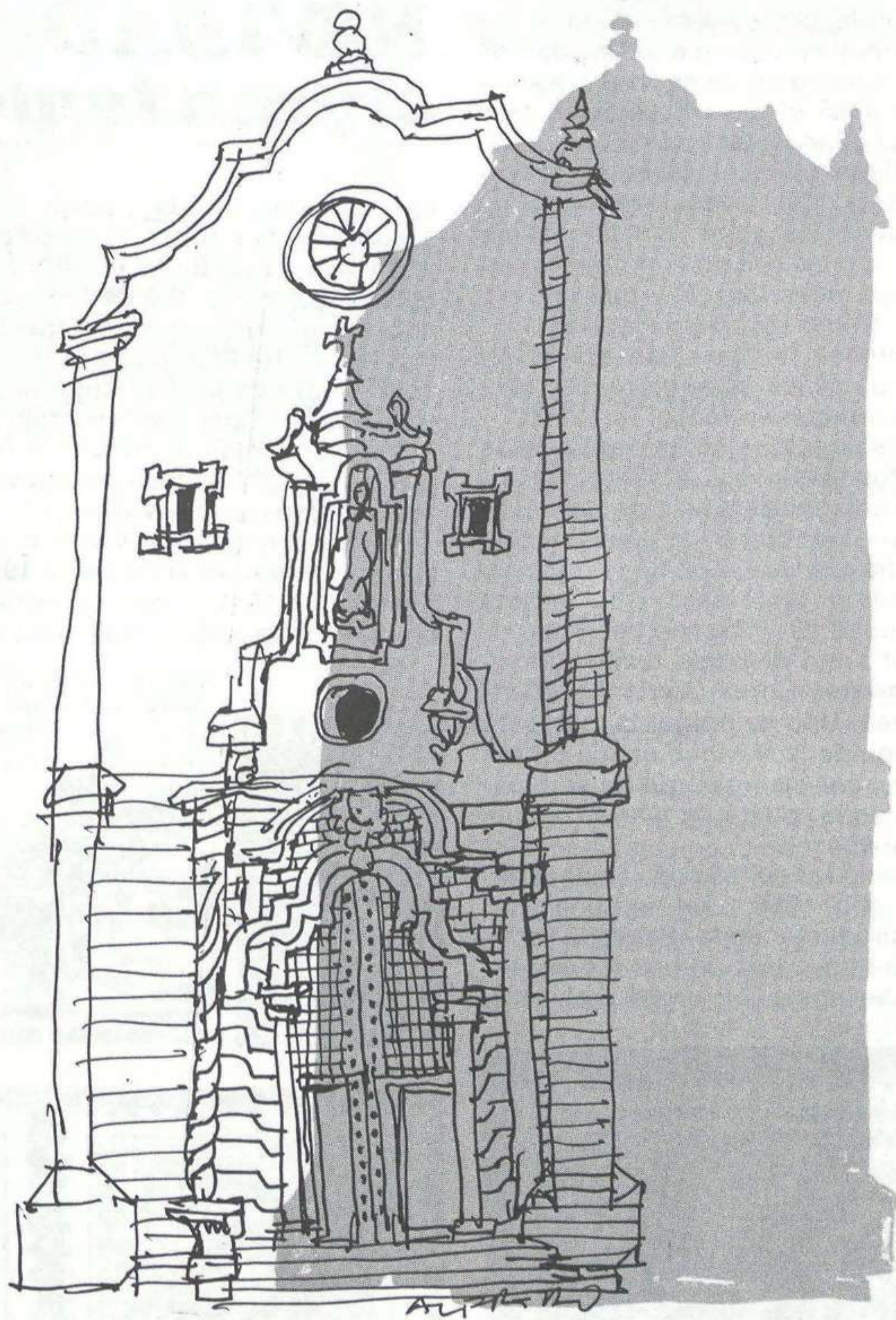
el autor habla continuamente de sí mismo», que tales fueron los juicios de Tschudi y Ticknor; mientras que Menéndez Pelayo le llamaba un «historiador anovelado» y el erudito peruano González de la Rosa le acusaba incluso de haber plagiado a Blas Valera.

Pero desde que, en 1916, el historiador José de la Riva-Agüero no sólo defendiera su veracidad, sino subrayara sus altas virtudes históricas, el renombre de El Inca ha crecido sólidamente. Miró Quesada, en su excelente libro «El Inca Garcilaso y otros estudios garcilasistas», editado en Madrid, tomo que es recopilación de antiguos y nuevos trabajos, coteja una a una las fuentes de El Inca, y finalmente respalda y enaltece toda su obra impar, desde la espléndida traducción de los *Diálogos de*



amor, de León Hebreo (1590), y desde la narración de la conquista de La Florida por Hernando de Soto, según el testimonio principal de Gonzalo Silvestre (1605), hasta el relato del descubrimiento, conquista y guerras civiles del Perú, ofrecido por la *Historia general* (1617) y por los originalísimos *Comentarios reales* (1609), mezcla única de tradición, testimonio e historia de la sociedad incaica. Para Miró Quesada, en fin, este mestizo en Indias e indio en España, no sólo inicia en el Perú la literatura en lengua castellana o es el primer historiador, sino también es un símbolo, el fundador de una nacionalidad.

Porras Barrenechea, a su vez, subraya el tipo de historia que practica El Inca, la transmitida por tradición oral y por tanto sujeta a cierta vaguedad, aunque al mismo tiempo «Garcilaso distinguió bien, en su condición de historiador documentado y sagaz, entre la verdad y la fábula, pero su intuición del pasado le enseñaba que ambas eran necesarias para la reconstrucción del espíritu de un pueblo y de una época. He ahí la fórmula histórica de Garcilaso, hecha de intuición y de dato, en que la fábula tiene su sitio al lado de la verdad y con el mismo título que ésta, como dos hermanas legítimas». Y, finalmente, José Durand destaca en una apretada síntesis la trayectoria de este auténtico iniciador de una época: «Fue una figura extraordinaria, como todas las que marcan un comienzo. Uno de los primeros mestizos nacidos en el Cuzco, abrió las puertas de la cultura de América y quiso, consciente, dar el ejemplo. De mozo se ejercitó en las armas; de viejo, en las letras. Hijo del Nuevo Mundo, pasó en España la mayor parte de sus días; de América fue el linaje de su madre; español el paterno; nació en la ciudad de los incas y murió en la de los califas. Alcanzó a ver los últimos momentos del Imperio ya vencido, el esplendor de los conquistadores, sus guerras civiles y el ocaso de su poder; los comienzos de una época virreinal que él detestaba; las glorias de Lepanto y el duelo de la Armada Invencible. Participó con don Juan de Austria en las guerras contra los moriscos granadinos, escollo postrero de la Reconquista. Le tocaron los últimos



días del apogeo español y los primeros de la decadencia. Se instruyó en los moldes de la cultura renacentista y sufrió el desengaño del mundo propio de los tiempos barrocos, justamente cuando aparecieron sus libros».

En los últimos años todavía su figura ha ganado otra dimensión, la del notable literato y del lingüista que rescató los valores del quechua como vehículo para entender todo un mundo desconocido por los españoles, incluso por los cronistas de la primera hora, según ha estudiado lúcidamente el crítico Alberto Escobar.

El 23 de abril de 1616, el mismo día en que muere Miguel de Cervantes, El Inca Garcilaso es sepultado en la capilla de las Animas, adquirida y reedificada por él, en la catedral de Córdoba, ciudad que, junto con Montilla, lo albergara durante muchos años de trabajos, sinsabores y meditaciones, y de donde hoy volverá, en cenizas simbólicas, a la tierra materna que él siempre amó y cuyas «antiguallas o costumbres, ritos y ceremonias» se propuso contar para la posteridad.

FILATELIA

José María Soler

Entre las grandes divisiones de la filatelia, el tema religioso ocupa un lugar preeminente, y muy en especial la Navidad de Cristo. Su impacto es de enorme trascendencia, dándose el caso de que no sólo los países cristianos, sino muchos que no lo son, dedican sellos al Nacimiento, porque el misterio de la venida del Hijo de Dios al mundo les atrae con fuerza por razones de tipo histórico y espiritual, aparte el negocio, pues todo hay que decirlo, aunque sin ánimo de ofender a nadie.

En los últimos tiempos han aparecido centenares de sellos de tema navideño, y cada año se emiten en mayor número.

Y no sólo sellos, sino hojitas, matasellos y documentos relativos al Misterio por antonomasia. Los países emisores pasan de cien, lo cual dará idea de la atención que alcanzó dicha temática, con un muestrario verdaderamente pintoresco que abarca desde la Ciudad del Vaticano hasta regiones del globo tan dispares como Ajman, Biafra, Botswana, Corea, Jordania, Ruanda y el Yemen. Uno se pregunta cuál será la celebración de la Navidad en los países musulmanes, por ejemplo, que pueda justificar una serie postal o varios sellos conmemorativos.

España inició los sellos propiamente navideños el año 1955, con un bellissimo ejemplar reproduciendo la «Sagrada Familia», de El Greco, y, tras un breve paréntesis que nadie nos explicamos, volvieron

NAVIDAD el gran tema

los sellos navideños a partir de 1959, ya sin interrupción hasta nuestros días, siempre a base de pinturas, esculturas, grupos, relieves o fragmentos de la riquísima iconografía navideña que atesora el país. Como sea que la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre de Madrid imprime los sellos de Andorra, también aparecen en aquel Principado sellos dedicados a la Navidad a partir de 1972, a base de motivos religiosos extraídos de los Valles.

He dicho antes *propadamente* navideños porque ya con anterioridad a 1955 —exactamente de 1941 a 1945— el Ayuntamiento de Barcelona sobrecargó sus sellos con

una alusión navideña, y por sus símbolos también tienen un cierto carácter navideño las emisiones normales antituberculosas de 1949 y 1950. Sin embargo, a efectos de la temática según los cánones de la Federación Internacional de Filatelia, no cabe duda que los genuinos navideños son los sellos que hemos señalado de 1955 en adelante.

En cuanto a países extranjeros, la Navidad ofrece una particularidad que creo es única en temáticas filatélicas, y es que cuenta nada menos que con un país-tipo, la Isla de Christmas, cuyos sellos —hilando muy fino— podrían incluso considerarse todos incluidos en el tema; claro que ello sería una exageración, pero el hecho no deja de ser curioso. También creo interesante informar sobre las sociedades internacionales de cambios, sobre todo la St. Gabriel —con sede en Austria—, que cada año distribuye al mundo entero bellísimos documentos con matasellos fechados la noche del 24 de diciembre en el mismísimo Belén. Estos matasellos de Belén y Jerusalén, en Tierra Santa, los utiliza el Estado de Israel.

Finalmente, y para terminar, consignemos que los sellos españoles de Navidad son actualmente, y debido a la enorme demanda para franquear christmas y demás pliegos, los de mayor tirada, que en los últimos años viene siendo de cincuenta millones de efectos.



J.-M. González de Uzqueta



Carta cultural

Se ha firmado un importante acuerdo entre el Ministerio de Cultura y el Ayuntamiento de Madrid, para cumplir un amplio proyecto de actividades culturales. Destacan, sobre todo, un museo del pueblo español, que tendrá su sede en el recinto de la Casa de Campo, una Exposición Permanente del Niño y la aportación del 50 por 100 de los gastos para reconstruir el Teatro Español de Madrid.

Cultura española en el mundo

Nuestros silencios, muchas veces, voluntarios o impuestos, ocultaron algunas de las mejores realidades culturales espa-

ñolas. Hoy, por fortuna, la situación es muy otra. Pensemos en la reciente Primera Semana de Amistad Hispano-Soviética celebrada en Moscú, como llave de oro para cerrar una sima abierta bajo el aislamiento de cuarenta años: exposiciones, conferencias, coloquios, reuniones científicas, incluso la representación del ballet «Don Quijote», de MUNKIN.

Pensemos en la venturosa realidad de nuestra presencia en Méjico, entrañable y máxima en las personas de los Reyes DON JUAN CARLOS y DOÑA SOFIA, que proporciona numerosos acontecimientos culturales y, especialmente, la Exposición Del Greco a Goya.

No corresponde a este limitado rincón de la revista CUADERNO DE CULTURA detenerse en el comentario que indudablemente merece cada uno de estos hitos, sino, simplemente, aportar su mínima reseña. Sin olvidar otros de similar alcance, que harían inagotable la relación: el interés despertado en Alemania por la nueva literatura española, expuesta en sus líneas esquemáticas, en un número completo de la revista «Akzente», preparado por FELIPE BOSO y RICARDO BADA; la publicación en Italia de tres ensayos de ORTEGA Y GASSET, al tiempo que el filósofo socialista LUCIANO PELLICANI impartía un curso sobre sus trabajos, donde le definió como un profeta de la burocratización de la sociedad moderna; la participación del libro español en la XXX Feria específica Internacional de Francfort; las dos exposiciones dedicadas a MIRO este año por el Centro Cultural G. POMPIDOU, en París, y los nombres españoles en la Feria Internacional de Arte Contemporáneo que en la citada ciudad abre sus puertas; el acuerdo bibliográfico suscrito con Argentina, similar al ya citado con Méjico; las 10 obras del antequerano CRISTOBAL TORRAL, mostradas también en París y parale-



EXPOSICION DE CARTELES DE LA REPUBLICA Y DE LA GUERRA CIVIL

una aproximación histórica: 1931-39

MADRID, 23 OCTUBRE AL 17 NOVIEMBRE 1978

lamente al certamen anterior por una galería de Bruselas...

La cultura española está hoy presente a lo largo y ancho del mundo: de un mundo que también culturalmente contribuyó a formar y definir. Quede constancia feliz de ello.

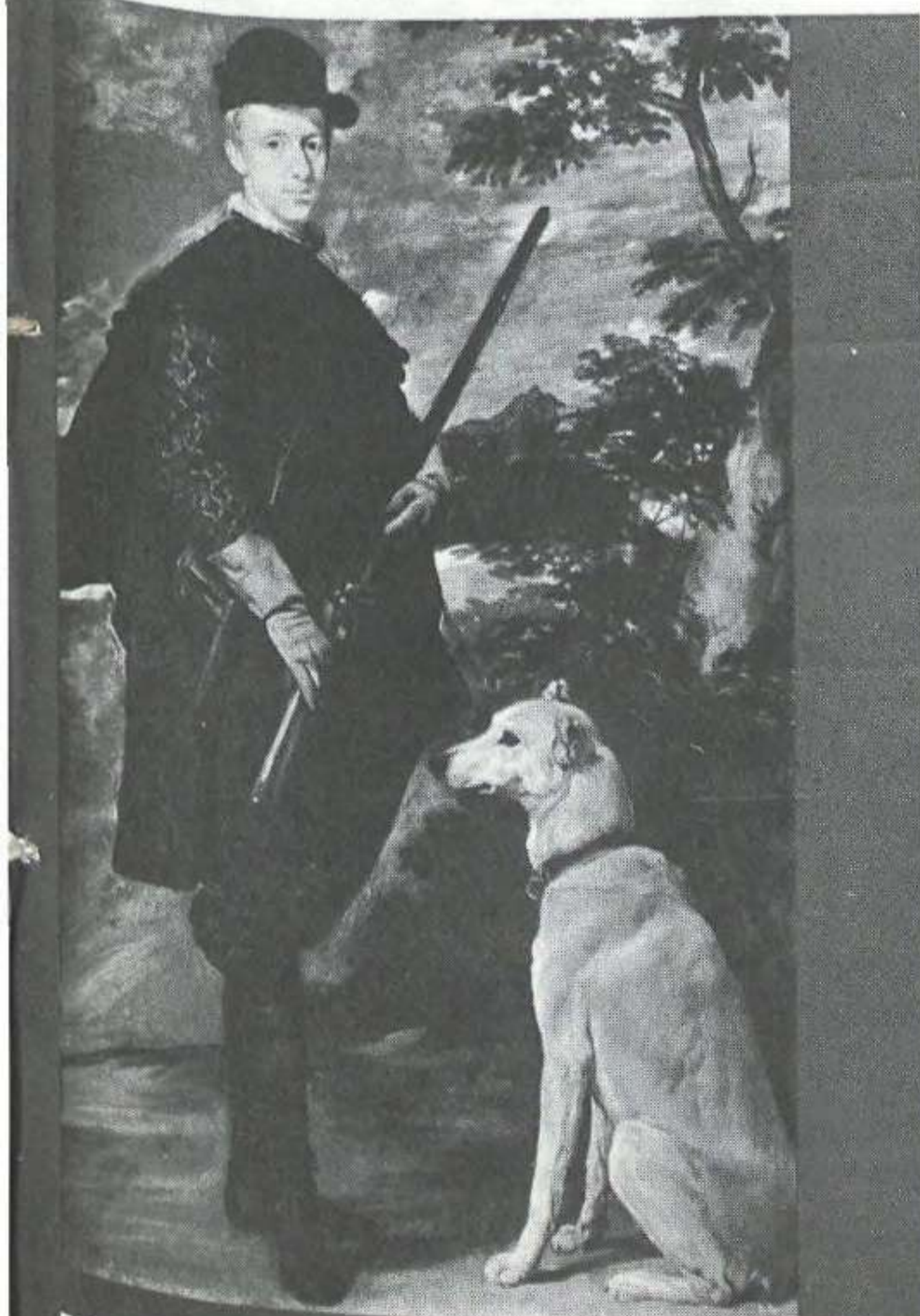
Artistas para el Círculo Catalán

Barcelona y Madrid fueron escenario de sendos festivales, en sus Palacios de Deportes, para recaudar fondos con los que contribuir a la pronta reconstrucción del Círculo Catalán en la madrileña Plaza de España.

Carteles en la historia

Madrid, al fin, tras ser conocida en Barcelona y en la Bienal de Venecia, pudo contemplar la exposición Carteles de la República y de la Guerra Civil, a la par que se presentaba el libro correspondiente. En total, una décima parte de los 2.800 carteles que posee el barcelonés Centro de Estudios de Historia Contemporánea, fundado por JOSEP M.^a FIGUERAS, quien señaló que si el 75 por 100 de los ejemplares corresponde al lado republicano se debe a que en éste hubo mayor abundancia de ellos y a que han sido más fáciles de encontrar después, sobre todo en el extranjero.

Para el alcalde de Madrid, JOSE LUIS ALVAREZ —la muestra tuvo lugar en el Centro Cultural de la Villa—, estos trabajos «quisieron ser grito y lo fueron, y hoy son historia; quisieron ser puñetazos en los ojos, y lo fueron, y hoy son datos para el conocimiento del pasado».



DEL GRECO A GOYA

EXPOSICION ORGANIZADA POR EL MINISTERIO DE CULTURA DE ESPAÑA
PALACIO DE BELLAS ARTES • CIUDAD DE MEXICO



Madariaga, Salvador de.
«Cosas y Gentes»
Espasa-Calpe. Madrid, 1978.

Salvador de Madariaga, Académico de la Lengua Española, ha abarcado, en su ya densa bibliografía, numerosos géneros con notable claridad y acierto. Entre estos, y sin ninguna duda, el género periodístico le ha permitido (es reciente su Premio Aznar) lograr una amplia recepción y abordar temas de indiscutible actualidad que reflejan su preocupación humanística. En el libro que comentamos, colección de artículos, ensayos inéditos y semblanzas biográficas, expone problemas de acuciante interés para el hombre de hoy. Así, por ejemplo, escribe «Sobre la libertad» porque opina que es el «tema más cercano al corazón humano» o medita sobre el «liberalismo de hoy», subrayando su vitalidad.

Borobio, Luis y Pellicer, Domingo.
«Guía de los estudios universitarios. Arquitectura»
Ed. Universidad de Navarra, Pamplona.
198 págs.

Las guías han nacido para ayudar a la orientación de los alumnos en diversas materias o carreras, o de forma que les sirva para cuajar su decisión ante la elec-

ción y realización de sus inmediatos estudios universitarios. Es una nueva posibilidad dentro del proceso de orientación que todo alumno protagonizará junto con sus padres y profesores. Dentro de la colección Guías de los Estudios Universitarios se han publicado ya por la Editorial EUNSA los títulos correspondientes a: Historia, Económicas, Químicas, Filología Hispánica, Geológicas, Medicina, Geografía y Ciencias de la Educación.

«Américas»
Revista mensual de la Secretaría General de la OEA.
Washington EE. UU.
Vol. 30, números 9-10-11-12.

Hemos recibido, en nuestra redacción, tres números de la revista «Américas», de la Secretaría General de la OEA.

Se trata de una publicación, dirigida por Arbon Jack Lowe, publicada en Washington, EE. UU., que aborda temas de muy distinta problemática y donde colaboran autores del prestigio de Octavio Paz, Schroeder o Alejandro Orfila.

García, Dionisia.
«Antífonas»
153 págs. 1978.

Se trata de una colección de poemas donde la autora refleja, con gran dominio estilístico, una problemática íntima que se centra en el recuerdo. Respecto a su obra anterior, «El vaho en los espejos», este volumen representa formalmente una comprobación poética y en el plano del argumento un encuentro con la luz.

Catena, Elena.
«Iniciación a la historia de la literatura española»
Dirección General de Difusión Cultural.
143 págs. Madrid, 1978.

De una forma ágil y amena, la profesora Catena ha trazado, en sus líneas esenciales, un panorama de la literatura espa-

ñola: desde el nacimiento de unas breves canciones amorosas (jarchas) hasta la detención, inexcusable, en nuestros grandes creadores.

Manteniendo, en todo momento, una clasificación cronológica, la autora señala las características primordiales de las distintas etapas, se detiene en los datos biográficos esenciales o sintetiza los argumentos de las obras fundamentales, consiguiendo una historia de la literatura de gran atractivo.

Castro Alava, José Ramón.
«La escultura, Renacimiento y Románico»
Pamplona. Diputación Foral de Navarra.

Dirección de Turismo, Bibliotecas y Cultura Popular.

La Diputación Foral de Navarra está publicando, en una cuidada colección de breves ensayos, temas de cultura popular que abarcan, desde «San Francisco Javier» (núm. 1), hasta «La imprenta» (núm. 39) o «La pintura (siglo XVI)». El número 74, que reseñamos, analiza, de una manera ágil, la riqueza renacentista y románica del arte en Navarra, deteniéndose en la obra de escultores tan significativos como Esteban Obay, Baltasar Febre o, sobre todo, Juan de Anchieta.

Alberto López, José.
«Arte español 78».
Editorial Lápez, Madrid, 1978.
506 págs. 20 x 26,5 cm.

«Arte Español», en su tercera edición, es un banco de datos que, por derecho propio debe estar en las universidades, en los museos, en los estudios de investigadores y artistas, en las bibliotecas de eruditos, especialistas y amantes del arte en general, así como en las bibliotecas públicas, en las embajadas, en los hoteles, en las salas de arte y en los ministerios no solamente de España, sino de países que, por habituados a este tipo de publicaciones, lo han recibido como algo imprescindible para asomarse al mundo artístico de la España actual. Y, para el español de a pie, en todas las librerías.

El árbol fuente de vida.

Una fuente de sombra y de frescura.
Una fuente de frutos y riqueza.
Una fuente de la que bebe el hombre, el animal
y la tierra... Y de la que mana un caudal
de vida, necesario para la vida...
Colabore con "ADENA" —Asociación para la Defensa
de la Naturaleza— para que ese caudal
permanezca siempre limpio, para que nunca se agote.
Para que crezca.



Los nuevos Omega de cuarzo para señora.

Omega el tiempo reencontrado.



Reencontrado para usted en joyas de oro, dotadas de las máquinas de cuarzo más pequeñas del mundo. Sin "cuerda", sin pararse nunca aunque no se lleven puestas.

Altamente precisas, de gran sencillez, forman la más fascinante de las colecciones.

Ω
OMEGA

Cuaderno de **C**ULTURA

SUPLEMENTO
DE
ACTIVIDADES CULTURALES



NUMERO 7 DICIEMBRE 1978

Actividades Culturales

Mes de Diciembre 1978

ALAVA

Exposiciones

- 1 al 14: Acuarela y óleos. Javier Sagarzazu. Sala Tártalo Arte.
- 16 al 30: Pequeñas esculturas. Struga, Montoya, Planes, Fernández, Barón y Coomonte. Id.
- 1 al 15: Oleos. Catalán. Sala de Arte Araba.
- 15 al 31: Oleos. Pedro Sobrado. Idem.
- 1: Oleos. Cecilia Gárate. Galería de Arte Amarica.
- 3: Objetos de arte. «Médicus Mundi». Sala Caja Provincial de Ahorros.
- 7 al 19: Oleos. Manuel Toledo Talavera. Idem.
- 22 a 31: Oleos. José M.^a Zatón. Idem.
- 1 al 15: Esmaltes. Antonio Olloqui. Galería Arte Artellarre.
- 15 al 31: Oleos. Jaime Rode. Id.
- 4 al 17: Oleos. Rafael Lafuente Pascual. Sala Luis Aju-ria.
- 25 al 4: Oleos. Luis García Gu-
térrez. Sala de la Caja de Ahorros Municipal.
- 5 al 14: Oleos. Miguel Soriano Checa. Id.
- 15 al 24: Oleos. Vicente Aguilar Garrido. Id.
- 25 al 4: Oleos. Javier Revilla. Id.
- 5 al 11: Fotografía. Varios. Casa de Cultura. Consejo de Cultura. Diputación Foral.
- 19 al 31: Oleos. Varios. Id.

Conferencias

- 1 al 15: Joaquín Jiménez. Ayuntamiento. Consejo de Cultura. Diputación Foral (Respaldiza, Labastida y Laguardia).

Cursos

- 1 al 19: Curso de teatro. Casa de Cultura. Cooperativa Denok.

Concursos

- 26 al 31: Concurso belenes. Caja Ahorros Municipal.

Conciertos

- 1: Coral. Biotz-Alai (Algor-ta). Teatro Principal. Coro Araba (X Aniversario).

- 1: Coral. «Manuel Iradier». Idem.
- 22: Coral. Gorka Knörr. Id.
- 22: Coral. Conjunto «Amets». Id.
- 22: Coral. Coro «Araba». Idem.
- 14: Cuarteto Sarasate, de Pamplona. Aula de cultura de la Caja Provincial de Ahorros.
- 14: Coral de Lejona. Teatro Principal.
- 31: Camerata Bariloche, de Buenos Aires. Id.
- 31: Coral Manuel Iradier. Idem.

Teatro

- 1 al 17: Cooperativa Denok. Varias poblaciones de Andalucía.

Cinematografía

- 10, 15, 17, 22, 24, 29: Aula cultura. Caja Provincial de Ahorros. Alianza Francesa.
- 2, 9, 16, 23 y 30: Id. Cine-Fórum.
- 5, 12, 19 y 20: Cine infantil. Id.
- 12 al 16: Cine documental deportivo. Casa de cultura. Delegación Provincial Educación Física y Deportes.

ALICANTE

Excavaciones

- Baños de la Reina (Campello).

Exposiciones

- 2 al 12: Salón de Fotografía 75 Aniversario «Peña Madridista». Sala de la Caja de Ahorros Provincial (Elche).
- 11 y 12: III Salón Provincial de Fotografía. Sala de exposiciones de Educación y Descanso.
- 11 y 12: VIII Salón de Fotografía Artística. Aula de cultura de la C. A. A. M. Agrupación Fotográfica Alcoyana (Alcoy).
- 2 al 15: Dibujos al pastel. Ferrer. Sala de exposiciones de la Biblioteca Municipal

- 3: «G. Marañón». Biblioteca Pública Municipal (Benidorm).
- 3: IV Muestra de Pintores Locales. Aula de cultura de la C. A. A. M. Grupo Exeo (Petrel).

Conferencias, cursos, misiones, aulas, etc.

- 14: Iniciación al cine para E. G. B. Caja de Ahorros Provincial (Orihuela).
- 14: I Curso de Cine Juvenil. Cine-Club «Luis Buñuel». Caja de Ahorros de Alicante y Murcia (Elche).
- 4 al 29: Solfeo. Casa Municipal de Cultura (Denia).
- 5 al 28: Modelado en arcilla y vaciado en escayola, dibujo al natural, ballet, piano, gimnasia y danza. Casa Municipal de Cultura (Denia).
- 2 al 29: Lengua y cultura valencianas. Diputación Provincial (Alicante).
- 20-21: Dibujo artístico. Academia Municipal de dibujo. Ayuntamiento (Elche).
- 20-21: Seminario de Historia del Arte: Del barroco al siglo XX. Salón de actos. Caja de Ahorros Provincial.
- 20-21: Especialización pedagógica terapéutica para profesores E. G. B. y licenciados. Aula de cultura de la C. A. A. M. y Casa de Cultura.
- 1 al 17: Ciclo de charlas sobre Análisis de la Formación Social Española; Introducción al Método de Análisis de la Sociedad Española, etc. Salón de actos de la H. O. A. C. H. O. A. C. (Elche).

Premios, concursos y certámenes

- Premio de cuentos, poesía, etc. (Alcoy).

Teatro

- 4: «La Tercera Palabra». Salón del Colegio Padres Salesianos de Villena. Grupo de teatro de Educación y Descanso (Callosa de Segura).

ALICANTE (Continuación)

Recitales

- 4: Piano. Joaquín Achúcarro. Teatro Principal. Sociedad de Conciertos.
- 28: Recital de cuerda. Camerata de Los Angeles. Teatro Principal. Sociedad de Conciertos (Alicante).

Cinematografía

- 6 y 13: Cine-Club. Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B. Cine-Club Universitario «Concepción Arenal».
- 2 y 9: Cine-Club «2.001». Sala proyecciones Colegio Hermanos Maristas (Alicante).
- 2 y 16: Cine-Club «Unión». Salón de proyecciones de la C. A. P.
- 18 al 22: Cine-Club «Chaplin». Aula de Cultura de la C. A. P.
- 19: Aula de Cultura de la C. A. P. Caja de Ahorros Provincial (Villajoyosa).
- 4, 13 y 20: Cine-Club «Segle XX». Sala de proyecciones del Cine-Club (Pego).
- 20: Cine-Club «Penya Frare». Teatro Jordá (Muro de Alcoy).

ALMERIA

Exposiciones

- 1 al 13: Trabajos fotografía y pintura. Sala Banco de Bilbao.
- 1 al 15: Oleos. Carrión Fox. Galería Fénix.
- 1 al 15: Oleos. Francisco Hidalgo. Casino Cultural.
- 1 al 15: Oleos. Carlos Cortés Palacios. Sala Caja de Ahorros.
- 11 al 17: Oleos y tapices. Miguel Aparicio Fabián. Sala Banco de Bilbao.
- 16 al 30: Oleos y paisajes. José Plaza. Sala de Arte Harvy.
- 16 al 30: Oleos. Isabel Roldán. Casino Cultural.
- 16 al 30: Oleos. Cantón Checa. Sala Banco de Bilbao.
- 18 al 30: Fotografías de Falces. Caja de Ahorros.

Premios, concursos y certámenes

- 1 al 15: Concurso de maquetas. Círculo Mercantil.
- 1 al 13: Premio Novela Círculo Mercantil.

AVILA

Inauguraciones

- 10 al 15: Iniciación al Teatro. Actuante: Francisco Gago. Palacio Bracamonte.

Exposiciones

- 15 al 22: Asociación de Belenistas de Madrid. Palacio Bracamonte.

Conciertos

- 15: Orquesta de Collegium Musicum, de Madrid. Bruno Rosi. Palacio Bracamonte.

Teatro

- 19: Teatro de máscaras. «El Alquimienta y la Nieve.» Domingo Serrano. Palacio Bracamonte.

Congresos y festivales

- 14: Coro Musical Vocal de Villancicos. Antonio Celada. Palacio Bracamonte.

BALEARES

Conciertos

- 1: Violín. Isabel Patrosian, Auditórium.
- 5: Piano. Claude Kaham. Id.
- 14: Orquesta Ciudad de Palma. Id.
- 15: Piano, por Baduka Skoda. Id.
- 8: Orquesta de Cámara Depolkventz. Id.
- 1: Coral Universitaria.
- 21: Juventudes musicales. Capella Mallorquina de la Iglesia de Santa Eulalia.
- 12: Orquesta de Cámara de Manacor. Teatro Principal.
- 8 al 10: Variación romances de zarzuela. Id.
- 30: Recital María del Mar Bonet. Id.
- 9: Musical infantil. Niños de la Escuela de Música de Manacor. Id.
- 15: Orquesta de Cámara (Manacor).
- 18: Agrupación Miguel Durán (Inca).

Teatro

- 2: Teresetes. Drac-mams. (Palma).
- 8 al 10: Ay Jaquin ques has Vengut de Prim. Id.
- 24 al 31: El ses Toetes de Juan Bonet. Id.

- 16: Joanet des Fubiol. Id.
- 23 y 24: El dimoni Cuqueral. Taller dramático del Teatro Principal.
- 27: Foc Colgat, de Alejandro Ballesteros. Taller dramático del Teatro Principal.

BARCELONA

Música

- 2 y 3: Orquesta Ciudad de Barcelona. Salvador Más. Piano, Rafael Orozco. Palacio de la Música Catalana. Organiza el Patronato de la Orquesta Ciutat de Barcelona.
- 6: «Dimecres musicals de Radio Nacional». Soprano, Jane Manning. Piano, Richard Rodney Bennett. Palacio de la Música Catalana. Fórum Musical.
- 13: «Dimecres musicals de Radio Nacional». Piano Joan Padrosa. Palacio de la Música Catalana. Fórum Musical.
- 16 y 17: Orquesta Ciutat de Barcelona. Director, Antoni Ros Marba. Soprano, Enriqueta Tarres. Tenor, Kurt Equiluz y Dieter Ellenbeck. Bajo, Philippe Hüttenlocher. Palacio de la Música Catalana. Organiza el Patronato de la Orquesta Ciutat de Barcelona.
- 20: «Dimecres musicales de Radio Nacional». Conjunto Dulcis Harmonía. Palacio de la Música Catalana. Fórum Musical.
- 5: Misa aniversario de la muerte de Mozart. Organista, Montserrat Torrent. Orfeo Laudate. Iglesia de Sta. M.^a de Jesús de Gracia. Organiza «Amics de Mozart».
- 6: Recital. Jorge Cardoso. Casal del Metge. Peña Guitarrística Tárrega.
- 19: Recital. Irene Latorre. Casal del Metge. Peña Guitarrística Tárrega.
- 1, 2, 4 y 5: Cursillo de guitarra. Jorge Cardoso. Casal del Metge. Peña Guitarrística Tárrega.
- «Concurso de composición coral Enric Morera». Entidades corales de Cataluña. Ateneo de San Justo Desvern. Orfeo Enric Morera (San Justo Desvern).
- 2: Opera «Una voce in off». Xavier Montsalvatge. Gran Teatro del Liceo.

BARCELONA (Cont.)

- 3: Opera «I Capuletti e i Montecchi», de Vincenzo Bellini. Miwako Matsumoto. Gran Teatro del Liceo.
- 7 al 10: Opera «El caballero de la rosa». Gran Teatro del Liceo. Organiza el Teatro de la Opera de Krefeld.
- 14: Opera «El Barbero de Sevilla». Gran Teatro del Liceo.
- 16, 20 y 24: Opera «La Traviatta», de Giuseppe Verdi. Gran Teatro del Liceo.
- 31: Opera «María Stuardo», de Gaetano Donizatti. Gran Teatro del Liceo.
- 30: Opera «Faust», de Charles Gounod. Gran Teatro del Liceo.

Teatro

- 13: Teatre Lliure. Versión: Jorge Guillero y Andreu Graell. Sociedad Cooperativa del Teatre Lliure.
- 7: «Abraham y Samuel». Sociedad Cooperativa del Teatre Lliure.
- 2: «Laudamuco Señor de Ningures». Grupo de Teatro Androido de Santiago de Compostela (Granollers).
- 7: «Suite Bufa». Música, Josep M.^a Mestres Quadreny. Piano, Carlos Santos. Cantante, Jane Manning. Bailarina, Silvia Munt. (Granollers).
- 14: «Les Balades de Villon». Traducción y dirección, Feliu Formosa. Escenografía, Joan Guillén (Granollers).
- 16: «Woyzeck». Dirección, Joan Ollé. Representación, Grupo Celobert. (Granollers).
- 1 al 14: Festival obra «La Comedia dels embolics», de Shakespeare. La Compañía de Teatre. Cercle Catòlic de Gracia (Barcelona).
- 1 al 3: XI Festival Internacional de Teatro de Sitges (Sitges).
- Diario: Cursos de formación de actores. Escola D'Actors Rambla del Prat, núm. 2.
- Diario: Curso de escenografía. Institut del Teatre de la Diputació Provincial. C/Elisabeth, 12.
- 1 al 31: Teatro y tetelles, jardinería, juegos de mesa, deportes y proyecciones. Aspanin. Club Llevant (Badalona).

Conferencias, coloquios

- 1 al 30: Cine-fórum, charlas-colquio. Centro Cultura Can Oriach (Sabadell).

BURGOS

Exposiciones

- 1 al 8: Oleos. Ignacio. Sala exposiciones Caja de Ahorros.
- 3 al 5: Cerámica. Andrés Villa. Caja de Ahorros.
- 25: Julio López. Id.
- 5 al 18: Chelo Villegas. Id.
- 23 al 31: Fernando Calvo. Id.
- 1 al 12: Trabajos artesanos de vidrieras de Rafael Arribas. Id.
- 13 al 20: Constancio Torres. Id.
- 20 al 31: Concurso de tarjetas. Id.
- 2 al 14: Jesús del Olmo. Sala Tagra.
- 16 al 30: Eugenio Rincón. Id.
- 1 al 9: Arte Indio. José Luis Delgado. Casa Cultura.
- 10 al 24: Oleos. C. Pérez. Id.
- 26 al 31: N. Alonso. Id.

Conferencias, cursos, misiones, aulas, etc.

- 15: Lengua gallega. Antonio Fdad. Cid. Diputación.
- 11: Misión cultural (Miranda de Ebro).
- 14 al 21: Juan Manuel Reol Tejada. Pregón de Navidad. Casa Cultura.
- 28: José Manuel Payno. Salón Oliver.
- 2, 3, 9, 10, 16, 17, 23, 30 y 31: Desarrollo rural. Félix Pérez.
- 5: Visita cultural. Alumnos tercera edad. Colegio Universitario.
- 12: Música antigua. Grupo Antonio Cabezón. Instituto del Bienestar.
- 14: Mesa redonda: Problemas de la Iglesia actual. Fernando Domingo. Padre de la Cruz P. Villaverde.
- 19: Literatura española actual. Julián Moreno. Instituto Bienestar.
- 21: «Tiempo libre». Id.

Conciertos

- 16: Festival Unicef. Casa Cultura.
- 18 al 26: Siete corales burgalesas. Iglesia de San Nicolás.
- 2: Música y poesía. Grupo Yesca. Caja de Ahorros.
- 9: Grupo Alfoz. Caja de Ahorros. Lerma.

- 19: Música Villancicos. Chola cantorum. Iglesia de San Nicolás.
- 13 y 16: Navidad. Coral de San Esteban.
- 22: Homenaje maestro Angel Quesada. Orfeón Burgalés. Teatro Avenida.
- 20: Música barroca. Sociedad Filarmónica. Caja de Ahorros.
- 12: Música antigua. Grupo Antonio de Cabezón. Casa Cultura.
- 14: Coral universitaria Francisco Salinas. Colegio Nacional de Prácticas.

Teatro

- 2: Grupo Alfoz. Escuelas municipales. Caja de Ahorros.
- 5: «La Tierra de Alvar González». Grupo Gaviota. Teatro Goldspel. Grupo Gaviota. Cine Avenida.
- 13: Grupo experimental de teatro. Salón Colegio San Juan.
- 5, 6, 7, 12, 14, 19 y 21: Grupo experimental de teatro. Escenografía y turismo.

Recitales

- 9: Salón Oliver. Homenaje a León Felipe.
- 20: Grupos Alfoz y Taller de Teatro. Instituto Escuela Universitaria de Arquitectos Técnicos.

CADIZ

Excavaciones y restauraciones

- 1 al 22: Yacimiento de «La Algaída» (Sanlúcar de Barrameda).
- 1 al 22: Restauración y consolidación. Murallas de la ciudad (Vejer de la Frontera).

Premios, concursos y cetámenes

- 1 al 17: «Artesanía gastoreña» (El Gastor).

Conciertos

- 1: Camareta, de Madrid. Casa de la Cultura. Sociedad Musical Linense (La Línea de la Concepción).
- 22: Piano. Ramón Coll. Casa de la Cultura. Socie-

CADIZ (Continuación)

- 7: dad Musical Linense. (La Línea de la Concepción).
Piano y percusión. Carlos Márquez, piano; Xavier Joaquín, percusión (Algeciras).
- 19: Orquesta de Cámara del Conservatorio de Sevilla. Juventudes Musicales (Cádiz).
- 20: Orquesta de Cámara del Conservatorio de Sevilla. Academia «San Dionisio» (Jerez de la Frontera).
- 21: Piano. Ramón Coll. Sociedad Algecireña de Fomento (Algeciras).
- 21: Orquesta de Cámara del Conservatorio de Sevilla. Casa de la Cultura (San Fernando).

Recitales

- 1: Canciones de los siglos XVI y XVII y populares andaluzas. Colegio de San Felipe Neri (Jerez de la Frontera).
- 14: Dúo Sanabras. Sociedad Algecireña de Fomento (Algeciras).
- 15: Temas andaluces. Antonio Gallardo Molina (Jerez de la Frontera).

Cinematografía

- 11: II Semana de Cine Amateur (Jerez de la Frontera).
- 12: I Certamen de Cine Amateur 8 y super 8 del Campo de Gibraltar. Casa de la Cultura (La Línea de la Concepción).

CEUTA

Conciertos

- 5: Carlos Márquez, Javier Joaquín (piano y violín).
- 19: Dúo Sanabra (piano y violín).
- 26: Ramón Coll (piano).
- 18, 21, 28 y 29: «Asociación Coral».

CASTELLON

Exposiciones

- 4 al 15: Esculturas en metal. San Juan. Caja de Ahorros.
- 1 al 15: Pintura antigua. Galería Quatre Cantons (Burriana).

Cursos

- 1 al 15: Homenaje a Julio Verne. Salón de actos de la Delegación de Cultura.
- 15 al 30: Mesas redondas sobre artes plásticas. Delegación Provincial de Cultura.

Conciertos

- 3: Guitarra. E. Perona. Círculo Cultural Medina de Burriana.
- 15 al 29: Banda Municipal. Teatro Principal.
- 17: Recital de canto. M. C. Viguer. Salón de actos del Círculo Cultural (Burriana).

CIUDAD REAL

Restauraciones

Iglesia de la Asunción. (Valdepeñas).

Exposiciones

- 1 al 8: Oleos. Martínez Tendero. Galería de Arte Andrade.
- 9 al 26: Grabados. Dimitri. Id.
- 27 al 31: Bazar de arte. Id.
- 2 al 16: Pinturas. Antonio Iniesta. Sala de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid (Manzanares).
- 18 al 30: José Legassa. Sala de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid. (Manzanares).

Conferencias, cursos, misiones

- 4 al 9: Misión Cultural «El Renacimiento», Casa de Cultura (Valdepeñas).
- 18 al 22: Misión Cultural «El Renacimiento» (Manzanares).

Premios, concursos y certámenes

- 20 al 31: VI Concurso Nacional de Christmas. Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.
- 22 al 31: Concurso local de Christmas navideños. Asociación Grupo de Teatro «Corral de Comedias» (Almagro).

Conciertos

- 9: Sofía Noel. Casa de Cultura (Valdepeñas).
- 22: Sofía Noel. Casa de Cultura (Manzanares).

- 15: Quinteto Cardinal. Sala de Conciertos del Ayuntamiento. Ateneo Musical (Campo de Criptana).
- 2: Orquesta de pulso y púa de Gaspar Sanz. Sala de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid (Manzanares).

Recitales

- 22: Recital poético sobre temas de la Navidad. Casa de Cultura. Grupo literario «Guadiana».
- 13 al 15: II Jornadas de Poesía. Casa de Cultura.

Cinematografía

- 10 y 17: Ciclo Comedia Inglesa y Americana. Cine-Club «Ecuador» (Puertollano).
- 5, 12, 19 y 26: Sesiones de Cine-Club. Cine-Club Juman.

CORDOBA

Exposiciones

- 25: Pintura y escultura (Puente Genil).
- 25 al 15: Artes Plásticas. Artistas plásticos cordobeses.

Conferencias, cursos, misiones, aulas, etc

- 9: Mesa redonda sobre elecciones municipales. Círculo Juan XXIII.
- 16: Consejo Junta Andaluza. Condición Femenina. Coloquio sobre antología de poetas andaluces. Círculo Juan XXIII.
- 15: Cursillo de modelado en arcilla. Cultura viva.

Conciertos

- 19: Conjunto coral. Coral Universitaria de Granada. Sociedad de Conciertos de Córdoba.
- 22: Conjunto Coral. Trío vocal clásico de Córdoba. Sociedad de Conciertos.
- 22: Gran Gala. Real Centro Filarmónico «Eduardo Lucena». Actuación del Cuadro Artístico Coros Rondalla y Orquesta.
- 9 y 17: Orquesta de Cámara del Real Conservatorio de Música.

Teatro

Representación de la obra «El rey se mure». Grupo Trápala.

CORDOBA (Continuación)

Recitales

- 9: II Concurso comarcal de Cante Jondo. Peña flamenca de Lucena.

LA CORUÑA

Exposiciones

- 1 al 15: Luciano Cascamo Uranga. Sala del Ayuntamiento (Ferrol).
15 al 30: José A. Eiriz Losada. Sala del Ayuntamiento (Ferrol).
1 al 15: José Balado. Sala del Casino (Ferrol).
15 al 30: Gramullaque. Sala del Casino (Ferrol).
1 al 15: Imeldo Corral. Sala Banco de Bilbao (Ferrol).
15 al 30: Segura Torrella y Miguel Amador. Sala Banco de Bilbao (Ferrol).
1 al 30: Oliveira. Sala «Giannini».
1 al 15: Castro Estévez. Asociación de Aristas.
15 al 30: Oleos. Tomás Barros Pardo. Asociación de Artistas.
1 al 15: Oleos. Leopoldo Fernández Varela. Galería «Ceibe».
15 al 30: Oleos y dibujos. Javier Garaizabal. Galería «Ceibe».
1 al 15: Antón Andréu Bastos. Sala de la Caja de Ahorros.
15 al 30: Andrés Freire. Sala de la Caja de Ahorros.
1 al 30: Fotografía gallega. X. M. Pereiro. Librería «Nos».
1 al 15: Oleos. M.^a Antonia Dans. Galería «Adro».
15 al 30: Oleos y dibujos. Maite Vázquez. Galería «Adro».
1 al 15: Oleos. Alfonso Sucasa. Galería «Sargadelos» (Santiago).
1 al 15: Oleos. Miralles. Hostal de los Reyes Católicos (Santiago).
1 al 15: Oleos. Celso López Octavio. Aula cultura. Caja de Ahorros (Santiago).
15 al 30: Tapices. Anima Sentí de Otero. Aula cultura. Caja de Ahorros. (Santiago).
15 al 30: Antigüedades. Colectiva. Hostal de los Reyes Católicos. (Santiago).
Premios, concursos y certámenes
1 al 15: Concurso Anual de Fotografía sobre temas Navideños. Agrupación de Fotografía Artística (Ferrol).

Ediciones

- 7: «A xente de barrio e outras historias». Ricardo Carballo Caledo. «Follas Novas» (Santiago).
12: «Escuela y cambio social en Galicia». José Castillo y José Vilariño. «Follas Novas» (Santiago).
18: «Os bosques encendidos». Xavier Seoane. «Follas Novas» (Santiago).

Conciertos

- 7: Orquesta «La Camareta de Los Angeles», de California. Teatro Colón. Sociedad Filarmónica.
17: Banda Municipal y Coral Polifónica «El Eco», de La Coruña. Teatro Rosalía de Castro.
17: Filarmónica ferrolana. Teatro Jofre. Sociedad Filarmónica (Ferrol).

Teatro

- 19: «Agarimo». Sociedad «Agarimo» (Sillobre, Fene, El Ferrol).

Congresos y festivales

- 3: Festival. Grupo Ballet. Teatro Colón. Asociación «Aspace».

Otras actividades

- 15 al 30: Mesa redonda, sobre literatura infantil. Especialistas en la materia. Librería «Nos».
1 al 30: Curso de guitarra. Alfonso Dans. Club del Círculo Infantil de Actividades de Tiempo Libre.
1 al 30: Gaita Gallega. Julio Augusto. Club del Círculo Infantil de Actividades de Tiempo Libre.

CUENCA

Exposiciones

- 1 al 15: Fernández Barba. Sala Casa de Cultura.
16 al 30: Oleos. Oscar Pinar. Idem.
16 al 30: Oleos. Tsuruoka Takao. Idem.
1 al 15: Julián Carboneras López, Sala de la Caja Provincial de Ahorros.
11 al 15: Fotografías. Luis Castillo y Ramón Herráiz. Sala de exposiciones Jamete.
20 al 30: Motivos navideños. Idem.

Conciertos

- 22: Temas Navideños. Agrupación Coral Voces Iguales.

Concursos

- 10 al 20: Villancicos. Agrupación Coral Voces Iguales.

Cursos

- 1 al 30: Guitarra, bandurria y solfeo. Superancio Martínez Córdoba. Asociación Juvenil Ansares (Tarancón).

Conferencias

- 15 al 30: La Inquisición. Dimas Pérez Ramírez. Asociación Cultural «Macf» (Fuente de Pedro Naharro).

Cursos

- 1 al 30: Dibujo, pintura y guitarra. Asociación Cultural «Macf» (Fuente de Pedro Naharro).

GERONA

Exposiciones

- 1 al 11: Dibujos. Tití Tapiola. Sala Josep Fajol.
22 al 31: Homenaje a Josep Aguilera. Fontana d'Or.
15 al 30: Materiales arqueológicos. Rosas.
1 al 8: Romá Bonet. Sala Municipal de Exposiciones.
9 al 22: Oleos. Carmen Bosch. Sala Municipal.
23 al 31: Cerámica de Valentina de Segarra. Sala Municipal.

Conferencias

- 14: «Catalunya i la segona República». José M.^a Corredor. Casa de la Cultura.
14: Pedro Gibert. Casa de la Cultura.

Conciertos

- 1: Piano. Milosz Magín. Casa de la Cultura.
5: Guitarra. Guillem Pérez. Idem.
20: Concierto infantil coro Saba Nova. Id.
12: Violín y piano. Zoran Dimstrovaki. Id.
22: Coral por la Polifónica. Idem.

GERONA (Continuación)

Cinematografía

- 14: «Padre Padrona». Cine-Club Talía (Lloret de Mar).
15: Cine-Club sin especificar (Cassa de la Salva).
12 a 25: Cine infantil (Callera de Ter).

GRANADA

Exposiciones

- 1 al 13: Oleos. Alfonso Parras. Galería «Al-Andalus».
15 al 27: Oleos. Gómez Navas.
29 al 31: Oleos. Ana M.^a Moreno. Sala exposiciones de la Caja de Ahorros.
1 al 20: Esculturas. Emilia Martín López. Estudio Prieto.
1 al 9: Pinturas. Angeles Moreno.
10 al 19: Pintura. Villar Yebra.
20 al 29: Acuarelas. Hermanos López. Estudio Prieto.
1 al 12: Arte y artesanía. Asociación Protectora de Subnormales.
2 al 21: Obras colectivas. Secretariado de extensión cultural de la Universidad de Granada.
15: Joan Miró. Sala Exposiciones del Banco de Granada.

Conferencias

- 6 y 7: El Maestro Materio. José Manuel Pita Andrade. Palacio de la Madraza.
22: Tutankamón. Juan Manuel Faraminan. Nueva Acrópolis.
27: Navidad y su música. Rafael Hierro. Nueva Acrópolis.

Conciertos

- 5: Violín y piano. Colegio Mayor Albaicín.
16: Homenaje a Miró. M.^a del Mar Bonet. Banco de Granada.
28: Coro Salvador. Banco de Granada.
Recital sobre García Lorca. Colegio Mayor Loyola.

Otras actividades

- I Jornadas provinciales de animación cultural. Albergue Viznar. Delegación Provincial de Cultura.
4: Presentación del libro «Andalucía Barroca», de Bonet. Auditorio del Banco de Granada.

GUADALAJARA

Exposiciones

- 27 al 30: Rubén Torreira. Sala Caja de Ahorros.
1 al 14: M.^a Asunción Alegre. Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja.
11 al 18: César Gil Genovilla. Institución «Marqués de Santillana».
11 al 17: Barro y cerámica. Rafael Ortega y Fernando Roche. Sala Caja de Ahorros.
15 al 28: Paloma Villanueva. Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja.

GUIPUZCOA

Excavaciones y restauraciones

Restauración Cristo. Ermita M.^a Shantaln. Museo de arte religioso (Oñate).

Exposiciones

- 1 al 15: Ana Jesús Irastorza, Delegación de Cultura.
16 al 30: Pedro Ayestarán. Delegación de Cultura.
26 al 30: Biblias mundiales. Caja de Ahorros.
1 al 12: Fernando Altube. Galería El Pez.
15: Oleos y ceras. Galería El Pez, de Villar.
1: Escultura de Ricardo Ugarte. Galería E 2.
5: Oleos de Miguel Angel Alvarez. Galería E 2.

Conciertos

- 13: Coro Easo. Orquesta de Bayona. Asociación Cultural de San Sebastián.

Cinematografía

- 26 al 30: Festival del cine infantil.

HUELVA

Excavaciones y restauraciones

Excavación de urgencia, enterramiento colectivo de la Edad de Bronce (Gibraleón).

Exposiciones

- 1: Oleos. Francisco Suera Gorreis. Galerías Montenegro.

- 4: Oleos. Angel Rodríguez D'Essury. Salón de exposiciones de la C. P. A. H.
16: Oleos. Pilar Barroso. Galerías Montenegro.
18: Acuarelas. Gil Vázquez. Salón de exposiciones de la C. P. A. H.
1: Restos arqueológicos de la zona. Teleclub de La Nava.
1: Fotografía (la Peña de «Arias Montano») (Alájar).
15: Dibujos. Colectiva. Teleclub (Sanlúcar de Guadiana).
1: Manuel Galván (Santa Bárbara de Casas).

Conferencias, cursos, misiones, aulas, etc.

- 1: Ciclos culturales. Manuel Galván, Carlos Prieto y José María Perera. Teleclub (Santa Bárbara de Casas).
14: El Mercado Común. Sala C. P. A. H.
6: «Amor, sexualidad, salud». Cándido González Conde. Teleclub (El Rupilado).
15: El flamenco y el fandango de La Sierra. Teleclub (Alájar).
15: «Los vicios humanos, psicología, adaptación al medio ambiente. Teleclub (Zufre).
16: «Juventud y droga». Teleclub (Minas de Herrerías).
18: «Relaciones padres e hijos». Teleclub (Minas de Herrerías).
11: Información a la población. Isabel Rubio Camacho. Salón de actos de la Asociación de Cabezas de Familia de la Barriada de La Hispanidad.

Premios, concursos y certámenes

- 1: Poemas sobre «La Sierra y sus gentes». Teleclub (La Nava).
1: Concurso literario. Teleclub (Minas de Herrerías).
9 al 19: Feria del Libro.

Conciertos

- 2: Piano. Guillermo González. Museo Provincial.
7: Rondalla Amanecer. Teleclub (La Nava).
9: Concierto. Casa de Cultura Vicente Aleixandre (Palos de la Frontera).

HUELVA (Continuación)

Teatro

2 al 30: Agrupación Teatral Las Marismas (Sevilla, Beas, Trigueros, San Juan del Puerto, Ayamonte, Cartaya, Isla Cristina, Alcalá de Guadaira, Palos de la Frontera, La Nava, Huelva, Burguillos).

Congresos y festivales

4 al 9: Festival Iberoamericano de Cine. C. P. A. H.

15 al 31: Guitarra. Manolo Sanlúcar (Jaca).

Teatro

1: Marionetas de la «Tía Clea».

LEON

Música

25: Capilla Clásica de León.

LERIDA

Exposiciones

27 al 30: Daniel Lleixa. Instituto de Estudios Ilerdenses.
9 al 20: Cuadros y artesanía. Instituto de Estudios Ilerdenses.

12 al 7: Oleos y acuarelas. Antonio Pérez Casado. Instituto de Estudios Ilerdenses.

10 al 23: Oleos, figuras nativas, América Central. Gregori Tomas Thomas. Galería de Arte «Terra Ferma».

24 al 30: Bartolomé González. Galería de Arte «Terra Ferma».

9 al 21: Oleos. Paiaee, paisajes urbanos. Francisco Daiz. Galería de Arte «Terra Ferma».

24 al 30: Colectiva de pintores leridanos. Galería de Arte «Terra Ferma».

1 al 21: La Payese del Río. Fgueue, figurativo. Galería de Arte «Cop d'Ull» (Sala blanca).

1 al 21: Martín Royo. Cerme, cerámica. Galería de arte «Cop d'Ull» (Sala negra).

22 al 10: Hortensia Núñez Ladeveze. Escultura. Galería de Arte «Cop d'Ull» (Sala negra).

LOGROÑO

Excavaciones y restauraciones

1 al 15: Esther Loyola. Santa María de la Piscina (San Vicente de la Sonsierra).

1 al 15: Josefina Andrió. Necrópolis Romana (San Vicente de la Sonsierra).

1 al 15: Antonino González. Cerro de Santa Ana (Entrena).

1 al 31: Viviendas de los monjes. Diputación Provincial de Logroño. Monasterio de Santa María la Real (Nájera).

1 al 31: Dirección General de Patrimonio Artístico. Iglesia de Santo Tomás (Haro).

Cursos

1 al 31: Iniciación a la Práctica Teatral. Taller Estudio de Teatro «Adefesio».

1 al 31: Profesorado, desarrollo comunitario. Centro Social Urbano de Logroño. Delegación Provincial de Cultura (Promoción Comunitaria).

Concursos

1 al 15: Literario y de pintura. Jóvenes de cinco a treinta años. Delegación Provincial de Cultura.

Conciertos

26: Coral Polifónica «Pueri Cantores». Sala de Cultura Gonzalo de Berceo. Colegio Madres Escolapias.

29: Coral de Santa María de la Redonda. Iglesia Catedral de Santa María de la Redonda de Logroño. Parroquia de Santa María de la Redonda.

Representaciones escénicas

20 al 30: Belén viviente. Aficionados de la localidad (Alcanadre).

Recitales

2: Emilia Matinarija (soprano) y Francisco Arocena (tenor). Sala de Audiciones de la Sociedad Artística Riojana (S. A. R.).

10: Eugenio Gonzalo y Estela Maunat. Teatro Bretón de los Herreros. Agrupación Musical Haroense (Haro).

Cinematografía

1, 15 y 22: Sala de proyecciones Ideal Cinema. Club Tembers (Villamediana).
7 y 14: Equipo Cine-Club Lumière. Cine-Club Lumière.

6, 13 y 20: Equipo Cine-Club Hexágono. Sala de Proyecciones Doga (Nájera).

HUESCA

Excavaciones y restauraciones

Restauración Ermita de Santa Orosia (Jaca).

Exposiciones

1 al 5: Acuarela. Isabelo. Sala del Banco de Bilbao.

6: Oleos. Julio Nogués, Id.
21: Oleos. Narciso Tardón. Idem.

Oleos. Combalest. Museo «Alto Aragón». (Huesca).

Oleos. Artistas Turolenses. Id.

Oleos Vicente Peris. Hogar Cultural «Genaro Poza».

1 al 11: Oleos. Francisco Revelles. Galería S'art.

12 al 25: Oleos. Mariano Otero. Id.

25 al 31: Oleos, acuarela, grabado, etc. Serra Llimón, Simón Busón, Bosco Martí, Rafael Durán, y Javier Lan. Id.

26 al 30: Filatelia. Grupo Filatélico Joaquín Costa (Monzón).

Dibujos. Serrablo (Sabiñánigo).

Asociación «Amigos del Serrablo» (Sabiñánigo).

Premios, concursos, certámenes

1 al 3: I Feria Nacional del Libro.

Conciertos

22: Coral Oscense. Iglesia de San Pedro el Viejo.

Recitales

30: Música folk. Grupo Chicotén (Sena).

LOGROÑO (Continuación)

5 al 19: Equipo Cine-Club Colegio Universitario. Sala Gonzalo de Berceo (Logroño).

Otras actividades

11 al 15: Charlas de Información sobre Alimentación y Nutrición. María Rosario Villar Tricio. Salón de Actos del Ayuntamiento. Delegación Provincial de Cultura (Promoción Comunitaria) (Huércanos).



LUGO

Exposiciones

2 al 10: Buiciños. Sala de arte del Banco de Crédito e Inversiones.

12 al 19: Isidro Alvariño.

21 al 28: Yebra. Sala de Arte de Educación y Ciencia (Diputación).

1 al 10: Francisco González y Manuel Rivelles.

12 al 19: Francisca Castro Bermudaz. Escultura.

21 al 30: Abramoj. Repujado en plata. Galería de arte Acro da Vella.

Concursos

2 al 12: X Certamen de cine aficionado. Círculo de las Artes del Grupo Foto-

cinto gráfico «Fonmiña».

1 al 15: Fallo primer Concurso literario Teleclub de Vazar, Teleclub «Ignacio Rey Stolle». Bazar (Castro de Rey).

10: Certamen periodístico «Bengote y la Navidad».

Conciertos

8: Salón regio del Círculo de las Artes. Sociedad Filarmónica Lucense. Orquesta y Coro de la Ciudad Los Angeles.

MALAGA

Inauguraciones

II Año Internacional de Guitarra. Casa de la Cultura (Ronda).

Exposiciones

2: Guitarras. Casa de la Cultura (Ronda).

Premios, concursos y certámenes:

2: Premio II Año Internacional de Guitarra Casa de la Cultura (Ronda).

Conciertos

2: Guitarra. Juan Ruano Balada. Conservatorio.
3: Guitarra. Salvador Serra. Casa de la Cultura (Ronda).

MURCIA

Exposiciones

1: F. Serna. Sala exposiciones. Caja de Ahorros de Alicante y Murcia (Archena).

1 al 13: Pintura infantil (varios) (Ulea y Cabezo de Torres).

1 al 27: Molina Ayala. Sala de Arte «Villacis».

3: Cerámica y escultura. Dopioni. Sala exposiciones temporales.

4: Pinturas y Escultura. M. Belchi. Caja de Ahorros de Alicante y Murcia (Molina del Segura).

5, 6, 20 y 21: Molina Sánchez. Pedro Sobrado. Joyas y esculturas (varios). Pinturas de Pedro Serna. Galería de Arte «Thais» (Lorca).

19: Pintura: Premio «Ciudad de Murcia 78». Escultura: Premio «José Planes». Salón exposiciones. Diputación Provincial.

23: Pinturas: Paisaje en el Mar - El Campo y la Sierra. Asociación Belenista (Cartagena).

19: Premio «Nicolás Villacis». Obras presentadas Premio «Excma. Diputación Provincial 78». Diputación Provincial.

19: Pinturas y esculturas. Diego Mirete. Caja de Ahorros de Alicante y Murcia (Caravaca).

Conferencias

1: Divulgación Cultural. «Tradición sedera murciana». Serafín Alonso. Aula de cultura (Esparragal).

1, 7, 15 y 22: «Algunos trucos cinematográficos». «Cómo se hace una película». «El productor». «Dibujos animados». Cine-Club San Juan Bosco (Cieza).

4 al 5: «Técnicas de investigación sobre Ovnis». Fulgencio Cerón y Francisco Sarabia. «Fauna y flora submarina». Enrique Botia y Joaquín García. Caja de Ahorros de Alicante y Murcia (Ribera de Molina).

8: Pregón de Navidad. Francisco Ramón Iguili. Asociación Belenista (Cartagena).

11 al 12: «Pueblos olvidados (Comarca Noroeste)». Serafín Alonso. «Flora y fauna submarina». Enrique Botia y Joaquín García. Caja de Ahorros de Alicante y Murcia (Mula). Formación Teológica para madres. «La Templanza y la mortificación cristiana». Colegio «Nelva».

14 y 15: «El cine como medio de expresión». «Lenguaje cinematográfico». Leandro Martínez Lucas. Caja de Ahorros de Alicante y Murcia (Abanilla).

23, 27 y 29: «Agropecuario». «Cultura General». «Religión y Formación Moral». Residencia Sanitaria Militar Los Royos (Caravaca).

Cursos

1, 7, 15 y 22: Cine-Club San Juan Bosco (Cieza).

MURCIA (Continuación)

4, 5 y 11: Aula cultural. Caja de Ahorros de Alicante y Murcia.

Premios

10: «Guadalentín». Caja de Ahorros Provincial de Murcia (Lorca).

14: «Provincia de Murcia». Tema libre (Alumnos de B. U. P.) Caja de Ahorros de Alicante y Murcia.

Concursos

27: Provincial de Dibujo Infantil. Sala de Arte «Villacis».

Conciertos

5: Piano. Joaquín Achúcarro. Asociación Pro-Música de Murcia.

14: Semana de música popular navideña. Asociación Belenistas (Cartagena).

24: Rondallas y Campanas de Auroros. Asociación Belenistas (Cartagena).

24 al 25: Iglesia Santiago Apóstol. Rondalla Santiago Apostol (Santiago de la Ribera).

NAVARRA

Exposiciones

2 al 14: En memoria de Martín Caro. Sala de Cultura de la C. A. P.

1 al 15: Pintores noveles. Sala Doncel.

16 al 24: Exposiciones escolares. Id.

4 al 15: Arte plástico infantil. Sala de Cultura de la C. A. P.

15 al 31: Galería Art. Pilar Quirós. Galería García de la Peña.

20 al 30: Pintura Europea (siglos XVIII-XIX). Galería Parke.

23 al 7: Belenes. Asociación de Belenistas.

1 al 15: Antológica. Ciga. Museo de Navarra.

Festivales

1 al 30: Grupo de Mimo de Ion Zabaleta, «Tic-tac».

16: XII Festival de Villancicos nuevos. Pabellón Anaitasuna.

2: VIII Festival Dantzari Eguna.

Conciertos

4: Filarmónica de Pamplona. Camerata de los Angeles.

14: Orquesta de Santa Cecilia.

22: Orfeón Pamplonés. Catedral.

7: Escolanía Vedruna. San Antonio.

4: Breve Historia de la música y música navarra. Manuel López Fernández.

Conferencias

6: «Navarra durante la Edad Moderna». Alfredo Floristán Imizcoz. Colegio Menor Ruiz de Alda.

14: «Navarra en el panorama del Mundo Contemporáneo». Pedro Peje-naute Garde. Id.

6: «Primeras Civilizaciones y Romanización Navarra». Juan Francisco Iriarte.

8: «Grandes pintores». Juan Antonio Eslava. Locales tercera edad.

1, 4 y 6: «Geografía e historia y arte de Navarra». Locales Aulas de la tercera edad (Tudela).

Otras actividades

1 al 30: Homenaje al compositor navarro Jesús García Leoz. Diputación de Navarra.

1 al 30: Conmemoración del cuarto centenario de la muerte de Fray Diego de Estella. Id.

16 al 20: Homenaje a Rubén Grande. Id.

ORENSE

Excavaciones y restauraciones

1 al 15: Excavaciones de Castromao (Celanova).

Exposiciones

1 al 30: Retablos de Petos de Animas. Museo Arqueológico Provincial. Museo do Pobo Galego.

1 al 15: Oleos. Requena. Museo Arqueológico Provincial.

16 al 30: Oleos. Ramón Conde. Id.

1 al 10: Oleos. Chony y Miller. Liceo Recreo Orensano.

11 al 20: Esculturas de Cochorro. Id.

21 al 31: Oleos. M.^a Pilar Martín Gutiérrez. Id.

Conciertos

15: Camerata de Madrid. Sociedad Filarmónica Solpor (Celanova).

1: Trío de Praga. Sociedad Filarmónica Orensana.

11: Camerata de Madrid. Liceo Recreo Orensano.

12: Orquesta de Cámara de Bravançon. Id.

Cinematografía

1 al 15: Semanas de cine sobre arquitectura y urbanismo.

OVIEDO

Exposiciones

3: Colectiva de pintura antigua. Galería Altamira (Gijón).

1 al 15: «Marisa». Sala Vicent (Gijón).

17 al 31: Colectiva de pintores asturianos. Sala Vicent (Gijón).

2 al 11: Ramos. Sala Nicanor Piñole (Gijón).

2 al 11: César Pola. Galería Monticelli (Gijón).

1 al 10: Muestra de Arte Contemporáneo. Museo Jovellanos (Municipal) (Gijón).

10 al 15: Ramos y Arias. Museo Jovellanos (Gijón).

2 al 10: I Muestra de Arte y Cultura Infantil. Sociedad Cultural Gijonesa y Juventudes Musicales (Gijón).

9: Oleos. Kiker. Galería Tassili.

1 al 30: Oleos. Acebedo. Galería Nogal.

14 al 19: Acuarelas. Pedro Alvarez. Galería Nogal.

23: XVI Exposición «Hijos de Mieres» Centro Cultural Mierense (Mieres). Oleos. Ricardo Morales. Caja de Ahorros de Asturias.

1 al 10: Oleos. Ricardo Morales. Caja de Ahorros de Asturias.

11 al 20: Ceras. Alfredo Menéndez. Caja de Ahorros de Asturias.

21 al 30: Escultura. Canónico. Caja de Ahorros de Asturias.

1 al 30: Colectivo de pintores asturianos. Caja de Ahorros (Gijón).

11 al 20: Escultura. Canónico. Caja de Ahorros (Gijón).

21 al 30: XXVI Salón Navidad de fotografía. Caja de Ahorros (Gijón).

1 al 20: Oleos. Pío Suárez Polledo. Caja de Ahorros (Avilés).

1 al 11: Pintura. Falagán. Caja de Ahorros (Avilés).

OVIEDO (Continuación)

- 1 al 21: Salón pintura de Navidad. Caja de Ahorros (Avilés).
1 al 30: Marola. Caja de Ahorros (Mieres).
1 al 11: Oleos. Clara Fernández. Caja de Ahorros (Mieres).

Conferencias

- 7: «La Financiación de las Autonomías». Mariano Abad. Escuela de E. Empresariales. Asociación Cultural Gijonesa (Gijón).
14: «Los Municipios ante la Autonomía». Alfredo Villa. Escuela de E. Empresariales. Asociación Cultural Gijonesa (Gijón).
18: «Desarrollo y conservación Parques Naturales Covadonga». Félix Rodríguez de la Fuente. Sociedad Cultural «La Montera» (Sama de Langreo).

Premios, concursos, certámenes

- 26: Velada literaria. Trabajos XVIII Concurso de poesía y narraciones navideñas y I Concurso de recitación y declamación. Centro Cultural Mierense (Mieres).

Conciertos

- 28: Dúo de clarinete y piano. Garcés-Gavilanes. Sociedad Filarmónica Langreana (Sama de Langreo).
30: Música Sinfónica Asturana. Charla-coloquio de Modesto G. Cobas. Club Cultural de Oviedo.
6: Camerata de Los Angeles. Filarmónica de Oviedo.
13: Trío de Praga. Filarmónica de Oviedo.
15: Cuarteto de Praga. Filarmónica de Oviedo.
11 al 15: Soprano, Fuencisla Martín. Caja de Ahorros de Asturias (Oviedo-Gijón-Avilés-Sama y Mieres).
11 al 15: Violín y piano. Adela Auril y Bernard Fanchet. (Oviedo, Gijón, Avilés, Sama y Mieres).
1: Dúo «Ramos Ferrer». Filarmónica del Centro Cultural Mierense (Mieres).
3: Orfeón de Mieres. Filarmónica del Centro Cultural Mierense (Mieres).

- 29: Dúo «Adolfo Garcés». Filarmónica del Centro Cultural Mierense (Mieres).

Teatro

- 15 al 22: I Semana de Teatro «Villa de Mieres». Salón de actos de la Caja de Ahorros. Asociación de Amigos de Mieres (Mieres).

PALENCIA

Exposiciones

- 1 al 4: Pintura o fotografía. Casa de Cultura. Sala de exposiciones.
20 al 31: Cerámica popular. Museo Diputación Provincial.

Conciertos

- 19: Masa Coral «Vaccea». Casa Cultura.

Otras actividades

- 1 al 23: Biblio-Bus. Casa de la Cultura.

LAS PALMAS

Música

- 15 y 16: Orquesta Sinfónica. Gols Sociedad.
11, 12 y 18: Cuarteto de Praga.

Teatro

- 3 al 7: Teatro Retablo. «El Testigo sin Venganza», de Lope de Vega.
2: Vodevil «La Palida Rosa», Romero Esteo. Club Borja.
7: «No llores con la Boca llena», de Pascal.

PONTEVEDRA

Exposiciones

- 1 al 12: Oleos. Ageitos. Sala de la Caja de Ahorros Provincial.
14 al 26: Acuarelas. Antonio. Id.
1 al 3: Oleos. Angel Sevillano. Nueva sala Caja de Ahorros Municipal (Vigo).
4 al 14: Oleos. Mercedes Ruibal. Id.
16 al 27: Oleos. Suso Vázquez Pardo. Id.

- 1 al 12: Belenes. Colectiva. Id.
1 al 12: Artesanía-Navidad. Colectiva. Círculo Medina (Vigo).
8: Clausura. I Muestra Pintores Marinenses. Liceo (Marín).
10: IV Concurso de Fotografía. Id.
18: II Concurso de Dibujos y Trabajos Manuales. Id.

Conferencias

- 24: «Las sectas insólitas». Arnal. Alianza Francesa (Vigo).

Cursos

- 1: Cultura Gallega. María Luisa Sobrino Manzanares. Auditorio C. A. M. (Vigo).
4: Cultura Gallega. Fernando Acuña Castroviejo. Id.
5: Cultura Gallega. Luis Alonso Alvarez. Id.
6: Cultura Gallega. Fausto Dopico. Id.
7: Cultura Gallega. Juan Carmona. Id.
11: Cultura Gallega. Carlos Casares. Id.
13: Cultura Gallega. José Rodríguez. Id.
14: Cultura Gallega. Carlos García Martínez. Id.

Conciertos

- 1.ª semana: Coral Polifónica del Círculo Recreativo y Cultural de Porriño (Porriño).
12: Grupo percusión. Auditorio C. A. M. (Vigo).
15: Orquesta de Cámara. Id.
17: Concierto. Banda Municipal. Id.
20: Ciclo Navidad. Coral Casablanca. Casino Mercantil (Vigo).
Coral Casablanca. Orquesta de Cámara (Vigo).
20: Rafael Sebastiá. Sociedad Filarmónica (Vigo).

Representaciones teatrales

- 1.ª decena: Teleclub de Valladares (Vigo) (Porriño).

SALAMANCA

Exposiciones

- 15 al 31: Oleos. Alfredo Salazar. Sala de Arte Timgad.
2.ª Quincena: Oleos y esculturas. Pé-

SALAMANCA (Continuación)

1 al 31: rez Daza y Parada Morollón. Sala de la Caja de Ahorros.
Oleos. Blanco Lozano. Sala Rembrandt.

1.^a Quincena: Oleos. Agustín Alamán. Galería Varrón.

2.^a Quincena: Esculturas. Barón. Id.
3 al 10: Pintura. Benjamín Mallo.

Conferencias

26 al 31: «Goya y su tiempo». Instituto de la Cultura Alfonso X el Sabio.

Conciertos

1: Recital. Pablo Guerrero. Aula Juan del Enzina.
4: Flauta, clave. Arias Ozaica. Teatro Coliseum.

1.^a Quincena: Orquesta de Cámara de Moscú. Id.

SANTANDER

Exposiciones

1: Oleos. Angel Gutiérrez Peláez. Aula de Cultura de la Caja de Ahorros.
1: Oleos. Pedro Jesús Zabalza. Id. (Torrelavega).
1: Arte Actual de la Caja de Ahorros (Laredo).
1: Oleos. Aurora Gutiérrez Sosa. Sala de la Delegación de Turismo.
1: Oleos. Cecilio Fernández Testón. Sala Dintel.
2: Oleos. Fernando Valdeón. Sala Puntal 2 (Torrelavega).
3: Pequeñas joyas para grandes museos. Colectiva. Sala Sur.
4: Oleos. Antonio Blanchard. Sala Simancas.
5: Composiciones florales. Cristina Obregón. Diario «Alerta».
11: Oleos. José Antonio González Gómez. Sala Banco de Bilbao (Torrelavega).
11: Oleos. Carmen Zapico Flores. Sala Delegación de Turismo.
11: Oleos. Hermanos Herrera Blanco. Sala de la Caja de Ahorros.
12: Oleos. Julio de Pablo. Sala Dintel.
16: Arte actual de la Caja de Ahorros. Sala de la Caja de Ahorros (Torrelavega).

16: Oleos. Angel González Alonso. Sala de la Caja de Ahorros (Laredo).

18: Oleos. Roberto González. Realismo español contemporáneo. Sala Simancas.

19: Oleos. Fernando Lucas. Sala Puntal 2 (Torrelavega).

21: Oleos. Manuel de la Horra. Sala de la Delegación de Turismo.

21: Oleos. Fernando Segura Fernández. Sala de la Caja de Ahorros.

Conferencias

2: «Pintores Montañeses». Leopoldo Rodríguez Alcalde (Guarnizo).

7: «El cine de Manolo Gutiérrez». Emilio Mier. Sala Puntal 2 (Torrelavega).

14: «La muerte en los poetas de muerte joven». José M.^a Hernández. Aula de Cultura (Guarnizo).

21: «Nuevo cine español». César Rosino. Puntal 2 (Torrelavega).

2: «Urbanismo y Medio Ambiente». Fernando Obregón y Fernando García. Paraninfo de La Magdalena.

11: «Nutrición en la tercera edad». Julio Freijanes. Id.

18: «Sofrología». Basilio Gutiérrez. Id.

28: «Experiencias del arte en los niños». Carmen Van den Eynde. Sala Puntal 2 (Torrelavega).

Conciertos

1: Maya. Aula de Cultura (Laredo).

6: Grupo Bloque (Suanes).

6: Félix Arrue (Reinosa).

7: Grupo Bloque (Noja).

7: Félix Arrue.

7: Piano. Paul Badura Skoda. Salón del Centro Cultural Kostka.

14: Cuarteto de Praga. Id.
18: Sergio de Salas. Aula de Cultura.

18: Organo Positivo con Trompas de los Alpes y Arpas. Aula de Cultura (Comillas).

19, 20, 22, 23: Organo Positivo con Trompas de los Alpes y Arpas. Aula de Cultura (San Vicente de la Barquera, Reinosa, Potes, Santoña).

19: Sergio de Salas. Aula de Cultura (Ramales).

20, 21, 22, 23: Sergio de Salas. Aula de Cultura (Castro Urdia-

les, Cabezón de la Sal, Torrelavega, Mataporquera).

Representaciones teatrales

3: Grupo de Teatro Teleclub de Soto de la Marina (Potes).

9: Grupo de Teatro Teleclub Carrejo (Sobarzo).

10: Grupo de Teatro Teleclub Soto de la Marina (Carrejo).

16: Grupo de Teatro de Carrejo (Liaño).

17: Grupo de Teatro de Soto de la Marina (Hontoria).

23: Grupo de Teatro de Carrejo (Corvera de Toranzo).

SEGOVIA

Exposiciones

21 al 30: Oleos. Daniel Carrascal Platero. Sala de la Caja de Ahorros.

21 al 30: Acuarelas. Joaquín Barrio Martín (Torreón de Lozoya).

5 al 17: Pintura. Angel Pérez Dimas (Torreón de Lozoya).

19 al 31: Oleos y acuarelas. M.^a Isabel Reig López (Torreón de Lozoya).

5 al 25: Rubens en Amberes (Torreón de Lozoya).
Diseño 79. Sala de la Casa del Siglo XV (Segovia).

25 al 31: Arqueología. Local del Teleclub (Ayllón).

Premios, concursos y certámenes

24 al 31: Concurso de fotografía y pintura. Teleclub (Sotosalbos).

25: Concurso de bailes regionales. Teleclub (Cabezuela).

Conciertos

17: Joaquín Soriano. Sociedad Filarmónica.

25: Recital. Teleclub (Nieva).

Teatro

23: Fresno de Cantespino.

SEVILLA

Exposiciones

1: Arte popular navideño. Sala de la Caja de Ahorros.

SEVILLA (Continuación)

9: Dos pintores de la gráfica hispanoamericana. Caja de A. P. San Fernando.

Conferencias, cursos, misiones, aulas, etc.

5: Duque Cornejo. J. Valverde Madrid. Museo de Arte Contemporáneo. Caja de Ahorros Provincial San Fernando.

11: Homenaje a Eslava. F. Sopeña. Real Academia de Bellas Artes. Id.

13: Homenaje a Eslava. E. Sánchez Pedrote. Id.

14: Homenaje a Eslava. J. E. Ayarra. Id.

17: Excavaciones españolas en Sudán. Oliva y F. Fernández Gómez. Museo Arqueológico Provincial.

Conciertos

1: Ciclo Información Musical. Ramón Coll, pianista (Montellano).

4: Ciclo Información Musical. «Música de Cámara» por el Trío Conservatorio de Málaga. C. A. P. S. (Lora del Río).

5: Id. (Herrera).

6: Id. (Los Palacios).

7: Id. (Mairena del Alcor).

9: Id. (Montellano).

11: Id. (Lora del Río).

12: Homenaje a Eslava. Concierto polifónico por la Escolanía y J. E. Ayarra (órgano). Baile de Seises. Catedral.

12: Ciclo de Información Musical. «Instrumentos de viento a través de la historia». Quinteto de Viento del Ateneo de Sevilla (Herrera).

13: Id. (Los Palacios).

13: Id. (Mairena del Alcor).

15: Id. (Montellano).

16: Id. (Osuna).

15: Homenaje a Eslava. Orquesta Bética. Filarmónica de Sevilla y Coros. Teatro Lope de Vega.

16: Ciclo Información Musical. 5.ª Sesión (Lora, Herrera, Los Palacios, Mairena y Montellano). «La música sinfónica». Orquesta Bética. Filarmónica de Sevilla. Caja de Ahorros Provincial San Fernando de Sevilla.

17: Concierto Sinfónico Coral en homenaje a Eslava. Orquesta Bética y Coros (Universitario y Asociación Coral de Sevilla) (Utrera).

20: Coral Infantil Frexnedes. Salón de la E. E. H. A. Juventudes Musicales de Sevilla.

Recitales

7: Joaquín Achúcarro. Teatro Lope de Vega. Juventudes Musicales de Sevilla.

13: Cuarteto de Viento USA. Salón de la E. E. H. A. Patrocinado por el Consulado. Id.

Teatro

11: Seminario de teatro. 1.ª Sesión. Construcción y manejo de títeres. Grupo Libélula (Mairena del Alcor).

13: Id. (Lora del Río).

18: Id. (Los Palacios).

21: Id. (Montellano).

Representaciones teatro

12: Seminario de teatro. 2.ª Sesión. Construcción y manejo de títeres. Grupo Libélula (Mairena del Alcor).

19: Id. (Los Palacios).

22: Id. (Montellano).

Cinematografía

1: Iniciación cinematográfica. 4.ª Sesión. «Luna de papel» (Villanueva). Id. (Sanlúcar la Mayor). Id. (Olivares).

6 y 20: Ciclo de cine «Clásicos de Hollywood». Sala de la Caja de Ahorros.

4, 11

y 18: Ciclo cine español años 70. Cine-Club Vida.

11: Iniciación cinematográfica. 5.ª Sesión (Pedrera).

15: Id. (Villanueva).

18: Id. (Sanlúcar la Mayor).

20: Id. (Olivares).

Otras actividades

1: IV Jornadas Arte Contemporáneo y Medios de Comunicación. Caja de Ahorros Provincial San Fernando de Sevilla.

SORIA

Exposiciones

11: Pintura. Juan Diego de Miguel. Sala Caja de Ahorros.

22: Dibujos. Alfredo Pérez Gárate. Id.

Conferencias

4: «Visión actual del arte de Goya». José Manuel Pita Andrade. Casa Cultural de Soria.

5: «Las pinturas negras de Goya». Xavier de Salas. Id.

6: «Proceso del arte de Goya». José Camón Aznar. Id.

Concursos

Fallo VII Concurso Nacional de Fotografía Deportiva. Sociedad Fotográfica Alto Duero.

Certámenes

Convocatoria II Certamen 1979 «Soria, ayer, hoy y mañana». Centro de Estudios Sorianos.

Conciertos

19: Guitarra. Segundo Pastor. Hogar del Productor.

1 al 15: Jazz. Cuarteto Pedro Iturralde. Juventudes Musicales Olmeda Yepes.

21: Flauta y violoncelo. Begoña Nely Aguirre. Casa de Cultura.

23: Órgano. Adalberto Martínez Solaesa. Juventudes Musicales Olmeda Yepes.

TARRAGONA

Exposiciones

I Salón de Pintura «Naif». Galería Gavós.

Cinematografía

Cine amateur. Club Reus Deportivo.

TENERIFE

Exposiciones

8: Oleos. Heinz Hinsch. Sala Liceo La Orotava.

11 al 17: Oleos. Leoncio Luis Hernández. Sala Unión y Fraternidad (La Guancha).

4 al 10: Oleos colectivos. Sala Unión (La Guancha).

1 al 15: Colectiva varios estilos. Ateneo de La Laguna.

1 al 15: Calado Canario. Sala Casino Tenerife.

TENERIFE (Continuación)

Conferencias

20: Problemática de la Sanidad Escolar en Canarias. Liceo Taoro de La Orotava.

1 al 15: Fernando Chueca Goitia.

Conciertos

9: Grupo Musical Chafarías. Centro Cultural Unión y Fraternidad (La Guancha).

Teatro

2: Grupo Jiteac del Centro Cultural y Recreativo de Tegueste.

Recitales

16: Wenceslao Méndez. Puntos Cubanos. Centro Cultural Unión y Fraternidad (La Guancha).

Otras actividades

1 al 7: Mesa Redonda. Liceo Taoro de La Orotava. Semana Cultural homenaje a la Agrupación de Acuarelista canarios. Círculo de Amistad.

12: Apreciación del Arte. Mariano Vega. Centro Cultural de La Guancha.

9: Charla coloquio. Julio Hernández García. Universidad de La Laguna.

16: Charla coloquio. Antonio Ruiz Martín. Arquitectura. Centro Cultural de La Guancha.

TERUEL

Exposiciones

9 al 22: Pintura y Fotografía sobre temas del inventario del Patrimonio Histórico Artístico.

Conferencias

18: «Alimentación y nutrición». Pilar Placencia Ubeda. Delegación de Cultura.

1: «Alimentación y nutrición». Teresa Bravo del Val. Centro Rural itinerante número 2. (Ariño).

18: «Alimentación y nutrición». Milagros Navarro Centelles. Centro Rural itinerante número 1. (Alfambra).

Cursos

1: Danza Regional. M.^a Carmen Mendoza Bayo. Delegación de Cultura.
4: Guitarra. Manuel Esparrells Ferrer. Id.

Certámenes

Certamen Juvenil de Arte. Escuela de Artes y Oficios.

Conciertos

2: Agrupación Instrumental «Amigos de la Jota». Instituto Musical Turolense (Torrijo del Campo).

17: Polifónica Turolense y Agrupación Instrumental. Ateneo.

14: Agrupación Instrumental «Amigos de la Jota». Instituto Musical Turolense.

22: Polifónica Turolense y Agrupación Instrumental. Iglesia de Santa Clara.

21: Juventudes Musicales del Instituto Musical Turolense. Salón de actos.

TOLEDO

Exposiciones

Julián García «Jule». Galerías Tolmo.

5: Pintura y cerámica. Casa de la Cultura (Talavera de la Reina).

5: Concursos «Enrique Gimental» de Pintura, «Juan Ruiz de Luna», de Cerámica, «Rafael Morales», de Poesía, de Cine Amateur (S-8) «Ciudad de Talavera» (Talavera de la Reina).

Otras actividades

22: Pregón de la Navidad. Angel Palomino. Palacio de Benacazón (Toledo).

VALENCIA

Conferencias

1 al 10: Historia de la pintura. Salas de exposiciones y conferencias. Caja de Ahorros de Onteniente. Salvador Aldana. «Historia de la Pintura antigua».

3: José Martínez Ortiz. «Pintura del Renacimiento».

7: Miguel Angel Catalá. «Pintura del Barroco».
9: Joaquín Michavila Asensi. «Pintura Moderna». (Onteniente y Sagunto).

Exposiciones

3 al 15: Oleos. Francisco Sebastián. Sala Nike.

3 al 15: Cerámicas. M. Campos y A. Tovar. Sala Benlliure.

3 al 15: Oleos. Estrada y Serrano Navarro. Sala Tiziano.

8 al 16: Oleos. Rafael Daroca. Sala Pizarro.

2 al 25: Acuarelas. José Daroca. Sala Goya.

22: Caricaturas. Socios del Teleclub (Requena).

23: Dibujos. Salón Teleclub. (La Yesa - Alpuente).

4 al 10: Libros antiguos. Teleclub (Otos).

Conferencias, cursos

19: Dorotea Sanchís. Teleclub de Cuevacruz (La Yesa - Alpuente).

30 al 31: Charla coloquio sobre centrales nucleares. Teleclub Derramador (Requena).

Conciertos

1: Orfeón Universitario de Valencia. Salas medievales Museo Bellas Artes. Museo Bellas Artes.

3, 10, 17, 24 y 31: Conciertos de invierno. Banda Santa Cecilia. (Cullera).

Teatro

8: «La Mujer Abandonada», de Alfonso Sastre. Sala Sociedad Coral El Micalet.

9 y 10: «Supertot», de Josep M. Benet. Grupo L'Horta. Sala Sociedad Coral El Micalet.

16 y 17: «Jocs y CanCon». Infantil. Grupo Gallínez. Sala Sociedad Coral El Micalet.

1 al 3: «Balazo traidor». Pequeño Teatro de Valencia. Sala Sociedad Coral El Micalet.

7 al 17: «El Laberint», de Fernando Arrabal (versión valenciana). Grupo de Castellón Espiral. Sociedad Coral El Micalet.

20 al 29: «Joan, Joan», original del Grupo de Teatro 49. Sala de la Sociedad Coral El Micalet.

26 al 29: Primera Mostra de Teatre Infantil. Grupos de Colegios. Sala Sociedad Coral El Micalet.

VALENCIA (Continuación)

- 28: «Cada oveja con su pareja» y el sainete «Los Golfos». Teleclub «Los Isidros» (Requena).
26: La Nicotina. Cuadro de Teatro. Teleclub.
23: «Sucedió en Navidad». Grupo de Teatro. Salón de actos (Requena).

VALLADOLID

Exposiciones

- 15 al 30: Concurso de fotografías. Caja de Ahorros.
1 al 10: Oleos. Florines. Id.
11 al 20: Acuarelas. Angel Galán. Id.
21 al 30: Oleos. Pilar Fernández Alvarez. Id.
4 al 18: Angel Cuesta. Galerías Olenka.
1 al 15: Oleos. Marzales. Galería Carmen Durango.
1 al 15: Monografías. Bonifacio Alfonso. Id.
15 al 20: Pequeña escultura. Berrocal y Varón. Id.
3 al 20: Arte y artesanía. Caja de Ahorros.

Premios, concursos y certámenes

- 18 al 31: Arte belenista. Caja de Ahorros.

VIZCAYA

Cinematografía

- 4 al 9: XX Certamen internacional de cine documental y de cortometraje de Bilbao. Centro Iberoamericano de Cooperación.

ZAMORA

Conferencias, concursos, misiones y aulas

- 1 al 31: Curso desarrollo comunitario. San Lázaro.

Conciertos

- 6: Cuarteto de cuerda. Casa de la Cultura.
Recital canción popular. Angel Carril. Casa de la Cultura.
6: Concierto. Casa de la Cultura.

Cinematografía

- 11 al 16: Cine amateur. Asociación Zamorana de Bellas Artes. Salón de actos. Casa de la Cultura.
1 al 2: Semana de la diapositiva.

ZARAGOZA

Exposiciones

- Todo el mes: Pintura. Miguel Marcos. Museo Provincial.
Todo el mes: Pintura. Escuela de Madrid. Galería Libros.
Todo el mes: Pintura. Mariano Barbasán. Sala Naharro.
1 al 15: Pintura. Miguel Angel Albareda. Casino Mercantil.
16 al 30: Pintura. Rafael Pérez Melón. Id.
12 al 31: Pintura. López Palomo. Galería Goya.
12 al 31: Escultura. Ochoa. Id.
12 al 31: Dibujo. Torrijos. Id.

Conferencias, cursos, misiones, aulas, etc.

- 1: «Plan energético nacional». García Mateo. Ateneo.
1: «La comunidad de Daroca». Rosa Gutiérrez (Daroca).
15: «La música en Aragón». Pedro Calahorra (Daroca).
22: «La música en Daroca». Pedro Calahorra (Daroca).
4: «Literatura aragonesa contemporánea». Agus-

- 7: tín Sánchez-Vidal. Centro Pignatelli.
«Evolución del aragonesismo contemporáneo». Luis Germán. Centro Pignatelli.
11: «Constitución y autonomía». Antonio Embid. Centro Pignatelli.
15: «Asociacionismo y movimientos sociales en Aragón». José Bada y Luis Betés. Centro Pignatelli.
6: Música con ilustraciones sonoras. Angel Sargardía. Casino Mercantil.
Conferencia semanal. «Arte del Museo Provincial». Micaela Pérez. Museo Provincial de Bellas Artes.

Premios, concursos y certámenes

- 21: Concurso de Villancicos y Canciones Navideñas. Casino Mercantil.
23: III Premio «Villa de Tauste». Teatro de la Villa (Tauste).

Conciertos

- 1: Rondalla Nueva Sertaniana de Huesca. Colegio Universitario Virgen del Carmen. Agrupación Artística Aragonesa.
18: Camerata de Los Angeles. Teatro Principal. Sociedad Filarmónica de Zaragoza.
22: Organo. Basílica (Daroca).

Recitales

- 8: Recital-homenaje. Tertulia Miguel Labordeta al poeta Fermín Otín. Ateneo.

Cinematografía

- 1: Ciclo de cine clásico. Cine-Club Gandaya.
15: Cine de Autores. Id.
22: Cine infantil. Sala de la C. A. de la I.

